

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

16η έκδοση

Ιούλιος 2004

Σημείωμα προς τον αναγνώστη

Στον παρόντα Κανονισμό, κάθε μνεία σε άνδρες νοείται ότι αφορά επίσης και γυναίκες και αντιστρόφως, εκτός εάν το αντίθετο προκύπτει σαφώς από τα συμφραζόμενα.

Τα κείμενα με πλάγια στοιχεία συνιστούν ερμηνείες του Κανονισμού, σύμφωνα με το άρθρο 201.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

		Σελίδα
ΤΙΤΛΟΣ Ι	ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ, ΟΡΓΑΝΑ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	12
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1	ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	12
Άρθρο 1	Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	12
Άρθρο 2	Ανεξαρτησία της εντολής	12
Άρθρο 3	Έλεγχος της εντολής	12
Άρθρο 4	Διάρκεια της εντολής	13
Άρθρο 5	Προνόμια και ασυλίες	14
Άρθρο 6	Άρση της βουλευτικής ασυλίας	14
Άρθρο 7	Διαδικασίες σχετικά με την ασυλία	14
Άρθρο 8	Πληρωμή εξόδων και αποζημιώσεις	15
Άρθρο 9	Κανόνες συμπεριφοράς	15
Άρθρο 10	Εσωτερικές έρευνες που διεξάγονται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF)	15
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2	ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΟΙ	16
Άρθρο 11	Πρεσβύτερος βουλευτής	16
Άρθρο 12	Υποψηφιότητες και γενικές διατάξεις	16
Άρθρο 13	Εκλογή του Προέδρου - Εναρκτήριος λόγος	16
Άρθρο 14	Εκλογή των Αντιπροέδρων	16
Άρθρο 15	Εκλογή των Κοσμητόρων	16
Άρθρο 16	Διάρκεια της θητείας	16
Άρθρο 17	Χηρεύοντα αξιώματα	17
Άρθρο 18	Πρόωρη λήξη καθηκόντων	17
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3	ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ	17
Άρθρο 19	Καθήκοντα του Προέδρου	17
Άρθρο 20	Καθήκοντα των Αντιπροέδρων	17
Άρθρο 21	Σύνθεση του Προεδρείου	17
Άρθρο 22	Καθήκοντα του Προεδρείου	18
Άρθρο 23	Σύνθεση της Διάσκεψης των Προέδρων	18
Άρθρο 24	Καθήκοντα της Διάσκεψης των Προέδρων	18
Άρθρο 25	Καθήκοντα των Κοσμητόρων	19

Άρθρο 26	Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών	19
Άρθρο 27	Διάσκεψη των Προέδρων των Αντιπροσωπειών	19
Άρθρο 28	Δημοσιότητα των αποφάσεων του Προεδρείου και της Διάσκεψης των Προέδρων	19
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4	ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	19
Άρθρο 29	Συγκρότηση των πολιτικών ομάδων	19
Άρθρο 30	Δραστηριότητες και νομική κατάσταση των πολιτικών ομάδων	19
Άρθρο 31	Μη εγγεγραμμένοι βουλευτές	20
Άρθρο 32	Κατανομή των θέσεων στην αίθουσα συνεδριάσεων	20
ΤΙΤΛΟΣ II	ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ	20
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1	ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ - ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	20
Άρθρο 33	Νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής	20
Άρθρο 34	Εξέταση του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, της τήρησης των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, καθώς και των οικονομικών επιπτώσεων	20
Άρθρο 35	Έλεγχος της νομικής βάσης	20
Άρθρο 36	Έλεγχος της δημοσιονομικής συμβατότητας	21
Άρθρο 37	Ενημέρωση και πρόσβαση του Κοινοβουλίου στα έγγραφα	21
Άρθρο 38	Εκπροσώπηση του Κοινοβουλίου στις συνεδριάσεις του Συμβουλίου	21
Άρθρο 39	Πρωτοβουλία σύμφωνα με το άρθρο 192 της Συνθήκης ΕΚ	21
Άρθρο 40	Εξέταση των νομοθετικών εγγράφων	22
Άρθρο 41	Διαβούλευση σχετικά με πρωτοβουλίες που υποβάλλει κράτος μέλος	22
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2	ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΕ ΕΠΙΤΡΟΠΗ	23
Άρθρο 42	Νομοθετικές εκθέσεις	23
Άρθρο 43	Απλοποιημένη διαδικασία	23
Άρθρο 44	Μη νομοθετικές εκθέσεις	23
Άρθρο 45	Εκθέσεις πρωτοβουλίας	23
Άρθρο 46	Γνωμοδοτήσεις των επιτροπών	23
Άρθρο 47	Ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των επιτροπών	24
Άρθρο 48	Σύνταξη εκθέσεων	24
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3	ΠΡΩΤΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ	25
Στάδιο τη εξέτασης σε επιτροπή		25
Άρθρο 49	Τροποποίηση της πρότασης της Επιτροπής	25

Άρθρο 50	Θέση της Επιτροπής και του Συμβουλίου επί των τροπολογιών	25
Στάδιο της εξέτασης στην ολομέλεια		25
Άρθρο 51	Περάτωση της πρώτης ανάγνωσης	25
Άρθρο 52	Απόρριψη πρότασης της Επιτροπής	25
Άρθρο 53	Έγκριση τροπολογιών επί πρότασης της Επιτροπής	25
Διαδικασία παρακολούθησης		26
Άρθρο 54	Παρακολούθηση της γνωμοδότησης του Κοινοβουλίου	26
Άρθρο 55	Αναπομπή στο Κοινοβούλιο	26
Άρθρο 56	Διαδικασία συνεννόησης η οποία περιλαμβάνεται στην κοινή δήλωση του 1975	27
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4	ΔΕΥΤΕΡΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ	27
Στάδιο της εξέτασης σε επιτροπή		27
Άρθρο 57	Ανακοίνωση της κοινής θέσης του Συμβουλίου	27
Άρθρο 58	Παράταση των προθεσμιών	27
Άρθρο 59	Παραπομπή στην αρμόδια επιτροπή και ακολουθούμενη διαδικασία	27
Στάδιο της εξέτασης στην ολομέλεια		28
Άρθρο 60	Περάτωση της δεύτερης ανάγνωσης	28
Άρθρο 61	Απόρριψη της κοινής θέσης του Συμβουλίου	28
Άρθρο 62	Τροπολογίες στην κοινή θέση του Συμβουλίου	28
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5	ΤΡΙΤΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ	29
Συνδιαλλαγή		29
Άρθρο 63	Σύγκληση της επιτροπής συνδιαλλαγής	29
Άρθρο 64	Αντιπροσωπεία στην επιτροπή συνδιαλλαγής	29
Στάδιο της εξέτασης στην ολομέλεια		29
Άρθρο 65	Κοινό σχέδιο	29
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6	ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ	30
Άρθρο 66	Συμφωνία κατά την πρώτη ανάγνωση	30
Άρθρο 67	Συμφωνία κατά τη δεύτερη ανάγνωση	30
Άρθρο 68	Υπογραφή εγκριθεισών πράξεων	30
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7	ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	31

Άρθρο 69	Γενικός προϋπολογισμός	31
Άρθρο 70	Απαλλαγή της Επιτροπής για την εκτέλεση του προϋπολογισμού	31
Άρθρο 71	Άλλες διαδικασίες απαλλαγής	31
Άρθρο 72	Έλεγχος του Κοινοβουλίου επί της εκτέλεσης του προϋπολογισμού	31
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8	ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	31
Άρθρο 73	Κατάσταση προβλέψεων του Κοινοβουλίου	32
Άρθρο 74	Αρμοδιότητες ως προς την ανάληψη και εκκαθάριση των δαπανών	32
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9	ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΥΜΦΩΝΗΣ ΓΝΩΜΗΣ	32
Άρθρο 75	Διαδικασία σύμφωνης γνώμης	32
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10	ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ	33
Άρθρο 76	Διαδικασίες στο πλαίσιο του Κοινοβουλίου	33
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11	ΆΛΛΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ	33
Άρθρο 77	Διαδικασία γνωμοδότησης σύμφωνα με το άρθρο 122 της Συνθήκης ΕΚ	33
Άρθρο 78	Διαδικασίες σχετικές με τον κοινωνικό διάλογο	33
Άρθρο 79	Διαδικασίες σε σχέση με την εξέταση των εθελοντικών συμφωνιών	33
Άρθρο 80	Κωδικοποίηση	33
Άρθρο 81	Εκτελεστικές εξουσίες	34
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12	ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ	34
Άρθρο 82	Συνθήκες προσχώρησης	34
Άρθρο 83	Διεθνείς συμφωνίες	34
Άρθρο 84	Διαδικασίες που βασίζονται στο άρθρο 300 της Συνθήκης ΕΚ σε περίπτωση προσωρινής εφαρμογής ή αναστολής διεθνών συμφωνιών ή καθορισμού της θέσης της Κοινότητας σε όργανο που συνιστάται από διεθνή συμφωνία	35
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13	ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	35
Άρθρο 85	Διορισμός του Ύπατου Εκπροσώπου για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφαλείας	35
Άρθρο 86	Διορισμός των ειδικών εκπροσώπων για τους σκοπούς της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας	35
Άρθρο 87	Δηλώσεις του Ύπατου Εκπροσώπου για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφαλείας και άλλων ειδικών εκπροσώπων	35
Άρθρο 88	Διεθνής εκπροσώπηση	36

Άρθρο 89	Διαβούλευση και ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας	36
Άρθρο 90	Συστάσεις στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας	36
Άρθρο 91	Παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων	36
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14	ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ	37
Άρθρο 92	Ενημέρωση του Κοινοβουλίου στους τομείς της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις.	37
Άρθρο 93	Διαβούλευση με το Κοινοβούλιο στους τομείς της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις.	37
Άρθρο 94	Συστάσεις στους τομείς της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων	37
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15	ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΤΩΝ ΘΕΜΕΛΙΩΔΩΝ ΑΡΧΩΝ ΑΠΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ	37
Άρθρο 95	Διαπίστωση της παραβίασης	37
ΤΙΤΛΟΣ III	ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ	38
Άρθρο 96	Διαφάνεια των δραστηριοτήτων του Κοινοβουλίου	38
Άρθρο 97	Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα	38
ΤΙΤΛΟΣ IV	ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΆΛΛΑ ΟΡΓΑΝΑ	39
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1	ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ	39
Άρθρο 98	Εκλογή του Προέδρου της Επιτροπής	39
Άρθρο 99	Εκλογή της Επιτροπής	39
Άρθρο 100	Πρόταση μομφής κατά της Επιτροπής	40
Άρθρο 101	Διορισμός των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου	40
Άρθρο 102	Διορισμός των μελών της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας	40
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	40
Άρθρο 103	Δηλώσεις της Επιτροπής, του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου	40
Άρθρο 104	Επεξήγηση των αποφάσεων της Επιτροπής	41
Άρθρο 105	Δηλώσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου	41
Άρθρο 106	Δηλώσεις της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας	41
Άρθρο 107	Σύσταση σχετικά με τους βασικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών	41
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3	ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ, ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ	41
Άρθρο 108	Προφορικές ερωτήσεις με συζήτηση	41
Άρθρο 109	Ώρα των ερωτήσεων	42

Άρθρο 110	Γραπτές ερωτήσεις	42
Άρθρο 111	Γραπτές ερωτήσεις προς την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα	42
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4	ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΑΛΛΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ	43
Άρθρο 112	Ετήσιες εκθέσεις και άλλες εκθέσεις άλλων θεσμικών οργάνων	43
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5	ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ	43
Άρθρο 113	Προτάσεις ψηφίσματος	43
Άρθρο 114	Συστάσεις προς το Συμβούλιο	43
Άρθρο 115	Συζητήσεις σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου	44
Άρθρο 116	Γραπτές δηλώσεις	44
Άρθρο 117	Διαβούλευση με την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	45
Άρθρο 118	Διαβούλευση με την Επιτροπή των Περιφερειών	45
Άρθρο 119	Υποβολή αιτημάτων προς τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς	45
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6	ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΕΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ	45
Άρθρο 120	Διοργανικές συμφωνίες	45
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7	ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ	46
Άρθρο 121	Διαδικασία ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	46
Άρθρο 122	Συνέπειες παράλειψης ενέργειας του Συμβουλίου μετά από έγκριση της κοινής θέσης του στο πλαίσιο της διαδικασίας συνεργασίας	46
ΤΙΤΛΟΣ V	ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΕΘΝΙΚΑ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΑ	46
Άρθρο 123	Ανταλλαγή πληροφοριών, επαφές και αμοιβαίες διευκολύνσεις	46
Άρθρο 124	Διάσκεψη των οργάνων που ασχολούνται ειδικώς με τα κοινοτικά θέματα (COSAC)	46
Άρθρο 125	Διάσκεψη Κοινοβουλίων	46
ΤΙΤΛΟΣ VI	ΣΥΝΟΔΟΙ	47
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1	ΣΥΝΟΔΟΙ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	47
Άρθρο 126	Κοινοβουλευτική περίοδος, σύνοδοι, περίοδοι συνόδου, συνεδριάσεις	47
Άρθρο 127	Σύγκληση του Κοινοβουλίου	47
Άρθρο 128	Τόπος των συνεδριάσεων	47
Άρθρο 129	Συμμετοχή στις συνεδριάσεις	47
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2	ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	48

Άρθρο 130	Σχέδιο ημερήσιας διάταξης	48
Άρθρο 131	Διαδικασία στην Ολομέλεια χωρίς τροπολογίες και χωρίς συζήτηση	48
Άρθρο 132	Έγκριση και τροποποίηση της ημερήσιας διάταξης	48
Άρθρο 133	Έκτακτη συζήτηση	48
Άρθρο 134	Κατεπείγον	49
Άρθρο 135	Κοινή συζήτηση	49
Άρθρο 136	Προθεσμίες	49
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3	ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΩΝ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ	49
Άρθρο 137	Είσοδος στην αίθουσα συνεδριάσεων	49
Άρθρο 138	Γλώσσες	49
Άρθρο 139	Μεταβατική ρύθμιση	50
Άρθρο 140	Διανομή εγγράφων	50
Άρθρο 141	Κλήση προς αγόρευση και περιεχόμενο των παρεμβάσεων	50
Άρθρο 142	Κατανομή του χρόνου αγόρευσης	50
Άρθρο 143	Κατάλογος αγορητών	51
Άρθρο 144	Ενός λεπτού αγόρευση επί σημαντικού πολιτικού ζητήματος	51
Άρθρο 145	Παρέμβαση επί προσωπικού ζητήματος	51
Άρθρο 146	Μέτρα για την τήρηση της τάξης	51
Άρθρο 147	Αποκλεισμός βουλευτών από την αίθουσα συνεδριάσεων	51
Άρθρο 148	Αταξία στο Κοινοβούλιο	51
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4	ΑΠΑΡΤΙΑ ΚΑΙ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ	52
Άρθρο 149	Απαρτία	52
Άρθρο 150	Κατάθεση και υποστήριξη των τροπολογιών	52
Άρθρο 151	Παραδεκτό των τροπολογιών	52
Άρθρο 152	Διαδικασία ψηφοφορίας	53
Άρθρο 153	Ισοψηφία	53
Άρθρο 154	Βάσεις της ψηφοφορίας	53
Άρθρο 155	Σειρά ψηφοφορίας για τις τροπολογίες	54
Άρθρο 156	Εξέταση από την επιτροπή των τροπολογιών που θα υποβληθούν στην Ολομέλεια	54
Άρθρο 157	Ψηφοφορία κατά τμήματα	54
Άρθρο 158	Δικαίωμα ψήφου	55
Άρθρο 159	Ψηφοφορία	55

Άρθρο 160	Ψηφοφορία με ονομαστική κλήση	55
Άρθρο 161	Ψηφοφορία με ηλεκτρονικό σύστημα	55
Άρθρο 162	Μυστική ψηφοφορία	55
Άρθρο 163	Αιτιολόγηση της ψήφου	55
Άρθρο 164	Αμφισβητήσεις επί της ψηφοφορίας	56
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5	ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ	56
Άρθρο 165	Αιτήσεις επί της διαδικασίας	56
Άρθρο 166	Παρατηρήσεις επί της εφαρμογής του Κανονισμού	56
Άρθρο 167	Απόρριψη συζήτησης λόγω απαραδέκτου	57
Άρθρο 168	Αναπομπή σε επιτροπή	57
Άρθρο 169	Περάτωση της συζήτησης	57
Άρθρο 170	Αναβολή της συζήτησης και της ψηφοφορίας	57
Άρθρο 171	Διακοπή ή λήξη της συνεδρίασης	57
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6	ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ	58
Άρθρο 172	Συνοπτικά Πρακτικά ⁽¹⁾	58
Άρθρο 173	Πλήρη Πρακτικά	58
ΤΙΤΛΟΣ VII	ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ	58
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1	ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ - ΣΥΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ	58
Άρθρο 174	Σύσταση μονίμων επιτροπών	58
Άρθρο 175	Σύσταση προσωρινών επιτροπών	58
Άρθρο 176	Εξεταστικές επιτροπές	59
Άρθρο 177	Σύνθεση των επιτροπών	60
Άρθρο 178	Αναπληρωτές	60
Άρθρο 179	Καθήκοντα των επιτροπών	61
Άρθρο 180	Επιτροπή επιφορτισμένη με τον έλεγχο της εντολής	61
Άρθρο 181	Υποεπιτροπές	61
Άρθρο 182	Προεδρείο των επιτροπών	61
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2	ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	62
Άρθρο 183	Συνεδριάσεις των επιτροπών	62

(¹) Για τις συνεδριάσεις των επιτροπών βλ. άρθρο 184.

Άρθρο 184	Συνοπτικά Πρακτικά των συνεδριάσεων των επιτροπών	62
Άρθρο 185	Ψηφοφορία στις επιτροπές	62
Άρθρο 186	Διατάξεις για την Ολομέλεια που εφαρμόζονται στις συνεδριάσεις των επιτροπών	62
Άρθρο 187	Ώρα των ερωτήσεων στις επιτροπές	62
ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3	ΔΙΑΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΕΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ	63
Άρθρο 188	Σύσταση και καθήκοντα των διακοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών	63
Άρθρο 189	Συνεργασία με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση του Συμβουλίου της Ευρώπης	63
Άρθρο 190	Μικτές κοινοβουλευτικές επιτροπές	63
ΤΙΤΛΟΣ VIII	ΑΝΑΦΟΡΕΣ	64
Άρθρο 191	Δικαίωμα αναφοράς	64
Άρθρο 192	Εξέταση των αναφορών	64
Άρθρο 193	Γνωστοποίηση των αναφορών	65
ΤΙΤΛΟΣ ΙΧ	ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗΣ	65
Άρθρο 194	Διορισμός του Διαμεσολαβητή	65
Άρθρο 195	Δράση του Διαμεσολαβητή	65
Άρθρο 196	Παύση του Διαμεσολαβητή	66
ΤΙΤΛΟΣ Χ	ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	66
Άρθρο 197	Γενική Γραμματεία	66
ΤΙΤΛΟΣ ΧΙ	ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΚΟΜΜΑΤΑ ΣΕ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ	66
Άρθρο 198	Αρμοδιότητες του Προέδρου	66
Άρθρο 199	Αρμοδιότητες του Προεδρείου	66
Άρθρο 200	Αρμοδιότητες της αρμόδιας επιτροπής και της ολομέλειας του Κοινοβουλίου	67
ΤΙΤΛΟΣ ΧΙΙ	ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ	67
Άρθρο 201	Εφαρμογή του Κανονισμού	67
Άρθρο 202	Τροποποίηση του Κανονισμού	68
ΤΙΤΛΟΣ ΧΙΙΙ	ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	68
Άρθρο 203	Εκκρεμή ζητήματα	68
Άρθρο 204	Διάρθρωση των παραρτημάτων	68

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι	Διατάξεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 9, παράγραφος 1 - Διαφάνεια και οικονομικά συμφέροντα των βουλευτών	69
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ	Διεξαγωγή της ώρας των ερωτήσεων σύμφωνα με το άρθρο 109	71
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ	Κατευθυντήριες γραμμές και γενικά κριτήρια που πρέπει να ακολουθούνται κατά την επιλογή θεμάτων προς εγγραφή στην ημερήσια διάταξη για τη συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της Δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου, κατά το άρθρο 115	74
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV	Διαδικασία για την εξέταση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των συμπληρωματικών προϋπολογισμών	75
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V	Διαδικασία για την εξέταση και έγκριση των αποφάσεων για τη χορήγηση απαλλαγής ..	80
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI	Αρμοδιότητες των κοινοβουλευτικών επιτροπών	83
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII	Εμπιστευτικά και ευαίσθητα έγγραφα και πληροφορίες	92
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII	Λεπτομερείς διατάξεις άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	98
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙX	Εκτελεστικές διατάξεις του άρθρου 9, παράγραφος 2 - Ομάδες συμφερόντων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	101
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X	Άσκηση των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή	103
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI	Εσωτερικές έρευνες όσον αφορά την καταπολέμηση της απάτης, της δωροδοκίας και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας επιζήμιας για τα συμφέροντα των Κοινοτήτων	113
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII	Άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή	116
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII	Συμφωνία πλαίσιο για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής	118
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIV	Νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής	127
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV	Κατάλογος των εγγράφων τα οποία είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω του μητρώου των κοινοβουλευτικών εγγράφων	128
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVI	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 για την πρόσβαση στα έγγραφα	132

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ, ΟΡΓΑΝΑ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Άρθρο 1

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είναι η συνέλευση που εκλέγεται κατά τις Συνθήκες, βάσει της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 περί της εκλογής των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με άμεση και καθολική ψηφοφορία, και των εθνικών νομοθεσιών που έχουν θεσπισθεί κατ' εφαρμογή των Συνθηκών.

2. Οι εκλεγμένοι στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αντιπρόσωποι ονομάζονται:

«Diputados al Parlamento Europeo» στα ισπανικά,

«Poslanci Evropského parlamentu» στα τσεχικά,

«Medlemmer af Europa-Parlamentet» στα δανικά,

«Mitglieder des Europäischen Parlaments» στα γερμανικά,

«Euroopa Parlamendi liikmed» στα εσθονικά,

«Βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου» στα ελληνικά,

«Members of the European Parliament» στα αγγλικά,

«Députés au Parlement européen» στα γαλλικά,

«Deputati al Parlamento europeo» στα ιταλικά,

«Eiropas Parlamenta deputāti» στα λετονικά,

«Europos Parlamento nariai» στα λιθουανικά,

«Európai Parlamenti Képviseleők» στα ουγγρικά,

«Membri tal-Parlament Ewropew» στα μαλτέζικα,

«Leden van het Europees Parlement» στα ολλανδικά,

«Posłowie do Parlamentu Europejskiego» στα πολωνικά,

«Deputados ao Parlamento Europeu» στα πορτογαλικά,

«Poslanci Európskeho parlamentu» στα σλοβακικά,

«Poslanci Evropskega parlamenta» στα σλοβενικά,

«Euroopan parlamentin jäsenet» στα φινλανδικά,

«Ledamöter av Europaparlamentet» στα σουηδικά.

Άρθρο 2

Ανεξαρτησία της εντολής

Οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ασκούν την εντολή τους ελεύθερα. Δεν δεσμεύονται από οδηγίες ούτε από επιτακτικές εντολές.

Άρθρο 3

Έλεγχος της εντολής

1. Το Κοινοβούλιο προβαίνει αμέσως, με βάση την έκθεση της αρμόδιας επιτροπής του, στον έλεγχο της εντολής και αποφασίζει για το κύρος της εντολής εκάστου των νεοεκλεγέντων βουλευτών του, καθώς και επί των ενδεχομένων αμφισβητήσεων, οι οποίες προβάλλονται βάσει των διατάξεων της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976, εξαιρουμένων των αμφισβητήσεων που απορρέουν από εθνικούς εκλογικούς νόμους.

2. Η έκθεση της αρμόδιας επιτροπής βασίζεται στην επίσημη ανακοίνωση από κάθε κράτος μέλος του συνόλου των εκλογικών αποτελεσμάτων, στην οποία αναγράφονται τα ονόματα των εκλεγέντων υποψηφίων, καθώς και των ενδεχομένων αντικαταστατών, με τη σειρά που προκύπτει από το αποτέλεσμα των εκλογών.

Ο έλεγχος της εντολής βουλευτή μπορεί να γίνει μόνο εφόσον ο τελευταίος έχει προβεί στις γραπτές δηλώσεις που απορρέουν από το άρθρο 7 της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976, καθώς και το παράρτημα I του παρόντος Κανονισμού.

Το Κοινοβούλιο, στηριζόμενο σε έκθεση της αρμόδιας επιτροπής του, μπορεί ανά πάσα στιγμή να αποφαινεται επί ενδεχομένων ενστάσεων σχετικά με το κύρος της εντολής οιαδήποτε βουλευτή του.

3. Εφόσον ο διορισμός βουλευτή είναι συνέπεια της παραίτησης υποψηφίου του ίδιου ψηφοδελτίου, η αρμόδια για τον έλεγχο της εντολής επιτροπή μεριμνά ώστε η παραίτηση αυτή να υποβάλλεται σύμφωνα με το πνεύμα και το γράμμα της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976, καθώς και του άρθρου 4, παράγραφος 3, του παρόντος Κανονισμού.

4. Η αρμόδια επιτροπή μεριμνά ώστε κάθε πληροφορία που θα μπορούσε να επηρεάσει την άσκηση της εντολής βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή τη σειρά κατάταξης των αντικαταστατών να γνωστοποιείται αμέσως στο Κοινοβούλιο από τις αρχές των κρατών μελών ή της Ένωσης στη γνωστοποίηση αναφέρεται η ημερομηνία έναρξης ισχύος, εφόσον πρόκειται περί διορισμού.

Στην περίπτωση κατά την οποία οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών κινούν κατά βουλευτή διαδικασία που μπορεί να οδηγήσει στην κήρυξη της έκπτωσής του, ο Πρόεδρος ζητεί από τις εθνικές αρχές να τον ενημερώνουν τακτικά για την πορεία της διαδικασίας. Παραπέμπει το ζήτημα στην αρμόδια επιτροπή, ύστερα από πρόταση της οποίας το Κοινοβούλιο μπορεί να αποφανθεί.

5. Όσο δεν έχει γίνει έλεγχος της εντολής τους και εφόσον δεν έχει ληφθεί απόφαση επί ενδεχόμενης αμφισβήτησής της, οι βουλευτές συμμετέχουν στις συνεδριάσεις του Κοινοβουλίου και των οργάνων του με πλήρη δικαιώματα.

6. Στην αρχή κάθε κοινοβουλευτικής περιόδου, ο Πρόεδρος καλεί τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να ανακοινώσουν στο Κοινοβούλιο κάθε πληροφορία χρήσιμη για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 4

Διάρκεια της εντολής

1. Η εντολή αρχίζει και λήγει σύμφωνα με τις διατάξεις της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976. Εκτός αυτού, η εντολή λήγει σε περίπτωση θανάτου ή παραίτησης.

2. Κάθε βουλευτής παραμένει εν ενεργεία έως την έναρξη της πρώτης συνεδρίασης του Κοινοβουλίου μετά τις εκλογές.

3. Κάθε βουλευτής που υποβάλλει παραίτηση κοινοποιεί την παραίτησή του στον Πρόεδρο, καθώς και την ημερομηνία κατά την οποία αυτή αρχίζει να ισχύει, η οποία δεν πρέπει να υπερβαίνει τους τρεις μήνες μετά την κοινοποίηση. Η κοινοποίηση αυτή λαμβάνει τη μορφή πρακτικού που συντάσσεται παρόντος του Γενικού Γραμματέα ή του εκπροσώπου του, υπογράφεται από αυτόν, καθώς και τον ενδιαφερόμενο βουλευτή, και υποβάλλεται αμέσως στην αρμόδια επιτροπή, η οποία την εγγράφει στην ημερήσια διάταξη της πρώτης συνεδρίασης μετά τη λήψη του εν λόγω εγγράφου.

Εάν η αρμόδια επιτροπή κρίνει ότι η παραίτηση δεν ανταποκρίνεται στο πνεύμα ή το γράμμα της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976, ενημερώνει το Κοινοβούλιο προκειμένου αυτό να αποφασίσει εάν θα διαπιστώσει ή όχι τη χηρεία.

Σε αντίθετη περίπτωση, η διαπίστωση της χηρείας πραγματοποιείται από την ημερομηνία που αναφέρεται από τον παραιτούμενο βουλευτή στο πρακτικό παραίτησης. Το Κοινοβούλιο δεν προβαίνει σε ψηφοφορία επί του θέματος.

Προκειμένου να αντιμετωπισθούν ορισμένες εξαιρετικές περιστάσεις, κυρίως δε στην περίπτωση κατά την οποία μία ή περισσότερες περίοδοι συνόδου επρόκειτο να διεξαχθούν στο χρονικό διάστημα μεταξύ της ημερομηνίας κατά την οποία αρχίζει να ισχύει η παραίτηση και της πρώτης συνεδρίασης της αρμόδιας επιτροπής, πράγμα το οποίο θα στερούσε, λόγω της μη διαπίστωσης της χηρείας της θέσης, από την πολιτική ομάδα στην οποία ανήκει ο βουλευτής που έχει παραιτηθεί τη δυνατότητα της αντικατάστασης του τελευταίου κατά τις εν λόγω περιόδους συνόδου, θεσπίζεται απλοποιημένη διαδικασία. Με τη διαδικασία αυτή ανατίθεται στον εισηγητή της αρμόδιας επιτροπής, που είναι επιφορτισμένος με τα θέματα αυτά, να εξετάσει χωρίς καθυστέρηση κάθε παραίτηση η οποία έχει κοινοποιηθεί δυνάμει και, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η οιαδήποτε καθυστέρηση στην εξέταση της κοινοποίησης θα μπορούσε να έχει αρνητικές συνέπειες, να ζητήσει από τον πρόεδρο της επιτροπής, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 3:

- είτε να ενημερώσει τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, εξ ονόματος αυτής της επιτροπής, ότι η χηρεία της έδρας μπορεί να διαπιστωθεί·
- είτε να συγκαλέσει έκτακτη συνεδρίαση της επιτροπής του για να εξετάσει κάθε ιδιαίτερη δυσκολία που αντιμετώπισε ο εισηγητής.

4. Το ασυμβίβαστο που απορρέει από τις εθνικές νομοθεσίες γνωστοποιείται στο Κοινοβούλιο, το οποίο λαμβάνει γνώση.

Εφόσον οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ή της Ένωσης ή ο ενδιαφερόμενος βουλευτής γνωστοποιήσουν στον Πρόεδρο διορισμό σε θέσεις ασυμβίβαστες με την εντολή του βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ο Πρόεδρος ενημερώνει το Κοινοβούλιο, το οποίο διαπιστώνει τη χηρεία της έδρας.

5. Οι αρχές των κρατών μελών ή της Ένωσης ενημερώνουν προηγουμένως τον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου για κάθε αποστολή που προτίθενται να αναθέσουν σε βουλευτή. Ο Πρόεδρος αναθέτει στην αρμόδια επιτροπή να εξετάσει το συμβατό της σχεδιαζόμενης αποστολής με το γράμμα και το πνεύμα της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976. Ανακοινώνει τα πορίσματα της επιτροπής αυτής στην Ολομέλεια, το βουλευτή και τις ενδιαφερόμενες αρχές.

6. Λογίζεται ως ημερομηνία λήξης της εντολής και έναρξης ισχύος της χηρείας:

- σε περίπτωση παραίτησης: η ημερομηνία κατά την οποία το Κοινοβούλιο διαπίστωσε τη χηρεία της έδρας, σύμφωνα με το πρακτικό παραίτησης·
- σε περίπτωση διορισμού σε θέσεις ασυμβίβαστες με την εντολή του βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου είτε κατά τον εθνικό εκλογικό νόμο, είτε κατά το άρθρο 7 της Πράξης της 20ής Σεπτεμβρίου 1976: η ημερομηνία γνωστοποίησης από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ή της Ένωσης.

7. Όταν το Κοινοβούλιο διαπιστώσει τη χηρεία έδρας, ενημερώνει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

8. Κάθε αμφισβήτηση του κύρους ήδη ελεγχθείσας εντολής βουλευτή παραπέμπεται στην αρμόδια επιτροπή, η οποία οφείλει να υποβάλει αμέσως έκθεση στο Κοινοβούλιο, το αργότερο δε μέχρι την έναρξη της επομένης περιόδου συνόδου.

9. Το Κοινοβούλιο επιφυλάσσεται, στην περίπτωση που η αποδοχή της εντολής ή η ακύρωσή της φαίνονται πλημμελείς, είτε λόγω συγκεκριμένης ανακρίβειας είτε λόγω έλλειψης συναίνεσης, να χαρακτηρίσει άκυρη την υπό εξέταση εντολή ή να αρνηθεί να διαπιστώσει τη χηρεία της έδρας.

Άρθρο 5

Προνόμια και ασυλίες

1. Οι βουλευτές απολαύουν των προνομίων και ασυλιών που προβλέπονται στο πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

2. Οι άδειες ελεύθερης διακίνησης που εξασφαλίζουν στους βουλευτές την ελεύθερη κυκλοφορία στα κράτη μέλη εκδίδονται από τον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου αμέσως μόλις του γνωστοποιηθεί η εκλογή τους.

3. Οι βουλευτές έχουν το δικαίωμα να συμβουλευόμαστε κάθε φάκελο που βρίσκεται στην κατοχή του Κοινοβουλίου ή μιας επιτροπής, εξαιρέσει των ατομικών φακέλων και λογαριασμών, τους οποίους μπορούν να συμβουλευόμαστε μόνο οι ίδιοι οι αφορώμενοι βουλευτές. Εξαιρέσεις από τη βασική αυτή αρχή για το χειρισμό εγγράφων στα οποία μπορεί να απαγορευθεί η πρόσβαση του κοινού, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του 20 Μαΐου 2001 Συμβουλίου για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής⁽²⁾, ρυθμίζονται στο Παράρτημα VII του παρόντος Κανονισμού.

Άρθρο 6

Άρση της βουλευτικής ασυλίας

1. Το Κοινοβούλιο, κατά την άσκηση των εξουσιών του σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες, επιδιώκει πρωτίστως να διατηρεί την ακεραιότητά του ως δημοκρατικής νομοθετικής συνέλευσης και να διασφαλίζει την ανεξαρτησία των βουλευτών του κατά την άσκηση των καθηκόντων τους.

2. Κάθε αίτηση η οποία απευθύνεται στον Πρόεδρο από αρμόδια αρχή κράτους μέλους με σκοπό την άρση της ασυλίας ενός βουλευτή ανακοινώνεται σε συνεδρίαση Ολομέλειας και παραπέμπεται στην αρμόδια επιτροπή.

3. Κάθε αίτηση η οποία απευθύνεται στον Πρόεδρο από βουλευτή ή πρώην βουλευτή με σκοπό την υπεράσπιση της ασυλίας και των προνομίων ανακοινώνεται στην Ολομέλεια και παραπέμπεται στην αρμόδια επιτροπή.

Ο βουλευτής ή πρώην βουλευτής μπορεί να εκπροσωπείται από άλλον βουλευτή. Η αίτηση δεν μπορεί να υποβάλλεται από άλλον βουλευτή χωρίς τη συγκατάθεση του ενδιαφερομένου βουλευτή.

4. Σε επείγουσες περιπτώσεις, αν βουλευτής συνελήφθη ή η ελευθερία κινήσεών του περιορίσθηκε κατά τρόπο που φαίνεται να παραβιάζει τα προνόμια και τις ασυλίες του, ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου, ύστερα από διαβούλευση με τον πρόεδρο και τον εισηγητή της αρμόδιας επιτροπής, μπορεί να αναλάβει πρωτοβουλία με σκοπό την επιβεβαίωση των προνομίων και ασυλιών του εν λόγω βουλευτή. Ο Πρόεδρος γνωστοποιεί την πρωτοβουλία του στην επιτροπή και ενημερώνει το Κοινοβούλιο.

Άρθρο 7

Διαδικασίες σχετικά με την ασυλία

1. Η αρμόδια επιτροπή εξετάζει χωρίς καθυστέρηση και με τη σειρά υποβολής τους τις αιτήσεις για άρση της ασυλίας ή για υπεράσπιση της ασυλίας και των προνομίων.

2. Η επιτροπή καταρτίζει πρόταση απόφασης που περιορίζεται σε σύσταση για την έγκριση ή την απόρριψη της αίτησης άρσης της ασυλίας ή υπεράσπισης της ασυλίας και των προνομίων.

3. Η επιτροπή μπορεί να ζητήσει από την ενδιαφερόμενη αρχή να της παράσχει οποιαδήποτε πληροφορία ή επεξήγηση θεωρεί αναγκαία προκειμένου να σχηματίσει γνώμη για το εάν η ασυλία πρέπει να αρθεί ή να υποστηριχθεί. Πρέπει να δίδεται στον ενδιαφερόμενο βουλευτή η ευκαιρία να εκφράσει την άποψή του· μπορεί να προσκομίσει οποιαδήποτε έγγραφα ή άλλα γραπτά στοιχεία θεωρεί χρήσιμα. Μπορεί να εκπροσωπηθεί από άλλο βουλευτή.

4. Όταν η αίτηση ζητεί την άρση της ασυλίας για διάφορους λόγους, ο κάθε ένας από αυτούς μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο ξεχωριστής απόφασης. Η έκθεση της επιτροπής μπορεί, κατ'εξίρεση, να προτείνει την άρση της ασυλίας μόνο για τις ποινικές διώξεις ενώ, μέχρις ότου εκδοθεί τελεσίδικη απόφαση, ο βουλευτής έχει ασυλία από κάθε μορφή κράτησης ή προφυλάκισης ή οποιοδήποτε άλλο μέτρο τον παρεμποδίζει στην άσκηση των καθηκόντων που προβλέπει η εντολή του.

5. Όταν ζητείται από βουλευτή να εμφανισθεί ως μάρτυρας ή εμπειρογνώμων δεν υφίσταται ανάγκη αίτησης για άρση της ασυλίας υπό την προϋπόθεση ότι

— ο βουλευτής δεν θα είναι υποχρεωμένος να εμφανισθεί σε ημερομηνία ή χρόνο που τον εμποδίζει ή καθιστά δυσχερή την άσκηση των κοινοβουλευτικών του καθηκόντων ή ότι θα είναι σε θέση να παράσχει δήλωση γραπτώς ή σε οιαδήποτε άλλη μορφή που δεν θα καθιστά δυσχερή την εκπλήρωση των κοινοβουλευτικών του υποχρεώσεων·

— ο βουλευτής δεν θα είναι υποχρεωμένος να καταθέσει ως μάρτυρας σχετικά με πληροφορίες που έχει αποκτήσει εμπιστευτικά κατά την άσκηση της εντολής του και τις οποίες δεν θεωρεί σκόπιμο να αποκαλύψει.

6. Σε περιπτώσεις σχετικά με την υπεράσπιση προνομίου ή ασυλίας, η επιτροπή αποφασίζει εάν οι περιστάσεις συνιστούν διοικητικό ή άλλο περιορισμό επιβαλλόμενο στην ελεύθερη διακίνηση των βουλευτών που ταξιδεύουν προς και από τον τόπο συνεδρίασης του Κοινοβουλίου ή στην έκφραση γνώμης ή ψήφου κατά την άσκηση της εντολής τους ή αν εμπίπτουν στις περιπτώσεις του άρθρου 10 του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών που δεν αποτελούν θέμα εθνικής νομοθεσίας, και υποβάλλει πρόταση με την οποία καλεί την ενδιαφερόμενη αρχή να καταλήξει στα αναγκαία συμπεράσματα.

7. Η επιτροπή μπορεί να διατυπώσει αιτιολογημένη γνώμη σχετικά με την αρμοδιότητα της εν λόγω αρχής και σχετικά με το παραδεκτό της αίτησης, αλλά δεν αποφαιίνεται σε καμία περίπτωση για την ενοχή ή μη του βουλευτή ούτε για το σκόπιμο

(²) ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.

ή μη της ποινικής δίωξης για την έκφραση γνώμης ή τις πράξεις που του καταλογίζονται, ακόμη και σε περίπτωση που η εξέταση της αίτησης παρέχει στην επιτροπή εμπειριστατωμένες πληροφορίες για την υπόθεση.

8. Η έκθεση της επιτροπής εγγράφεται αυτοδικαίως στην αρχή της ημερήσιας διάταξης της πρώτης συνεδρίασης μετά την κατάθεσή της. Δεν επιτρέπεται να κατατεθεί οποιαδήποτε τροπολογία στην πρόταση ή τις προτάσεις απόφασης.

Η συζήτηση περιορίζεται μόνο στους υπέρ και κατά λόγους για κάθε μία από τις προτάσεις άρσης ή διατήρησης της ασυλίας ή υπεράσπισης προνομίου ή ασυλίας.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 145, ο βουλευτής του οποίου τα προνόμια ή τις ασυλίες αφορά η υπόθεση δεν μπορεί να λάβει μέρος στη συζήτηση.

Η πρόταση ή οι προτάσεις απόφασης που περιέχονται στην έκθεση τίθενται σε ψηφοφορία κατά τη διάρκεια της πρώτης ώρας των ψηφοφοριών μετά τη συζήτηση.

Μετά από εξέταση του ζητήματος από το Κοινοβούλιο, διεξάγεται ξεχωριστή ψηφοφορία επί καθεμιάς από τις προτάσεις που περιλαμβάνει η έκθεση. Σε περίπτωση απόρριψης μιας πρότασης, θεωρείται εγκριθείσα η αντίθετη απόφαση.

9. Ο Πρόεδρος ανακοινώνει αμέσως την απόφαση του Κοινοβουλίου στον ενδιαφερόμενο βουλευτή και την αρμόδια αρχή του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, ζητώντας να ενημερώνεται ο ίδιος σχετικά με οιοσδήποτε εξελίξεις της σχετικής διαδικασίας και οιοσδήποτε σχετικές δικαστικές αποφάσεις. Μόλις ο Πρόεδρος λάβει τις πληροφορίες αυτές, τις κοινοποιεί στο Κοινοβούλιο με τον τρόπο που θεωρεί προσφορότερο, εν ανάγκη ύστερα από διαβούλευση με την αρμόδια επιτροπή.

10. Όταν ο Πρόεδρος κάνει χρήση των αρμοδιοτήτων που του ανατίθενται από το άρθρο 6, παράγραφος 3, η αρμόδια επιτροπή λαμβάνει γνώση της πρωτοβουλίας του Προέδρου κατά την επόμενη συνεδρίασή της. Εφόσον η επιτροπή το θεωρεί αναγκαίο, μπορεί να συντάξει έκθεση και να την υποβάλει στο Κοινοβούλιο.

11. Η επιτροπή εξετάζει αυτά τα ζητήματα και χειρίζεται τα όποια έγγραφα λάβει με τη μεγαλύτερη δυνατή εμπιστευτικότητα.

12. Η επιτροπή μπορεί, μετά από διαβούλευση με τα κράτη μέλη, να καταρτίσει ενδεικτικό κατάλογο των αρχών των κρατών μελών οι οποίες είναι αρμόδιες να υποβάλουν αίτηση για την άρση της ασυλίας ενός βουλευτή.

13. Οποιοδήποτε αίτημα εκ μέρους αρμόδιας αρχής για παροχή πληροφοριών ως προς το πεδίο εφαρμογής των προνομίων ή ασυλιών των βουλευτών διεκπεραιώνεται σύμφωνα με τους ανωτέρω κανόνες.

Άρθρο 8

Πληρωμή εξόδων και αποζημιώσεις

Το Προεδρείο ρυθμίζει τα της πληρωμής των εξόδων και της αποζημίωσης των βουλευτών.

Άρθρο 9

Κανόνες συμπεριφοράς

1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αποφασίζει περί των κανόνων συμπεριφοράς των βουλευτών του. Οι κανόνες αυτοί εγκρίνονται σύμφωνα με το άρθρο 202, παράγραφος 2, και επισυνάπτονται στον παρόντα Κανονισμό ⁽³⁾.

Οι κανόνες αυτοί δεν μπορούν με κανένα τρόπο να θίγουν ή να περιορίζουν την άσκηση της εντολής και των πολιτικών ή άλλων συναφών δραστηριοτήτων που συνδέονται μ' αυτήν.

2. Οι Κοσμήτορες είναι αρμόδιοι για την έκδοση ονομαστικών αδειών εισόδου με διάρκεια ισχύος ενός έτους κατ' ανώτατο όριο στα πρόσωπα που επιθυμούν να έχουν συχνή πρόσβαση στους χώρους του Κοινοβουλίου με στόχο την πληροφόρηση των μελών του στο πλαίσιο της κοινοβουλευτικής τους εντολής, προς το συμφέρον των ίδιων ή τρίτων.

Σε αντιστάθμιση, τα πρόσωπα αυτά οφείλουν να:

— τηρούν τον κώδικα συμπεριφοράς που περιλαμβάνεται σε παράρτημα στον Κανονισμό ⁽⁴⁾.

— εγγράφονται σε μητρώο το οποίο τηρούν οι Κοσμήτορες.

Το μητρώο αυτό τίθεται στη διάθεση του κοινού, μετά από αίτηση, σε όλους τους τόπους εργασίας του Κοινοβουλίου και, με μορφή που καθορίζεται από τους Κοσμήτορες, στα γραφεία πληροφοριών του Οργάνου στα κράτη μέλη.

Οι διατάξεις εφαρμογής της παρούσας παραγράφου διευκρινίζονται σε παράρτημα στον Κανονισμό ⁽⁵⁾.

3. Οι κανόνες συμπεριφοράς, τα δικαιώματα και τα προνόμια πρώην βουλευτών καθορίζονται με απόφαση του Προεδρείου. Δεν γίνεται διάκριση στη μεταχείριση πρώην βουλευτών.

Άρθρο 10

Εσωτερικές έρευνες που διεξάγονται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF)

Το κοινό καθεστώς που προβλέπεται στη Διοργανική Συμφωνία της 25ής Μαΐου 1999 όσον αφορά τις εσωτερικές έρευνες που διεξάγονται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και που περιέχει τα αναγκαία μέτρα για τη διευκόλυνση της καλής διεξαγωγής των ερευνών που πραγματοποιούνται από την Υπηρεσία εφαρμόζεται εντός του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με την απόφαση του Κοινοβουλίου που περιλαμβάνεται ως παράρτημα στον Κανονισμό ⁽⁶⁾.

⁽³⁾ Βλ. Παράρτημα I.

⁽⁴⁾ Βλ. Παράρτημα IX.

⁽⁵⁾ Βλ. Παράρτημα IX.

⁽⁶⁾ Βλ. Παράρτημα XI.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΟΙ

Άρθρο 11

Πρεσβύτερος βουλευτής

1. Στη συνεδρίαση που προβλέπεται από το άρθρο 127, παράγραφος 2, καθώς και σε κάθε άλλη συνεδρίαση για την εκλογή του Προέδρου και του Προεδρείου, ο πρεσβύτερος από τους παρόντες βουλευτές ασκεί χρέη Προέδρου μέχρι την ανακοίνωση της εκλογής του Προέδρου.

2. Καμία συζήτηση με αντικείμενο άσχετο προς την εκλογή του Προέδρου ή τον έλεγχο της εντολής δεν μπορεί να διεξαχθεί υπό την προεδρία του πρεσβύτερου βουλευτή.

Αν προκύψει θέμα σχετικό με τον έλεγχο της εντολής κατά την προεδρία του πρεσβύτερου βουλευτή, αυτός το παραπέμπει στην επιτροπή που είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της εντολής.

Άρθρο 12

Υποψηφιότητες και γενικές διατάξεις

1. Ο Πρόεδρος, οι Αντιπρόεδροι και οι Κοσμητόρες εκλέγονται με μυστική ψηφοφορία, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 162. Οι υποψηφιότητες υποβάλλονται με τη συναίνεση των ενδιαφερομένων. Υποβάλλονται από πολιτική ομάδα ή από τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές. Όταν όμως ο αριθμός των υποψηφιοτήτων δεν υπερβαίνει τον αριθμό των προς πλήρωση εδρών, οι υποψήφιοι μπορούν να εκλέγουν και δια βοής.

2. Κατά την εκλογή του Προέδρου, των Αντιπροέδρων και των Κοσμητόρων, πρέπει να επιδιώκεται συνολικά η δίκαιη εκπροσώπηση των κρατών μελών καθώς και των πολιτικών τάσεων.

Άρθρο 13

Εκλογή του Προέδρου - Εναρκτήριο λόγος

1. Πρώτα εκλέγεται ο Πρόεδρος. Πριν από κάθε ψηφοφορία οι υποψηφιότητες πρέπει να υποβάλλονται στον πρεσβύτερο βουλευτή, ο οποίος τις ανακοινώνει στο Κοινοβούλιο. Αν, ύστερα από τρεις ψηφοφορίες, κανένας υποψήφιος δεν έχει λάβει την απόλυτη πλειοψηφία των ψηφισάντων, υποψηφιότητα στην τέταρτη ψηφοφορία μπορούν να υποβάλουν μόνο οι δύο βουλευτές οι οποίοι έλαβαν στην τρίτη ψηφοφορία το μεγαλύτερο αριθμό ψήφων· σε περίπτωση ισοψηφίας θεωρείται εκλεγείς ο πρεσβύτερος από τους υποψηφίους.

2. Αμέσως μετά την εκλογή του Προέδρου, ο πρεσβύτερος βουλευτής του παραχωρεί την προεδρική έδρα. Μόνο ο εκλεγείς Πρόεδρος μπορεί να εκφωνήσει εναρκτήριο λόγο.

Άρθρο 14

Εκλογή των Αντιπροέδρων

1. Ακολούθως εκλέγονται οι Αντιπρόεδροι, με ένα μόνο ψηφοδέλτιο. Εκλέγονται με την πρώτη ψηφοφορία, έως τον

αριθμό των δεκατεσσάρων και κατά τη σειρά των ψήφων που έλαβαν, οι υποψήφιοι που έχουν συγκεντρώσει την απόλυτη πλειοψηφία των ψηφισάντων. Αν ο αριθμός των εκλεγέντων Αντιπροέδρων είναι μικρότερος από τον αριθμό των προς πλήρωση εδρών, διεξάγεται και δεύτερη ψηφοφορία, με τους ίδιους όρους, για να πληρωθούν οι υπόλοιπες έδρες. Αν απαιτηθεί και τρίτη ψηφοφορία, τότε αρκεί η σχετική πλειοψηφία. Σε περίπτωση ισοψηφίας, εκλεγέντες θεωρούνται οι πρεσβύτεροι από τους υποψηφίους.

Παρά το γεγονός ότι, αντίθετα προς το άρθρο 13, παράγραφος 1, η υποβολή νέων υποψηφιοτήτων μεταξύ των διαφόρων γύρων ψηφοφορίας δεν προβλέπεται ρητώς κατά την εκλογή των Αντιπροέδρων, αυτή ισχύει αυτοδικαίως ως απορρέουσα από το κυριαρχικό δικαίωμα του Σώματος, που πρέπει να μπορεί να αποφασίζει επί κάθε δυνατής υποψηφιότητας, και αυτό εφόσον η έλλειψη της εν λόγω δυνατότητας θα μπορούσε να αποτελέσει εμπόδιο στην καλή διεξαγωγή της εκλογής.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 17, παράγραφος 1, η σειρά των Αντιπροέδρων καθορίζεται από τη σειρά της εκλογής τους και, σε περίπτωση ισοψηφίας, από την ηλικία.

Όταν η εκλογή δεν γίνεται με μυστική ψηφοφορία, η σειρά καθορίζεται από τη σειρά της εκφώνησης των ονομάτων από τον Πρόεδρο.

Άρθρο 15

Εκλογή των Κοσμητόρων

Μετά την εκλογή των Αντιπροέδρων, το Κοινοβούλιο εκλέγει πέντε Κοσμητόρες.

Η εκλογή αυτή διεξάγεται σύμφωνα με τους ίδιους κανόνες που εφαρμόζονται και στην εκλογή των Αντιπροέδρων.

Άρθρο 16

Διάρκεια της θητείας

1. Η θητεία του Προέδρου, των Αντιπροέδρων και των Κοσμητόρων διαρκεί δύομισι έτη.

Όταν βουλευτής αλλάζει πολιτική ομάδα διατηρεί, για το υπόλοιπο της θητείας του των δύομισι ετών, την έδρα που τυχόν κατέχει στο Προεδρείο ή στο Σώμα των Κοσμητόρων.

2. Αν προκύψει χρεία έδρας πριν από το τέλος αυτού του χρονικού διαστήματος, ο εκλεγόμενος σε αντικατάσταση βουλευτής ασκεί τα καθήκοντά του για το υπολειπόμενο διάστημα της θητείας του προκατόχου του.

Άρθρο 17

Χηρεύοντα αξιώματα

1. Αν παραστεί ανάγκη να αναπληρωθεί ο Πρόεδρος, ένας από τους Αντιπροέδρους ή ένας Κοσμήτορας, ο διάδοχός τους εκλέγεται σύμφωνα με τις ανωτέρω διατάξεις.

Κάθε νέος Αντιπρόεδρος καταλαμβάνει στη σειρά του προβαδίσματος τη θέση του αντικαθισταμένου.

2. Εάν η έδρα που χηρεύει είναι η έδρα του Προέδρου, ο πρώτος Αντιπρόεδρος ασκεί καθήκοντα Προέδρου έως την εκλογή του νέου Προέδρου.

Άρθρο 18

Πρώρη λήξη καθηκόντων

Η Διάσκεψη των Προέδρων μπορεί, αποφασίζοντας με πλειοψηφία τριών πέμπτων των ψηφισάντων, που αντιπροσωπεύει τουλάχιστον τρεις πολιτικές ομάδες, να προτείνει στην Ολομέλεια τον τερματισμό της θητείας του Προέδρου, ενός Αντιπροέδρου, ενός Κοσμήτορα, ενός προέδρου ή αντιπροέδρου επιτροπής, ενός προέδρου ή αντιπροέδρου διακοινοβουλευτικής αντιπροσωπείας ή οποιουδήποτε άλλου αξιωματούχου που έχει εκλεγεί στο εσωτερικό του Κοινοβουλίου, όταν θεωρεί ότι ο εν λόγω βουλευτής δεν πληροί πλέον τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την άσκηση των καθηκόντων του ή έχει υποπέσει σε σοβαρό παράπτωμα. Η πρόταση αυτή εγκρίνεται από το Κοινοβούλιο με πλειοψηφία δύο τρίτων των ψηφισάντων, που αντιπροσωπεύει ταυτόχρονα την πλειοψηφία των βουλευτών που το απαρτίζουν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Άρθρο 19

Καθήκοντα του Προέδρου

1. Ο Πρόεδρος διευθύνει, σύμφωνα με τους όρους του παρόντος Κανονισμού, το σύνολο των δραστηριοτήτων του Κοινοβουλίου και των οργάνων του. Διαθέτει όλες τις εξουσίες για την προεδρία των συνεδριάσεων του Κοινοβουλίου και τη διασφάλιση της απρόσκοπτης διεξαγωγής τους.

Μεταξύ των εξουσιών αυτών περιλαμβάνεται και η εξουσία του να θέτει τα κείμενα σε ψηφοφορία με σειρά διαφορετική από τη σειρά ψηφοφοριών που καθορίζεται στο έγγραφο που αποτελεί το αντικείμενο της ψηφοφορίας. Κατ' αναλογία προς τις διατάξεις του άρθρου 155, παράγραφος 7, ο Πρόεδρος μπορεί να λάβει επί τούτου την προηγούμενη συγκατάθεση του Σώματος.

2. Ο Πρόεδρος κηρύσσει την έναρξη, τη διακοπή και τη λήξη των συνεδριάσεων. Αποφαίνεται σχετικά με το παραδεκτό των τροπολογιών, τις ερωτήσεις προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή, καθώς και τη συμμόρφωση των εκθέσεων προς τον Κανονισμό. Διασφαλίζει την τήρηση του Κανονισμού, τηρεί την τάξη, δίνει το λόγο, κηρύσσει τη λήξη των συνεδριάσεων, θέτει τα ζητήματα σε ψηφοφορία και ανακοινώνει τα αποτελέσματα των ψηφοφοριών. Διαβιβάζει στις επιτροπές τις ανακοινώσεις που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους.

3. Ο Πρόεδρος δεν μπορεί να λάβει το λόγο σε συζήτηση παρά μόνο για να καθορίσει σε ποιο σημείο βρίσκεται το θέμα και να επαναφέρει τους ομιλητές σ' αυτό· αν όμως επιθυμεί να συμμετάσχει σε συζήτηση, κατέρχεται από την έδρα του και δεν μπορεί να επανέλθει σ' αυτή πριν λήξει η εν λόγω συζήτηση.

4. Στις διεθνείς σχέσεις, τις τελετές, τις διοικητικές, δικαστικές ή οικονομικές πράξεις, το Κοινοβούλιο εκπροσωπείται από τον Πρόεδρό του, ο οποίος μπορεί να μεταβιβάσει τις εξουσίες του.

Άρθρο 20

Καθήκοντα των Αντιπροέδρων

1. Αν ο Πρόεδρος απουσιάζει, κωλύεται ή επιθυμεί να συμμετάσχει στη συζήτηση, σύμφωνα με το άρθρο 19, παράγραφος 3, αναπληρώνεται από έναν Αντιπρόεδρο, σύμφωνα με το άρθρο 14, παράγραφος 2.

2. Οι Αντιπρόεδροι ασκούν επίσης τα καθήκοντα που τους έχουν ανατεθεί με βάση τα άρθρα 22, 24, παράγραφος 3, και 64, παράγραφος 3.

3. Ο Πρόεδρος μπορεί να αναθέτει στους αντιπροέδρους οποιαδήποτε καθήκοντα, όπως η εκπροσώπηση του Κοινοβουλίου σε καθορισμένες τελετές ή εκδηλώσεις. Ειδικότερα, ο Πρόεδρος μπορεί να ορίσει έναν Αντιπρόεδρο για να αναλάβει τις αρμοδιότητες που ανατίθενται στον Πρόεδρο με τα άρθρα 109, παράγραφος 3, και 110, παράγραφος 2.

Άρθρο 21

Σύνθεση του Προεδρείου

1. Το Προεδρείο αποτελείται από τον Πρόεδρο και τους δεκατέσσερις Αντιπροέδρους του Κοινοβουλίου.

2. Οι Κοσμήτορες είναι μέλη του Προεδρείου με συμβουλευτική ψήφο.

3. Κατά τις συνεδριάσεις του Προεδρείου, σε περίπτωση ισοψηφίας, υπερισχύει η ψήφος του Προέδρου.

Άρθρο 22

Καθήκοντα του Προεδρείου

1. Το Προεδρείο ασκεί τα καθήκοντα που του αναθέτει ο Κανονισμός.
 2. Το Προεδρείο ρυθμίζει τα οικονομικά, οργανωτικά και διοικητικά ζητήματα που αφορούν τους βουλευτές, την εσωτερική οργάνωση του Κοινοβουλίου, τη γραμματεία του και τα όργανά του.
 3. Το Προεδρείο ρυθμίζει τα ζητήματα που αφορούν τη διεξαγωγή των συνεδριάσεων.
 4. Το Προεδρείο εγκρίνει τις διατάξεις περί μη εγγεγραμμένων που προβλέπει το άρθρο 31.
 5. Το Προεδρείο καταρτίζει το οργανόγραμμα της Γενικής Γραμματείας, καθώς και τις διατάξεις σχετικά με την υπηρεσιακή και οικονομική κατάσταση των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού.
 6. Το Προεδρείο καταρτίζει το προσχέδιο της κατάστασης των προβλεπομένων δαπανών και εσόδων του Κοινοβουλίου.
 7. Το Προεδρείο εγκρίνει τις οδηγίες για τους Κοσμήτορες σύμφωνα με το άρθρο 25.
 8. Το Προεδρείο είναι το αρμόδιο όργανο για την παροχή έγκρισης διεξαγωγής συνεδριάσεων επιτροπών εκτός των συνηθών τόπων εργασίας, ακροάσεων, καθώς και ταξιδιών μελέτης και ενημέρωσης που πραγματοποιούν οι εισηγητές.
- Εφόσον εγκρίνεται η διεξαγωγή των συνεδριάσεων ή συναντήσεων αυτών, το γλωσσικό καθεστώς τους καθορίζεται με βάση τις γλώσσες που χρησιμοποιούνται και ζητούνται από τα τακτικά και αναπληρωματικά μέλη της εν λόγω επιτροπής.
- Το ίδιο ισχύει όσον αφορά τις αντιπροσωπείες, εκτός εάν υπάρχει συμφωνία των ενδιαφερομένων τακτικών και αναπληρωματικών μελών.
9. Το Προεδρείο διορίζει το Γενικό Γραμματέα σύμφωνα με το άρθρο 197.
 10. Το Προεδρείο καθορίζει τους κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2004/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σχετικά με το καθεστώς και τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο ⁽⁷⁾, και αναλαμβάνει, στο πλαίσιο της εφαρμογής του ανωτέρω κανονισμού, τα καθήκοντα που του αναθέτει ο παρών Κανονισμός.
 11. Ο Πρόεδρος ή/και το Προεδρείο μπορούν να αναθέσουν σε ένα ή περισσότερα μέλη του Προεδρείου γενικά ή ειδικά καθήκοντα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του Προέδρου ή/και του Προεδρείου. Συγχρόνως, καθορίζονται οι όροι άσκησης των εν λόγω καθηκόντων.
 12. Κατά την επανεκλογή του Κοινοβουλίου, το απερχόμενο Προεδρείο συνεχίζει να ασκεί τα καθήκοντά του έως την πρώτη συνεδρίαση του νέου Κοινοβουλίου.

(7) ΕΕ L 297 της 15.11.2003, σ. 1.

Άρθρο 23

Σύνθεση της Διάσκεψης των Προέδρων

1. Η Διάσκεψη των Προέδρων αποτελείται από τον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου και τους προέδρους των πολιτικών ομάδων. Ο πρόεδρος πολιτικής ομάδας μπορεί να εκπροσωπηθεί από μέλος της ομάδας του.
2. Στις συνεδριάσεις της Διάσκεψης των Προέδρων οι μη εγγεγραμμένοι εκπροσωπούνται από δύο μη εγγεγραμμένους βουλευτές, οι οποίοι συμμετέχουν χωρίς δικαίωμα ψήφου.
3. Η Διάσκεψη των Προέδρων επιδιώκει την επίτευξη συναίνεσης σχετικά με θέματα περί των οποίων της ζητείται να αποφανθεί.

Σε περίπτωση αδυναμίας να επιτευχθεί συναίνεση, διεξάγεται σταθμισμένη ψηφοφορία με βάση τη δύναμη κάθε πολιτικής ομάδας.

Άρθρο 24

Καθήκοντα της Διάσκεψης των Προέδρων

1. Η Διάσκεψη των Προέδρων ασκεί τα καθήκοντα που της αναθέτει ο Κανονισμός.
2. Η Διάσκεψη των Προέδρων αποφασίζει σχετικά με την οργάνωση των εργασιών του Κοινοβουλίου και με τα ζητήματα που αφορούν τον προγραμματισμό του νομοθετικού έργου.
3. Η Διάσκεψη των Προέδρων είναι το αρμόδιο όργανο επί θεμάτων που αφορούν τις σχέσεις με τα λοιπά θεσμικά και άλλα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και με τα εθνικά κοινοβούλια των κρατών μελών. Το Προεδρείο ορίζει δύο αντιπροέδρους οι οποίοι επιφορτίζονται με την παρακολούθηση των σχέσεων με τα εθνικά κοινοβούλια και υποβάλλουν τακτικά στη Διάσκεψη των Προέδρων έκθεση των δραστηριοτήτων τους στον τομέα αυτό.
4. Η Διάσκεψη των Προέδρων είναι το αρμόδιο όργανο επί θεμάτων που αφορούν τις σχέσεις με τρίτες χώρες και με θεσμικά ή άλλα όργανα εκτός Κοινότητας.
5. Η Διάσκεψη των Προέδρων καταρτίζει το σχέδιο ημερήσιας διάταξης των περιόδων συνόδου του Κοινοβουλίου.
6. Η Διάσκεψη των Προέδρων είναι το αρμόδιο όργανο για τη σύνθεση και τις αρμοδιότητες των επιτροπών και των εξεταστικών επιτροπών, καθώς και των μικτών κοινοβουλευτικών επιτροπών, των μονίμων αντιπροσωπειών και των ειδικών αντιπροσωπειών.
7. Η Διάσκεψη των Προέδρων αποφασίζει την κατανομή των θέσεων στην αίθουσα συνεδριάσεων σύμφωνα με το άρθρο 32.
8. Η Διάσκεψη των Προέδρων είναι το αρμόδιο όργανο για την εξουσιοδότηση σύνταξης εκθέσεων πρωτοβουλίας.
9. Η Διάσκεψη των Προέδρων προβαίνει σε προτάσεις προς το Προεδρείο όσον αφορά τα διοικητικά προβλήματα και τα προβλήματα προϋπολογισμού που αντιμετωπίζουν οι πολιτικές ομάδες.

Άρθρο 25

Καθήκοντα των Κοσμητόρων

Οι Κοσμήτορες είναι υπεύθυνοι για διοικητικής και οικονομικής φύσης θέματα που αφορούν άμεσα τους βουλευτές, σύμφωνα με τις οδηγίες που εκδίδει το Προεδρείο.

Άρθρο 26

Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών

1. Η Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών αποτελείται από τους Προέδρους όλων των μονίμων ή προσωρινών επιτροπών και εκλέγει τον Πρόεδρό της.

2. Η Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών μπορεί να προβαίνει σε συστάσεις προς τη Διάσκεψη των Προέδρων σχετικά με τις εργασίες των επιτροπών και την κατάρτιση της ημερησίας διάταξης των περιόδων συνόδου.

3. Το Προεδρείο και η Διάσκεψη των Προέδρων μπορούν να αναθέτουν ορισμένα καθήκοντα στη Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών.

Άρθρο 27

Διάσκεψη των Προέδρων των Αντιπροσωπειών

1. Η Διάσκεψη των Προέδρων των Αντιπροσωπειών αποτελείται από τους Προέδρους όλων των μονίμων διακοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών και εκλέγει τον Πρόεδρό της.

2. Η Διάσκεψη των Προέδρων των Αντιπροσωπειών μπορεί να προβαίνει σε συστάσεις προς τη Διάσκεψη των Προέδρων σχετικά με τις εργασίες των αντιπροσωπειών.

3. Το Προεδρείο και η Διάσκεψη των Προέδρων μπορούν να αναθέτουν ορισμένα καθήκοντα στη Διάσκεψη των Προέδρων των Αντιπροσωπειών.

Άρθρο 28

Δημοσιότητα των αποφάσεων του Προεδρείου και της Διάσκεψης των Προέδρων

1. Τα Πρακτικά του Προεδρείου και της Διάσκεψης των Προέδρων μεταφράζονται στις επίσημες γλώσσες, τυπώνονται και διανέμονται σε όλους τους βουλευτές του Κοινοβουλίου και είναι προσβάσιμα στο κοινό, εκτός εάν, κατ' εξαίρεση, το Προεδρείο ή η Διάσκεψη των Προέδρων αποφασίσουν διαφορετικά ως προς ορισμένα σημεία των πρακτικών για να διαφυλάξουν το απόρρητο, όπως ορίζεται με το άρθρο 4, παράγραφοι 1 έως 4, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

2. Κάθε βουλευτής μπορεί να υποβάλλει ερωτήσεις σχετικά με τις δραστηριότητες του Προεδρείου, της Διάσκεψης των Προέδρων και των Κοσμητόρων. Οι εν λόγω ερωτήσεις υποβάλλονται εγγράφως στον Πρόεδρο και δημοσιεύονται, μαζί με τις απαντήσεις που δίνονται, στο Δελτίο του Κοινοβουλίου εντός 30 ημερών από της υποβολής τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ

Άρθρο 29

Συγκρότηση των πολιτικών ομάδων

1. Οι βουλευτές μπορούν να συγκροτήσουν ομάδες ανάλογα με την πολιτική τους τοποθέτηση.

Το Κοινοβούλιο δεν χρειάζεται κανονικά να εκτιμήσει την πολιτική συγγένεια των μελών πολιτικής ομάδας. Όταν μέλη σχηματίζουν πολιτική ομάδα βάσει της παρούσας διάταξης του Κανονισμού, τα μέλη αυτά αποδέχονται εξ ορισμού ότι έχουν συγγενή πολιτική τοποθέτηση. Μόνο αν τα ενδιαφερόμενα μέλη δεν το αποδέχονται, το Κοινοβούλιο πρέπει να εκτιμήσει εάν η συγκρότηση της ομάδας είναι σύμφωνη με τις διατάξεις του Κανονισμού.

2. Κάθε πολιτική ομάδα απαρτίζεται από βουλευτές που έχουν εκλεγεί στο ένα πέμπτο τουλάχιστον των κρατών μελών. Ο ελάχιστος αναγκαίος αριθμός βουλευτών για τη συγκρότηση πολιτικής ομάδας είναι δέκα εννέα.

3. Κάθε βουλευτής μπορεί να ανήκει σε μία μόνο πολιτική ομάδα.

4. Η συγκρότηση πολιτικής ομάδας πρέπει να δηλώνεται στον Πρόεδρο. Η δήλωση αυτή πρέπει να περιλαμβάνει το όνομα της ομάδας, τα ονόματα των μελών της και τη σύνθεση του Προεδρείου της.

5. Η δήλωση περί συγκροτήσεως πολιτικής ομάδας δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 30

Δραστηριότητες και νομική κατάσταση των πολιτικών ομάδων

1. Οι πολιτικές ομάδες ασκούν τα καθήκοντά τους στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των καθηκόντων που τους αναθέτει ο Κανονισμός. Οι πολιτικές ομάδες διαθέτουν γραμματεία, στο πλαίσιο του οργανογράμματος της Γενικής Γραμματείας, διοικητικό εξοπλισμό και πιστώσεις που εγγράφονται στον προϋπολογισμό του Κοινοβουλίου.

2. Το Προεδρείο θεσπίζει ρυθμίσεις για τη διάθεση, τη χρήση και τον έλεγχο του εξοπλισμού και των πιστώσεων αυτών, καθώς και για τις σχετικές μεταβιβάσεις αρμοδιοτήτων όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού.

3. Οι εν λόγω ρυθμίσεις προβλέπουν τις διοικητικές και δημοσιονομικές συνέπειες σε περίπτωση διάλυσης πολιτικής ομάδας.

Άρθρο 31

Μη εγγεγραμμένοι βουλευτές

1. Οι βουλευτές που δεν ανήκουν σε πολιτική ομάδα έχουν στη διάθεσή τους γραμματεία. Τις λεπτομέρειες ρυθμίζει το Προεδρείο μετά από πρόταση του Γενικού Γραμματέα.

2. Το Προεδρείο ρυθμίζει επίσης το καθεστώς και τα κοινοβουλευτικά δικαιώματα των εν λόγω βουλευτών.

3. Το Προεδρείο θεσπίζει επίσης διατάξεις σχετικά με τη χορήγηση, την εκτέλεση και τον λογιστικό έλεγχο των πιστώσεων που έχουν εγγραφεί στον προϋπολογισμό του Κοινοβουλίου για να καλύψουν τα έξοδα γραμματείας και διοικητικού εξοπλισμού των μη εγγεγραμμένων βουλευτών.

Άρθρο 32

Κατανομή των θέσεων στην αίθουσα συνεδριάσεων

Η Διάσκεψη των Προέδρων αποφασίζει την κατανομή των θέσεων των πολιτικών ομάδων, των μη εγγεγραμμένων βουλευτών και των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην αίθουσα συνεδριάσεων.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ - ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 33

Νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής

1. Το Κοινοβούλιο συμβάλλει από κοινού με την Επιτροπή και το Συμβούλιο στον καθορισμό του νομοθετικού προγραμματισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το Κοινοβούλιο και η Επιτροπή συνεργάζονται κατά την προετοιμασία του νομοθετικού προγράμματος και του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής με βάση χρονοδιάγραμμα και διαδικασίες που συμφωνούν από κοινού τα δύο όργανα και επισυνάπτονται στον παρόντα Κανονισμό ⁽⁸⁾.

2. Σε επείγουσες και απρόβλεπτες περιπτώσεις, ένα θεσμικό όργανο μπορεί, κατόπιν ιδίας πρωτοβουλίας και σύμφωνα με τις προβλεπόμενες από τις Συνθήκες διαδικασίες, να προτείνει την προσθήκη νομοθετικού μέτρου, πέραν αυτών που προτείνονται με το νομοθετικό πρόγραμμα.

3. Ο Πρόεδρος διαβιβάζει το εγκεκριμένο από το Κοινοβούλιο ψήφισμα στα άλλα θεσμικά όργανα που συμβάλλουν στη νομοθετική διαδικασία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και στα εθνικά κοινοβούλια.

Ο Πρόεδρος ζητεί από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει επί του ετήσιου νομοθετικού προγράμματος της Επιτροπής, καθώς και επί του ψηφίσματος του Κοινοβουλίου.

4. Εφόσον θεσμικό όργανο αδυνατεί να σεβασθεί το εγκριθέν χρονοδιάγραμμα, γνωστοποιεί στα άλλα θεσμικά όργανα τους λόγους της καθυστέρησης και προτείνει νέο χρονοδιάγραμμα.

Άρθρο 34

Εξέταση του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, της τήρησης των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, καθώς και των οικονομικών επιπτώσεων

Κατά την εξέταση νομοθετικής πρότασης, το Κοινοβούλιο δίνει ιδιαίτερη προσοχή στο σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, και ιδιαίτερα στη συμμόρφωση της νομοθετικής πράξης με το Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και στην τήρηση των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας και του κράτους δικαίου. Εξάλλου, εάν η πρόταση έχει οικονομικές επιπτώσεις, το Κοινοβούλιο εξετάζει εάν παρέχονται ή όχι επαρκείς οικονομικοί πόροι.

Άρθρο 35

Έλεγχος της νομικής βάσης

1. Η αρμόδια επιτροπή ελέγχει πρώτα τη νομική βάση για κάθε πρόταση της Επιτροπής ή άλλο έγγραφο νομοθετικού χαρακτήρα.

⁽⁸⁾ Βλ. Παράρτημα XIV.

2. Εάν η αρμόδια επιτροπή αμφισβητεί την ισχύ ή την καταλληλότητα της νομικής βάσης, περιλαμβανομένου και του ελέγχου σύμφωνα με το άρθρο 5 της Συνθήκης ΕΚ, ζητεί τη γνώμη της αρμόδιας για τα νομικά θέματα επιτροπής.

3. Η αρμόδια για τα νομικά θέματα επιτροπή μπορεί επίσης με δική της πρωτοβουλία να εξετάζει ζητήματα που αφορούν τη νομική βάση των προτάσεων που υποβλήθηκαν από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, ενημερώνει δεόντως την αρμόδια επιτροπή.

4. Εάν η αρμόδια για τα νομικά θέματα επιτροπή αποφασίσει να αμφισβητήσει την ισχύ ή την καταλληλότητα της νομικής βάσης, γνωστοποιεί τα πορίσματά της στο Κοινοβούλιο. Το Κοινοβούλιο ψηφίζει επ' αυτών πριν από την ψηφοφορία επί της ουσίας της πρότασης.

5. Οι τροπολογίες που υποβάλλονται στην Ολομέλεια με στόχο την τροποποίηση της νομικής βάσης, χωρίς η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή ή η αρμόδια για νομικά θέματα επιτροπή να έχουν αμφισβητήσει την ισχύ και καταλληλότητα της νομικής αυτής βάσης, είναι अपαράδεκτες.

6. Εάν η Επιτροπή δεν δέχεται να τροποποιήσει την πρότασή της ώστε να ευθυγραμμίζεται με τη νομική βάση που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, ο εισηγητής ή ο πρόεδρος της επιτροπής για τα νομικά θέματα ή της αρμόδιας επιτροπής μπορούν να προτείνουν την αναβολή της ψηφοφορίας επί της ουσίας της πρότασης για προσεχή συνεδρίαση.

Άρθρο 36

Έλεγχος της δημοσιονομικής συμβατότητας

1. Για κάθε πρόταση της Επιτροπής ή άλλο έγγραφο νομοθετικού χαρακτήρα, και με την επιφύλαξη του άρθρου 40, η αρμόδια επιτροπή ελέγχει τη συμβατότητα της αντίστοιχης πράξης με τις Δημοσιονομικές Προοπτικές.

2. Εάν η αρμόδια επιτροπή τροποποιήσει τη χρηματοδότηση της υπό εξέταση πράξης, ζητεί τη γνώμη της επιτροπής που είναι αρμόδια για θέματα προϋπολογισμού.

3. Η επιτροπή που είναι αρμόδια για θέματα προϋπολογισμού μπορεί επίσης με δική της πρωτοβουλία να εξετάζει ζητήματα που αφορούν τη δημοσιονομική συμβατότητα προτάσεων που έχουν υποβληθεί από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, ενημερώνει δεόντως την αρμόδια επιτροπή.

4. Εάν η επιτροπή που είναι αρμόδια για θέματα προϋπολογισμού αποφασίσει να αμφισβητήσει τη δημοσιονομική συμβατότητα της πρότασης, γνωστοποιεί τα πορίσματά της στο Κοινοβούλιο, το οποίο τα θέτει σε ψηφοφορία.

5. Πράξεις κριθείσες ως ασύμβατες μπορούν να εγκρίνονται από το Κοινοβούλιο με την επιφύλαξη των αποφάσεων της Αρμόδιας επί του Προϋπολογισμού Αρχής.

Άρθρο 37

Ενημέρωση και πρόσβαση του Κοινοβουλίου στα έγγραφα

1. Καθ' όλη τη διάρκεια της νομοθετικής διαδικασίας το Κοινοβούλιο και οι επιτροπές του ζητούν πρόσβαση σε όλα τα έγγραφα που σχετίζονται με τις προτάσεις της Επιτροπής υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν για το Συμβούλιο και τις ομάδες εργασίας του.

2. Κατά την εξέταση ειδικής πρότασης της Επιτροπής, η αρμόδια επιτροπή καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να την κρατούν ενήμερη σχετικά με την πορεία της πρότασης στα πλαίσια του Συμβουλίου και των ομάδων εργασίας του, ιδίως όσον αφορά τυχόν συμβιβασμούς οι οποίοι θα επιφέρουν ουσιαστική τροποποίηση της αρχικής πρότασης της Επιτροπής, ή για την πρόθεση της Επιτροπής να αποσύρει την πρότασή της.

Άρθρο 38

Εκπροσώπηση του Κοινοβουλίου στις συνεδριάσεις του Συμβουλίου

Όταν το Συμβούλιο καλεί το Κοινοβούλιο να συμμετάσχει σε συνεδρίαση του Συμβουλίου στην οποία το Συμβούλιο ενεργεί ως νομοθέτης, ο Πρόεδρος ζητεί από τον πρόεδρο ή τον εισηγητή της αρμόδιας επιτροπής, ή από άλλο βουλευτή που ορίζει η επιτροπή, να εκπροσωπεί το Κοινοβούλιο.

Άρθρο 39

Πρωτοβουλία σύμφωνα με το άρθρο 192 της Συνθήκης ΕΚ

1. Το Κοινοβούλιο μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να του υποβάλει κάθε κατάλληλη πρόταση για την έκδοση νέων ή την τροποποίηση υφισταμένων πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 192, δεύτερο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ, με την έγκριση ψηφίσματος βάσει έκθεσης πρωτοβουλίας της αρμόδιας επιτροπής. Το ψήφισμα εγκρίνεται με πλειοψηφία του συνολικού αριθμού των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο. Το Κοινοβούλιο μπορεί ταυτόχρονα να ορίσει προθεσμία για την υποβολή της πρότασης.

2. Πριν από την έναρξη της διαδικασίας που ορίζεται από το άρθρο 45, η αρμόδια επιτροπή πρέπει να διαπιστώσει ότι καμία πρόταση του είδους αυτού δεν βρίσκεται στη φάση της προετοιμασίας, ήτοι ότι:

- α) είτε καμία πρόταση του είδους αυτού δεν περιέχεται στο ετήσιο νομοθετικό πρόγραμμα·
- β) είτε δεν έχει ξεκινήσει η προετοιμασία παρόμοιας πρότασης ή έχει καθυστερήσει αδικαιολογήτως·
- γ) είτε η Επιτροπή δεν έχει απαντήσει θετικά σε προγενέστερες αιτήσεις της επιτροπής ή σε αιτήσεις που εμπεριέχονται σε ψηφίσματα τα οποία εγκρίθηκαν από το Κοινοβούλιο με πλειοψηφία των ψηφισάντων.

3. Το ψήφισμα του Κοινοβουλίου προσδιορίζει την κατάλληλη νομοθετική βάση και συνοδεύεται από λεπτομερείς συστάσεις όσον αφορά το περιεχόμενο της ζητούμενης πρότασης, η οποία θα πρέπει να σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και την αρχή της επικουρικότητας.

4. Εάν η ζητούμενη πρόταση έχει δημοσιονομικές επιπτώσεις, το Κοινοβούλιο ορίζει τα μέσα για να εξασφαλισθεί επαρκής οικονομική κάλυψη.

5. Η αρμόδια επιτροπή παρακολουθεί την πρόοδο κάθε νομοθετικής πρότασης που καταρτίζεται μετά από ειδική αίτηση του Κοινοβουλίου.

Άρθρο 40

Εξέταση των νομοθετικών εγγράφων

1. Προτάσεις της Επιτροπής ή άλλα έγγραφα νομοθετικού χαρακτήρα παραπέμπονται από τον Πρόεδρο στην αρμόδια επιτροπή για εξέταση.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, ο Πρόεδρος μπορεί να εφαρμόσει τη διαδικασία του άρθρου 179, παράγραφος 2, πριν από την ανακοίνωση στο Σώμα της παραπομπής στην αρμόδια επιτροπή.

Εφόσον πρόταση περιέχεται στο ετήσιο νομοθετικό πρόγραμμα, η αρμόδια επιτροπή μπορεί να αποφασίσει τον ορισμό εισηγητή, ο οποίος θα παρακολουθήσει την κατάρτιση της πρότασης.

Οι διαβουλεύσεις που ζητεί το Συμβούλιο ή οι αιτήσεις γνωμοδότησης εκ μέρους της Επιτροπής διαβιβάζονται από τον Πρόεδρο στην αρμόδια επιτροπή για εξέταση της σχετικής πρότασης.

Οι διατάξεις για την πρώτη ανάγνωση, όπως προβλέπονται με τα άρθρα 34 έως 37, 49 έως 56 και 66, εφαρμόζονται στις νομοθετικές προτάσεις, ανεξαρτήτως του αν απαιτούν μία, δύο ή τρεις αναγνώσεις.

2. Οι κοινές θέσεις του Συμβουλίου παραπέμπονται, για εξέταση, στην αρμόδια επιτροπή σε πρώτη ανάγνωση.

Οι διατάξεις για τη δεύτερη ανάγνωση, όπως προβλέπονται με τα άρθρα 57 έως 62 και 67, εφαρμόζονται στις κοινές θέσεις.

3. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας συνδιαλλαγής μεταξύ Κοινοβουλίου και Συμβουλίου μετά τη δεύτερη ανάγνωση, δεν μπορεί να γίνει αναπομπή σε επιτροπή.

Οι διατάξεις για την τρίτη ανάγνωση, όπως προβλέπονται στα άρθρα 63 έως 65, εφαρμόζονται στη διαδικασία συνδιαλλαγής.

4. Τα άρθρα 42, 43, 46, 51, παράγραφοι 1 και 3, 52, 53 και 168 δεν εφαρμόζονται κατά τη δεύτερη και την τρίτη ανάγνωση.

5. Αν η διάταξη του Κανονισμού σχετικά με τη δεύτερη και την τρίτη ανάγνωση αντίκειται σε άλλη διάταξη του Κανονισμού, υπερέχει η διάταξη η σχετική με τη δεύτερη και την τρίτη ανάγνωση.

Άρθρο 41

Διαβούλευση σχετικά με πρωτοβουλίες που υποβάλλει κράτος μέλος

1. Οι πρωτοβουλίες που έχει υποβάλει κράτος μέλος κατά το άρθρο 67, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ ή τα άρθρα 34, παράγραφος 2, και 42 της Συνθήκης ΕΕ εξετάζονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο και τα άρθρα 34 έως 37, 40 και 51 του Κανονισμού.

2. Η αρμόδια επιτροπή μπορεί να προσκαλέσει εκπρόσωπο του κράτους μέλους από το οποίο προέρχεται η πρωτοβουλία για να της παρουσιάσει την πρωτοβουλία του. Ο εκπρόσωπος αυτός μπορεί να συνοδεύεται από την Προεδρία του Συμβουλίου.

3. Πριν η αρμόδια επιτροπή προχωρήσει σε ψηφοφορία, ερωτά την Επιτροπή εάν έχει επεξεργασθεί θέση επί της πρωτοβουλίας και, εάν ναι, ζητεί από την Επιτροπή να της γνωστοποιήσει τη θέση της.

4. Όταν στο Κοινοβούλιο παραπέμπονται ταυτόχρονα ή σε μικρό χρονικό διάστημα δύο ή περισσότερες πρωτοβουλίες, προερχόμενες από την Επιτροπή και/ή κράτη μέλη, με το ίδιο νομοθετικό αντικείμενο, το Κοινοβούλιο τις εξετάζει σε ενιαία έκθεση. Στην έκθεσή της, η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή αναφέρει ποιο κείμενο αφορούν οι τροπολογίες που προτείνει, και το νομοθετικό ψήφισμα περιλαμβάνει αναφορά σε όλα τα υπόλοιπα κείμενα.

5. Η προθεσμία του άρθρου 39, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΕ αρχίζει να υπολογίζεται από τη στιγμή που γίνεται στην Ολομέλεια η ανακοίνωση ότι το Κοινοβούλιο παρέλαβε, στις επίσημες γλώσσες, πρωτοβουλία και την αιτιολογική της έκθεση, η οποία επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση της πρωτοβουλίας προς το Πρωτόκολλο περί εφαρμογής των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας που αποτελεί παράρτημα της Συνθήκης ΕΚ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΕ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Άρθρο 42

Νομοθετικές εκθέσεις

1. Ο πρόεδρος της επιτροπής στην οποία έχει παραπεμφθεί πρόταση της Επιτροπής προτείνει στην επιτροπή την ακολουθητέα διαδικασία.

2. Μετά από τη λήψη της απόφασης επί της ακολουθητέας διαδικασίας και εάν το άρθρο 43 δεν τυγχάνει εφαρμογής, η επιτροπή ορίζει εισηγητή επί της πρότασης της Επιτροπής μεταξύ των μελών της ή των μονίμων αναπληρωτών, εφόσον τούτο δεν έχει ακόμη πραγματοποιηθεί βάσει του ετήσιου νομοθετικού προγράμματος που θεσπίζεται δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 33.

3. Η έκθεση της επιτροπής περιλαμβάνει:

- α) τις ενδεχόμενες τροπολογίες επί της πρότασης, συνοδευόμενες, εάν τούτο κρίνεται απαραίτητο, από σύντομες αιτιολογήσεις οι οποίες γράφονται με την ευθύνη του εισηγητή και δεν αποτελούν αντικείμενο ψηφοφορίας·
- β) το νομοθετικό ψήφισμα, κατά το άρθρο 51, παράγραφος 2·
- γ) αιτιολογική έκθεση, εφόσον κρίνεται απαραίτητο, συμπεριλαμβανομένου δημοσιονομικού δελτίου στο οποίο αναλύονται οι ενδεχόμενες δημοσιονομικές επιπτώσεις της έκθεσης.

Άρθρο 43

Απλοποιημένη διαδικασία

1. Μετά από πρώτη συζήτηση επί νομοθετικής πρότασης, ο πρόεδρος της επιτροπής μπορεί να προτείνει την έγκρισή της χωρίς τροποποίηση. Αν δεν αντιτεθεί τουλάχιστον το ένα δέκατο των μελών της επιτροπής, ο πρόεδρος υποβάλλει στην Ολομέλεια έκθεση που εγκρίνει την πρόταση. Εφαρμόζεται το άρθρο 131, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, παράγραφος 2 και παράγραφος 4.

2. Ο Πρόεδρος μπορεί εναλλακτικά να προτείνει την εκ μέρους του ή εκ μέρους του εισηγητή υποβολή σειράς τροπολογιών που αντανakλούν τη συζήτηση στην επιτροπή. Εφόσον η επιτροπή συμφωνεί, οι τροπολογίες αυτές διαβιβάζονται στα μέλη της επιτροπής. Αν, εντός προθεσμίας 21 τουλάχιστον ημερών από τη διαβίβαση, δεν αντιτεθεί τουλάχιστον το ένα δέκατο των μελών της επιτροπής, η έκθεση θεωρείται ότι έχει εγκριθεί από την επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, το σχετικό σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος και οι τροπολογίες υποβάλλονται στο Κοινοβούλιο χωρίς συζήτηση, σύμφωνα με το άρθρο 131, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, παράγραφος 2 και παράγραφος 4.

3. Αν το ένα δέκατο τουλάχιστον των μελών της επιτροπής αντιτεθεί, οι τροπολογίες τίθενται σε ψηφοφορία κατά την επόμενη συνεδρίαση της επιτροπής.

4. Η πρώτη και δεύτερη περίοδος της παραγράφου 1, η πρώτη, δεύτερη και τρίτη περίοδος της παραγράφου 2 και η παράγραφος 3 εφαρμόζονται κατ' αναλογίαν στις γνωμοδοτήσεις των επιτροπών κατά την έννοια του άρθρου 46.

Άρθρο 44

Μη νομοθετικές εκθέσεις

1. Όταν επιτροπή συντάσσει μη νομοθετική έκθεση, ορίζει εισηγητή μεταξύ των τακτικών μελών της ή των μονίμων αναπληρωτών.

2. Ο εισηγητής αναλαμβάνει την σύνταξη της έκθεσης της επιτροπής και την παρουσίασή της στο Κοινοβούλιο εξ ονόματος της επιτροπής.

3. Η έκθεση της επιτροπής περιλαμβάνει:

- α) πρόταση ψηφίσματος·
- β) αιτιολογική έκθεση, συμπεριλαμβανομένου δημοσιονομικού δελτίου στο οποίο αναλύονται οι ενδεχόμενες δημοσιονομικές επιπτώσεις της έκθεσης·
- γ) τα κείμενα των προτάσεων ψηφίσματος που πρέπει να περιέχει, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 113, παράγραφος 4.

Άρθρο 45

Εκθέσεις πρωτοβουλίας

1. Αν μία επιτροπή, χωρίς να της έχει υποβληθεί αίτηση διαβούλευσης ή αίτηση γνωμοδότησης σύμφωνα με το άρθρο 179, παράγραφος 1, προτίθεται να συντάξει έκθεση επί αντικειμένου της αρμοδιότητάς της και να υποβάλει σχετικό ψήφισμα στην Ολομέλεια, πρέπει να ζητήσει προηγουμένως την εξουσιοδότηση της Διάσκεψης των Προέδρων. Κάθε ενδεχόμενη άρνηση πρέπει να είναι πάντοτε δεόντως αιτιολογημένη.

2. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται κατ' αναλογίαν στις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι Συνθήκες χορηγούν το δικαίωμα πρωτοβουλίας στο Κοινοβούλιο.

Στις περιπτώσεις αυτές, η Διάσκεψη των Προέδρων λαμβάνει απόφαση εντός δύο μηνών.

Άρθρο 46

Γνωμοδοτήσεις των επιτροπών

1. Εφόσον η επιτροπή στην οποία αρχικά παραπέμφθηκε κάποιο ζήτημα, επιθυμεί να έχει τη γνωμοδότηση άλλης επιτροπής ή

εφόσον άλλη επιτροπή επιθυμεί να γνωμοδοτήσει επί του αντικειμένου της έκθεσης της επιτροπής που αρχικά επελήφθη του ζητήματος, μπορούν να ζητήσουν από τον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 179, παράγραφος 3, να οριστεί η μία ως αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή και η άλλη ως γνωμοδοτική.

2. Στην περίπτωση κειμένων νομοθετικού χαρακτήρα, υπό την έννοια του άρθρου 40, παράγραφος 1, η γνωμοδότηση περιέχει προτάσεις τροποποίησης του κειμένου το οποίο έχει παραπεμφθεί σε επιτροπή, συνοδευόμενες, εάν τούτο κρίνεται απαραίτητο, από σύντομες αιτιολογήσεις. Οι αιτιολογήσεις γράφονται με ευθύνη του συντάκτη τους και δεν αποτελούν αντικείμενο ψηφοφορίας. Εν ανάγκη, η επιτροπή μπορεί να υποβάλει σύντομη γραπτή αιτιολόγηση για τη γνωμοδότηση στο σύνολό της.

Στην περίπτωση μη νομοθετικών κειμένων, η γνωμοδότηση περιέχει προτάσεις για τμήματα της πρότασης ψηφίσματος της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής.

Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή θέτει σε ψηφοφορία τις εν λόγω τροπολογίες ή προτάσεις.

Οι γνωμοδοτήσεις αφορούν αποκλειστικώς ζητήματα που εμπίπτουν στους τομείς αρμοδιότητας της γνωμοδοτικής επιτροπής.

3. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή καθορίζει προθεσμία εντός της οποίας η γνωμοδοτική επιτροπή πρέπει να υποβάλει τη γνωμοδότησή της, ούτως ώστε να μπορεί να ληφθεί υπόψη από την αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή. Η τελευταία γνωστοποιεί πάραυτα στις γνωμοδοτικές επιτροπές οιοσδήποτε τροποποιήσεις στο ανακοινωθέν χρονοδιάγραμμα. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή δεν εκδίδει πόρισμα πριν από την παρέλευση της προθεσμίας αυτής.

4. Όλες οι εγκριθείσες γνωμοδοτήσεις επισυνάπτονται στην έκθεση της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής.

5. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή είναι η μόνη που μπορεί να καταθέτει τροπολογίες στην Ολομέλεια.

6. Ο πρόεδρος και ο εισηγητής της γνωμοδοτικής επιτροπής καλούνται να λάβουν μέρος στις συνεδριάσεις της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής με συμβουλευτική ψήφο, εφόσον οι συνεδριάσεις αυτές άπτονται του κοινού ζητήματος.

Άρθρο 47

Ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των επιτροπών

Εφόσον, κατά την άποψη της Διάσκεψης των Προέδρων, ένα ζήτημα εμπίπτει σχεδόν εξίσου στην αρμοδιότητα δύο επιτροπών ή εφόσον διαφορετικά μέρη του ζητήματος εμπίπτουν στην αρμοδιότητα δύο διαφορετικών επιτροπών, εφαρμόζεται το άρθρο 46, με τις εξής προσθήκες:

— το χρονοδιάγραμμα συμφωνείται από κοινού από τις δύο επιτροπές·

— ο εισηγητής και ο συντάκτης της γνωμοδότησης προσπαθούν να συμφωνήσουν επί των κειμένων που προτείνουν στις επιτροπές τους και επί των θέσεών τους όσον αφορά τις τροπολογίες·

— η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή αποδέχεται χωρίς ψηφοφορία τροπολογίες από τη γνωμοδοτική επιτροπή, εφόσον αυτές αφορούν ζητήματα τα οποία ο πρόεδρος της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής θεωρεί, βάσει του Παραρτήματος VI, μετά από διαβούλευση με τον πρόεδρο της γνωμοδοτικής επιτροπής, ότι εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της γνωμοδοτικής επιτροπής και δεν είναι αντίθετες με άλλα στοιχεία της έκθεσης.

Το κείμενο του παρόντος άρθρου δεν προβλέπει περιορισμό στο πεδίο εφαρμογής του. Οι αιτήσεις για ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των κοινοβουλευτικών επιτροπών σχετικά με τις μη νομοθετικές εκθέσεις που βασίζονται στα άρθρα 45, παράγραφος 1, και 112, παράγραφοι 1 και 2, είναι παραδεκτές.

Άρθρο 48

Σύνταξη εκθέσεων

1. Η αιτιολογική έκθεση συντάσσεται με ευθύνη του εισηγητή και δεν αποτελεί αντικείμενο ψηφοφορίας. Εντούτοις, η αιτιολογική έκθεση πρέπει να συμφωνεί με το κείμενο της πρότασης ψηφίσματος που υποβάλλεται σε ψηφοφορία και με τις τυχόν τροπολογίες που προτείνει η επιτροπή. Σε αντίθετη περίπτωση, ο πρόεδρος της επιτροπής μπορεί να διαγράψει την αιτιολογική έκθεση.

2. Στην έκθεση αναφέρεται το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας επί του συνόλου της. Αν, εξάλλου, κατά την ώρα της ψηφοφορίας, το ζήτησε το ένα τρίτο των παρόντων μελών, η έκθεση κάνει μείναι της ψήφου κάθε μέλους.

3. Αν η επιτροπή δεν αποφάσισε ομόφωνα, τότε πρέπει η έκθεση να αναφέρει επίσης τις απόψεις της μειοψηφίας. Οι απόψεις της μειοψηφίας, κατά την ψηφοφορία επί του συνόλου του κειμένου, μπορούν, αιτήσει αυτών που τις διατύπωσαν, να αποτελέσουν αντικείμενο γραπτής δήλωσης 200 λέξεων κατ' ανώτατο όριο, η οποία επισυνάπτεται στην αιτιολογική έκθεση.

Ο Πρόεδρος επιλύει τις διαφορές που μπορεί να προκαλέσει η εφαρμογή των διατάξεων αυτών.

4. Μετά από πρόταση του προεδρείου της, μια επιτροπή μπορεί να ορίσει προθεσμία εντός της οποίας ο εισηγητής της θα υποβάλει το σχέδιο της έκθεσής του. Η προθεσμία αυτή μπορεί να παραταθεί ή μπορεί να οριστεί νέος εισηγητής.

5. Μετά την παρέλευση της προθεσμίας αυτής, η επιτροπή μπορεί να αναθέσει στον πρόεδρό της να ζητήσει να εγγραφεί το ζήτημα που της παραπέμφθηκε στην ημερήσια διάταξη μιας από τις προσεχείς συνεδριάσεις του Κοινοβουλίου. Στην περίπτωση αυτή, οι συζητήσεις μπορούν να διεξαχθούν βάσει προφορικής έκθεσης της ενδιαφερομένης επιτροπής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΠΡΩΤΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ

Στάδιο τη εξέτασης σε επιτροπή*Άρθρο 49***Τροποποίηση της πρότασης της Επιτροπής**

1. Εάν η Επιτροπή ενημερώσει το Κοινοβούλιο ή εάν η αρμόδια επιτροπή πληροφορηθεί με άλλο τρόπο ότι η Επιτροπή προτίθεται να τροποποιήσει την πρότασή της, η αρμόδια επιτροπή αναβάλλει την εξέταση του θέματος έως ότου λάβει τη νέα πρόταση ή τις τροποποιήσεις της Επιτροπής.

2. Εάν το Συμβούλιο τροποποιήσει ουσιωδώς την πρόταση της Επιτροπής, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 55.

*Άρθρο 50***Θέση της Επιτροπής και του Συμβουλίου επί των τροπολογιών**

1. Πριν η αρμόδια επιτροπή προχωρήσει στην τελική ψηφοφορία επί πρότασης της Επιτροπής, ζητεί από την τελευταία να γνωστοποιήσει τη θέση της επί όλων των τροπολογιών στην εν λόγω πρόταση, οι οποίες εγκρίθηκαν από την επιτροπή, και από το Συμβούλιο να γνωστοποιήσει τις παρατηρήσεις του.

2. Εάν η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να προβεί σε τέτοια ανακοίνωση ή εάν δηλώσει ότι δεν είναι διατεθειμένη να δεχθεί όλες τις τροπολογίες που εγκρίθηκαν από την αρμόδια επιτροπή, η τελευταία μπορεί να αναβάλει την τελική ψηφοφορία.

3. Εφόσον συντρέχει λόγος, η θέση της Επιτροπής συμπεριλαμβάνεται στην έκθεση.

Στάδιο της εξέτασης στην ολομέλεια*Άρθρο 51***Περάτωση της πρώτης ανάγνωσης**

1. Το Κοινοβούλιο εξετάζει τη νομοθετική πρόταση βάσει έκθεσης, την οποία έχει συντάξει η αρμόδια επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 42.

2. Το Κοινοβούλιο ψηφίζει αρχικά επί των τροπολογιών που αφορούν την πρόταση στην οποία βασίζεται η έκθεση της αρμόδιας επιτροπής, κατόπιν επί της ενδεχομένου κατ' αυτό τον τρόπο τροποποιηθείσας πρότασης, εν συνεχεία επί των τροπολογιών στο σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος, τέλος δε επί του συνόλου του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος, το οποίο περιέχει μόνο δήλωση η οποία αναφέρει εάν το Κοινοβούλιο εγκρίνει, απορρίπτει ή προτείνει τροπολογίες στην πρόταση της Επιτροπής, και τυχόν αιτήματα επί της διαδικασίας.

Η διαδικασία διαβούλευσης περατώνεται εάν το σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος εγκριθεί. Εάν το Κοινοβούλιο δεν εγκρίνει το νομοθετικό ψήφισμα, η πρόταση παραπέμπεται εκ νέου στην αρμόδια επιτροπή.

Κάθε έκθεση που υποβάλλεται στο πλαίσιο της νομοθετικής διαδικασίας θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τις διατάξεις των άρθρων 35, 40 και 42. Η υποβολή μη νομοθετικού ψηφίσματος από επιτροπή πρέπει να γίνεται στο πλαίσιο ειδικής παραπομπής, όπως προβλέπεται στα άρθρα 45 ή 179.

3. Το κείμενο της πρότασης, με τη μορφή που εγκρίθηκε από το Κοινοβούλιο, και το σχετικό ψήφισμα διαβιβάζονται από τον Πρόεδρο στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, ως γνωμοδότηση του Κοινοβουλίου.

*Άρθρο 52***Απόρριψη πρότασης της Επιτροπής**

1. Αν πρόταση της Επιτροπής δεν συγκεντρώσει την πλειοψηφία των ψηφισάντων, ο Πρόεδρος ζητεί από την Επιτροπή να ανακαλέσει την πρότασή της πριν το Κοινοβούλιο ψηφίσει επί του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος.

2. Αν η Επιτροπή ανακαλέσει κατόπιν αυτού την πρότασή της, ο Πρόεδρος διαπιστώνει ότι η διαδικασία διαβούλευσης σχετικά με αυτή την πρόταση είναι άνευ αντικειμένου και πληροφορεί σχετικά το Συμβούλιο.

3. Αν η Επιτροπή δεν ανακαλέσει την πρότασή της, το Κοινοβούλιο παραπέμπει εκ νέου το ζήτημα στην αρμόδια επιτροπή χωρίς να ψηφίσει επί του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος.

Στην περίπτωση αυτή, η αρμόδια επιτροπή υποβάλλει προφορική ή γραπτή έκθεση στο Κοινοβούλιο εντός προθεσμίας που ορίζεται από αυτό και η οποία δεν μπορεί να υπερβεί τους δύο μήνες.

4. Σε περίπτωση που η αρμόδια επιτροπή δεν μπορεί να τηρήσει την προθεσμία, οφείλει να ζητήσει την εκ νέου παραπομπή σε επιτροπή βάσει του άρθρου 168, παράγραφος 1. Αν είναι απαραίτητο, το Κοινοβούλιο μπορεί να ορίσει νέα προθεσμία βάσει του άρθρου 168, παράγραφος 5. Εάν δεν γίνει δεκτή η αίτηση της επιτροπής, το Κοινοβούλιο προβαίνει στη διεξαγωγή ψηφοφορίας επί του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος.

*Άρθρο 53***Έγκριση τροπολογιών επί πρότασης της Επιτροπής**

1. Αν η πρόταση της Επιτροπής γίνει δεκτή στο σύνολό της, βάσει όμως τροπολογιών που εγκρίθηκαν συγχρόνως, η ψηφοφορία επί του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος αναβάλλεται έως ότου η Επιτροπή γνωστοποιήσει τη θέση της για κάθε μία από τις τροπολογίες του Κοινοβουλίου.

Εάν η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να πραγματοποιήσει τέτοια δήλωση μετά το τέλος της ψηφοφορίας του Κοινοβουλίου επί της πρότασής της, η Επιτροπή ενημερώνει τον Πρόεδρο ή την αρμόδια

επιτροπή για το χρονικό σημείο κατά το οποίο θα είναι σε θέση να πραγματοποιήσει αυτή τη δήλωση· η πρόταση εγγράφεται τότε στο σχέδιο ημερήσιας διάταξης της περιόδου συνόδου που ακολουθεί αυτό το χρονικό σημείο.

2. Εφόσον η Επιτροπή ανακοινώσει ότι δεν προτίθεται να υιοθετήσει όλες τις τροπολογίες του Κοινοβουλίου, ο εισηγητής της αρμόδιας επιτροπής ή, ενδεχομένως, ο Πρόεδρος αυτής της επιτροπής υποβάλλει επίσημη πρόταση στο Κοινοβούλιο όσον αφορά τη σκοπιμότητα διεξαγωγής ψηφοφορίας επί του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος. Πριν από την υποβολή της πρότασης αυτής, ο εισηγητής ή ο Πρόεδρος της αρμόδιας επιτροπής μπορεί να ζητήσει από τον Πρόεδρο να αναστείλει την εξέταση του εν λόγω θέματος.

Εφόσον το Κοινοβούλιο αποφασίσει να αναβάλει την ψηφοφορία, το θέμα λογίζεται ως αναπεμφθέν στην αρμόδια επιτροπή προς επανεξέταση.

Στην περίπτωση αυτή, η αρμόδια επιτροπή υποβάλλει προφορική ή γραπτή έκθεση στο Κοινοβούλιο εντός προθεσμίας που δεν μπορεί να υπερβαίνει τους δύο μήνες.

Εάν η αρμόδια επιτροπή δεν είναι σε θέση να τηρήσει την προθεσμία αυτή, εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 52, παράγραφος 4.

Μόνο οι τροπολογίες που κατατίθενται από την αρμόδια επιτροπή και αποβλέπουν στην επίτευξη συμβιβασμού με την Επιτροπή είναι παραδεκτές στο στάδιο αυτό.

3. Η εφαρμογή της παραγράφου 2 δεν στερεί από οιονδήποτε βουλευτή τη δυνατότητα να υποβάλει αίτηση αναπομπής σύμφωνα με το άρθρο 168.

Σε περίπτωση αναπομπής βάσει της παραγράφου 2, η αρμόδια επιτροπή οφείλει, κατ' αρχήν, σύμφωνα με την εντολή που της έχει δοθεί, να υποβάλει έκθεση στο Κοινοβούλιο μέσα στην καθορισμένη προθεσμία και, ενδεχομένως, να υποβάλει τροπολογίες με στόχο την επίτευξη συμβιβασμού με την Επιτροπή, χωρίς υποχρέωση να επανεξετάσει στο σύνολό τους τις διατάξεις που έχει εγκρίνει το Κοινοβούλιο.

Υπ' αυτήν ωστόσο την ιδιότητα, λόγω του ανασταλτικού αποτελέσματος της αναπομπής, η επιτροπή είναι απολύτως ελεύθερη, εάν το θεωρεί αναγκαίο για την επίτευξη συμβιβασμού, να προτείνει την επανεξέταση των διατάξεων που έχουν υπερψηφισθεί στην Ολομέλεια.

Στην περίπτωση αυτή, δεδομένου ότι είναι παραδεκτές μόνο οι συμβιβαστικές τροπολογίες της επιτροπής και προκειμένου να μη θιγεί η κυριαρχία του Σώματος, η έκθεση της παραγράφου 2 πρέπει να αναφέρει σαφώς τις διατάξεις που έχουν ήδη εγκριθεί και οι οποίες θα ακυρωθούν εφόσον υιοθετηθούν οι προτεινόμενες τροπολογίες.

Διαδικασία παρακολούθησης

Άρθρο 54

Παρακολούθηση της γνωμοδότησης του Κοινοβουλίου

1. Κατά την περίοδο που ακολουθεί την έγκριση από το Κοινοβούλιο της γνωμοδότησής του επί της πρότασης της

Επιτροπής, ο πρόεδρος και ο εισηγητής της αρμόδιας επιτροπής παρακολουθούν την πρόοδο της διαδικασίας που οδηγεί στην έγκριση της πρότασης εκ μέρους του Συμβουλίου, μεριμνώντας ιδίως ώστε να εξασφαλίζεται η πιστή τήρηση των δεσμεύσεων που ανέλαβαν το Συμβούλιο ή η Επιτροπή έναντι του Κοινοβουλίου όσον αφορά τις τροπολογίες του.

2. Η αρμόδια επιτροπή μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να εξετάσουν μαζί της το εν λόγω ζήτημα.

3. Η αρμόδια επιτροπή μπορεί, εάν κρίνει ότι είναι απαραίτητο και σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας που προβλέπεται στο παρόν άρθρο, να καταθέσει πρόταση ψηφίσματος βάσει του παρόντος άρθρου, με το οποίο να συνιστά στο Κοινοβούλιο:

- να καλέσει την Επιτροπή να αποσύρει την πρότασή της ή,
- να καλέσει την Επιτροπή ή το Συμβούλιο να ζητήσουν εκ νέου από το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει, σύμφωνα με το άρθρο 55, ή να ζητήσει από την Επιτροπή να καταθέσει νέα πρόταση ή,
- να αποφασίσει να λάβει όποιο μέτρο κρίνει αναγκαίο.

Η εν λόγω πρόταση ψηφίσματος εγγράφεται στο σχέδιο ημερήσιας διάταξης της συνόδου που ακολουθεί την απόφαση της επιτροπής.

Άρθρο 55

Αναομπή στο Κοινοβούλιο

Διαδικασία συναπόφασης

1. Ο Πρόεδρος, μετά από αίτηση της αρμόδιας επιτροπής, καλεί την Επιτροπή να αναπέμψει την πρότασή της στο Κοινοβούλιο:

- εάν, αφού το Κοινοβούλιο εγκρίνει τη θέση του, η Επιτροπή ανακαλέσει την αρχική της πρόταση για να την αντικαταστήσει με άλλο κείμενο, εκτός εάν η ανάκληση αυτή πραγματοποιείται προκειμένου να ενσωματωθούν οι τροπολογίες του Κοινοβουλίου, ή
- εάν η Επιτροπή τροποποιήσει ή προτίθεται να επιφέρει ουσιαστικές τροποποιήσεις στην αρχική της πρόταση, εκτός εάν η τροποποίηση αυτή πραγματοποιείται προκειμένου να ενσωματωθούν οι τροπολογίες του Κοινοβουλίου, ή
- εάν, λόγω παρόδου του χρόνου ή αλλαγής των περιστάσεων, μεταβληθεί ουσιαστικά η φύση του προβλήματος που αφορά η πρόταση, ή
- εάν, από τότε που το Κοινοβούλιο ενέκρινε τη θέση του, έχουν διεξαχθεί νέες εκλογές για το Κοινοβούλιο και εάν η Διάσκεψη των Προέδρων το κρίνει σκόπιμο.

2. Το Κοινοβούλιο, μετά από αίτηση της αρμόδιας επιτροπής, ζητεί από το Συμβούλιο να αναπέμψει στο Κοινοβούλιο πρόταση που έχει υποβληθεί από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 251 της Συνθήκης ΕΚ, εφόσον το Συμβούλιο προτίθεται να τροποποιήσει τη νομική βάση της πρότασης, με αποτέλεσμα να μην έχει πλέον εφαρμογή η διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ΕΚ.

Άλλες διαδικασίες

Άρθρο 56

Διαδικασία συνεννόησης η οποία περιλαμβάνεται στην κοινή δήλωση του 1975

3. Μετά από αίτηση της αρμόδιας επιτροπής, ο Πρόεδρος καλεί το Συμβούλιο να ζητήσει εκ νέου τη γνώμη του Κοινοβουλίου εφόσον συντρέχουν οι συνθήκες και όροι της παραγράφου 1, και επίσης εφόσον το Συμβούλιο τροποποιεί ή προτίθεται να τροποποιήσει ουσιαστικά την αρχική πρόταση επί της οποίας το Κοινοβούλιο είχε γνωμοδοτήσει, εκτός εάν τούτο αποσκοπεί στην ενσωμάτωση των τροπολογιών του Κοινοβουλίου.

1. Για ορισμένες σημαντικές κοινοτικές αποφάσεις το Κοινοβούλιο μπορεί, κατά την έκδοση της γνωμοδότησής του, να κινηθεί με ενεργό συμμετοχή της Επιτροπής διαδικασία συνεννόησης με το Συμβούλιο, όταν αυτό προτίθεται να απομακρυνθεί από τη γνωμοδότηση του Κοινοβουλίου.

2. Η διαδικασία αυτή τίθεται σε εφαρμογή με πρωτοβουλία είτε του Κοινοβουλίου είτε του Συμβουλίου.

3. Όσον αφορά τη σύνθεση της αντιπροσωπείας και την ακολουθούμενη διαδικασία στην επιτροπή συνεννόησης, καθώς και την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της στο Κοινοβούλιο, εφαρμόζεται το άρθρο 64.

4. Ο Πρόεδρος ζητεί επίσης να αναπεμφθεί στο Κοινοβούλιο πρόταση για την έκδοση πράξης, βάσει του παρόντος άρθρου, εφόσον το Κοινοβούλιο λάβει απόφαση σχετικώς, μετά από πρόταση μίας πολιτικής ομάδας ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτών.

4. Η αρμόδια επιτροπή συντάσσει έκθεση επί των αποτελεσμάτων της συνεννόησης. Η έκθεση αυτή υποβάλλεται στο Κοινοβούλιο προς συζήτηση και ψήφιση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΔΕΥΤΕΡΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ

Στάδιο της εξέτασης σε επιτροπή

Άρθρο 58

Άρθρο 57

Παράταση των προθεσμιών**Ανακοίνωση της κοινής θέσης του Συμβουλίου**

1. Η ανακοίνωση της κοινής θέσης του Συμβουλίου, σύμφωνα με τα άρθρα 251 και 252 της Συνθήκης ΕΚ, πραγματοποιείται όταν ο Πρόεδρος προβαίνει στη σχετική αναγγελία σε συνεδρίαση Ολομέλειας. Ο Πρόεδρος προβαίνει στην αναγγελία αφού λάβει τα έγγραφα που περιέχουν την κοινή θέση, όλες τις δηλώσεις στα Πρακτικά του Συμβουλίου όταν καθόρισε την κοινή θέση, τους λόγους που ώθησαν το Συμβούλιο να την υιοθετήσει και τη θέση της Επιτροπής, καθώς και τις μεταφράσεις τους στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η ανακοίνωση του Προέδρου πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια της περιόδου συνόδου που ακολουθεί την παραλαβή των εγγράφων αυτών.

1. Μετά από αίτηση του προέδρου της αρμόδιας επιτροπής όσον αφορά τις προθεσμίες που καθορίζονται για τη δεύτερη ανάγνωση, ή μετά από αίτηση της αντιπροσωπείας του Κοινοβουλίου στην επιτροπή συνδιαλλαγής όσον αφορά τις προθεσμίες που καθορίζονται για τη συνδιαλλαγή, ο Πρόεδρος παρατείνει τις εν λόγω προθεσμίες σύμφωνα με το άρθρο 251, παράγραφος 7, της Συνθήκης ΕΚ.

Για κάθε παράταση των προθεσμιών σύμφωνα με το άρθρο 252, στοιχείο ζ) της Συνθήκης ΕΚ ή το άρθρο 39, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΕ, ο Πρόεδρος ζητεί τη σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου.

2. Ο Πρόεδρος ανακοινώνει στο Κοινοβούλιο κάθε αποφασισθείσα παράταση των προθεσμιών σύμφωνα με το άρθρο 251, παράγραφος 7, της Συνθήκης ΕΚ κατόπιν πρωτοβουλίας του Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

3. Ο Πρόεδρος, μετά από διαβούλευση με τον πρόεδρο της αρμόδιας επιτροπής, μπορεί να συμφωνήσει με αίτημα του Συμβουλίου για παράταση των προθεσμιών σύμφωνα με το άρθρο 252, στοιχείο ζ) της Συνθήκης ΕΚ.

Προτού προβεί στην ανακοίνωση, ο Πρόεδρος εξακριβώνει, σε διαβούλευση με τον πρόεδρο της αρμόδιας επιτροπής και/ή τον εισηγητή, ότι το κείμενο που του διαβιβάστηκε έχει πραγματικά χαρακτήρα κοινής θέσης και ότι δεν υφίστανται οι ακραίες περιπτώσεις του άρθρου 55. Στην αντίθετη περίπτωση, ο Πρόεδρος αναζητεί, σε συνεννόηση με την αρμόδια επιτροπή και, ει δυνατόν, σε συμφωνία με το Συμβούλιο, την κατάλληλη λύση.

Άρθρο 59

Παραπομπή στην αρμόδια επιτροπή και ακολουθούμενη διαδικασία

2. Κατάλογος των ανακοινώσεων δημοσιεύεται στα Συνοπτικά Πρακτικά των συνεδριάσεων του Κοινοβουλίου μαζί με την επωνυμία της αρμόδιας επιτροπής.

1. Κατά την ημέρα της ανακοίνωσης του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 57, παράγραφος 1, η κοινή θέση λογίζεται αυτομάτως παρεπεμφθείσα στην αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή

και στις γνωμοδοτικές επιτροπές που είχαν επιληφθεί κατά την πρώτη ανάγνωση.

Άρθρο 61

Απόρριψη της κοινής θέσης του Συμβουλίου

2. Η κοινή θέση εγγράφεται ως πρώτο θέμα της ημερήσιας διάταξης κατά την πρώτη συνεδρίαση της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής, η οποία διεξάγεται μετά την ημερομηνία της ανακοίνωσής της. Το Συμβούλιο μπορεί να κληθεί να παρουσιάσει την κοινή θέση.

3. Αν δεν ληφθεί διαφορετική απόφαση, κατά τη δεύτερη ανάγνωση παραμένει ως εισηγητής ο εισηγητής της πρώτης ανάγνωσης.

4. Κατά τις διαδικασίες ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 62, παράγραφοι 2, 3 και 5, που αφορούν τη δεύτερη ανάγνωση στο Κοινοβούλιο· μόνο τακτικά μέλη ή μόνιμοι αναπληρωτές αυτής της επιτροπής μπορούν να καταθέσουν προτάσεις απόρριψης ή τροπολογίες. Η επιτροπή αποφασίζει κατά πλειοψηφία των ψηφισάντων.

5. Πριν από την ψηφοφορία, η επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τον πρόεδρο και τον εισηγητή να εξετάσουν με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου ή τον εκπρόσωπό του και μαζί με τον παρόντα αρμόδιο επίτροπο τις τροπολογίες που υποβλήθηκαν στην επιτροπή. Ο εισηγητής μπορεί να καταθέσει συμβιβαστικές τροπολογίες μετά την εξέταση αυτή.

6. Η αρμόδια επιτροπή υποβάλλει σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση με την οποία προτείνει την έγκριση, τροποποίηση ή απόρριψη της κοινής θέσης που καθόρισε το Συμβούλιο. Η σύσταση περιέχει σύντομη αιτιολόγηση της προτεινόμενης απόφασης.

1. Η αρμόδια επιτροπή, μία πολιτική ομάδα ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές μπορούν, εντός προθεσμίας που καθορίζεται από τον Πρόεδρο, να καταθέσουν εγγράφως πρόταση απόρριψης της κοινής θέσης του Συμβουλίου. Αυτή η πρόταση πρέπει να συγκεντρώσει, για να εγκριθεί, την πλειοψηφία των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο. Πρόταση για την απόρριψη της κοινής θέσης πρέπει να ψηφισθεί πριν από την ψηφοφορία επί των τυχόν τροπολογιών.

2. Παρά την ψηφοφορία του Κοινοβουλίου κατά της πρότασης για την απόρριψη της κοινής θέσης, το Κοινοβούλιο μπορεί, μετά από σύσταση του εισηγητή, να εξετάσει περαιτέρω πρόταση απόρριψης αφού ψηφίσει επί των τροπολογιών και ακούσει δήλωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 62, παράγραφος 5.

3. Εάν η κοινή θέση του Συμβουλίου απορριφθεί, ο Πρόεδρος ανακοινώνει στο Κοινοβούλιο ότι η νομοθετική διαδικασία έχει περατωθεί.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3, εάν η απόρριψη από το Κοινοβούλιο εμπίπτει στις διατάξεις του άρθρου 252 της Συνθήκης ΕΚ, ο Πρόεδρος ζητεί από την Επιτροπή να αποσύρει την πρότασή της. Εάν η Επιτροπή αποσύρει την πρότασή της, ο Πρόεδρος ανακοινώνει στην Ολομέλεια ότι η νομοθετική διαδικασία έχει περατωθεί.

Άρθρο 62

Τροπολογίες στην κοινή θέση του Συμβουλίου

Στάδιο της εξέτασης στην ολομέλεια

Άρθρο 60

Περάτωση της δεύτερης ανάγνωσης

1. Η κοινή θέση του Συμβουλίου και, αν υπάρχει, η σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση της αρμόδιας επιτροπής εγγράφονται αυτοδικαίως στο σχέδιο ημερήσιας διάταξης της περιόδου συνόδου εκείνης, της οποίας η Τετάρτη είναι η πλησιέστερη πριν από την ημερομηνία εκπομπής της τρίμηνης προθεσμίας ή, αν αυτή έχει παραταθεί, της τετράμηνης προθεσμίας σύμφωνα με το άρθρο 58, εκτός αν το θέμα έχει συζητηθεί σε προηγούμενη περίοδο συνόδου.

Επειδή οι συστάσεις για τη δεύτερη ανάγνωση είναι κείμενα που μπορούν να εξομοιωθούν με αιτιολογική έκθεση με την οποία η κοινοβουλευτική επιτροπή αιτιολογεί τη στάση της ως προς την κοινή θέση του Συμβουλίου, δεν διενεργείται ψηφοφορία επί αυτών των κειμένων.

2. Η δεύτερη ανάγνωση περατώνεται όταν εντός των προθεσμιών και σύμφωνα με τους προβλεπόμενους όρους στα άρθρα 251 και 252 της Συνθήκης ΕΚ, το Κοινοβούλιο εγκρίνει, απορρίπτει ή τροποποιήσει την κοινή θέση.

1. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή, μία πολιτική ομάδα ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να καταθέσουν τροπολογίες επί της κοινής θέσης του Συμβουλίου, οι οποίες εξετάζονται στις συνεδριάσεις της Ολομέλειας.

2. Οι τροπολογίες στην κοινή θέση θεωρούνται παραδεκτές μόνον εφόσον είναι σύμφωνες προς τα άρθρα 150 και 151 και αποσκοπούν

- α) στη συνολική ή μερική αποκατάσταση της θέσης που ενέκρινε το Κοινοβούλιο κατά την πρώτη ανάγνωση ή·
- β) στην επίτευξη συμβιβασμού μεταξύ Συμβουλίου και Κοινοβουλίου· ή
- γ) στην τροποποίηση τμήματος του κειμένου της κοινής θέσης που δεν υπήρχε ή υπήρχε με διαφορετικό περιεχόμενο στην πρόταση η οποία είχε υποβληθεί σε πρώτη ανάγνωση, χωρίς να συνιστούν ουσιαστική τροποποίηση υπό την έννοια του άρθρου 55· ή
- δ) στο να λάβουν υπόψη γεγονός ή νέα νομική κατάσταση που δημιουργήθηκε μετά την πρώτη ανάγνωση.

Η απόφαση του Προέδρου περί του παραδεκτού τροπολογίας δεν μπορεί να αμφισβητηθεί.

3. Εάν μετά την πρώτη ανάγνωση έχουν πραγματοποιηθεί εκλογές χωρίς, ωστόσο, να εφαρμοσθεί το άρθρο 55, ο Πρόεδρος μπορεί να αποφασίσει την αναστολή των περιορισμών του παραδεκτού που προβλέπονται με την παράγραφο 2.

4. Τροπολογία εγκρίνεται μόνο εφόσον συγκεντρώσει την πλειοψηφία των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο.

5. Πριν από την ψηφοφορία επί των τροπολογιών, ο Πρόεδρος μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να γνωστοποιήσει τη θέση της και από το Συμβούλιο να προβεί σε παρατηρήσεις.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΤΡΙΤΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ

Συνδιαλλαγή

Άρθρο 63

Σύγκληση της επιτροπής συνδιαλλαγής

Αν το Συμβούλιο γνωστοποιήσει στο Κοινοβούλιο ότι αδυνατεί να εγκρίνει όλες τις τροπολογίες του Κοινοβουλίου στην κοινή θέση, ο Πρόεδρος ορίζει, σε συμφωνία με το Συμβούλιο, την ημερομηνία και τον τόπο της πρώτης συνεδρίασης της επιτροπής συνδιαλλαγής. Η προθεσμία των έξι εβδομάδων ή, σε περίπτωση παράτασης, των οκτώ εβδομάδων που προβλέπεται από το άρθρο 251, παράγραφος 5, της Συνθήκης ΕΚ αρχίζει από την ημέρα κατά την οποία συνεδριάζει για πρώτη φορά η επιτροπή.

Άρθρο 64

Αντιπροσωπεία στην επιτροπή συνδιαλλαγής

1. Η αντιπροσωπεία του Κοινοβουλίου στην επιτροπή συνδιαλλαγής αποτελείται από αριθμό μελών ίσο με τον αριθμό των μελών της αντιπροσωπείας του Συμβουλίου.

2. Η πολιτική σύνθεση της αντιπροσωπείας αντικατοπτρίζει τη σύνθεση του Κοινοβουλίου ως προς τις πολιτικές ομάδες. Η Διάσκεψη των Προέδρων ορίζει τον ακριβή αριθμό των μελών από κάθε πολιτική ομάδα που την απαρτίζουν.

3. Τα μέλη της αντιπροσωπείας ορίζονται από τις πολιτικές ομάδες για κάθε συγκεκριμένη περίπτωση συνδιαλλαγής, κατά προτίμηση μεταξύ των μελών των ενδιαφερομένων επιτροπών, εξαιρέσει τριών μελών, τα οποία ορίζονται ως μόνιμα μέλη διαδοχικών αντιπροσωπειών για χρονικό διάστημα 12 μηνών. Τα τρία μόνιμα μέλη ορίζονται από τις πολιτικές ομάδες μεταξύ των αντιπροέδρων και εκπροσωπούν τουλάχιστον δύο διαφορετικές πολιτικές ομάδες. Ο πρόεδρος και ο εισηγητής της αρμόδιας επιτροπής είναι σε κάθε περίπτωση μέλη της αντιπροσωπείας.

4. Οι εκπροσωπούμενες στην αντιπροσωπεία πολιτικές ομάδες ορίζουν αναπληρωτές.

5. Μη εκπροσωπούμενες στην αντιπροσωπεία πολιτικές ομάδες και μη εγγεγραμμένοι βουλευτές μπορούν να αποστέλλουν έναν

εκπρόσωπο η κάθε μια στις εσωτερικές προπαρασκευαστικές συνεδριάσεις της αντιπροσωπείας.

6. Επικεφαλής της αντιπροσωπείας είναι ο Πρόεδρος ή ένα από τα τρία μόνιμα μέλη.

7. Η αντιπροσωπεία αποφασίζει με την πλειοψηφία των μελών της. Οι διαβουλεύσεις της δεν είναι δημόσιες.

Η Διάσκεψη των Προέδρων καθορίζει συμπληρωματικές οδηγίες διαδικασίας για τις εργασίες της αντιπροσωπείας στην επιτροπή συνδιαλλαγής.

8. Η αντιπροσωπεία ανακοινώνει εγκαίρως στο Κοινοβούλιο τα αποτελέσματα της συνδιαλλαγής.

Στάδιο της εξέτασης στην ολομέλεια

Άρθρο 65

Κοινό σχέδιο

1. Εάν η επιτροπή συνδιαλλαγής συμφωνήσει επί ενός κοινού σχεδίου, το θέμα εγγράφεται στην ημερήσια διάταξη συνόδου Ολομέλειας που προβλέπεται να διεξαχθεί εντός έξι εβδομάδων ή, εάν δοθεί παράταση, εντός οκτώ εβδομάδων από την ημέρα που η επιτροπή συνδιαλλαγής έδωσε την έγκρισή της.

2. Ο πρόεδρος της αντιπροσωπείας ή άλλο ορισθέν μέλος της αντιπροσωπείας στην επιτροπή συνδιαλλαγής προβαίνει σε δήλωση επί του κοινού σχεδίου, το οποίο συνοδεύεται από έκθεση.

3. Δεν επιτρέπεται η κατάθεση τροπολογιών στο κοινό σχέδιο.

4. Το κοινό σχέδιο στο σύνολό του αποτελεί αντικείμενο μίας και μοναδικής ψηφοφορίας. Προς έγκριση του κοινού σχεδίου απαιτείται η πλειοψηφία των ψηφισάντων.

5. Εφόσον δεν επιτυγχάνεται συμφωνία επί ενός κοινού σχεδίου στο πλαίσιο της επιτροπής συνδιαλλαγής, ο πρόεδρος ή άλλο ορισθέν μέλος της αντιπροσωπείας στην επιτροπή συνδιαλλαγής προβαίνει σε δήλωση. Μετά τη δήλωση αυτή πραγματοποιείται συζήτηση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Άρθρο 66

Συμφωνία κατά την πρώτη ανάγνωση

1. Όταν, σύμφωνα με το άρθρο 251, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, το Συμβούλιο ενημερώνει το Κοινοβούλιο ότι εγκρίνει τις τροπολογίες του χωρίς, ωστόσο, να επιφέρει άλλες τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής ή όταν κανένα από τα δύο θεσμικά όργανα δεν έχει τροποποιήσει την πρόταση της Επιτροπής, ο Πρόεδρος ανακοινώνει στο Κοινοβούλιο ότι η πρόταση έχει οριστικά εγκριθεί.

2. Προτού προβεί στην ανακοίνωση αυτή, ο Πρόεδρος εξακριβώνει ότι τυχόν τεχνικές προσαρμογές του Συμβουλίου δεν επηρεάζουν την ουσία της πρότασης. Σε περίπτωση αμφιβολίας, ζητεί τη γνώμη της αρμόδιας επιτροπής. Εάν οι τυχόν αλλαγές θεωρούνται ουσιαστικές, ο Πρόεδρος ενημερώνει το Συμβούλιο ότι το Κοινοβούλιο θα προβεί σε δεύτερη ανάγνωση μόλις πληρωθούν οι προϋποθέσεις του άρθρου 57.

3. Αφού ο Πρόεδρος προβεί στην ανακοίνωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, ο ίδιος και ο Πρόεδρος του Συμβουλίου υπογράφουν από κοινού την προτεινόμενη πράξη και μεριμνούν για τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το άρθρο 68.

Άρθρο 67

Συμφωνία κατά τη δεύτερη ανάγνωση

Εφόσον δεν υιοθετηθεί πρόταση για απόρριψη της κοινής θέσης και δεν εγκριθούν τροπολογίες στην κοινή θέση, σύμφωνα με τα άρθρα 61 και 62, εντός των προθεσμιών που ορίζονται για την υποβολή και ψήφιση τροπολογιών ή προτάσεων απόρριψης, ο Πρόεδρος ανακοινώνει στην Ολομέλεια ότι η προτεινόμενη πράξη έχει οριστικά εγκριθεί. Η πρόταση υπογράφεται από κοινού από τον Πρόεδρο και τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, οι οποίοι μεριμνούν για τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 68.

Άρθρο 68

Υπογραφή εγκριθεισών πράξεων

1. Τα κείμενα των πράξεων που εκδίδουν από κοινού το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο υπογράφονται από τον Πρόεδρο και από το Γενικό Γραμματέα, αφού προηγουμένως ελεγχθεί ότι όλες οι διαδικασίες έχουν δεόντως ολοκληρωθεί.

2. Στις πράξεις που εκδίδονται από κοινού από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ΕΚ αναγράφεται το είδος της αντίστοιχης πράξης, ακολουθούμενο από τον αύξοντα αριθμό, την ημερομηνία έγκρισής της και μνεία του αντικειμένου της.

3. Οι πράξεις που εκδίδονται από κοινού από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο περιλαμβάνουν:

- α) τη φράση «Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης»
- β) μνεία των διατάξεων δυνάμει των οποίων εκδίδεται η πράξη, κατόπιν των λέξεων «έχοντας υπόψη»
- γ) μνεία των υποβληθεισών προτάσεων, των γνωμών που έχουν συλλεγεί και των διαβουλεύσεων που πραγματοποιήθηκαν
- δ) το σκεπτικό της πράξης, που αρχίζει με τη λέξη «εκτιμώντας»
- ε) τις φράσεις «εξέδωσαν τον παρόντα κανονισμό», «εξέδωσαν την παρούσα οδηγία» ή «εξέδωσαν την παρούσα απόφαση», των οποίων έπεται το κυρίως σώμα της πράξης.

4. Οι πράξεις διαιρούνται σε άρθρα τα οποία, ενδεχομένως, συνενώνονται σε κεφάλαια και τμήματα.

5. Το τελευταίο άρθρο της πράξης ορίζει την ημερομηνία έναρξης ισχύος στην περίπτωση κατά την οποία είναι προγενέστερη ή μεταγενέστερη της εικοστής ημέρας μετά τη δημοσίευση.

6. Έπονται του τελευταίου άρθρου της πράξης:

- η δέουσα διατύπωση, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Συνθήκης, όσον αφορά τη θέση σε ισχύ της πράξης αυτής,
- οι λέξεις «Έγινε στ.... στις...», ακολουθούμενος από την ημερομηνία κατά την οποία εκδίδεται η πράξη,
- οι φράσεις «Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ο Πρόεδρος», «Για το Συμβούλιο, ο Πρόεδρος», ακολουθούμενες από τα ονόματα του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του εν ενεργεία Προέδρου του Συμβουλίου τη στιγμή κατά την οποία εκδόθηκε η πράξη.

7. Οι προαναφερθείσες πράξεις δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τη φροντίδα των Γενικών Γραμματέων του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Άρθρο 69

Γενικός προϋπολογισμός

Οι διαδικασίες που ακολουθούνται για την εξέταση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των συμπληρωματικών προϋπολογισμών, σύμφωνα με τις δημοσιονομικές διατάξεις των ιδρυτικών Συνθηκών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αποφασίζονται από το Κοινοβούλιο με ψήφισμα και προσαρτώνται στον παρόντα Κανονισμό ⁽⁹⁾.

Άρθρο 70

Απαλλαγή της Επιτροπής για την εκτέλεση του προϋπολογισμού

Οι διατάξεις για τη διαδικασία που ακολουθείται σχετικά με την απόφαση περί χορηγήσεως απαλλαγής στην Επιτροπή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού, σύμφωνα με τις δημοσιονομικές διατάξεις των ιδρυτικών Συνθηκών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το Δημοσιονομικό Κανονισμό, προσαρτώνται στον παρόντα Κανονισμό ⁽¹⁰⁾. Το εν λόγω παράρτημα εγκρίθηκε σύμφωνα με το άρθρο 202, παράγραφος 2, του παρόντος Κανονισμού.

Άρθρο 71

Άλλες διαδικασίες απαλλαγής

Οι διατάξεις σχετικά με τη διαδικασία χορήγησης απαλλαγής στην Επιτροπή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού εφαρμόζονται, αναλόγως:

- στη διαδικασία χορήγησης απαλλαγής στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

- στη διαδικασία χορήγησης απαλλαγής στα πρόσωπα που είναι υπεύθυνα για την εκτέλεση των προϋπολογισμών άλλων θεσμικών και άλλων οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως το Συμβούλιο (όσον αφορά τη δραστηριότητά του ως εκτελεστικού οργάνου), το Δικαστήριο, το Ελεγκτικό Συνέδριο, η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και η Επιτροπή των Περιφερειών,

- στη διαδικασία χορήγησης απαλλαγής στην Επιτροπή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης,

- στη διαδικασία χορήγησης απαλλαγής στα όργανα τα υπεύθυνα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού νομικών αυτοτελών οργανισμών που επιτελούν κοινοτικό έργο, εφόσον στις νομικές διατάξεις που διέπουν τη δραστηριότητά τους προβλέπεται η χορήγηση απαλλαγής από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Άρθρο 72

Έλεγχος του Κοινοβουλίου επί της εκτέλεσης του προϋπολογισμού

1. Το Κοινοβούλιο προβαίνει στον έλεγχο της εκτέλεσης του τρέχοντος προϋπολογισμού. Αναθέτει το καθήκον αυτό στις αρμόδιες επιτροπές του για τον προϋπολογισμό και για τον έλεγχο του προϋπολογισμού, καθώς και στις άλλες ενδιαφερόμενες επιτροπές.

2. Εξετάζει κάθε χρόνο τα προβλήματα τα σχετικά με την εκτέλεση του τρέχοντος προϋπολογισμού, ενδεχομένως βάσει πρότασης ψηφίσματος που υποβάλλεται από την αρμόδια επιτροπή του και πριν από την πρώτη ανάγνωση του σχεδίου προϋπολογισμού για το επόμενο οικονομικό έτος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8

ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Άρθρο 73

Κατάσταση προβλέψεων του Κοινοβουλίου

1. Βάσει έκθεσης που συντάσσεται από το Γενικό Γραμματέα, το Προεδρείο καταρτίζει το προσχέδιο κατάστασης προβλέψεων.

2. Ο Πρόεδρος διαβιβάζει το προσχέδιο αυτό στην αρμόδια επιτροπή, η οποία καταρτίζει το σχέδιο κατάστασης προβλέψεων και υποβάλλει έκθεση στο Κοινοβούλιο.

3. Ο Πρόεδρος καθορίζει προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών επί του σχεδίου κατάστασης προβλέψεων.

⁽⁹⁾ Βλ. Παράρτημα IV.

⁽¹⁰⁾ Βλ. Παράρτημα V.

Η αρμόδια επιτροπή γνωμοδοτεί επί των εν λόγω τροπολογιών.

4. Το Κοινοβούλιο εγκρίνει την κατάσταση προβλέψεων.
5. Ο Πρόεδρος διαβιβάζει την κατάσταση προβλέψεων στην Επιτροπή και το Συμβούλιο.
6. Οι προηγούμενες διατάξεις εφαρμόζονται επίσης στις συμπληρωματικές καταστάσεις προβλέψεων.
7. Οι διατάξεις εφαρμογής που πρέπει να ακολουθούνται για τη διαδικασία κατάρτισης της κατάστασης προβλέψεων εγκρίνονται με την πλειοψηφία των ψηφισάντων και προσαρτώνται στον παρόντα Κανονισμό ⁽¹¹⁾.

Άρθρο 74

Αρμοδιότητες ως προς την ανάληψη και εκκαθάριση των δαπανών

1. Ο Πρόεδρος προβαίνει ο ίδιος ή αναθέτει περαιτέρω την ανάληψη και την εκκαθάριση των δαπανών, στο πλαίσιο του εγκεκριμένου από το Προεδρείο εσωτερικού δημοσιονομικού κανονισμού, μετά από γνωμοδότηση της αρμόδιας επιτροπής.
2. Ο Πρόεδρος διαβιβάζει το σχέδιο ετήσιων λογαριασμών στην αρμόδια επιτροπή.
3. Βάσει έκθεσης της αρμόδιας επιτροπής του, το Κοινοβούλιο εγκρίνει τους λογαριασμούς του και αποφασίζει επί της απαλλαγής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΥΜΦΩΝΗΣ ΓΝΩΜΗΣ

Άρθρο 75

Διαδικασία σύμφωνης γνώμης

1. Το Κοινοβούλιο, όταν του ζητηθεί να παράσχει τη σύμφωνη γνώμη του σε προτεινόμενη πράξη, αποφασίζει βάσει σύστασης της αρμόδιας επιτροπής του, η οποία αποβλέπει στην έγκριση ή την απόρριψη της εν λόγω πράξης.

Το Κοινοβούλιο αποφασίζει στη συνέχεια σε μία και μοναδική ψηφοφορία σχετικά με την πράξη για την οποία η Συνθήκη ΕΚ ή η Συνθήκη ΕΕ απαιτούν τη σύμφωνη γνώμη του, χωρίς να επιτρέπεται να κατατεθούν τροπολογίες. Η απαιτούμενη πλειοψηφία για την έγκριση της σύμφωνης γνώμης είναι η προβλεπόμενη στο αντίστοιχο άρθρο της Συνθήκης ΕΚ ή της Συνθήκης ΕΕ το οποίο αποτελεί τη νομική βάση της προτεινόμενης πράξης.

2. Για τις Συνθήκες προσχώρησης, τις διεθνείς συμφωνίες και τις περιπτώσεις διαπίστωσης σοβαρής και διαρκούς παραβίασης των κοινών αρχών εκ μέρους κράτους μέλους εφαρμόζονται αντιστοίχως τα άρθρα 82, 83 και 95. Για τις διαδικασίες ενισχυμένης συνεργασίας σε τομέα καλυπτόμενο από τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ΕΚ, εφαρμόζεται το άρθρο 76 του παρόντος Κανονισμού.

3. Εφόσον απαιτείται η σύμφωνη γνώμη του Κοινοβουλίου επί νομοθετικής προτάσεως, η αρμόδια επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, προκειμένου να διευκολυνθεί η θετική έκβαση της διαδικασίας, την υποβολή στο Κοινοβούλιο προσωρινής έκθεσης επί της πρότασης της Επιτροπής, η οποία περιλαμβάνει σχέδιο ψηφίσματος που περιέχει συστάσεις για την τροποποίηση ή την εφαρμογή της εν λόγω πρότασης.

Εάν το Κοινοβούλιο εγκρίνει τουλάχιστον μια σύσταση με την ίδια πλειοψηφία που απαιτείται για τη σύμφωνη γνώμη, ο Πρόεδρος ζητεί τη συνέχιση της εξέτασης με το Συμβούλιο.

Η αρμόδια επιτροπή προβαίνει στην τελική της σύσταση για τη σύμφωνη γνώμη του Κοινοβουλίου ανάλογα με την έκβαση της εξέτασης με το Συμβούλιο.

⁽¹¹⁾ Βλ. Παράρτημα IV.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10

ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 76

Διαδικασίες στο πλαίσιο του Κοινοβουλίου

1. Οι αιτήσεις των κρατών μελών ή οι προτάσεις της Επιτροπής για την εφαρμογή ενισχυμένης συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και οι διαβουλεύσεις με το Κοινοβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 40Α, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΕ παραπέμπονται από τον Πρόεδρο για εξέταση στην αρμόδια επιτροπή. Εφαρμόζονται, κατά περίπτωση, τα άρθρα 35, 36, 37, 40, 49 έως 56 και 75.

2. Η αρμόδια επιτροπή μεριμνά για την τήρηση των διατάξεων του άρθρου 11 της Συνθήκης ΕΚ και των άρθρων 27Α, 27Β, 40, 43, 44 και 44Α της Συνθήκης ΕΕ.

3. Οι πράξεις που προτείνονται μετέπειτα στο πλαίσιο της ενισχυμένης συνεργασίας, όταν αποφασιστεί η εφαρμογή της, αντιμετωπίζονται από το Κοινοβούλιο βάσει των ιδίων διαδικασιών που ισχύουν στις περιπτώσεις κατά τις οποίες δεν εφαρμόζεται η ενισχυμένη συνεργασία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11

ΑΛΛΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Άρθρο 77

Διαδικασία γνωμοδότησης σύμφωνα με το άρθρο 122 της Συνθήκης ΕΚ

1. Το Κοινοβούλιο, όταν καλείται να δώσει τη γνώμη του επί των συστάσεων που διατύπωσε το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 122, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, μετά από την παρουσίασή τους στην Ολομέλεια από το Συμβούλιο, αποφαινεται με βάση πρόταση που υποβλήθηκε εγγράφως ή προφορικά από την αρμόδια επιτροπή του και η οποία αποβλέπει στην έγκριση ή την απόρριψη των συστάσεων που αποτελούν το αντικείμενο της διαβούλευσης.

2. Το Κοινοβούλιο ψηφίζει στη συνέχεια επί όλων μαζί των εν λόγω συστάσεων, επί των οποίων δεν επιτρέπεται να κατατεθούν τροπολογίες.

Άρθρο 78

Διαδικασίες σχετικές με τον κοινωνικό διάλογο

1. Κάθε έγγραφο που συντάσσει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 138 της Συνθήκης ΕΚ και κάθε συμφωνία στην οποία έχουν καταλήξει οι κοινωνικοί εταίροι βάσει του άρθρου 139, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ, καθώς και οι προτάσεις που υποβάλλει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 139, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, διαβιβάζονται από τον Πρόεδρο για εξέταση στην αρμόδια επιτροπή.

2. Όταν οι κοινωνικοί εταίροι ενημερώσουν την Επιτροπή για την πρόθεσή τους να κινηθούν τη διαδικασία του άρθρου 139 της Συνθήκης ΕΚ, η αρμόδια επιτροπή μπορεί να συντάξει έκθεση επί της ουσίας του προβλήματος.

3. Όταν οι κοινωνικοί εταίροι έχουν καταλήξει σε συμφωνία και ζητούν από κοινού την εφαρμογή της συμφωνίας με απόφαση του Συμβουλίου, μετά από πρόταση της Επιτροπής, σύμφωνα με το

άρθρο 139, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, η αρμόδια επιτροπή υποβάλλει πρόταση ψηφίσματος με την οποία συνιστά την έγκριση ή την απόρριψη του αιτήματος.

Άρθρο 79

Διαδικασίες σε σχέση με την εξέταση των εθελοντικών συμφωνιών

1. Όταν η Επιτροπή γνωστοποιεί στο Κοινοβούλιο την πρόθεσή της να διερευνήσει το ενδεχόμενο χρησιμοποίησης εθελοντικών συμφωνιών ως εναλλακτικής λύσης έναντι της νομοθεσίας, η αρμόδια επιτροπή μπορεί να συντάξει έκθεση επί της ουσίας του προκειμένου ζητήματος σύμφωνα με το άρθρο 45.

2. Όταν η Επιτροπή ανακοινώνει ότι προτίθεται να προσφύγει σε σύναψη εθελοντικής συμφωνίας, η αρμόδια επιτροπή μπορεί να καταθέσει πρόταση ψηφίσματος με την οποία συνιστά την έγκριση ή απόρριψη της πρότασης και διευκρινίζει τις σχετικές προϋποθέσεις.

Άρθρο 80

Κωδικοποίηση

1. Όταν υποβάλλεται στο Κοινοβούλιο πρόταση της Επιτροπής για επίσημη κωδικοποίηση της κοινοτικής νομοθεσίας, διαβιβάζεται στην αρμόδια για νομικά θέματα επιτροπή. Εφόσον διαπιστώνεται ότι η πρόταση δεν επιφέρει τροποποίηση επί της ουσίας της ισχύουσας κοινοτικής νομοθεσίας, ακολουθείται η διαδικασία του άρθρου 43.

2. Στην εξέταση και επεξεργασία της πρότασης περί κωδικοποίησης μπορεί να συμμετέχει ο πρόεδρος της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής ή ο εισηγητής που θα ορίσει αυτή. Ενδεχομένως, η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή μπορεί προηγουμένως να εκφέρει τη γνώμη της.

3. Κατά παρέκκλιση των οριζόμενων στο άρθρο 43, παράγραφος 3, η απλοποιημένη διαδικασία χωρίς έκθεση επί της πρότασης επίσημης κωδικοποίησης δεν μπορεί να εφαρμοστεί εάν αντιτεθεί η πλειοψηφία των μελών της αρμόδιας για νομικά θέματα επιτροπής ή της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής.

Άρθρο 81

Εκτελεστικές εξουσίες

1. Όταν η Επιτροπή διαβιβάζει στο Κοινοβούλιο σχέδιο εκτελεστικού μέτρου, ο Πρόεδρος διαβιβάζει το εν λόγω έγγραφο στην επιτροπή την αρμόδια για την πράξη από την οποία απορρέουν οι εκτελεστικές διατάξεις.

2. Μετά από πρόταση της αρμόδιας επιτροπής, το Κοινοβούλιο μπορεί, εντός ενός μηνός — ή τριών μηνών για μέτρα

χρηματοοικονομικών υπηρεσιών — από την ημερομηνία παραλαβής του σχεδίου εκτελεστικού μέτρου, να εγκρίνει ψήφισμα που να αντιτίθεται στο μέτρο, ιδίως αν αυτό υπερβαίνει τις εκτελεστικές εξουσίες που έχουν προβλεφθεί στη βασική πράξη. Εάν δεν υπάρχει περίοδος συνόδου πριν από την εκπνοή της προθεσμίας, ή εφόσον απαιτούνται επείγουσες ενέργειες, το δικαίωμα αντίδρασης θεωρείται ότι έχει μεταβιβασθεί στην αρμόδια επιτροπή. Τούτο λαμβάνει τη μορφή επιστολής του προέδρου της κοινοβουλευτικής επιτροπής προς τον αρμόδιο Επίτροπο και γνωστοποιείται σε όλους τους βουλευτές του Κοινοβουλίου. Εάν το Κοινοβούλιο αντιτεθεί στο εν λόγω μέτρο, ο Πρόεδρος ζητεί από την Επιτροπή να αποσύρει ή να τροποποιήσει το μέτρο αυτό ή να υποβάλει πρόταση με βάση την ενδεδειγμένη νομοθετική διαδικασία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

Άρθρο 82

Συνθήκες προσχώρησης

1. Κάθε αίτηση ευρωπαϊκού κράτους να γίνει μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης παραπέμπεται προς εξέταση στην αρμόδια επιτροπή.

2. Το Κοινοβούλιο μπορεί να αποφασίσει μετά από πρόταση της αρμόδιας επιτροπής, μίας πολιτικής ομάδας ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτών να ζητήσει από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να συμμετάσχει σε συζήτηση πριν από την έναρξη των διαπραγματεύσεων με το αιτούν κράτος.

3. Καθ' όλη τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, η Επιτροπή και το Συμβούλιο παρέχουν τακτικά στην αρμόδια επιτροπή πλήρη ενημέρωση σχετικά με την πρόοδό τους, εάν δε χρειασθεί, σε εμπιστευτική βάση.

4. Σε κάθε στάδιο των διαπραγματεύσεων, το Κοινοβούλιο μπορεί, βάσει έκθεσης της αρμόδιας επιτροπής του, να εγκρίνει συστάσεις με το αίτημα να ληφθούν υπόψη πριν από τη σύναψη της Συνθήκης για την προσχώρηση αιτούντος κράτους στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι συστάσεις αυτές απαιτούν την ίδια πλειοψηφία με τη σύμφωνη γνώμη.

5. Μετά την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων, πριν όμως από την υπογραφή οποιασδήποτε συμφωνίας, το σχέδιο συμφωνίας υποβάλλεται στο Κοινοβούλιο για σύμφωνη γνώμη.

6. Το Κοινοβούλιο εκφράζει σύμφωνη γνώμη στην αίτηση ενός ευρωπαϊκού κράτους να γίνει μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης με την πλειοψηφία των μελών που το απαρτίζουν, βάσει έκθεσης της αρμόδιας επιτροπής του.

Άρθρο 83

Διεθνείς συμφωνίες

1. Όταν πρόκειται να αρχίσουν διαπραγματεύσεις για τη σύναψη, ανανέωση ή τροποποίηση διεθνούς συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των συμφωνιών σε ειδικούς τομείς, όπως τα νομισματικά θέματα ή το εμπόριο, η αρμόδια επιτροπή εξασφαλίζει την πλήρη ενημέρωση του Κοινοβουλίου από την Επιτροπή σχετικά με τις συστάσεις της τελευταίας όσον αφορά τη διαπραγματευτική εντολή, εάν χρειασθεί εμπιστευτικά.

2. Το Κοινοβούλιο, βάσει πρότασης της αρμόδιας επιτροπής, μίας πολιτικής ομάδας ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτών, μπορεί να ζητήσει από το Συμβούλιο να μην εγκρίνει την έναρξη διαπραγματεύσεων προτού το Κοινοβούλιο εκφράσει την άποψή του επί της προτεινόμενης διαπραγματευτικής εντολής, βάσει έκθεσης της αρμόδιας επιτροπής.

3. Κατά τη στιγμή που πρόκειται να αρχίσουν οι διαπραγματεύσεις, η αρμόδια επιτροπή ενημερώνεται από την Επιτροπή όσον αφορά την επιλεγείσα νομική βάση για τη σύναψη της διεθνούς συμφωνίας που μνημονεύεται στην παράγραφο 1. Η αρμόδια επιτροπή ελέγχει την επιλεγείσα νομική βάση, σύμφωνα με το άρθρο 35. Εάν η Επιτροπή παραλείπει να υποδείξει νομική βάση ή εάν υπάρχει αμφιβολία για την καταλληλότητά της, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 35.

4. Καθ' όλη τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων η Επιτροπή και το Συμβούλιο παρέχουν τακτικά πλήρη ενημέρωση στην αρμόδια επιτροπή σχετικά με την πρόοδό τους, εάν δε χρειασθεί, σε εμπιστευτική βάση.

5. Σε κάθε στάδιο των διαπραγματεύσεων το Κοινοβούλιο μπορεί, βάσει έκθεσης της αρμόδιας επιτροπής του και αφού εξετάσει όλες τις σχετικές προτάσεις που έχουν υποβληθεί, σύμφωνα με το άρθρο 114, να εγκρίνει συστάσεις με το αίτημα να

ληφθούν υπόψη πριν από τη σύναψη της εν λόγω διεθνούς συμφωνίας.

6. Μετά την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων, πριν όμως από την υπογραφή οιασδήποτε συμφωνίας, το σχέδιο συμφωνίας υποβάλλεται στο Κοινοβούλιο για γνωμοδότηση ή σύμφωνη γνώμη. Για τη διαδικασία σύμφωνης γνώμης εφαρμόζεται το άρθρο 75.

7. Το Κοινοβούλιο, με την πλειοψηφία των ψηφισάντων, σε μία μοναδική ψηφοφορία, εκδίδει γνωμοδότηση ή σύμφωνη γνώμη για τη σύναψη, ανανέωση ή τροποποίηση διεθνούς συμφωνίας ή χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου που συνάπτει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα, χωρίς να επιτρέπεται η κατάθεση τροπολογιών στο κείμενο της συμφωνίας ή του πρωτοκόλλου.

8. Εάν η γνωμοδότηση του Κοινοβουλίου είναι αρνητική, ο Πρόεδρος ζητεί από το Συμβούλιο να μη συνάψει την εν λόγω συμφωνία.

9. Εάν το Κοινοβούλιο αρνηθεί να δώσει τη σύμφωνη γνώμη του για διεθνή συμφωνία, ο Πρόεδρος ενημερώνει το Συμβούλιο ότι δεν μπορεί να συναφθεί η σχετική συμφωνία.

Άρθρο 84

Διαδικασίες που βασίζονται στο άρθρο 300 της Συνθήκης ΕΚ σε περίπτωση προσωρινής εφαρμογής ή αναστολής διεθνών συμφωνιών ή καθορισμού της θέσης της Κοινότητας σε όργανο που συνιστάται από διεθνή συμφωνία

Όταν η Επιτροπή και/ή το Συμβούλιο υποχρεούνται να ενημερώσουν αμέσως και εμπειστατωμένα το Κοινοβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 300, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, διατυπώνεται δήλωση και πραγματοποιείται συζήτηση στην Ολομέλεια. Το Κοινοβούλιο μπορεί να διατυπώνει συστάσεις, σύμφωνα με το άρθρο 83 ή το άρθρο 90.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13

ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Άρθρο 85

Διορισμός του Ύπατου Εκπροσώπου για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφαλείας

1. Πριν από το διορισμό Ύπατου Εκπροσώπου για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφαλείας, ο Πρόεδρος καλεί τον ασκούντα την Προεδρία του Συμβουλίου να προβεί σε δήλωση ενώπιον του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 21 της Συνθήκης ΕΕ. Ο Πρόεδρος καλεί τον Πρόεδρο της Επιτροπής να προβεί επίσης σε δήλωση.

2. Μόλις διορισθεί ο νέος Ύπατος Εκπρόσωπος για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφαλείας, σύμφωνα με το άρθρο 207, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ, και πριν αναλάβει επισήμως τα καθήκοντά του, ο Πρόεδρος καλεί τον Ύπατο Εκπρόσωπο να προβεί σε δήλωση ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής και να απαντήσει στις ερωτήσεις της.

3. Μετά τη δήλωση και τις απαντήσεις για τις οποίες γίνεται μνεία στις παραγράφους 1 και 2 και με πρωτοβουλία της αρμόδιας επιτροπής ή σύμφωνα με το άρθρο 114, το Κοινοβούλιο μπορεί να διατυπώσει σύσταση.

Άρθρο 86

Διορισμός των ειδικών εκπροσώπων για τους σκοπούς της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας

1. Όταν το Συμβούλιο προτίθεται να διορίσει ειδικό εκπρόσωπο σύμφωνα με το άρθρο 18, παράγραφος 5, της Συνθήκης ΕΕ, ο

Πρόεδρος, μετά από αίτηση της αρμόδιας επιτροπής, καλεί το Συμβούλιο να προβεί σε δήλωση και να απαντήσει σε ερωτήσεις σχετικά με την εντολή, τους στόχους και άλλα συναφή θέματα που συνδέονται με τα καθήκοντα και το ρόλο που θα διαδραματίσει ο ειδικός εκπρόσωπος.

2. Μόλις διορισθεί ο ειδικός εκπρόσωπος, αλλά πριν αναλάβει τα καθήκοντά του, ο διορισθείς καλείται να εμφανισθεί ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής, για να προβεί σε δήλωση και να απαντήσει σε ερωτήσεις.

3. Εντός τριών μηνών από την ακρόαση αυτή, η αρμόδια επιτροπή μπορεί να διατυπώσει, σύμφωνα με το άρθρο 114, σύσταση που σχετίζεται άμεσα με τη δήλωση του ειδικού εκπροσώπου και τις απαντήσεις του.

4. Ο ειδικός εκπρόσωπος καλείται να τηρεί το Κοινοβούλιο πλήρως και συνεχώς ενήμερο σχετικά με την πρακτική εφαρμογή της εντολής του.

Άρθρο 87

Δηλώσεις του Ύπατου Εκπροσώπου για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφαλείας και άλλων ειδικών εκπροσώπων

1. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και την Πολιτική Ασφαλείας καλείται να προβεί σε δήλωση προς το Κοινοβούλιο τουλάχιστον 4 φορές ετησίως. Εν προκειμένω εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 103.

2. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος καλείται, τουλάχιστον τέσσερις φορές κατ' έτος, να παρακολουθήσει συνεδριάσεις της αρμόδιας επιτροπής, να προβεί σε δήλωση και να απαντήσει σε ερωτήσεις. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος μπορεί επίσης να κληθεί σε άλλες περιπτώσεις, όποτε η επιτροπή το θεωρήσει απαραίτητο ή μετά από δική του πρωτοβουλία.

3. Όταν διορίζεται ειδικός εκπρόσωπος από το Συμβούλιο με εντολή για συγκεκριμένα πολιτικά θέματα, μπορεί να καλείται να προβεί σε δήλωση στην αρμόδια επιτροπή, μετά από πρωτοβουλία του Κοινοβουλίου ή δική του.

Άρθρο 88

Διεθνής εκπροσώπηση

1. Όταν οριστεί ο υποψήφιος επικεφαλής εξωτερικής αντιπροσωπείας της Επιτροπής, μπορεί να κληθεί να εμφανισθεί ενώπιον του αρμόδιου οργάνου του Κοινοβουλίου για να προβεί σε δήλωση και να απαντήσει σε ερωτήσεις.

2. Εντός τριών μηνών από την ακρόαση που προβλέπεται στην παράγραφο 1, η αρμόδια επιτροπή μπορεί ή να εγκρίνει ψήφισμα ή να διατυπώσει σύσταση που σχετίζεται άμεσα με την πραγματοποιηθείσα δήλωση και τις δοθείσες απαντήσεις.

Άρθρο 89

Διαβούλευση και ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας

1. Όταν ζητείται η γνώμη του Κοινοβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 21 της Συνθήκης ΕΕ, το ζήτημα παραπέμπεται στην αρμόδια επιτροπή, η οποία μπορεί να διατυπώσει συστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 90 του παρόντος Κανονισμού.

2. Οι ενδιαφερόμενες επιτροπές εξασφαλίζουν ότι ο Ύπατος Εκπρόσωπος για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφαλείας, το Συμβούλιο και η Επιτροπή τους παρέχουν τακτική και έγκαιρη ενημέρωση για τις εξελίξεις και την εφαρμογή της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας της Ένωσης, το προβλεπόμενο κόστος κάθε φορά που εγκρίνεται απόφαση στο πεδίο της εν λόγω πολιτικής η οποία συνεπάγεται δημοσιονομικές επιπτώσεις και όλες τις άλλες δημοσιονομικές πλευρές που σχετίζονται με την εκτέλεση δράσεων της εν λόγω πολιτικής. Κατ' εξαίρεση, μια επιτροπή μπορεί, μετά από αίτηση της Επιτροπής ή του Συμβουλίου ή του Ύπατου Εκπροσώπου, να αποφασίσει να συνεδριάσει κεκλεισμένων των θυρών.

3. Διεξάγεται σε ετήσια βάση συζήτηση σχετικά με το έγγραφο διαβούλευσης που συντάσσει το Συμβούλιο όσον αφορά τις κύριες πτυχές και τις βασικές επιλογές της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των δημοσιονομικών επιπτώσεων στον προϋπολογισμό της Ένωσης. Εν προκειμένω εφαρμόζονται οι διαδικασίες του άρθρου 103.

(Βλ. επίσης την ερμηνεία στο άρθρο 114)

4. Το Συμβούλιο και/ή ο Ύπατος Εκπρόσωπος και η Επιτροπή πρέπει να καλούνται να παρευρίσκονται σε κάθε συζήτηση στην Ολομέλεια που αφορά την εξωτερική πολιτική, την πολιτική ασφαλείας ή την αμυντική πολιτική.

Άρθρο 90

Συστάσεις στο πλαίσιο της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας

1. Η επιτροπή που είναι αρμόδια για την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφαλείας, αφού λάβει την άδεια από τη Διάσκεψη των Προέδρων ή μετά από πρόταση κατά την έννοια του άρθρου 114, έχει δικαίωμα να διατυπώσει συστάσεις προς το Συμβούλιο για θέματα της αρμοδιότητάς της.

2. Σε περιπτώσεις κατεπείγοντος, η άδεια που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο μπορεί να χορηγηθεί από τον Πρόεδρο, ο οποίος μπορεί επίσης να επιτρέψει την επείγουσα συνεδρίαση της ενδιαφερόμενης επιτροπής.

3. Στο πλαίσιο της διαδικασίας έγκρισης των συστάσεων αυτών, οι οποίες πρέπει να τίθενται σε ψηφοφορία υπό τη μορφή γραπτού κειμένου, δεν εφαρμόζεται το άρθρο 138 και επιτρέπεται η κατάθεση προφορικών τροπολογιών.

Η μη εφαρμογή του άρθρου 138 δεν είναι δυνατή παρά μόνο σε επιτροπή και μόνο σε επείγουσες περιπτώσεις. Στις συνεδριάσεις επιτροπής που δεν χαρακτηρίζονται ως επείγουσες και στη συνεδρίαση Ολομέλειας δεν επιτρέπεται η παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 138.

Η διάταξη που επιτρέπει την υποβολή προφορικών τροπολογιών έχει το νόημα ότι οι βουλευτές δεν μπορούν να αντιταχθούν στη θέση σε ψηφοφορία προφορικών τροπολογιών σε επιτροπή.

4. Οι συστάσεις που διατυπώνονται με τον τρόπο αυτό εγγράφονται στην ημερήσια διάταξη της περιόδου συνόδου που ακολουθεί αμέσως μετά την υποβολή τους. Σε περίπτωση κατεπείγοντος που αποφασίζεται από τον Πρόεδρο, οι συστάσεις μπορούν να εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη της τρέχουσας περιόδου συνόδου. Οι συστάσεις θεωρούνται εγκριθείσες, εκτός εάν τουλάχιστον τριάντα επτά βουλευτές εκφράσουν την αντίρρησή τους γραπτώς πριν από την έναρξη της περιόδου συνόδου· στην περίπτωση αυτή, οι συστάσεις της αρμόδιας επιτροπής τίθενται σε συζήτηση και ψηφοφορία στο πλαίσιο της ημερήσιας διάταξης της ίδιας περιόδου συνόδου. Μια πολιτική ομάδα ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να καταθέσουν τροπολογίες.

Άρθρο 91

Παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων

Σε κάθε περίοδο συνόδου κάθε αρμόδια επιτροπή μπορεί, χωρίς να ζητήσει εξουσιοδότηση, να υποβάλει ψήφισμα, με βάση τη διαδικασία του άρθρου 90, παράγραφος 4, σχετικά με περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14

ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Άρθρο 92

Ενημέρωση του Κοινοβουλίου στους τομείς της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις.

1. Η αρμόδια επιτροπή μεριμνά για την πλήρη και τακτική ενημέρωση του Κοινοβουλίου όσον αφορά τις δραστηριότητες που σχετίζονται με την εν λόγω συνεργασία, καθώς και για να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι γνωμοδοτήσεις του όταν το Συμβούλιο υιοθετεί κοινές θέσεις, καθορίζοντας τη στάση της Ένωσης ως προς συγκεκριμένο θέμα, σύμφωνα με το άρθρο 34, παράγραφος 2, στοιχείο α), της Συνθήκης ΕΕ.

2. Κατ' εξαίρεση, με αίτημα της Επιτροπής ή του Συμβουλίου, μια επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να συνεδριάσει κεκλεισμένων των θυρών.

3. Η συζήτηση που προβλέπεται στο άρθρο 39, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΕ διεξάγεται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται με το άρθρο 103, παράγραφοι 2, 3 και 4 του παρόντος Κανονισμού.

Άρθρο 93

Διαβούλευση με το Κοινοβούλιο στους τομείς της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις.

1. Η διαβούλευση με το Κοινοβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 34, παράγραφος 2, στοιχεία β), γ) και δ) της Συνθήκης ΕΕ διεξάγεται βάσει των διατάξεων των άρθρων 34 έως 37, 40, 41 και 51 του παρόντος Κανονισμού.

2. Κατά περίπτωση, η εξέταση της πρότασης εγγράφεται το αργότερο στην ημερήσια διάταξη της συνεδρίασης Ολομέλειας η

οποία έχει οριστεί να διεξαχθεί αμέσως πριν από την εκπονή της προθεσμίας, σύμφωνα με το άρθρο 39, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΕ.

3. Όταν ζητηθεί η γνώμη του Κοινοβουλίου για το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που διορίζει το διευθυντή και τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου της Ευροπολ, εφαρμόζεται κατ' αναλογίαν το άρθρο 101.

Άρθρο 94

Συστάσεις στους τομείς της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων

1. Η επιτροπή που είναι αρμόδια για τις διάφορες πλευρές της συνεργασίας στους τομείς της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, αφού λάβει την άδεια από τη Διάσκεψη των Προέδρων ή μετά από πρόταση, κατά την έννοια του άρθρου 114, έχει δικαίωμα να διατυπώνει συστάσεις στο Συμβούλιο στον τομέα που καλύπτει ο Τίτλος VI της Συνθήκης ΕΕ.

2. Σε επείγουσες περιπτώσεις, την άδεια για την οποία γίνεται λόγος στην παράγραφο 1 μπορεί να χορηγήσει ο Πρόεδρος, ο οποίος μπορεί επίσης να δώσει άδεια για έκτακτη συνεδρίαση της αρμόδιας επιτροπής.

3. Οι συστάσεις που εγκρίνονται με τον τρόπο αυτό εγγράφονται στην ημερήσια διάταξη της αμέσως επόμενης περιόδου συνόδου. Εν προκειμένω εφαρμόζεται κατ' αναλογίαν το άρθρο 90, παράγραφος 4.

(Βλ. επίσης την ερμηνεία στο άρθρο 114)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15

ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΤΩΝ ΘΕΜΕΛΙΩΔΩΝ ΑΡΧΩΝ ΑΠΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ

Άρθρο 95

Διαπίστωση της παραβίασης

1. Το Κοινοβούλιο μπορεί, βάσει ειδικής έκθεσης της αρμόδιας επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 45:

α) να ψηφίσει επί αιτιολογημένης πρότασης που καλεί το Συμβούλιο να λάβει μέτρα, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΕ·

β) να ψηφίσει επί πρότασης που καλεί την Επιτροπή ή τα κράτη μέλη να υποβάλουν πρόταση, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΕ·

γ) να ψηφίσει επί πρότασης που καλεί το Συμβούλιο να λάβει μέτρα, σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 3, ή εν συνεχεία το άρθρο 7, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΕ.

2. Κάθε αίτηση που έχει ληφθεί από το Συμβούλιο για τη διατύπωση σύμφωνης γνώμης του Κοινοβουλίου επί πρότασης με βάση το άρθρο 7, παράγραφοι 1 και 2, της Συνθήκης ΕΕ, ανακοινώνεται στο Κοινοβούλιο, μαζί με τις παρατηρήσεις που έχει υποβάλει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος. Το Κοινοβούλιο

αποφασίζει μετά από πρόταση της αρμόδιας επιτροπής, εκτός από επείγουσες και αιτιολογημένες περιπτώσεις.

3. Οι αποφάσεις σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 απαιτούν πλειοψηφία των δύο τρίτων των ψηφισάντων, που αντιπροσωπεύουν ταυτόχρονα την πλειοψηφία των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο.

4. Η αρμόδια επιτροπή μπορεί να καταθέσει συνοδευτική πρόταση ψηφίσματος όταν ζητείται από το Κοινοβούλιο να παράσχει τη σύμφωνη γνώμη του σύμφωνα με την παράγραφο 2. Η εν λόγω πρόταση ψηφίσματος εκφράζει τις απόψεις του Κοινοβουλίου για σοβαρή παραβίαση από κράτος μέλος, τις

κατάλληλες κυρώσεις, καθώς και για την τροποποίηση ή ανάκληση των κυρώσεων αυτών.

5. Η αρμόδια επιτροπή εξασφαλίζει την πλήρη ενημέρωση του Κοινοβουλίου και, εάν χρειάζεται, τη δυνατότητά του να εκφράσει τις απόψεις του σχετικά με όλα τα μέτρα που δίδουν συνέχεια στη σύμφωνη γνώμη του, η οποία παρέχεται σύμφωνα με την παράγραφο 3. Το Συμβούλιο καλείται να αναφέρει όλες τις σχετικές εξελίξεις. Μετά από πρόταση της αρμόδιας επιτροπής, διατυπούμενης με την έγκριση της Διάσκεψης των Προέδρων, το Κοινοβούλιο μπορεί να εγκρίνει συστάσεις προς το Συμβούλιο.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Άρθρο 96

Διαφάνεια των δραστηριοτήτων του Κοινοβουλίου

1. Το Κοινοβούλιο μεριμνά για τη μεγαλύτερη δυνατή διαφάνεια των δραστηριοτήτων του, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 1, 3, δεύτερο εδάφιο, 28, παράγραφος 1, και 41, παράγραφος 1, της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, του άρθρου 255 της Συνθήκης ΕΚ, καθώς και του άρθρου 42 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Οι συζητήσεις του Κοινοβουλίου διεξάγονται δημοσίως.

3. Οι επιτροπές του Κοινοβουλίου συνεδριάζουν κατά κανόνα δημοσίως. Ωστόσο, οι επιτροπές μπορούν να αποφασίσουν, το αργότερο κατά την έγκριση της ημερήσιας διάταξης της σχετικής συνεδρίασης, να χωρίσουν την ημερήσια διάταξη συγκεκριμένης συνεδρίασης σε θέματα εξεταζόμενα δημοσίως και σε θέματα εξεταζόμενα κεκλεισμένων των θυρών. Αν η συνεδρίαση διεξαχθεί κεκλεισμένων των θυρών, η επιτροπή μπορεί να θέσει τα έγγραφα και τα πρακτικά της συνεδρίασης στη διάθεση του κοινού, σύμφωνα με το άρθρο 4, παράγραφοι 1 έως 4, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

4. Η εξέταση από την αρμόδια επιτροπή των αιτήσεων που υπόκεινται στις διαδικασίες τις σχετικές με την ασυλία, σύμφωνα με το άρθρο 7, λαμβάνει πάντα χώρα κεκλεισμένων των θυρών.

Άρθρο 97

Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα

1. Οι ευρωπαίοι πολίτες, καθώς και τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που κατοικούν ή έχουν την καταστατική έδρα τους σε κράτος μέλος έχουν το δικαίωμα πρόσβασης στα έγγραφα του Κοινοβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 255 της Συνθήκης ΕΚ, υπό την επιφύλαξη των αρχών, όρων και περιορισμών που θέτει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και βάσει των ειδικών διατάξεων που περιέχονται στον παρόντα Κανονισμό.

Στο μέτρο του δυνατού, επιτρέπεται η πρόσβαση στα έγγραφα του Κοινοβουλίου κατά τον ίδιο τρόπο και σε άλλα φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

Για λόγους πληροφόρησης, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 δημοσιεύεται κατά τον ίδιο τρόπο με τον παρόντα Κανονισμό.

2. Για τους σκοπούς της πρόσβασης στα έγγραφα, ως έγγραφο του Κοινοβουλίου νοείται οποιοδήποτε περιεχόμενο κατά την έννοια του άρθρου 3 α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 το οποίο συντάσσεται ή παραλαμβάνεται από υπαλλήλους του Κοινοβουλίου υπό την έννοια του Τίτλου Ι, Κεφάλαιο 2, από τα ιθύνοντα όργανα, τις επιτροπές ή τις διακοινοβουλευτικές αντιπροσωπείες του Κοινοβουλίου, καθώς και από τη Γραμματεία του Κοινοβουλίου.

Έγγραφα που συντάξαν μεμονωμένοι βουλευτές ή πολιτικές ομάδες θεωρούνται έγγραφα του Κοινοβουλίου όσον αφορά τους όρους της πρόσβασης στα έγγραφα, εφόσον και μόνο έχουν κατατεθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό.

Το Προεδρείο θεσπίζει κανόνες προκειμένου να εξασφαλισθεί η καταχώριση όλων των απαραίτητων εγγράφων του Κοινοβουλίου.

3. Το ΕΚ τηρεί μητρώο των εγγράφων του. Μέσω του μητρώου του ΕΚ παρέχεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, άμεση πρόσβαση στα νομοθετικά έγγραφα και στα άλλα έγγραφα, όπως προσδιορίζονται σε παράρτημα του παρόντος Κανονισμού⁽¹²⁾. Το μητρώο συμπεριλαμβάνει, στο μέτρο του δυνατού, στοιχεία αναφοράς για τα άλλα έγγραφα του Κοινοβουλίου.

Οι κατηγορίες των εγγράφων στα οποία επιτρέπεται άμεση πρόσβαση αναφέρονται σε κατάλογο που εγκρίνεται από το Κοινοβούλιο και προσαρτάται στον παρόντα Κανονισμό⁽¹³⁾. Ο εν λόγω κατάλογος δεν περιορίζει το δικαίωμα πρόσβασης μόνο στα έγγραφα που δεν εμπίπτουν στις κατηγορίες που περιέχονται στον κατάλογο.

⁽¹²⁾ Βλ. Παράρτημα XV.

⁽¹³⁾ Βλ. Παράρτημα XV.

Τα έγγραφα του Κοινοβουλίου στα οποία δεν επιτρέπεται άμεση πρόσβαση μέσω του μητρώου του ΕΚ διατίθενται μετά από γραπτή αίτηση.

Το Προεδρείο μπορεί να θεσπίσει κανόνες, σύμφωνα προς τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, σχετικά με τις λεπτομέρειες της πρόσβασης, οι οποίοι δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Το Προεδρείο προσδιορίζει τις αρχές που είναι αρμόδιες για την επεξεργασία των αρχικών αιτήσεων (άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001) και εγκρίνει αποφάσεις σχετικά με τις επιβεβαιωτικές αιτήσεις (άρθρο 8 του ανωτέρω κανονισμού) και τις αιτήσεις για ευαίσθητα έγγραφα (άρθρο 9 του ανωτέρω κανονισμού).

5. Η Διάσκεψη των Προέδρων ορίζει αντιπροσώπους του Κοινοβουλίου στη διοργανική επιτροπή που συγκροτείται βάσει του άρθρου 15, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001.

6. Η εποπτεία της επεξεργασίας των αιτήσεων για πρόσβαση στα έγγραφα ανατίθεται σε έναν/μία από τους/τις Αντιπροέδρους.

7. Η αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου συντάσσει, βάσει πληροφοριών που παρέχονται από το Προεδρείο και άλλες πηγές, την ετήσια έκθεση που προβλέπει το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 και την υποβάλλει στην Ολομέλεια.

Επίσης, η αρμόδια επιτροπή εξετάζει και αξιολογεί τις εκθέσεις που εγκρίνονται από άλλα θεσμικά και άλλα όργανα σύμφωνα με το άρθρο 17 του ανωτέρω κανονισμού.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΑΛΛΑ ΟΡΓΑΝΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 98

Εκλογή του Προέδρου της Επιτροπής

1. Αφού το Συμβούλιο συμφωνήσει όσον αφορά την πρόταση για τον ορισμό Προέδρου της Επιτροπής, ο Πρόεδρος ζητεί από τον προταθέντα υποψήφιο να προβεί σε δήλωση και να παρουσιάσει τις πολιτικές του κατευθύνσεις ενώπιον της Ολομέλειας. Τη δήλωση ακολουθεί συζήτηση.

Το Συμβούλιο καλείται να συμμετάσχει στη συζήτηση.

2. Το Κοινοβούλιο εγκρίνει ή απορρίπτει την πρόταση για τον ορισμό υποψηφίου με την πλειοψηφία των ψηφισάντων.

Η ψηφοφορία είναι μυστική.

3. Εάν ο υποψήφιος εκλεγεί, ο Πρόεδρος ενημερώνει σχετικώς το Συμβούλιο και το καλεί, όπως και τον εκλεγέντα ως Πρόεδρο της Επιτροπής, να ορίσουν με κοινή συμφωνία τους υποψηφίους για τις διάφορες θέσεις Επιτρόπων.

4. Εάν το Κοινοβούλιο δεν εγκρίνει τον ορισμό, ο Πρόεδρος ζητεί από το Συμβούλιο να υποδείξει νέο υποψήφιο.

Άρθρο 99

Εκλογή της Επιτροπής

1. Ο Πρόεδρος, μετά από διαβούλευση με τον εκλεγέντα Πρόεδρο της Επιτροπής, ζητεί από τους υποψηφίους που έχουν

προταθεί από τον εκλεγέντα Πρόεδρο της Επιτροπής και το Συμβούλιο για τις διάφορες θέσεις της Επιτροπής να παρουσιασθούν ενώπιον της αντίστοιχης κοινοβουλευτικής επιτροπής σύμφωνα με τον πιθανό τομέα της αρμοδιότητάς τους. Οι εν λόγω ακροάσεις είναι δημόσιες.

2. Κάθε επιτροπή καλεί τον ορισθέντα υποψήφιο να προβεί σε δήλωση και να απαντήσει σε ερωτήσεις.

3. Ο εκλεγείς Πρόεδρος παρουσιάζει το Σώμα των Επιτρόπων και το πρόγραμμά τους ενώπιον της Ολομέλειας του Κοινοβουλίου, ενώ καλούνται να συμμετάσχουν όλα τα Μέλη του Συμβουλίου. Μετά τη δήλωση ακολουθεί συζήτηση.

4. Για την ολοκλήρωση της συζήτησης, οι πολιτικές ομάδες ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να υποβάλουν πρόταση ψηφίσματος. Εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 103, παράγραφοι 3, 4 και 5.

Το Κοινοβούλιο, μετά την ψηφοφορία επί της πρότασης ψηφίσματος, εκλέγει ή απορρίπτει την Επιτροπή με την πλειοψηφία των ψηφισάντων.

Η ψηφοφορία είναι μυστική.

Το Κοινοβούλιο μπορεί να αναβάλει τη διεξαγωγή της ψηφοφορίας για την επόμενη σύνοδο.

5. Ο Πρόεδρος γνωστοποιεί στο Συμβούλιο την εκλογή ή την απόρριψη της Επιτροπής.

6. Σε περίπτωση μεταβολής των χαρτοφυλακίων στο πλαίσιο της Επιτροπής κατά τη διάρκεια της θητείας της, τα μέλη της Επιτροπής τα οποία αφορά η αλλαγή αυτή καλούνται να εμφανισθούν ενώπιον των επιτροπών που είναι επιφορτισμένες με τους τομείς αρμοδιότητάς τους.

Άρθρο 100

Πρόταση μομφής κατά της Επιτροπής

1. Το ένα δέκατο των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο μπορεί να καταθέσει στον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου πρόταση μομφής κατά της Επιτροπής.

2. Η πρόταση μομφής πρέπει να φέρει την ένδειξη «πρόταση μομφής» και να είναι αιτιολογημένη, διαβιβάζεται δε στην Επιτροπή.

3. Ο Πρόεδρος ανακοινώνει στους βουλευτές την κατάθεση της πρότασης αμέσως μετά την παραλαβή της.

4. Η συζήτηση σχετικά με τη μομφή πραγματοποιείται 24 ώρες τουλάχιστον μετά την ανακοίνωση στους βουλευτές της κατάθεσης της πρότασης μομφής.

5. Η ψηφοφορία επί της πρότασης μομφής πραγματοποιείται με ονομαστική κλήση, 48 ώρες τουλάχιστον μετά την έναρξη της συζήτησης.

6. Η συζήτηση και η ψηφοφορία πραγματοποιούνται το αργότερο κατά την περίοδο συνόδου που ακολουθεί την κατάθεση της πρότασης μομφής.

7. Η πρόταση μομφής εγκρίνεται με την πλειοψηφία των δύο τρίτων των ψηφισάντων και με πλειοψηφία των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο. Το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας κοινοποιείται στον Πρόεδρο του Συμβουλίου και τον Πρόεδρο της Επιτροπής.

Άρθρο 101

Διορισμός των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου

1. Οι προτεινόμενες προσωπικότητες ως μέλη του Ελεγκτικού Συνεδρίου καλούνται να προβούν σε δήλωση ενώπιον της

αρμόδιας επιτροπής και να απαντήσουν σε ερωτήσεις των μελών της. Η επιτροπή πραγματοποιεί μυστική ψηφοφορία χωριστά για κάθε προτεινόμενο υποψήφιο.

2. Η αρμόδια επιτροπή προβαίνει σε σύσταση προς το Κοινοβούλιο για το κατά πόσον πρέπει να εγκριθεί ο προτεινόμενος υποψήφιος, υπό μορφή έκθεσης που περιέχει χωριστή πρόταση απόφασης για κάθε προτεινόμενο υποψήφιο.

3. Η ψηφοφορία στην Ολομέλεια διεξάγεται εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της πρότασης, εκτός εάν το Κοινοβούλιο, μετά από αίτηση της αρμόδιας επιτροπής, μιας πολιτικής ομάδας ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτών, αποφασίσει να αναβάλει την ψηφοφορία. Το Κοινοβούλιο πραγματοποιεί μυστική ψηφοφορία χωριστά για κάθε προτεινόμενο υποψήφιο και αποφασίζει με πλειοψηφία των ψηφισάντων.

4. Εάν η γνώμη του Κοινοβουλίου για προτεινόμενο υποψήφιο είναι αρνητική, ο Πρόεδρος ζητεί από το Συμβούλιο να αποσύρει την πρότασή του και να υποβάλει νέα πρόταση στο Κοινοβούλιο.

Άρθρο 102

Διορισμός των μελών της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

1. Ο προτεινόμενος υποψήφιος για το αξίωμα του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας καλείται να προβεί σε δήλωση ενώπιον της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής και να απαντήσει σε ερωτήσεις των μελών της.

2. Η αρμόδια κοινοβουλευτική επιτροπή προβαίνει σε σύσταση προς το Κοινοβούλιο για το κατά πόσον η προτεινόμενη υποψηφιότητα πρέπει να εγκριθεί ή να απορριφθεί.

3. Η ψηφοφορία διεξάγεται εντός δύο μηνών από την κοινοποίηση της πρότασης, εκτός εάν το Κοινοβούλιο, μετά από αίτηση της αρμόδιας επιτροπής, μίας πολιτικής ομάδας ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτών, αποφασίσει διαφορετικά.

4. Εάν το Κοινοβούλιο γνωμοδοτήσει αρνητικά, ο Πρόεδρος ζητεί από το Συμβούλιο να αποσύρει την πρότασή του και να υποβάλει νέα πρόταση στο Κοινοβούλιο.

5. Η ίδια διαδικασία ισχύει για τους υποψηφίους για τα αξιώματα του Αντιπροέδρου και των άλλων μελών της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Άρθρο 103

Δηλώσεις της Επιτροπής, του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου

1. Τα μέλη της Επιτροπής, του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου μπορούν οποτεδήποτε να ζητήσουν από τον

Πρόεδρο να τους δώσει το λόγο για να προβούν σε δήλωση. Ο Πρόεδρος αποφασίζει πότε ακριβώς μπορεί να γίνει η εν λόγω δήλωση και εάν αυτή τη δήλωση ακολουθεί πλήρης συζήτηση ή ημίωρη υποβολή σύντομων και σαφών ερωτήσεων εκ μέρους των βουλευτών.

2. Το Κοινοβούλιο, όταν εγγράφει δήλωση με συζήτηση στην ημερήσια διάταξη του, αποφασίζει κατά πόσον θα περατώσει ή όχι τη συζήτηση με ψήφισμα. Δεν το πράττει σε περίπτωση που αναμένεται έκθεση για το ίδιο θέμα στην ίδια ή την επόμενη περίοδο συνόδου, εκτός εάν ο Πρόεδρος υποβάλει, κατ' εξαίρεση, διαφορετική πρόταση. Εάν το Κοινοβούλιο αποφασίσει να περατώσει συζήτηση με ψήφισμα, μία επιτροπή, μία πολιτική ομάδα ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να υποβάλουν πρόταση ψηφίσματος.

3. Επί των προτάσεων ψηφίσματος διεξάγεται ψηφοφορία την ίδια ημέρα. Ο Πρόεδρος λαμβάνει απόφαση σε περιπτώσεις εξαιρέσεων στον κανόνα αυτό. Επιτρέπεται η αιτιολόγηση της ψήφου.

4. Η κοινή πρόταση ψηφίσματος αντικαθιστά τις προηγούμενες που έχουν προσυπογράψει οι ίδιοι βουλευτές, όχι όμως και εκείνες που υπέβαλαν άλλες επιτροπές, πολιτικές ομάδες ή βουλευτές.

5. Μετά την έγκριση πρότασης ψηφίσματος δεν διεξάγεται ψηφοφορία επί άλλης πρότασης, εφόσον ο Πρόεδρος δεν λάβει, κατ' εξαίρεση, άλλη απόφαση.

Άρθρο 104

Επεξήγηση των αποφάσεων της Επιτροπής

Ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου, μετά από διαβούλευση με τη Διάσκεψη των Προέδρων, μπορεί να καλέσει τον Πρόεδρο της Επιτροπής, τον αρμόδιο για τις σχέσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο Επίτροπο ή, κατόπιν συμφωνίας, άλλον Επίτροπο να προβεί σε δήλωση προς το Κοινοβούλιο μετά από κάθε συνεδρίαση της Επιτροπής και να εξηγήσει τις κυριότερες αποφάσεις της. Τη δήλωση ακολουθεί τουλάχιστον ημίωρη συζήτηση κατά τη διάρκεια της οποίας οι βουλευτές μπορούν να θέσουν σύντομες και σαφείς ερωτήσεις.

Άρθρο 105

Δηλώσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου

1. Ο Πρόεδρος του Ελεγκτικού Συνεδρίου μπορεί να κληθεί, στο πλαίσιο της διαδικασίας απαλλαγής ή των δραστηριοτήτων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στον τομέα του ελέγχου του προϋπολογισμού, να λάβει το λόγο για να παρουσιάσει τις παρατηρήσεις που περιέχονται στην ετήσια έκθεση, στις ειδικές εκθέσεις ή στις γνωμοδοτήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου, καθώς

και για να παρουσιάσει το πρόγραμμα εργασίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου.

2. Το Κοινοβούλιο μπορεί να αποφασίσει τη διεξαγωγή ξεχωριστής συζήτησης για θέματα που θίγονται στις εν λόγω δηλώσεις, με συμμετοχή της Επιτροπής και του Συμβουλίου, ιδίως όταν διαπιστώνονται παρατυπίες όσον αφορά τη δημοσιονομική διαχείριση.

Άρθρο 106

Δηλώσεις της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

1. Ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας παρουσιάζει στο Κοινοβούλιο την ετήσια έκθεση της Τράπεζας για τις δραστηριότητες του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και για τη νομισματική πολιτική του προηγούμενου και του τρέχοντος έτους.

2. Το Κοινοβούλιο διεξάγει γενική συζήτηση μετά την εν λόγω παρουσίαση.

3. Ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας καλείται να παρακολουθήσει συνεδριάσεις της αρμόδιας επιτροπής τουλάχιστον τέσσερις φορές το χρόνο προκειμένου να προβεί σε δήλωση και να απαντήσει σε ερωτήσεις.

4. Ύστερα από αίτησή τους ή αίτηση του Κοινοβουλίου, ο Πρόεδρος, ο Αντιπρόεδρος και τα άλλα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας καλούνται να παραστούν σε άλλες συνεδριάσεις.

5. Για τις συνεδριάσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 4 συντάσσονται πλήρη πρακτικά στις επίσημες γλώσσες.

Άρθρο 107

Σύσταση σχετικά με τους βασικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών

1. Η σύσταση της Επιτροπής σχετικά με τους βασικούς προσανατολισμούς των οικονομικών πολιτικών των κρατών μελών και της Κοινότητας υποβάλλεται στην αρμόδια επιτροπή, η οποία υποβάλλει έκθεση στην Ολομέλεια.

2. Το Συμβούλιο καλείται να ενημερώσει το Κοινοβούλιο σχετικά με το περιεχόμενο της σύστασής του και με τη θέση που έλαβε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ, ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Άρθρο 108

Προφορικές ερωτήσεις με συζήτηση

1. Μία επιτροπή, μία πολιτική ομάδα ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να υποβάλουν ερωτήσεις στο Συμβούλιο ή την Επιτροπή και να ζητήσουν να εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη του Κοινοβουλίου.

Οι ερωτήσεις πρέπει να κατατίθενται γραπτώς στον Πρόεδρο, ο οποίος και τις διαβιβάζει αμέσως στη Διάσκεψη των Προέδρων.

Η Διάσκεψη των Προέδρων αποφασίζει εάν και σε ποιά σειρά θα εγγραφούν οι ερωτήσεις στην ημερήσια διάταξη. Καταπίπτουν οι ερωτήσεις που δεν έχουν εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη του Κοινοβουλίου εντός τριών μηνών από της υποβολής τους.

2. Οι ερωτήσεις προς την Επιτροπή πρέπει να διαβιβάζονται τουλάχιστον μία εβδομάδα πριν, οι δε ερωτήσεις προς το Συμβούλιο τουλάχιστον τρεις εβδομάδες πριν από τη συνεδρίαση στην ημερήσια διάταξη της οποίας έχουν εγγραφεί.

3. Για ερωτήσεις που αφορούν τομείς αναφερόμενους στα άρθρα 17 και 34 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση δεν ισχύει η προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου. Το Συμβούλιο πρέπει να απαντήσει εντός ευλόγου προθεσμίας, ούτως ώστε να ενημερώνεται δεόντως το Κοινοβούλιο.

4. Ένας από τους συντάκτες της ερώτησης μπορεί να μιλήσει επί πέντε λεπτά για να αναπτύξει την ερώτηση. Ένα μέλος του ερωτώμενου οργάνου απαντά στην ερώτηση.

Ο συντάκτης της ερώτησης έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιήσει όλη την προαναφερθείσα διάρκεια του χρόνου αγόρευσης.

5. Κατά τα λοιπά εφαρμόζεται κατ' αναλογίαν το άρθρο 103, παράγραφοι 2 έως 5.

Άρθρο 109

Ώρα των ερωτήσεων

1. Η ώρα των ερωτήσεων προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή λαμβάνει χώρα σε κάθε περίοδο συνόδου και σε χρόνο που καθορίζει το Κοινοβούλιο μετά από πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων. Εν προκειμένω μπορεί να προβλεφθεί χρόνος για ερωτήσεις στον Πρόεδρο και σε μεμονωμένα μέλη της Επιτροπής.

2. Κάθε βουλευτής μπορεί κατά τη διάρκεια μιας περιόδου συνόδου να απευθύνει μόνο μία ερώτηση προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή.

3. Οι ερωτήσεις πρέπει να κατατίθενται γραπτώς στον Πρόεδρο, ο οποίος αποφασίζει ως προς το παραδεκτό και τη σειρά με την οποία θα εξετασθούν. Η απόφαση αυτή κοινοποιείται αμέσως στο συντάκτη της ερώτησης.

4. Η ακολουθητέα διαδικασία για τη διεξαγωγή της ώρας των ερωτήσεων αποτελεί αντικείμενο κατευθυντήριων γραμμών⁽¹⁴⁾.

Άρθρο 110

Γραπτές ερωτήσεις

1. Κάθε βουλευτής μπορεί να υποβάλει ερωτήσεις στο Συμβούλιο ή την Επιτροπή με αίτημα γραπτής απάντησης. Για το περιεχόμενο των ερωτήσεων αποκλειστικά υπεύθυνοι είναι οι ερωτώντες.

2. Οι ερωτήσεις υποβάλλονται εγγράφως στον Πρόεδρο, ο οποίος τις διαβιβάζει στο ερωτώμενο όργανο.

3. Όταν δεν μπορεί να δοθεί εμπροθέσμως απάντηση σε ερώτηση, τότε, μετά από αίτηση του συντάκτη της, η ερώτηση εγγράφεται στην ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης της αρμόδιας επιτροπής. Εφαρμόζεται κατ' αναλογίαν η διαδικασία του άρθρου 109.

4. Σε ερωτήσεις οι οποίες απαιτούν άμεση απάντηση αλλά όχι λεπτομερή έρευνα (ερωτήσεις με προτεραιότητα) δίδεται απάντηση εντός τριών εβδομάδων από τη διαβίβασή τους στο ερωτώμενο όργανο. Κάθε βουλευτής μπορεί να θέσει μία τέτοια ερώτηση προτεραιότητας κάθε μήνα.

Στις λοιπές ερωτήσεις (ερωτήσεις χωρίς προτεραιότητα) δίδεται απάντηση εντός έξι εβδομάδων από τη διαβίβασή τους στο ερωτώμενο όργανο.

Οι βουλευτές διευκρινίζουν για τί είδους ερώτηση πρόκειται. Τη σχετική απόφαση λαμβάνει ο Πρόεδρος.

5. Οι ερωτήσεις, με τις απαντήσεις τους, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 111

Γραπτές ερωτήσεις προς την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

1. Κάθε βουλευτής μπορεί να υποβάλει ερωτήσεις προς την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, με αίτημα γραπτής απάντησης.

2. Οι ερωτήσεις υποβάλλονται γραπτώς προς τον πρόεδρο της αρμόδιας επιτροπής, ο οποίος τις διαβιβάζει στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

3. Οι ερωτήσεις, με τις απαντήσεις τους, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Αν ερώτηση δεν λάβει απάντηση εντός της ταχθείσας προθεσμίας, εγγράφεται, μετά από αίτηση του συντάκτη της, στην ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης της αρμόδιας επιτροπής με τον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

⁽¹⁴⁾ Βλ. Παράρτημα II.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΑΛΛΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ

Άρθρο 112

Ετήσιες εκθέσεις και άλλες εκθέσεις άλλων θεσμικών οργάνων

1. Οι ετήσιες εκθέσεις και οι άλλες εκθέσεις άλλων θεσμικών οργάνων σχετικά με τις οποίες οι Συνθήκες προβλέπουν διαβούλευση με το Κοινοβούλιο ή όταν άλλες νομικές διατάξεις

απαιτούν τη γνωμοδότησή του, διεκπεραιώνονται ως έκθεση που υποβάλλεται στην Ολομέλεια.

2. Ετήσιες εκθέσεις και άλλες εκθέσεις άλλων θεσμικών οργάνων που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 1 παραπέμπονται στην αρμόδια επιτροπή, η οποία μπορεί να προτείνει τη σύνταξη έκθεσης βάσει του άρθρου 45.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Άρθρο 113

Προτάσεις ψηφίσματος

1. Κάθε βουλευτής μπορεί να υποβάλει πρόταση ψηφίσματος επί θεμάτων που εμπίπτουν στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η πρόταση αυτή δεν μπορεί να έχει περισσότερες από 200 λέξεις.

2. Η αρμόδια επιτροπή αποφασίζει επί της διαδικασίας.

Η επιτροπή μπορεί να εξετάσει την πρόταση ψηφίσματος από κοινού με άλλες προτάσεις ψηφίσματος ή εκθέσεις.

Μπορεί επίσης να εγκρίνει γνωμοδότηση, ενδεχομένως υπό μορφή επιστολής.

Μπορεί επίσης να λάβει απόφαση ως προς την σύνταξη έκθεσης σύμφωνα με το άρθρο 45.

3. Οι συντάκτες πρότασης ψηφίσματος ενημερώνονται για τις αποφάσεις της επιτροπής και της Διάσκεψης των Προέδρων.

4. Η έκθεση περιλαμβάνει το κείμενο της υποβληθείσας πρότασης ψηφίσματος.

5. Οι γνωμοδοτήσεις υπό μορφή επιστολής προς άλλα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης διαβιβάζονται από τον Πρόεδρο.

6. Ο συντάκτης ή οι συντάκτες πρότασης ψηφίσματος που υποβάλλεται σύμφωνα με τα άρθρα 103, παράγραφος 2, 108, παράγραφος 5, ή 115, παράγραφος 2, έχουν δικαίωμα να την αποσύρουν πριν από την τελική ψηφοφορία επ' αυτής.

7. Πρόταση ψηφίσματος που κατατέθηκε βάσει της παραγράφου 1 μπορεί να αποσυρθεί από τον συντάκτη ή τους συντάκτες της ή τον πρώτο υπογράφωντα την πρόταση πριν αποφασίσει η αρμόδια επιτροπή βάσει της παραγράφου 2 για τη σύνταξη έκθεσης επ' αυτής.

Εάν η πρόταση εγκριθεί με τη μορφή αυτή από την επιτροπή, μόνο η τελευταία έχει πλέον το δικαίωμα να την αποσύρει ως την έναρξη της τελικής ψηφοφορίας.

8. Την πρόταση ψηφίσματος που αποσύρθηκε μπορεί να αναδεχθεί και να υποβάλει αμέσως εκ νέου ομάδα, κοινοβουλευτική επιτροπή ή αριθμός βουλευτών ίσος με εκείνον που απαιτείται για την υποβολή της.

Εναπόκειται στις επιτροπές να φροντίσουν ώστε οι προτάσεις ψηφίσματος που υποβάλλονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο και ανταποκρίνονται στους όρους που έχουν καθοριστεί, να αποτελέσουν το αντικείμενο συνέχειας και να μνημονευθούν δεόντως στα έγγραφα με τα οποία υλοποιείται αυτή η συνέχεια.

Άρθρο 114

Συστάσεις προς το Συμβούλιο

1. Μία πολιτική ομάδα ή τουλάχιστον τριάντα επτά βουλευτές μπορούν να υποβάλουν πρόταση σύστασης προς το Συμβούλιο σχετικά με θέματα που εμπίπτουν στους τίτλους V και VI της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ή όταν το Κοινοβούλιο δεν έχει κληθεί να γνωμοδοτήσει σχετικά με διεθνή συμφωνία, στο πλαίσιο των άρθρων 83 και 84 του Κανονισμού.

2. Οι προτάσεις αυτές παραπέμπονται προς εξέταση στην αρμόδια επιτροπή.

Εφόσον η εν λόγω επιτροπή το κρίνει αναγκαίο, ζητεί από το Κοινοβούλιο να αποφανθεί στο πλαίσιο των διαδικασιών που προβλέπει ο παρών Κανονισμός.

3. Όταν η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή συντάξει έκθεση, αποστέλλει στο Κοινοβούλιο πρόταση σύστασης προς το Συμβούλιο, καθώς και σύντομη αιτιολογική έκθεση και, ενδεχομένως, τη γνωμοδότηση των επιτροπών των οποίων ζήτησε τη γνώμη.

Η εφαρμογή της παραγράφου αυτής δεν απαιτεί προηγούμενη έγκριση της Διάσκεψης των Προέδρων.

4. Εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 90 και 94.

Άρθρο 115

Συζητήσεις σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου

1. Μία επιτροπή, μία διακοινοβουλευτική αντιπροσωπεία, μία πολιτική ομάδα ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να ζητήσουν εγγράφως από τον Πρόεδρο να συζητηθεί επείγουσα περίπτωση παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου (άρθρο 130, παράγραφος 3).

2. Η Διάσκεψη των Προέδρων καταρτίζει, βάσει των αιτήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο Παράρτημα III, κατάλογο θεμάτων προς εγγραφή για την επόμενη συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου. Ο συνολικός αριθμός των εγγεγραμμένων στην ημερήσια διάταξη θεμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα τρία, συνυπολογιζομένων των επί μέρους θεμάτων.

Σύμφωνα με το άρθρο 132, το Κοινοβούλιο μπορεί να αποφασίσει να διαγραφεί προβλεπόμενο για τη συζήτηση θέμα και να αντικατασταθεί στη συζήτηση από μη προβλεπόμενο θέμα. Οι προτάσεις ψηφίσματος επί των επιλεγέντων θεμάτων κατατίθενται το αργότερο το απόγευμα της έγκρισης της ημερήσιας διάταξης, ενώ ο Πρόεδρος ορίζει επακριβώς την προθεσμία για την κατάθεση των αντίστοιχων προτάσεων ψηφίσματος.

3. Στο πλαίσιο της ολικής διάρκειας των συζητήσεων, που δεν υπερβαίνει κατ' ανώτατο όριο τα 60 λεπτά ανά περίοδο συνόδου, ο συνολικός χρόνος αγόρευσης των πολιτικών ομάδων και των μη εγγεγραμμένων βουλευτών κατανέμεται σύμφωνα με το άρθρο 142, παράγραφοι 2 και 3.

Ο υπόλοιπος χρόνος αγόρευσης, αφού αφαιρεθεί ο χρόνος που απαιτείται για την παρουσίαση των προτάσεων ψηφίσματος, τις ψηφοφορίες, καθώς και ο συμφωνηθείς χρόνος για τυχόν παρεμβάσεις της Επιτροπής ή του Συμβουλίου, κατανέμεται μεταξύ των πολιτικών ομάδων και των μη εγγεγραμμένων.

4. Στο τέλος της συζήτησης διεξάγεται αμέσως ψηφοφορία. Το άρθρο 163 δεν εφαρμόζεται στην περίπτωση αυτή.

Οι ψηφοφορίες που πραγματοποιούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 50 μπορούν να διεξάγονται από κοινού υπό την ευθύνη του Προέδρου και της Διάσκεψης των Προέδρων.

5. Εάν υποβληθούν επί του ίδιου θέματος δύο ή περισσότερες προτάσεις ψηφίσματος, εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 103, παράγραφος 4.

6. Ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου και οι πρόεδροι των πολιτικών ομάδων μπορούν να αποφασίσουν ότι μία πρόταση ψηφίσματος θα τεθεί σε ψηφοφορία χωρίς συζήτηση. Η απόφαση αυτή απαιτεί ομοφωνία των προέδρων όλων των πολιτικών ομάδων.

Οι διατάξεις των άρθρων 167, 168 και 170 δεν ισχύουν για τις προτάσεις ψηφίσματος που έχουν εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου.

Οι προτάσεις ψηφίσματος για τη συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου κατατίθενται μόνο μετά την έγκριση του καταλόγου των θεμάτων. Όλα τα ψηφίσματα τα οποία δεν μπορούν να εξετασθούν στο χρονικό διάστημα που προβλέπεται για τη συζήτηση αυτή καθίστανται άκυρα. Το αυτό ισχύει και για τις προτάσεις ψηφίσματος για τις οποίες, μετά από αίτηση που υποβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 149, παράγραφος 3, διαπιστώνεται η έλλειψη απαρτίας. Εννοείται ότι οι βουλευτές έχουν το δικαίωμα να υποβάλουν εκ νέου αυτές τις προτάσεις ψηφίσματος, ώστε να παραπεμφθούν για εξέταση σε επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 113, ή να εγγραφούν στη συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου της επόμενης περιόδου συνόδου.

Ένα θέμα δεν μπορεί να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη για συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου, εάν υπάρχει ήδη στην ημερήσια διάταξη της ίδιας περιόδου συνόδου.

Καμία διάταξη του Κανονισμού δεν επιτρέπει την κοινή συζήτηση πρότασης ψηφίσματος που κατατέθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 2, δεύτερο εδάφιο, και έκθεσης που έγινε από επιτροπή με το ίδιο αντικείμενο.

Όταν ζητείται η διαπίστωση απαρτίας σύμφωνα με το άρθρο 149, παράγραφος 3, η αίτηση αυτή ισχύει μόνο για την πρόταση ψηφίσματος που πρόκειται να τεθεί σε ψηφοφορία και όχι για τις επόμενες.

Άρθρο 116

Γραπτές δηλώσεις

1. Το πολύ πέντε βουλευτές μπορούν να υποβάλουν γραπτή δήλωση 200 λέξεων το πολύ, η οποία αφορά θέμα που εμπίπτει στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι γραπτές δηλώσεις τυπώνονται στις επίσημες γλώσσες και διανέμονται. Περιλαμβάνονται σε πρωτόκολλο, με τα ονόματα των προσυπογραφόντων. Το πρωτόκολλο αυτό είναι δημόσιο και τηρείται, κατά τη διάρκεια των περιόδων συνόδου, έξω από την είσοδο της αίθουσας συνεδριάσεων Ολομέλειας και, μεταξύ των περιόδων συνόδου, σε κατάλληλο χώρο που προσδιορίζεται από το Σώμα των Κοσμητόρων.

2. Κάθε βουλευτής μπορεί να προσυπογράψει δήλωση καταχωρισμένη στο πρωτόκολλο.

3. Όταν δήλωση προσυπογράφεται από την πλειοψηφία των μελών του, ο Πρόεδρος ενημερώνει το Κοινοβούλιο και καταχωρίζει τα ονόματα των προσυπογραφόντων στα Συνοπτικά Πρακτικά.

4. Η δήλωση αυτή διαβιβάζεται στο τέλος της επόμενης συνόδου στα θεσμικά όργανα που αναφέρει, με μνεία των ονομάτων των προσυπογραφόντων. Περιλαμβάνεται στα Συνοπτικά Πρακτικά της συνεδρίασης κατά την οποία ανακοινώνεται. Με τη δημοσίευση αυτή περατώνεται η διαδικασία.

5. Γραπτή δήλωση που παρέμεινε πλέον των τριών μηνών στο πρωτόκολλο και δεν έχει υπογραφεί από το ήμισυ τουλάχιστον των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο ακυρώνεται.

Άρθρο 117**Διαβούλευση με την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή**

1. Μία επιτροπή μπορεί να ζητήσει τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής επί προβλημάτων γενικής φύσης ή επί ειδικών θεμάτων.

Η επιτροπή πρέπει να καθορίζει την προθεσμία εντός της οποίας θα πρέπει να γνωμοδοτήσει η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

2. Οι αιτήσεις για διαβούλευση με την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή εγκρίνονται από την Ολομέλεια χωρίς συζήτηση.

Άρθρο 118**Διαβούλευση με την Επιτροπή των Περιφερειών**

1. Μία επιτροπή μπορεί να ζητήσει τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών επί προβλημάτων γενικής φύσης ή επί ειδικών θεμάτων.

Η επιτροπή πρέπει να καθορίζει την προθεσμία εντός της οποίας θα πρέπει να γνωμοδοτήσει η Επιτροπή των Περιφερειών.

2. Οι αιτήσεις για διαβούλευση με την Επιτροπή των Περιφερειών εγκρίνονται από την Ολομέλεια χωρίς συζήτηση.

Άρθρο 119**Υποβολή αιτημάτων προς τους ευρωπαϊκούς οργανισμούς**

1. Εφόσον το Κοινοβούλιο δικαιούται να υποβάλει αίτημα προς ευρωπαϊκό οργανισμό, οιοσδήποτε βουλευτής δύναται να υποβάλει γραπτώς σχετικό αίτημα προς τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Τα αιτήματα αναφέρονται σε θέματα που εμπίπτουν στα καθήκοντα του αντίστοιχου οργανισμού και συνοδεύονται από συμπληρωματικές πληροφορίες με τις οποίες εξηγείται το ζήτημα και το ενδιαφέρον που παρουσιάζει για την Κοινότητα.

2. Ο Πρόεδρος, αφού ζητήσει τη γνώμη της αρμόδιας επιτροπής, είτε διαβιβάζει το αίτημα προς τον οργανισμό, είτε προβαίνει σε άλλες ενδεδειγμένες ενέργειες. Ο βουλευτής που υπέβαλε το αίτημα ενημερώνεται αμέσως σχετικά. Οιοδήποτε αίτημα διαβιβάζεται από τον Πρόεδρο προς οργανισμό περιλαμβάνει προθεσμία απάντησης.

3. Εφόσον ο οργανισμός αδυνατεί να ικανοποιήσει το αίτημα όπως έχει διατυπωθεί ή επιθυμεί την τροποποίησή του, ενημερώνει πάραυτα τον Πρόεδρο, ο οποίος προβαίνει στις ενδεδειγμένες ενέργειες αφού ζητήσει, εφόσον απαιτείται, τη γνώμη της αρμόδιας επιτροπής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6**ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΕΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ****Άρθρο 120****Διοργανικές συμφωνίες**

1. Το Κοινοβούλιο μπορεί να συνάπτει συμφωνίες με άλλα θεσμικά όργανα στο πλαίσιο της εφαρμογής των Συνθηκών ή προκειμένου να βελτιώσει ή διασαφηνίσει τις διαδικασίες.

Οι συμφωνίες αυτές μπορεί να έχουν τη μορφή κοινών δηλώσεων, ανταλλαγών επιστολών ή κωδικών συμπεριφοράς ή άλλων κατάλληλων μέσων. Υπογράφονται από τον Πρόεδρο μετά την εξέτασή τους από την αρμόδια για συνταγματικά θέματα επιτροπή

και μετά την έγκριση του Κοινοβουλίου. Μπορούν να επισυναφθούν, για ενημέρωση, ως παραρτήματα στον Κανονισμό.

2. Όταν οι συμφωνίες αυτές συνεπάγονται την τροποποίηση υφισταμένων διαδικαστικών δικαιωμάτων ή υποχρεώσεων, ή θεσπίζουν νέα διαδικαστικά δικαιώματα ή υποχρεώσεις για τους βουλευτές ή τα όργανα του Κοινοβουλίου, ή συνεπάγονται κατ' άλλο τρόπο τροποποίηση ή ερμηνεία του Κανονισμού, το ζήτημα διαβιβάζεται στην αρμόδια επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 201, παράγραφοι 2 έως 6, πριν από την υπογραφή της συμφωνίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7

ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

Άρθρο 121

Διαδικασία ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

1. Το Κοινοβούλιο εξετάζει την κοινοτική νομοθεσία και τα εκτελεστικά μέτρα εντός των προθεσμιών που τάσσουν οι Συνθήκες και ο Οργανισμός του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για άσκηση προσφυγής των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και φυσικών ή νομικών προσώπων, με σκοπό τη διασφάλιση της πλήρους τηρήσεως των συνθηκών, ιδίως όσον αφορά τα δικαιώματα του Κοινοβουλίου.

2. Η αρμόδια επιτροπή υποβάλλει, εν ανάγκη προφορικός, έκθεση στο Κοινοβούλιο όταν έχει υπόνοιες ότι παραβιάζεται το κοινοτικό δίκαιο.

3. Ο Πρόεδρος ασκεί προσφυγή ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εξ ονόματος του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με σύσταση της αρμόδιας επιτροπής.

Μπορεί να υποβάλει στην κρίση της Ολομέλειας, στην αρχή της επόμενης περιόδου συνόδου, την απόφαση σχετικά με την επικύρωση της προσφυγής. Εάν η Ολομέλεια απορρίψει στην πλειοψηφία της την προσφυγή, ο Πρόεδρος την αποσύρει.

Εάν ο Πρόεδρος ασκήσει προσφυγή παρά την αντίθετη σύσταση της αρμόδιας επιτροπής, υποβάλλει στην κρίση της Ολομέλειας, στην αρχή της επόμενης περιόδου συνόδου, την απόφαση σχετικά με την επικύρωση της προσφυγής.

Άρθρο 122

Συνέπειες παράλειψης ενέργειας του Συμβουλίου μετά από έγκριση της κοινής θέσης του στο πλαίσιο της διαδικασίας συνεργασίας

Εάν εντός τρίμηνης προθεσμίας ή, με τη σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου, εντός τετραμήνου κατ' ανώτατο όριο από την ανακοίνωση της κοινής θέσης, σύμφωνα με το άρθρο 252 της Συνθήκης ΕΚ, το Κοινοβούλιο δεν απορρίψει ή τροποποιήσει την κοινή θέση του Συμβουλίου και εάν το Συμβούλιο δεν εγκρίνει την προτεινόμενη νομοθετική διάταξη σύμφωνα με την κοινή θέση, ο Πρόεδρος, μετά από διαβούλευση με την αρμόδια για νομικά θέματα επιτροπή, μπορεί να κινήσει εξ ονόματος του Κοινοβουλίου τη διαδικασία προσφυγής στο Δικαστήριο κατά του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 232 της Συνθήκης ΕΚ.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΕΘΝΙΚΑ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΑ

Άρθρο 123

Ανταλλαγή πληροφοριών, επαφές και αμοιβαίες διευκολύνσεις

1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνει τακτικά τα κοινοβούλια των κρατών μελών για τις δραστηριότητές του.

2. Η Διάσκεψη των Προέδρων μπορεί να αναθέτει στον Πρόεδρο την εντολή να διαπραγματεύεται διευκολύνσεις προς τα εθνικά κοινοβούλια των κρατών μελών στη βάση της αμοιβαιότητας και να προτείνει κάθε άλλο μέτρο για τη διευκόλυνση των επαφών με τα εθνικά κοινοβούλια.

αντιπροσωπείας τίθεται ένας εκ των αντιπροέδρων που είναι επιφορτισμένοι με την παρακολούθηση των σχέσεων με τα εθνικά κοινοβούλια.

2. Τα υπόλοιπα μέλη της αντιπροσωπείας επιλέγονται με βάση τα θέματα που θα συζητηθούν στη συνεδρίαση της COSAC, λαμβανομένης δεόντως υπόψη της συνολικής πολιτικής ισορροπίας εντός του Κοινοβουλίου. Μετά από κάθε συνεδρίαση, η αντιπροσωπεία υποβάλλει έκθεση.

Άρθρο 125

Άρθρο 124

Διάσκεψη των οργάνων που ασχολούνται ειδικώς με τα κοινοτικά θέματα (COSAC)

1. Μετά από πρόταση του Προέδρου, η Διάσκεψη των Προέδρων ορίζει τα μέλη της αντιπροσωπείας του Κοινοβουλίου στην COSAC και μπορεί να τους αναθέσει εντολή. Επικεφαλής της

Διάσκεψη Κοινοβουλίων

Η Διάσκεψη των Προέδρων ορίζει τα μέλη της αντιπροσωπείας του Κοινοβουλίου σε κάθε συνέλευση, διάσκεψη ή παρόμοιο σώμα απαρτιζόμενο από αντιπροσώπους κοινοβουλίων και παρέχει εντολή σύμφωνη με τα σχετικά ψηφίσματα του Κοινοβουλίου. Η αντιπροσωπεία εκλέγει τον πρόεδρό της και, όπου χρειάζεται, έναν ή περισσότερους αντιπροέδρους.

ΤΙΤΛΟΣ VI**ΣΥΝΟΔΟΙ****ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1****ΣΥΝΟΔΟΙ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ****Άρθρο 126****Κοινοβουλευτική περίοδος, σύνοδοι, περίοδοι συνόδου, συνεδριάσεις**

1. Κοινοβουλευτική περίοδος είναι η προβλεπόμενη από την Πράξη της 20 Σεπτεμβρίου 1976 διάρκεια της εντολής των βουλευτών.

2. Σύνοδος είναι το χρονικό διάστημα ενός έτους, όπως προκύπτει από την εν λόγω Πράξη και τις Συνθήκες.

3. Περίοδος συνόδου είναι η κατά κανόνα μηνιαία σύγκληση του Κοινοβουλίου που υποδιαιρείται σε ημερήσιες συνεδριάσεις.

Οι συνεδριάσεις της Ολομελείας του Κοινοβουλίου που διεξάγονται την ίδια ημέρα θεωρούνται μία μόνη συνεδρίαση.

Άρθρο 127**Σύγκληση του Κοινοβουλίου**

1. Το Κοινοβούλιο συνέρχεται αυτοδικαίως τη δεύτερη Τρίτη του Μαρτίου κάθε έτους και αποφασίζει κυριαρχικά για τη διάρκεια των διακοπών της συνόδου.

2. Το Κοινοβούλιο συνέρχεται επίσης αυτοδικαίως την πρώτη Τρίτη μετά παρέλευση μηνός από το πέρας της περιόδου που προβλέπει το άρθρο 10, παράγραφος 1, της Πράξης της 20 Σεπτεμβρίου 1976.

3. Η Διάσκεψη των Προέδρων μπορεί να τροποποιεί τη διάρκεια των διακοπών που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1, με αιτιολογημένη απόφαση, δεκαπέντε τουλάχιστον ημέρες από την προκαθορισμένη από το Κοινοβούλιο ημερομηνία επανάλωσης της συνόδου. Η ημερομηνία αυτή δεν είναι δυνατή να μεταταθεί περισσότερο από δύο εβδομάδες.

4. Μετά από αίτηση είτε της πλειοψηφίας των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο, είτε της Επιτροπής ή του

Συμβουλίου, ο Πρόεδρος, αφού συμβουλευθεί τη Διάσκεψη των Προέδρων, συγκαλεί εκτάκτως το Κοινοβούλιο.

Εκτός αυτού, ο Πρόεδρος έχει την ευχέρεια, με τη συναίνεση της Διάσκεψης των Προέδρων, να συγκαλέσει εκτάκτως το Κοινοβούλιο σε επείγουσες περιπτώσεις.

Άρθρο 128**Τόπος των συνεδριάσεων**

1. Οι συνεδριάσεις Ολομελείας του Κοινοβουλίου καθώς και οι συνεδριάσεις των επιτροπών του διεξάγονται σύμφωνα με τις διατάξεις των Συνθηκών.

Για την έγκριση προτάσεων για πρόσθετες περιόδους συνόδου στις Βρυξέλλες, καθώς και τροποποιήσεων στις προτάσεις αυτές, απαιτείται η πλειοψηφία των ψηφισάντων.

2. Κάθε επιτροπή μπορεί με απόφασή της να ζητήσει τη διεξαγωγή μίας ή περισσότερων συνεδριάσεών της σε άλλο τόπο. Η αιτιολογημένη αίτησή της διαβιβάζεται στον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου, ο οποίος την υποβάλλει στο Προεδρείο. Σε περίπτωση κατεπείγοντος, ο Πρόεδρος μπορεί να λάβει μόνος του την απόφαση. Οι αποφάσεις του Προεδρείου ή του Προέδρου, όταν είναι αρνητικές, πρέπει να είναι αιτιολογημένες.

Άρθρο 129**Συμμετοχή στις συνεδριάσεις**

1. Σε κάθε συνεδρίαση εκτίθεται κατάλογος παρουσίας προς υπογραφή από τους βουλευτές.

2. Τα ονόματα των βουλευτών των οποίων η παρουσία πιστοποιείται από τον εν λόγω κατάλογο αναγράφονται στα Συνοπτικά Πρακτικά κάθε συνεδρίασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Άρθρο 130

Σχέδιο ημερήσιας διάταξης

1. Πριν από κάθε περίοδο συνόδου, το σχέδιο ημερήσιας διάταξης καταρτίζεται από τη Διάσκεψη των Προέδρων βάσει των συστάσεων της Διάσκεψης των προέδρων των επιτροπών και λαμβανομένου υπόψη του συμφωνηθέντος ετήσιου νομοθετικού προγράμματος που προβλέπεται στο άρθρο 33.

Η Επιτροπή και το Συμβούλιο μπορούν να παρίστανται στη σύσκεψη της Διάσκεψης των Προέδρων για το σχέδιο ημερήσιας διάταξης μετά από πρόσκληση του Προέδρου.

2. Το σχέδιο ημερήσιας διάταξης μπορεί να αναφέρει το χρόνο της ψηφοφορίας επί ορισμένων από τα σημεία των οποίων προβλέπει την εξέταση.

3. Το σχέδιο ημερήσιας διάταξης μπορεί να προβλέπει ένα ή δύο χρονικά διαστήματα μέγιστης συνολικής διάρκειας 60 λεπτών για τη συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου, σύμφωνα με το άρθρο 115.

4. Το τελικό σχέδιο ημερήσιας διάταξης διανέμεται στους βουλευτές τουλάχιστον τρεις ώρες πριν από την έναρξη της περιόδου συνόδου.

Άρθρο 131

Διαδικασία στην Ολομέλεια χωρίς τροπολογίες και χωρίς συζήτηση

1. Κάθε νομοθετική πρόταση (πρώτη ανάγνωση) και κάθε μη νομοθετική πρόταση ψηφίσματος που έχει εγκριθεί σε επιτροπή και έχει καταψηφιστεί από λιγότερα από το ένα δέκατο των μελών της, εγγράφεται στο σχέδιο ημερήσιας διάταξης του Κοινοβουλίου για ψηφοφορία χωρίς τροπολογίες.

Το θέμα τίθεται τότε σε μοναδική ψηφοφορία εκτός εάν, πριν από την κατάρτιση του τελικού σχεδίου ημερήσιας διάταξης, πολιτικές ομάδες ή βουλευτές που αποτελούν συνολικά το ένα δέκατο των βουλευτών του Κοινοβουλίου ζητήσουν γραπτώς να παρασχεθεί δυνατότητα κατάθεσης τροπολογιών· στην περίπτωση αυτή ο Πρόεδρος ορίζει προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών.

2. Για τα ζητήματα που εγγράφονται στο τελικό σχέδιο ημερήσιας διάταξης για ψηφοφορία χωρίς τροπολογίες δεν διεξάγεται συζήτηση, εκτός εάν το Κοινοβούλιο, όταν εγκρίνει την ημερήσια διάταξη του κατά την έναρξη της περιόδου συνόδου, αποφασίσει διαφορετικά ύστερα από πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων ή ζητηθεί συζήτηση από μία πολιτική ομάδα ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές.

3. Η Διάσκεψη των Προέδρων, κατά την κατάρτιση του τελικού σχεδίου ημερήσιας διάταξης μιας περιόδου συνόδου, μπορεί να προτείνει την εξέταση και άλλων θεμάτων χωρίς τροπολογίες ή χωρίς συζήτηση. Το Κοινοβούλιο, κατά την έγκριση της ημερήσιας διάταξης του, δεν μπορεί να δεχθεί οποιαδήποτε

τέτοια πρόταση εφόσον μία πολιτική ομάδα ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές υποβάλουν γραπτώς τις αντιρρήσεις τους το αργότερο μία ώρα πριν από την έναρξη της περιόδου συνόδου.

4. Όταν ζήτημα εξετάζεται χωρίς συζήτηση, ο εισηγητής ή ο πρόεδρος της αρμόδιας επιτροπής μπορεί να προβεί αμέσως πριν από την ψηφοφορία σε δήλωση, η διάρκεια της οποίας δεν υπερβαίνει τα δύο λεπτά.

Άρθρο 132

Έγκριση και τροποποίηση της ημερήσιας διάταξης

1. Στην αρχή κάθε περιόδου συνόδου το Κοινοβούλιο αποφασίζει για το τελικό σχέδιο ημερήσιας διάταξης. Προτάσεις τροποποίησης μπορούν να υποβληθούν από μία επιτροπή, μία πολιτική ομάδα ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές. Οι προτάσεις τροποποίησης πρέπει να περιέλθουν στον Πρόεδρο μία τουλάχιστον ώρα πριν από την έναρξη της περιόδου συνόδου. Ο Πρόεδρος μπορεί να δώσει το λόγο, για κάθε πρόταση, στο συντάκτη της, σε έναν αγορητή υπέρ και σε έναν κατά. Ο χρόνος αγόρευσης δεν μπορεί να υπερβεί το ένα λεπτό.

2. Αφού εγκριθεί η ημερήσια διάταξη, δεν μπορεί πλέον να τροποποιηθεί παρά μόνο κατ' εφαρμογή των άρθρων 134 και 167 έως 171 ή μετά από πρόταση του Προέδρου.

Αν πρόταση επί της διαδικασίας, αποβλέπουσα στην τροποποίηση της ημερήσιας διάταξης, απορριφθεί, δεν είναι δυνατό να επανεισαχθεί κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου συνόδου.

3. Πριν κηρύξει τη λήξη της συνεδρίασης, ο Πρόεδρος ανακοινώνει στο Κοινοβούλιο την ημερομηνία, την ώρα και την ημερήσια διάταξη της επομένης συνεδρίασης.

Άρθρο 133

Έκτακτη συζήτηση

1. Μια πολιτική ομάδα ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να ζητήσουν να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη του Κοινοβουλίου έκτακτη συζήτηση επί ζητήματος μείζονος ενδιαφέροντος σχετικά με την πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Κατά κανόνα, κατά τη διάρκεια μιας περιόδου συνόδου, δεν διεξάγονται περισσότερες από μία έκτακτες συζητήσεις.

2. Η αίτηση υποβάλλεται εγγράφως στον Πρόεδρο τουλάχιστον τρεις ώρες πριν από την έναρξη της περιόδου συνόδου κατά την οποία πρόκειται να πραγματοποιηθεί η έκτακτη συζήτηση. Η ψηφοφορία επί της αίτησης αυτής διεξάγεται στην αρχή της περιόδου συνόδου, όταν το Κοινοβούλιο εγκρίνει την ημερήσια διάταξη του.

3. Προκειμένου να εκφρασθεί θέση για γεγονότα που λαμβάνουν χώρα μετά την έγκριση της ημερήσιας διάταξης μιας περιόδου συνόδου, ο Πρόεδρος μπορεί, αφού συμβουλευθεί τους προέδρους των πολιτικών ομάδων, να ζητήσει έκτακτη συζήτηση. Επί της αίτησης αυτής διεξάγεται ψηφοφορία κατά την έναρξη

συνεδρίασης ή σε προγραμματισμένη ώρα ψηφοφορίας, αφού αυτό γνωστοποιηθεί στους βουλευτές πριν από μία τουλάχιστον ώρα.

4. Ο Πρόεδρος καθορίζει το χρόνο διεξαγωγής της συζήτησης αυτής. Η συνολική διάρκεια της συζήτησης δεν υπερβαίνει τα 60 λεπτά. Ο χρόνος αγόρευσης κατανέμεται στις πολιτικές ομάδες και τους μη εγγεγραμμένους βουλευτές σύμφωνα με το άρθρο 142, παράγραφοι 2 και 3.

5. Η συζήτηση περατούται χωρίς την έγκριση ψηφίσματος.

Άρθρο 134

Κατεπείγον

1. Το κατεπείγον μιας συζήτησης επί πρότασης για την οποία απαιτείται η γνωμοδότηση του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 40, παράγραφος 1, μπορεί να προταθεί στο Κοινοβούλιο από τον Πρόεδρο, από επιτροπή, από μια πολιτική ομάδα, από τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές, από την Επιτροπή ή το Συμβούλιο. Η σχετική αίτηση πρέπει να υποβληθεί εγγράφως και να είναι αιτιολογημένη.

2. Ο Πρόεδρος, μόλις του υποβληθεί αίτηση για κατεπείγουσα συζήτηση, ενημερώνει σχετικά το Κοινοβούλιο· η ψηφοφορία επί της αίτησης αυτής διεξάγεται κατά την έναρξη της συνεδρίασης που ακολουθεί τη συνεδρίαση κατά τη διάρκεια της οποίας ανακοινώθηκε η αίτηση, υπό την προϋπόθεση ότι η πρόταση στην οποία αναφέρεται η αίτηση έχει διανεμηθεί στις επίσημες γλώσσες. Εφόσον υπάρχουν περισσότερες αιτήσεις για κατεπείγουσα

συζήτηση επί του ίδιου θέματος, η έγκριση ή η απόρριψη του κατεπείγοντος ισχύει για όλες τις αιτήσεις επί του θέματος αυτού.

3. Πριν από την ψηφοφορία μπορούν να λάβουν το λόγο μόνο ο συντάκτης της αίτησης, ένας αγορητής υπέρ και ένας κατά, καθώς και ο Πρόεδρος ή/και ο εισηγητής της αρμόδιας επιτροπής, επί τρία λεπτά ο καθένας κατ' ανώτατο όριο.

4. Τα θέματα τα οποία αποφασίσθηκαν ως κατεπείγοντα έχουν προτεραιότητα έναντι όλων των άλλων ζητημάτων της ημερήσιας διάταξης. Ο χρόνος της συζήτησης και της ψηφοφορίας επ' αυτών ορίζεται από τον Πρόεδρο.

5. Η συζήτηση με διαδικασία κατεπείγοντος μπορεί να διεξαχθεί χωρίς έκθεση ή, κατ' εξαίρεση, βάσει προφορικής έκθεσης της αρμόδιας επιτροπής.

Άρθρο 135

Κοινή συζήτηση

Κοινή συζήτηση θεμάτων της αυτής φύσης ή που εκ των πραγμάτων συνδέονται μπορεί να αποφασισθεί οποτεδήποτε.

Άρθρο 136

Προθεσμίες

Εκτός από τις περιπτώσεις κατεπείγοντος που προβλέπονται στα άρθρα 115 και 134, δεν είναι δυνατό να αρχίσει συζήτηση και ψηφοφορία επί κειμένου παρά μόνο αν το κείμενο αυτό έχει διανεμηθεί τουλάχιστον εικοσιτέσσερις ώρες νωρίτερα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΩΝ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ

Άρθρο 137

Είσοδος στην αίθουσα συνεδριάσεων

1. Κανείς δεν μπορεί να εισέλθει στην αίθουσα συνεδριάσεων εκτός από τους βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, τα μέλη της Επιτροπής και του Συμβουλίου, το Γενικό Γραμματέα του Κοινοβουλίου, τα μέλη του προσωπικού που πρέπει να παρίστανται για υπηρεσιακούς λόγους και τους εμπειρογνώμονες ή τους υπαλλήλους της Ένωσης.

2. Μόνο όσοι κατέχουν δελτίο εισόδου εκδοθέν κανονικά προς τούτο από τον Πρόεδρο ή το Γενικό Γραμματέα του Κοινοβουλίου γίνονται δεκτοί στα θεωρεία.

3. Όσοι από το κοινό γίνονται δεκτοί στα θεωρεία οφείλουν να μένουν καθιστοί και να σιωπούν. Όποιος εκφράζει επιδοκιμασία ή αποδοκιμασία αποβάλλεται αμέσως από τους κλητήρες.

Άρθρο 138

Γλώσσες

1. Όλα τα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου πρέπει να συντάσσονται στις επίσημες γλώσσες.

2. Όλοι οι βουλευτές έχουν το δικαίωμα να μιλούν στο Κοινοβούλιο στην επίσημη γλώσσα της επιλογής τους. Για τις ομιλίες που γίνονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας γίνεται ταυτόχρονη διερμηνεία σε όλες τις άλλες επίσημες γλώσσες και σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα κρίνει αναγκαίο το Προεδρείο.

3. Στις συνεδριάσεις των επιτροπών και των αντιπροσωπειών εξασφαλίζεται διερμηνεία από και προς τις επίσημες γλώσσες που χρησιμοποιούνται και ζητούνται από τα τακτικά ή αναπληρωματικά μέλη κάθε επιτροπής ή αντιπροσωπείας.

4. Στις συνεδριάσεις επιτροπής ή αντιπροσωπείας εκτός των συνήθων τόπων εργασίας, πραγματοποιείται διερμηνεία από και προς τις γλώσσες των μελών τα οποία έχουν επιβεβαιώσει τη συμμετοχή τους στη συνεδρίαση. Το καθεστώς αυτό μπορεί, κατ'

εξάιρεση, να απλοποιηθεί με τη συμφωνία των μελών της επιτροπής ή της αντιπροσωπείας. Σε περίπτωση διαφωνίας, αποφασίζει το Προεδρείο.

Όταν διαπιστωθεί, μετά την ανακοίνωση του αποτελέσματος ψηφοφορίας, ότι υπάρχει διαφορετική διατύπωση του κειμένου στις διάφορες γλώσσες, ο Πρόεδρος αποφασίζει επί της εγκυρότητας του ανακοινωθέντος αποτελέσματος σύμφωνα με το άρθρο 164, παράγραφος 5. Αν θεωρήσει έγκυρο το αποτέλεσμα, θα αποφασίσει ποιά διατύπωση θεωρείται ότι έχει εγκριθεί. Παρόλα αυτά, η διατύπωση του πρωτότυπου κειμένου δεν μπορεί να θεωρείται επίσημο κείμενο κατά γενικό κανόνα, διότι μπορεί να προκύψει περίπτωση στην οποία η διατύπωση σε όλες τις άλλες γλώσσες να διαφέρει από το πρωτότυπο κείμενο.

Άρθρο 139

Μεταβατική ρύθμιση

1. Κατά την εφαρμογή του άρθρου 138, λαμβάνεται υπόψη κατ'εξάιρεση, προκειμένου περί των επίσημων γλωσσών των κρατών μελών που προσχώρησαν στην Ευρωπαϊκή Ένωση την 1η Μαΐου 2004, αρχής γενομένης από της ημερομηνίας αυτής και έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006, η πραγματική διαθεσιμότητα και ο επαρκής αριθμός αντιστοιχών διερμηνέων και μεταφραστών.

2. Ο Γενικός Γραμματέας υποβάλλει ανά τρίμηνο λεπτομερή έκθεση στο Προεδρείο σχετικά με τη σημειωθείσα πρόοδο ως προς την πλήρη εφαρμογή του άρθρου 138 και αποστέλλει αντίγραφο σε όλους τους βουλευτές.

3. Το Κοινοβούλιο, κατόπιν αιτιολογημένης συστάσεως του Προεδρείου, μπορεί να αποφασίσει ανά πάσαν στιγμή την πρόωγη κατάργηση του παρόντος άρθρου ή, στο τέλος της προθεσμίας της παραγράφου 1, την παράτασή του.

Άρθρο 140

Διανομή εγγράφων

Τα έγγραφα επί των οποίων βασίζονται οι συζητήσεις και οι αποφάσεις του Κοινοβουλίου τυπώνονται και διανέμονται στους βουλευτές. Κατάλογος των εγγράφων αυτών δημοσιεύεται στα Συνοπτικά Πρακτικά των Συνεδριάσεων του Κοινοβουλίου.

Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του πρώτου εδαφίου, οι βουλευτές και οι πολιτικές ομάδες έχουν άμεση πρόσβαση στο εσωτερικό σύστημα πληροφορικής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για να συμβουλευτούν οποιοδήποτε μη εμπιστευτικό προπαρασκευαστικό έγγραφο (σχέδιο έκθεσης, σχέδιο σύστασης, σχέδιο γνωμοδότησης, έγγραφο εργασίας, τροπολογίες που έχουν κατατεθεί σε επιτροπή).

Άρθρο 141

Κλήση προς αγόρευση και περιεχόμενο των παρεμβάσεων

1. Κανένας βουλευτής δεν μπορεί να λάβει το λόγο χωρίς να κληθεί από τον Πρόεδρο να το πράξει. Ο αγορητής αγορεύει από τη θέση του και απευθύνεται στον Πρόεδρο· ο Πρόεδρος μπορεί να τον καλέσει να ανέλθει στο βήμα.

2. Αν ο αγορητής απομακρυνθεί από το θέμα του, ο Πρόεδρος τον ανακαλεί στην τάξη. Αν ένας αγορητής ανακληθεί δύο φορές στην τάξη κατά την ίδια συζήτηση, ο Πρόεδρος έχει το δικαίωμα,

την τρίτη φορά, να του αφαιρέσει το λόγο μέχρι το τέλος της συζήτησης επί του ίδιου θέματος.

3. Ο Πρόεδρος, με την επιφύλαξη των άλλων πειθαρχικών εξουσιών του, μπορεί να διατάξει να διαγραφούν από τα Πρακτικά των συνεδριάσεων οι παρεμβάσεις των βουλευτών που δεν έλαβαν προηγουμένως κανονικά το λόγο ή αυτών που εξακολουθούν να αγορεύουν πέραν του χρόνου που τους έχει παραχωρηθεί.

4. Δεν επιτρέπεται να διακόπτονται οι αγορητές, παρά μόνο από τον Πρόεδρο. Ο αγορητής μπορεί, πάντως, με την άδεια του Προέδρου, να διακόψει την αγόρευση του για να δώσει τη δυνατότητα σε άλλο βουλευτή, στην Επιτροπή ή το Συμβούλιο να του θέσει ερώτηση επί συγκεκριμένου σημείου της παρέμβασής του.

Άρθρο 142

Κατανομή του χρόνου αγόρευσης

1. Η Διάσκεψη των Προέδρων μπορεί να προτείνει, ενόψει της διεξαγωγής συζήτησης, την κατανομή του χρόνου αγόρευσης. Το Κοινοβούλιο αποφασίζει χωρίς συζήτηση επί της πρότασης αυτής.

2. Ο χρόνος αγόρευσης κατανέμεται με τα εξής κριτήρια:

- α) το πρώτο μέρος του χρόνου αγόρευσης κατανέμεται εξ ίσου μεταξύ όλων των πολιτικών ομάδων·
- β) το δεύτερο μέρος του χρόνου κατανέμεται μεταξύ των πολιτικών ομάδων αναλόγως του συνολικού αριθμού των μελών τους·
- γ) στους μη εγγεγραμμένους διατίθεται συνολικά χρόνος αγόρευσης που υπολογίζεται βάσει του χρόνου που παραχωρήθηκε σε κάθε πολιτική ομάδα σύμφωνα με τα ανωτέρω στοιχεία α) και β).

3. Αν, για δύο ή περισσότερα θέματα της ημερήσιας διάταξης, διατεθεί συνολικός χρόνος αγόρευσης, οι πολιτικές ομάδες γνωστοποιούν στον Πρόεδρο πώς θα κατανείμουν το χρόνο τους στα διάφορα θέματα. Ο Πρόεδρος μεριμνά για την τήρηση της κατανομής αυτής του χρόνου αγόρευσης.

4. Ο χρόνος αγόρευσης περιορίζεται σε ένα λεπτό για τις παρεμβάσεις επί των Συνοπτικών Πρακτικών, τις αιτήσεις επί της διαδικασίας, τις τροποποιήσεις του τελικού σχεδίου ημερήσιας διάταξης ή της ημερήσιας διάταξης.

5. Κατά τη συζήτηση των εκθέσεων, δίδεται ο λόγος στην Επιτροπή και το Συμβούλιο, κατά κανόνα αμέσως μετά την παρουσίαση της έκθεσης από τον εισηγητή. Ωστόσο, κατά τη συζήτηση πρότασης της Επιτροπής, ο Πρόεδρος καλεί την Επιτροπή να λάβει το λόγο πρώτη για να παρουσιάσει με συντομία την πρότασή της και, κατά τη συζήτηση κειμένου που προέρχεται από το Συμβούλιο, ο Πρόεδρος μπορεί να καλέσει το Συμβούλιο να λάβει το λόγο πρώτο· και στις δύο περιπτώσεις ακολουθεί ο εισηγητής. Η Επιτροπή και το Συμβούλιο μπορούν να ακουστούν εκ νέου, ιδίως για να απαντήσουν στις παρεμβάσεις των βουλευτών του Κοινοβουλίου.

6. Με την επιφύλαξη του άρθρου 197 της Συνθήκης ΕΚ, ο Πρόεδρος επιδιώκει να συμφωνήσει με την Επιτροπή και το Συμβούλιο σχετικά με τον κατάλληλο χρόνο αγόρευσης που τους παρέχεται.

7. Οι βουλευτές που δεν έχουν λάβει το λόγο σε συζήτηση μπορούν, το πολύ μία φορά σε κάθε περίοδο συνόδου, να καταθέσουν γραπτή δήλωση που δεν υπερβαίνει τις 200 λέξεις και η οποία προσαρτάται στα Πλήρη Πρακτικά της συζήτησης.

Άρθρο 143

Κατάλογος αγορητών

1. Τα ονόματα των βουλευτών που ζητούν το λόγο εγγράφονται στον κατάλογο αγορητών κατά τη σειρά που τον ζήτησαν.
2. Ο Πρόεδρος δίνει το λόγο μεριμνώντας να ακούονται, κατά το δυνατόν εναλλάξ, οι αγορητές διαφόρων πολιτικών τάσεων και γλωσσών.
3. Προτεραιότητα αγόρευσης μπορεί πάντως να δοθεί, εφόσον το ζητήσουν, στον εισηγητή της αρμόδιας επιτροπής και τους προέδρους των πολιτικών ομάδων που εκφράζονται εξ ονόματος των ομάδων τους ή τους αγορητές που τους αναπληρούν.
4. Κανένας δεν μπορεί να λάβει το λόγο περισσότερες από δύο φορές επί του αυτού θέματος, εκτός αν του το επιτρέψει ο Πρόεδρος.

Πάντως, ο πρόεδρος και ο εισηγητής των ενδιαφερομένων επιτροπών λαμβάνουν το λόγο, όποτε τον ζητήσουν, για διάρκεια που καθορίζεται από τον Πρόεδρο.

Άρθρο 144

Ενός λεπτού αγόρευση επί σημαντικού πολιτικού ζητήματος

Για περίοδο έως τριάντα λεπτών κατά τη διάρκεια της πρώτης συνεδρίασης κάθε περιόδου συνόδου, ο Πρόεδρος δίνει το λόγο στους βουλευτές που επιθυμούν να επιστήσουν την προσοχή του Κοινοβουλίου σε σημαντικό πολιτικό ζήτημα. Ο χρόνος αγόρευσης κάθε βουλευτή δεν υπερβαίνει το ένα λεπτό. Ο Πρόεδρος μπορεί να επιτρέψει στη συνέχεια άλλη μία τέτοια περίοδο ομιλιών κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου συνόδου.

Άρθρο 145

Παρέμβαση επί προσωπικού ζητήματος

1. Κάθε βουλευτής που το ζητεί, παίρνει το λόγο για προσωπικό ζήτημα στο τέλος της συζήτησης επί του θέματος της ημερήσιας διάταξης που συζητείται ή κατά την έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της συνεδρίασης στην οποία αναφέρεται η αίτηση παρέμβασης.

Ο αγορητής δεν ομιλεί επί του αντικειμένου της συζήτησης, αλλά οφείλει να περιοριστεί στο να αντικρούσει είτε λεχθέντα κατά τη συζήτηση που τον αφορούν προσωπικά, είτε απόψεις που του αποδόθηκαν ή στο να διευκρινίσει προηγούμενες δηλώσεις του.

2. Εκτός αντίθετης απόφασης του Κοινοβουλίου, καμία παρέμβαση επί προσωπικού ζητήματος δεν διαρκεί περισσότερα από τρία λεπτά.

Άρθρο 146

Μέτρα για την τήρηση της τάξης

1. Ο Πρόεδρος ανακαλεί στην τάξη κάθε βουλευτή που διαταράσσει τη συνεδρίαση.
2. Σε περίπτωση υποτροπής, ο Πρόεδρος ανακαλεί και πάλι το βουλευτή στην τάξη, με σχετική εγγραφή στα Συνοπτικά Πρακτικά.
3. Σε περίπτωση νέας υποτροπής, ο Πρόεδρος μπορεί να αποβάλει το βουλευτή από την αίθουσα μέχρι το τέλος της συνεδρίασης. Ο Γενικός Γραμματέας μεριμνά για την άμεση εκτέλεση αυτού του πειθαρχικού μέτρου, επικουρούμενος από τους κλητήρες και, εφόσον είναι απαραίτητο, από το προσωπικό ασφαλείας του Κοινοβουλίου.

Άρθρο 147

Αποκλεισμός βουλευτών από την αίθουσα συνεδριάσεων

1. Σε πολύ σοβαρές περιπτώσεις διαταράξης της τάξης ή αναταραχής στο Κοινοβούλιο, ο Πρόεδρος, αφού πρώτα ανακαλέσει επισήμως στην τάξη τον παρεκτρεπόμενο, μπορεί να προτείνει στο Κοινοβούλιο, είτε αμέσως είτε το αργότερο κατά τη διάρκεια της αμέσως επομένης περιόδου συνόδου, την απαγγελία μομφής, η οποία συνεπάγεται την άμεση αποβολή του υπαίτιου από την αίθουσα και απαγόρευση της παρουσίας του σε αυτήν για διάστημα δύο έως πέντε ημερών.
2. Το Κοινοβούλιο αποφασίζει σχετικά με το πειθαρχικό αυτό μέτρο σε χρονική στιγμή οριζόμενη από τον Πρόεδρο. Η σχετική ψηφοφορία διεξάγεται κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης κατά την οποία έλαβε χώρα η διατάραξη της τάξης ή, σε περίπτωση αναταραχής έξω από την αίθουσα, όταν ο Πρόεδρος πληροφορηθεί το γεγονός, ή εν πάση περιπτώσει το αργότερο κατά την προσεχή περίοδο συνόδου. Ο βουλευτής κατά του οποίου στρέφεται η πρόταση έχει το δικαίωμα να λάβει το λόγο πριν από την ψηφοφορία. Ο χρόνος της ομιλίας του δεν μπορεί να υπερβεί τα πέντε λεπτά.
3. Η λήψη του εν λόγω πειθαρχικού μέτρου αποφασίζεται χωρίς συζήτηση και με τη χρησιμοποίηση ηλεκτρονικού συστήματος ψηφοφορίας. Οι αιτήσεις σύμφωνα με το άρθρο 149, παράγραφος 3, ή το άρθρο 160, παράγραφος 1, του Κανονισμού δεν γίνονται δεκτές.

Άρθρο 148

Αταξία στο Κοινοβούλιο

Σε περίπτωση αταξίας στο Κοινοβούλιο η οποία απειλεί να διαταράξει την ομαλή διεξαγωγή των συζητήσεων, ο Πρόεδρος κηρύσσει τη διακοπή για ορισμένο χρονικό διάστημα ή τη λήξη της συνεδρίασης προκειμένου να αποκατασταθεί η τάξη. Αν δεν είναι δυνατό να εισακουσθεί, εγκαταλείπει την έδρα, πράγμα το οποίο συνεπάγεται διακοπή της συνεδρίασης. Η συνεδρίαση επαναλαμβάνεται μετά από πρόσκληση του Προέδρου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΑΠΑΡΤΙΑ ΚΑΙ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ

Άρθρο 149

Απαρτία

1. Το Κοινοβούλιο συνεδριάζει, καταρτίζει την ημερήσια διάταξη του και εγκρίνει τα Συνοπτικά Πρακτικά, οποιοσδήποτε και αν είναι ο αριθμός των παρόντων βουλευτών του.

2. Απαρτία υπάρχει όταν το ένα τρίτο των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο είναι παρόντες στην αίθουσα συνεδριάσεων.

3. Κάθε ψηφοφορία είναι έγκυρη, οποιοσδήποτε και αν είναι ο αριθμός των βουλευτών που ψηφίζουν, εκτός αν με την ευκαιρία της ψηφοφορίας ο Πρόεδρος, μετά από αίτηση τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτών που έχει υποβληθεί πριν από την έναρξη της ψηφοφορίας, διαπιστώσει την έλλειψη απαρτίας. Αν η ψηφοφορία δείξει έλλειψη απαρτίας, η ψηφοφορία εγγράφεται στην ημερήσια διάταξη της επομένης συνεδρίασης.

Αίτηση διαπίστωσης της απαρτίας μπορεί να υποβληθεί μόνο από τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές. Αίτηση η οποία υποβάλλεται εξ ονόματος πολιτικής ομάδας δεν γίνεται δεκτή.

Για τον καθορισμό του αποτελέσματος της ψηφοφορίας υπολογίζονται, σύμφωνα με την παράγραφο 2, όλοι οι βουλευτές που είναι παρόντες στην αίθουσα συνεδριάσεων και, σύμφωνα με την παράγραφο 4, όλοι οι βουλευτές που υπέβαλαν αίτηση διαπίστωσης απαρτίας. Για τη διαπίστωση απαρτίας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί το ηλεκτρονικό σύστημα ψηφοφορίας και δεν επιτρέπεται να είναι κλειστές οι θύρες της αίθουσας συνεδριάσεων.

Εάν δεν υπάρχει ο απαραίτητος για την απαρτία αριθμός παρόντων, ο Πρόεδρος δεν ανακοινώνει το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας, αλλά διαπιστώνει την έλλειψη απαρτίας.

Η παράγραφος 3, τελευταία φράση, δεν εφαρμόζεται στις ψηφοφορίες για αιτήσεις επί της διαδικασίας, αλλά μόνο σε ψηφοφορία επί της ουσίας.

4. Οι βουλευτές που υπέβαλαν αίτηση διαπίστωσης απαρτίας συνυπολογίζονται στην καταμέτρηση των παρόντων, σύμφωνα με την παράγραφο 2, ακόμα και αν δεν βρίσκονται πλέον στην αίθουσα συνεδριάσεων.

5. Αν είναι παρόντες λιγότεροι από τριάντα επτά βουλευτές, ο Πρόεδρος δύναται να διαπιστώσει την έλλειψη απαρτίας.

Άρθρο 150

Κατάθεση και υποστήριξη των τροπολογιών

1. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή, μία πολιτική ομάδα ή τουλάχιστον τριάντα επτά βουλευτές μπορούν να καταθέσουν τροπολογίες για εξέταση στην Ολομέλεια.

Οι τροπολογίες πρέπει να υποβάλλονται εγγράφως και να υπογράφονται από τους συντάκτες τους.

Οι τροπολογίες σε έγγραφα νομοθετικού χαρακτήρα, υπό την έννοια του άρθρου 40, παράγραφος 1, μπορούν να συνοδεύονται

από σύντομες αιτιολογήσεις. Οι αιτιολογήσεις γράφονται με ευθύνη του συντάκτη τους και δεν αποτελούν αντικείμενο ψηφοφορίας.

2. Με την επιφύλαξη των περιορισμών που θεσπίζει το άρθρο 151, μία τροπολογία μπορεί να αποσκοπεί στην τροποποίηση οιοσδήποτε μέρους ενός κειμένου ή στη διαγραφή, προσθήκη ή αντικατάσταση λέξεων ή αριθμών.

Στο άρθρο αυτό, καθώς και στο επόμενο, ο όρος «κείμενο» σημαίνει το σύνολο μιας πρότασης ψηφίσματος/σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος ή πρότασης απόφασης ή πρότασης της Επιτροπής.

3. Ο Πρόεδρος καθορίζει προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών.

4. Κάθε τροπολογία μπορεί να υποστηριχθεί κατά τη συζήτηση από το συντάκτη της ή από οποιονδήποτε άλλο βουλευτή που ο συντάκτης ορίζει ως αντικαταστάτη.

5. Εφόσον τροπολογία αποσυρθεί από το συντάκτη της, καθίσταται άκυρη, εκτός αν την αναδεχθεί αμέσως άλλος βουλευτής.

6. Εκτός αντίθετης απόφασης του Κοινοβουλίου, οι τροπολογίες δεν μπορούν να τεθούν σε ψηφοφορία παρά μόνον αν έχουν τυπωθεί και διανεμηθεί σε όλες τις επίσημες γλώσσες. Δεν είναι δυνατό να ληφθεί τέτοια απόφαση εάν τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές εκφράσουν την αντίθεσή τους.

Το άρθρο 139 εφαρμόζεται κατ' αναλογίαν στην παρούσα παράγραφο.

Προφορικές τροπολογίες που κατατέθηκαν σε επιτροπή μπορούν να τεθούν σε ψηφοφορία εφόσον δεν έχει αντίρρηση κάποιος βουλευτής της επιτροπής.

Άρθρο 151

Παραδεκτό των τροπολογιών

1. Καμία τροπολογία δεν γίνεται παραδεκτή εφόσον:

- α) το περιεχόμενο της δεν έχει άμεση σχέση με το κείμενο στην τροποποίηση του οποίου αποσκοπεί,
- β) αποσκοπεί στη διαγραφή ή αντικατάσταση του συνόλου του κειμένου,
- γ) αποσκοπεί στην τροποποίηση περισσότερων του ενός άρθρων ή περισσότερων της μίας παραγράφου του κειμένου στο οποίο αναφέρεται. Η διάταξη αυτή δεν αφορά τις συμβιβαστικές τροπολογίες, ούτε τις τροπολογίες οι οποίες επιφέρουν ταυτόσημες τροποποιήσεις σε ειδικές εκφράσεις σε ολόκληρο το κείμενο,

δ) αποδειχθεί ότι σε μία τουλάχιστον από τις επίσημες γλώσσες η διατύπωση του κειμένου το οποίο τροποποιεί δεν χρειάζεται τροποποίηση· στην περίπτωση αυτή, ο Πρόεδρος αναζητεί από κοινού με τους ενδιαφερομένους την αρμόζουσα γλωσσική λύση.

2. Κάθε τροπολογία καθίσταται άκυρη αν αντιβαίνει σε προηγούμενες αποφάσεις επί του αυτού κειμένου που έχουν ληφθεί κατά την αυτή ψηφοφορία.

3. Το παραδεκτό των τροπολογιών κρίνει ο Πρόεδρος.

Η απόφαση του Προέδρου, που λαμβάνεται βάσει της παραγράφου 3, σχετικά με το παραδεκτό των τροπολογιών, δεν λαμβάνεται μόνο βάσει των διατάξεων των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου, αλλά βάσει των διατάξεων του Κανονισμού γενικά.

4. Μια πολιτική ομάδα μπορεί να καταθέσει εναλλακτική πρόταση ψηφίσματος έναντι μη νομοθετικής πρότασης ψηφίσματος που περιέχεται σε έκθεση επιτροπής.

Στην περίπτωση αυτή, η ομάδα δεν μπορεί να καταθέσει τροπολογίες στην πρόταση ψηφίσματος της αρμόδιας επιτροπής. Η πρόταση ψηφίσματος της πολιτικής ομάδας δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερη από την πρόταση ψηφίσματος της επιτροπής. Τίθεται σε ψηφοφορία στο Κοινοβούλιο σε μια μοναδική ψηφοφορία, χωρίς τροπολογίες.

Άρθρο 152

Διαδικασία ψηφοφορίας

1. Το Κοινοβούλιο εφαρμόζει, σε ψηφοφορίες επί εκθέσεων, την εξής διαδικασία:

- α) αρχικά, ψηφοφορία επί των ενδεχομένων τροπολογιών του κειμένου στο οποίο αναφέρεται η έκθεση της αρμόδιας επιτροπής,
- β) κατόπιν, ψηφοφορία επί του συνόλου του τυχόν τροποποιηθέντος κειμένου,
- γ) εν συνεχεία, ψηφοφορία επί των τροπολογιών στην πρόταση ψηφίσματος ή στο σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος.
- δ) τέλος, ψηφοφορία επί του συνόλου της πρότασης ψηφίσματος ή του σχεδίου νομοθετικού ψηφίσματος (τελική ψηφοφορία).

Το Κοινοβούλιο δεν ψηφίζει επί της αιτιολογικής έκθεσης που περιέχεται στην έκθεση.

2. Η διαδικασία που εφαρμόζεται στη δεύτερη ανάγνωση είναι η εξής:

- α) εάν δεν υποβληθεί πρόταση απόρριψης ή τροποποίησης της κοινής θέσης του Συμβουλίου, η κοινή θέση λογίζεται ως εγκριθείσα, σύμφωνα με το άρθρο 67,
- β) η ψηφοφορία επί της πρότασης απόρριψης της κοινής θέσης του Συμβουλίου διεξάγεται πριν από την ψηφοφορία επί των τυχόν τροπολογιών (βλ. άρθρο 61, παράγραφος 1),
- γ) εάν κατατεθούν πολλές τροπολογίες στην κοινή θέση, πρέπει να τεθούν σε ψηφοφορία σύμφωνα με τη σειρά που προβλέπεται στο άρθρο 155,
- δ) εάν το Κοινοβούλιο προέβη σε ψηφοφορία για τροποποίηση της κοινής θέσης, περαιτέρω ψηφοφορία επί του συνόλου

του κειμένου μπορεί να διενεργηθεί μόνο σύμφωνα με το άρθρο 61, παράγραφος 2.

3. Στην τρίτη ανάγνωση εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 83.

4. Σε ψηφοφορίες επί νομοθετικών κειμένων και επί μη νομοθετικών ψηφισμάτων, πραγματοποιούνται πρώτα οι ψηφοφορίες που αφορούν τα ουσιώδη μέρη και ακολουθούν οι ψηφοφορίες που αφορούν αιτιολογικές αναφορές και σκέψεις. Οι τροπολογίες καταπίπτουν αν είναι αντίθετες με προηγούμενη ψηφοφορία.

5. Κατά την ψηφοφορία επιτρέπεται να μιλήσει μόνο ο εισηγητής, προκειμένου να εκθέσει με συντομία την άποψη της επιτροπής του για τις τροπολογίες που τίθενται σε ψηφοφορία.

Άρθρο 153

Ισοψηφία

1. Εάν υπάρχει ισοψηφία στο πλαίσιο του άρθρου 152, παράγραφος 1, στοιχείο β) ή στοιχείο δ), το κείμενο στο σύνολό του αναπέμπεται στην επιτροπή. Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται επίσης όσον αφορά τις ψηφοφορίες σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 7 και τις τελικές ψηφοφορίες σύμφωνα με τα άρθρα 177 και 188· εννοείται ότι, όσον αφορά τα δύο αυτά τελευταία άρθρα, η αναπομπή γίνεται στη Διάσκεψη των Προέδρων.

2. Εάν υπάρξει ισοψηφία όσον αφορά την ημερήσια διάταξη στο σύνολό της (άρθρο 132) ή τα Πρακτικά στο σύνολό τους (άρθρο 172) ή κείμενο που έχει τεθεί σε ψηφοφορία κατά τμήματα σύμφωνα με το άρθρο 157, το κείμενο που τίθεται σε ψηφοφορία θεωρείται ότι εγκρίνεται.

3. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις ισοψηφίας, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των άρθρων που απαιτούν ειδική πλειοψηφία, το κείμενο ή η πρόταση που τίθεται σε ψηφοφορία θεωρείται ότι απορρίπτεται.

Άρθρο 154

Βάσεις της ψηφοφορίας

1. Βάση της ψηφοφορίας επί των εκθέσεων αποτελεί μία σύσταση της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής. Η επιτροπή αυτή μπορεί να αναθέσει το έργο αυτό στον πρόεδρο και τον εισηγητή της.

2. Η επιτροπή μπορεί να συστήσει να ψηφισθούν όλες ή ορισμένες τροπολογίες μαζί, να εγκριθούν ή να απορριφθούν ή να θεωρηθούν ότι καταπίπτουν.

Μπορεί να προτείνει επίσης συμβιβαστικές τροπολογίες.

3. Εφόσον συστήσει να ψηφισθούν οι τροπολογίες όλες μαζί, τότε διεξάγεται κατ' αρχάς η ψηφοφορία εφ' όλων αυτών των τροπολογιών μαζί.

4. Εφόσον προτείνει συμβιβαστική τροπολογία, διενεργείται επ' αυτής ψηφοφορία κατά προτεραιότητα.

5. Επί τροπολογίας για την οποία έχει ζητηθεί ονομαστική ψηφοφορία διενεργείται χωριστή ψηφοφορία.

6. Σε ψηφοφορία πολλών τροπολογιών μαζί ή επί συμβιβαστικής τροπολογίας δεν επιτρέπεται ψηφοφορία κατά τμήματα.

Άρθρο 155

Σειρά ψηφοφορίας για τις τροπολογίες

1. Οι τροπολογίες έχουν προτεραιότητα έναντι του κειμένου στο οποίο αναφέρονται και τίθενται σε ψηφοφορία πριν από αυτό.

2. Αν δύο ή περισσότερες τροπολογίες οι οποίες αλληλοαναιρούνται αναφέρονται στο ίδιο τμήμα του κειμένου, εκείνη που αποκλίνει περισσότερο από το αρχικό κείμενο έχει την προτεραιότητα και τίθεται πρώτη σε ψηφοφορία. Η έγκρισή της συνεπάγεται την ακύρωση των άλλων τροπολογιών. Αν όμως απορριφθεί αυτή, τίθεται σε ψηφοφορία η τροπολογία η οποία ακολουθεί κατά σειρά προτεραιότητας και ούτω καθεξής για κάθε μία από τις επόμενες τροπολογίες. Σε περίπτωση αμφιβολίας για την προτεραιότητα, αποφασίζει ο Πρόεδρος. Εάν απορριφθούν όλες οι τροπολογίες, το αρχικό κείμενο θεωρείται εγκριθέν, εκτός αν έχει ζητηθεί χωριστή ψηφοφορία εντός της καθορισμένης προθεσμίας.

3. Ο Πρόεδρος μπορεί να θέσει σε ψηφοφορία πρώτα το αρχικό κείμενο ή να θέσει σε ψηφοφορία την τροπολογία που αποκλίνει λιγότερο από αυτό πριν από την τροπολογία που αποκλίνει περισσότερο από το αρχικό κείμενο.

Αν κάποιο από τα κείμενα συγκεντρώσει την πλειοψηφία, όλες οι άλλες τροπολογίες που αναφέρονται στο ίδιο κείμενο καθίστανται άκυρες.

4. Κατ' εξαίρεση, μετά από πρόταση του Προέδρου, τροπολογίες που κατατίθενται μετά τη λήξη της συζήτησης είναι δυνατό να τεθούν σε ψηφοφορία αν πρόκειται για συμβιβαστικές τροπολογίες ή αν ανακύψουν προβλήματα τεχνικής φύσης. Ο Πρόεδρος θα πρέπει να έχει τη συναίνεση του Κοινοβουλίου προκειμένου να τις θέσει σε ψηφοφορία.

Σύμφωνα με το άρθρο 151, παράγραφος 3, ο Πρόεδρος κρίνει το παραδεκτό των τροπολογιών. Για συμβιβαστική τροπολογία που κατατίθεται μετά το πέρας της συζήτησης, σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, ο Πρόεδρος κρίνει το παραδεκτό κατά περίπτωση, βεβαιούμενος για το συμβιβαστικό χαρακτήρα της τροπολογίας.

Μπορούν να εφαρμοστούν τα εξής γενικά κριτήρια περί του παραδεκτού:

- κατά κανόνα, οι συμβιβαστικές τροπολογίες δεν μπορούν να αναφέρονται σε τμήματα του κειμένου που δεν αποτέλεσαν αντικείμενο τροπολογιών πριν από τη λήξη της προθεσμίας για την κατάθεση τροπολογιών,
- κατά κανόνα, οι συμβιβαστικές τροπολογίες προέρχονται από τις πολιτικές ομάδες, τους προέδρους ή τους εισηγητές των ενδιαφερομένων επιτροπών ή τους συντάκτες άλλων τροπολογιών,

- κατά κανόνα, οι συμβιβαστικές τροπολογίες έχουν ως αποτέλεσμα να αποσύρονται άλλες τροπολογίες για το ίδιο σημείο.

Μόνο ο Πρόεδρος μπορεί να προτείνει να ληφθεί υπόψη συμβιβαστική τροπολογία. Για να θέσει την τροπολογία σε ψηφοφορία, ο Πρόεδρος πρέπει να έχει τη συναίνεση του Κοινοβουλίου· ερωτά δηλαδή αν υπάρχουν αντιρρήσεις να τεθεί σε ψηφοφορία συμβιβαστική τροπολογία. Στην περίπτωση αυτή, το Κοινοβούλιο αποφασίζει με την πλειοψηφία των ψηφισάντων.

5. Εάν η αρμόδια επιτροπή έχει καταθέσει σειρά τροπολογιών σε κείμενο που αποτελεί αντικείμενο της έκθεσης, ο Πρόεδρος τις θέτει όλες μαζί σε ψηφοφορία, εκτός εάν έχει ζητηθεί χωριστή ψηφοφορία από μία πολιτική ομάδα ή από τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές ή εάν έχουν κατατεθεί άλλες τροπολογίες.

6. Ο Πρόεδρος μπορεί να θέσει σε ψηφοφορία άλλες τροπολογίες μαζί όταν αυτές αλληλοσυμπληρώνονται. Στην περίπτωση αυτή ακολουθεί τη διαδικασία της παραγράφου 5. Οι συντάκτες τέτοιων τροπολογιών μπορούν να προτείνουν να ψηφιστούν όλες μαζί οι τροπολογίες που αλληλοσυμπληρώνονται.

7. Ο Πρόεδρος μπορεί να αποφασίσει, μετά την έγκριση ή απόρριψη συγκεκριμένης τροπολογίας, να θέσει μαζί σε ψηφοφορία άλλες τροπολογίες, με παρόμοιο περιεχόμενο ή παρόμοιους στόχους. Πριν εφαρμόσει τη διαδικασία αυτή, ο Πρόεδρος μπορεί να ζητήσει τη συναίνεση του Κοινοβουλίου.

Μια τέτοια δέσμη τροπολογιών μπορεί να αφορά διαφορετικά μέρη του αρχικού κειμένου.

8. Εφόσον κατατίθενται δύο ή περισσότερες ταυτόσημες τροπολογίες από διαφορετικούς συντάκτες, τίθενται σε ψηφοφορία ως ενιαία τροπολογία.

Άρθρο 156

Εξέταση από την επιτροπή των τροπολογιών που θα υποβληθούν στην Ολομέλεια

Όταν έχουν κατατεθεί σε μία έκθεση περισσότερες από 50 τροπολογίες για εξέταση στην Ολομέλεια, ο Πρόεδρος μπορεί, μετά από διαβούλευση με τον πρόεδρό της, να ζητήσει από την αρμόδια επιτροπή να συνεδριάσει για να εξετάσει τις τροπολογίες. Κάθε τροπολογία που δεν υπερψηφίζεται σε αυτό το στάδιο από το ένα δέκατο των μελών της επιτροπής δεν τίθεται σε ψηφοφορία στην Ολομέλεια.

Άρθρο 157

Ψηφοφορία κατά τμήματα

1. Όταν το κείμενο που τίθεται σε ψηφοφορία περιέχει δύο ή περισσότερες διατάξεις ή αναφέρεται σε δύο ή περισσότερα ζητήματα ή προσφέρεται σε χωρισμό σε δύο ή περισσότερα μέρη με ανεξάρτητη λογική έννοια ή κανονιστική ισχύ, μπορεί να υποβληθεί αίτηση ψηφοφορίας κατά τμήματα από μία πολιτική ομάδα ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές.

2. Η αίτηση αυτή υποβάλλεται το απόγευμα πριν από την ψηφοφορία, εκτός εάν ο Πρόεδρος καθορίσει άλλη προθεσμία. Ο Πρόεδρος αποφασίζει όσον αφορά την αίτηση.

Άρθρο 158

Δικαίωμα ψήφου

Το δικαίωμα ψήφου είναι προσωπικό.

Οι βουλευτές ψηφίζουν μεμονωμένως και προσωπικώς.

Οποιαδήποτε παραβίαση του παρόντος άρθρου θα θεωρείται σοβαρή διατάραξη της συνεδρίασης υπό την έννοια του άρθρου 147, παράγραφος 1, και θα έχει τις έννομες συνέπειες που αναγράφονται στο άρθρο αυτό.

Άρθρο 159

Ψηφοφορία

1. Το Κοινοβούλιο ψηφίζει γενικά με ανάταση του χεριού.

2. Εάν ο Πρόεδρος κρίνει ότι το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας είναι αμφίβολο, το Κοινοβούλιο ψηφίζει με ηλεκτρονική ψηφοφορία. Σε περίπτωση που το σύστημα ηλεκτρονικής ψηφοφορίας βρίσκεται εκτός λειτουργίας, το Κοινοβούλιο ψηφίζει με ανάσταση.

3. Το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας αυτής καταγράφεται.

Άρθρο 160

Ψηφοφορία με ονομαστική κλήση

1. Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στα άρθρα 99, παράγραφος 4, και 100, παράγραφος 5, η ψηφοφορία γίνεται με ονομαστική κλήση αν το απόγευμα πριν από την έναρξη της το ζητήσουν εγγράφως μία πολιτική ομάδα ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές, εκτός αν ο Πρόεδρος ορίσει διαφορετική προθεσμία.

2. Η ονομαστική κλήση γίνεται με αλφαβητική σειρά και αρχίζει από το βουλευτή του οποίου το όνομα κληρώθηκε. Ο Πρόεδρος ψηφίζει τελευταίος.

Η ψηφοφορία γίνεται μεγαλοφώνως, η δε ψήφος εκφράζεται με «ναι», «όχι» ή «αποχή». Για την έγκριση ή την απόρριψη πρότασης μόνο οι ψήφοι «υπέρ» και «κατά» υπολογίζονται. Ο Πρόεδρος διαπιστώνει το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας και το ανακοινώνει.

Οι ψήφοι καταγράφονται στα Συνοπτικά Πρακτικά της συνεδρίασης, ανά πολιτική ομάδα και με αλφαβητική σειρά των ονομάτων των βουλευτών. Αναφέρεται επίσης τι ψήφισε κάθε βουλευτής.

Άρθρο 161

Ψηφοφορία με ηλεκτρονικό σύστημα

1. Ο Πρόεδρος μπορεί ανά πάσα στιγμή να αποφασίσει τη χρησιμοποίηση του ηλεκτρονικού συστήματος για τις ψηφοφορίες που προβλέπονται στα άρθρα 159, 160 και 162.

Αν η χρησιμοποίηση του ηλεκτρονικού συστήματος είναι αδύνατη για τεχνικούς λόγους, τότε η ψηφοφορία γίνεται σύμφωνα με τα άρθρα 159, 160, παράγραφος 2, ή 162.

Οι τεχνικές λεπτομέρειες της χρησιμοποίησης του συστήματος αυτού ρυθμίζονται με οδηγίες του Προεδρείου.

2. Σε περίπτωση ψηφοφορίας με ηλεκτρονικό σύστημα μόνο το αριθμητικό αποτέλεσμα της καταγράφεται.

Αν πάντως ζητηθεί ψηφοφορία με ονομαστική κλήση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 160, παράγραφος 1, το αποτέλεσμα της καταγράφεται ονομαστικά και καταχωρίζεται στα Συνοπτικά Πρακτικά της συνεδρίασης, ανά πολιτική ομάδα και με αλφαβητική σειρά των ονομάτων των βουλευτών.

3. Η ψηφοφορία με ονομαστική κλήση διεξάγεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 160, παράγραφος 2, κάθε φορά που η πλειοψηφία των παρόντων βουλευτών το ζητεί. Για να διαπιστωθεί αν πληρούται η προϋπόθεση αυτή, μπορεί να χρησιμοποιηθεί το σύστημα που προβλέπεται με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 162

Μυστική ψηφοφορία

1. Για τους διορισμούς, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των άρθρων 12, παράγραφος 1, 177, παράγραφος 1, και 182, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο, η ψηφοφορία είναι μυστική.

Μόνο τα ψηφοδέλτια που περιέχουν τα ονόματα των προσώπων που υπέβαλαν υποψηφιότητα υπολογίζονται κατά την καταμέτρηση των ψήφων.

2. Η ψηφοφορία μπορεί επίσης να είναι μυστική αν αυτό ζητηθεί από το ένα πέμπτο τουλάχιστον των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο. Η αίτηση πρέπει να υποβληθεί πριν από την έναρξη της ψηφοφορίας.

3. Αίτηση για μυστική ψηφοφορία έχει προτεραιότητα έναντι αίτησης για ονομαστική ψηφοφορία.

4. Η διαλογή των ψήφων σε κάθε μυστική ψηφοφορία διενεργείται από δύο έως έξι ψηφολέκτες, που ορίζονται με κλήρο μεταξύ των βουλευτών.

Σε ψηφοφορίες που διεξάγονται σύμφωνα με την παράγραφο 1, οι υποψήφιοι δεν μπορούν να είναι και ψηφολέκτες.

Τα ονόματα των βουλευτών που πήραν μέρος σε μυστική ψηφοφορία καταγράφονται στα Συνοπτικά Πρακτικά της συνεδρίασης κατά τη διάρκεια της οποίας έγινε η ψηφοφορία.

Άρθρο 163

Αιτιολόγηση της ψήφου

1. Όταν η γενική συζήτηση περατωθεί, μπορεί κάθε βουλευτής να προβεί σε προφορική αιτιολόγηση ψήφου επί της τελικής ψηφοφορίας, που επιτρέπεται να διαρκέσει κατ' ανώτατο όριο ένα λεπτό, ή σε σύντομη γραπτή δήλωση 200 λέξεων κατ' ανώτατο όριο, η οποία περιλαμβάνεται στα Πλήρη Πρακτικά της συνεδρίασης.

Μία πολιτική ομάδα μπορεί να προβεί σε αιτιολόγηση διάρκειας δύο λεπτών κατ' ανώτατο όριο.

Αιτήσεις αιτιολόγησης της ψήφου που υποβάλλονται μετά την έναρξη της πρώτης αιτιολόγησης ψήφου δεν γίνονται πλέον δεκτές.

Αιτιολογήσεις ψήφου γίνονται δεκτές στην τελική ψηφοφορία επί οιαδήποτε θέματος που υποβάλλεται στο Κοινοβούλιο. Ο όρος «τελική ψηφοφορία» δεν προδικάζει το είδος της ψηφοφορίας, αλλά σημαίνει την τελευταία ψηφοφορία επί οιαδήποτε θέματος.

2. Αιτιολόγηση της ψήφου δεν γίνεται δεκτή σε περίπτωση ψηφοφορίας επί θεμάτων διαδικασίας.

3. Όταν η ημερήσια διάταξη του Κοινοβουλίου περιλαμβάνει πρόταση της Επιτροπής ή έκθεση, σύμφωνα με το άρθρο 131, οι βουλευτές μπορούν να προβούν σε γραπτή αιτιολόγηση ψήφου, σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Οι αιτιολογήσεις ψήφου, προφορικές ή γραπτές, πρέπει να έχουν άμεση σχέση με το κείμενο που τίθεται σε ψηφοφορία.

Άρθρο 164

Αμφισβητήσεις επί της ψηφοφορίας

1. Ο Πρόεδρος κηρύσσει την έναρξη και τη λήξη κάθε ψηφοφορίας.
2. Εφ' όσον ο Πρόεδρος κηρύξει την έναρξη ψηφοφορίας, μόνο ο ίδιος μπορεί να παρεμβεί πριν κηρύξει τη λήξη της.
3. Παρατηρήσεις επί της εφαρμογής του Κανονισμού σχετικά με την εγκυρότητα μιας ψηφοφορίας είναι δυνατό να γίνουν αφού κηρυχθεί η λήξη της ψηφοφορίας.
4. Μετά την ανακοίνωση του αποτελέσματος ψηφοφορίας με ανάταση του χεριού, μπορεί να ζητηθεί επαλήθευση με το ηλεκτρονικό σύστημα.
5. Ο Πρόεδρος αποφασίζει επί της εγκυρότητας του ανακοινωθέντος αποτελέσματος. Η απόφασή του είναι αμετάκλητη.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Άρθρο 165

Αιτήσεις επί της διαδικασίας

1. Ο λόγος δίνεται στους βουλευτές κατά προτεραιότητα για τις εξής αιτήσεις επί της διαδικασίας:
 - a) αίτηση απόρριψης συζήτησης λόγω απαραδέκτου (άρθρο 1673)·
 - β) αίτηση αναπομπής σε επιτροπή (άρθρο 168)·
 - γ) αίτηση τερματισμού της συζήτησης (άρθρο 169)·
 - δ) αίτηση αναβολής της συζήτησης και της ψηφοφορίας (άρθρο 170)·
 - ε) αίτηση διακοπής ή λήξης της συνεδρίασης (άρθρο 171).

Όσον αφορά τις αιτήσεις αυτές μπορούν να λάβουν το λόγο, εκτός από τον αιτούντα, μόνο ένας αγορητής υπέρ και ένας αγορητής κατά, καθώς επίσης και ο πρόεδρος ή ο εισηγητής της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής.

2. Ο χρόνος αγόρευσης δεν μπορεί να υπερβεί το ένα λεπτό.

Άρθρο 166

Παρατηρήσεις επί της εφαρμογής του Κανονισμού

1. Κάθε βουλευτής μπορεί να λάβει το λόγο για να επιστήσει την προσοχή του Προέδρου σε παράβαση του Κανονισμού. Κατά την έναρξη της παρέμβασής του, ο βουλευτής πρέπει να μηνιμονεύσει το άρθρο του Κανονισμού το οποίο επικαλείται.
2. Κάθε παρέμβαση επί της εφαρμογής του Κανονισμού έχει προτεραιότητα έναντι όλων των άλλων παρεμβάσεων.
3. Ο χρόνος αγόρευσης ανέρχεται σε ένα λεπτό κατ' ανώτατο όριο.
4. Ο Πρόεδρος αποφασίζει αμέσως επί των παρατηρήσεων επί της εφαρμογής του Κανονισμού, σύμφωνα με τις διατάξεις του Κανονισμού και ανακοινώνει την απόφασή του αμέσως μετά την παρατήρηση επί του Κανονισμού. Δεν διενεργείται ψηφοφορία επί αυτής της απόφασης.
5. Ο Πρόεδρος μπορεί, κατ' εξαίρεση, να δηλώσει ότι η σχετική απόφαση θα ανακοινωθεί αργότερα, αλλά οπωσδήποτε εντός 24 ωρών από την παρατήρηση επί της εφαρμογής του Κανονισμού και εφόσον η αναβολή της απόφασης δεν αναστέλλει τη διεξαγόμενη συζήτηση. Στην περίπτωση αυτή ο Πρόεδρος μπορεί να υποβάλει το θέμα στην αρμόδια επιτροπή.

Άρθρο 167**Απόρριψη συζήτησης λόγω απαραδέκτου**

1. Κατά την έναρξη της συζήτησης επί συγκεκριμένου θέματος της ημερήσιας διάταξης, μπορεί να υποβληθεί αίτηση απόρριψης του σχετικού θέματος συζήτησης ως απαραδέκτου. Η ψηφοφορία επί της αίτησης αυτής διεξάγεται αμέσως.

Η πρόθεση υποβολής τέτοιας αίτησης κοινοποιείται το αργότερο πριν από 24 ώρες στον Πρόεδρο, ο οποίος ενημερώνει αμέσως το Κοινοβούλιο.

2. Αν η αίτηση αυτή γίνει δεκτή, το Κοινοβούλιο προχωρεί αμέσως στο επόμενο θέμα της ημερήσιας διάταξης.

Άρθρο 168**Αναπομπή σε επιτροπή**

1. Η αναπομπή σε επιτροπή μπορεί να ζητηθεί από μία πολιτική ομάδα ή από τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές κατά τον καθορισμό της ημερήσιας διάταξης ή πριν από την έναρξη της συζήτησης.

Η πρόθεση να προταθεί αναπομπή γνωστοποιείται τουλάχιστον 24 ώρες νωρίτερα στον Πρόεδρο, ο οποίος ενημερώνει αμέσως το Κοινοβούλιο.

2. Η αναπομπή σε επιτροπή μπορεί επίσης να ζητηθεί από μια πολιτική ομάδα ή από τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές πριν ή κατά τη διάρκεια ψηφοφορίας. Η πρόταση αυτή τίθεται αμέσως σε ψηφοφορία.

3. Η αίτηση αναπομπής σε επιτροπή μπορεί να υποβληθεί μία μόνο φορά κατά τη διάρκεια καθεμιάς από τις διάφορες αυτές φάσεις της διαδικασίας.

4. Με την αναπομπή σε επιτροπή αναβάλλεται η συζήτηση επί του υπό εξέταση θέματος.

5. Το Κοινοβούλιο μπορεί να θέσει στην επιτροπή προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να υποβάλει τα πορίσματά της.

Άρθρο 169**Περάτωση της συζήτησης**

1. Η περάτωση της συζήτησης πριν εξαντληθεί ο κατάλογος των αγορητών μπορεί να προταθεί από τον Πρόεδρο ή από μία πολιτική ομάδα ή από τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές. Η ψηφοφορία επί της πρότασης ή της αίτησης αυτής διεξάγεται αμέσως.

2. Αν αυτή η πρόταση ή αίτηση γίνει δεκτή, επιτρέπεται να μιλήσει μόνο ένας βουλευτής από κάθε ομάδα στην οποία δεν έχει ακόμα δοθεί ο λόγος.

3. Αφού πραγματοποιηθούν οι παρεμβάσεις που προβλέπει η παράγραφος 2, η συζήτηση λήγει και το Κοινοβούλιο προχωρεί στην ψηφοφορία επί του εξεταζόμενου θέματος, εφόσον δεν έχει καθορισθεί προηγουμένως συγκεκριμένος χρόνος ψηφοφορίας.

4. Αν η αίτηση ή η πρόταση απορριφθούν, δεν μπορούν να υποβληθούν και πάλι κατά τη διάρκεια της ίδιας συζήτησης παρά μόνο από τον Πρόεδρο.

Άρθρο 170**Αναβολή της συζήτησης και της ψηφοφορίας**

1. Κατά την έναρξη της συζήτησης επί συγκεκριμένου θέματος της ημερήσιας διάταξης, μπορεί μία πολιτική ομάδα ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές να ζητήσουν την αναβολή της συζήτησης μέχρις ενός συγκεκριμένου χρονικού σημείου. Η σχετική ψηφοφορία διεξάγεται αμέσως.

Η πρόθεση να ζητηθεί αναβολή της συζήτησης κοινοποιείται το αργότερο πριν από 24 ώρες στον Πρόεδρο, ο οποίος ενημερώνει αμέσως το Κοινοβούλιο.

2. Αν η αίτηση αυτή γίνει δεκτή, το Κοινοβούλιο προχωρεί στο επόμενο θέμα της ημερήσιας διάταξης. Η αναβληθείσα συζήτηση συνεχίζεται κατά το καθορισθέν συγκεκριμένο χρονικό σημείο.

3. Αν απορριφθεί η αίτηση, δεν μπορεί να υποβληθεί και πάλι κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου συνόδου.

4. Πριν από τη διεξαγωγή ή κατά τη διάρκεια ψηφοφορίας, μια πολιτική ομάδα ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές μπορούν να υποβάλουν αίτηση για αναβολή της ψηφοφορίας. Η αίτηση αυτή τίθεται αμέσως σε ψηφοφορία.

Απόφαση του Κοινοβουλίου που αναβάλλει συζήτηση για μεταγενέστερη περίοδο συνόδου πρέπει να αναφέρει την περίοδο συνόδου στην ημερήσια διάταξη της οποίας πρέπει να εγγραφεί η συζήτηση, νοουμένου βέβαια ότι η ημερήσια διάταξη αυτής της περιόδου συνόδου καταρτίζεται σύμφωνα με τα άρθρα 130 και 132 του Κανονισμού.

Άρθρο 171**Διακοπή ή λήξη της συνεδρίασης**

Κατά τη διάρκεια συζήτησης ή ψηφοφορίας, η συνεδρίαση μπορεί να διακοπεί ή να λήξει αν το αποφασίσει το Κοινοβούλιο μετά από πρόταση του Προέδρου ή αίτηση πολιτικής ομάδας ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτών. Η ψηφοφορία επ' αυτής της πρότασης ή αίτησης αυτής διεξάγεται αμέσως.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Άρθρο 172

Συνοπτικά Πρακτικά

1. Τα Συνοπτικά Πρακτικά κάθε συνεδρίασης, που περιέχουν τις αποφάσεις του Κοινοβουλίου και τα ονόματα των αγορητών, διανέμονται τουλάχιστον μισή ώρα πριν από την έναρξη της απογευματινής περιόδου της επόμενης συνεδρίασης.

«Αποφάσεις» κατά την ανωτέρω έννοια θεωρούνται επίσης στο πλαίσιο της νομοθετικής διαδικασίας όλες οι τροπολογίες που εγκρίνει το Κοινοβούλιο, ακόμα και εάν έχει απορριφθεί η σχετική πρόταση της Επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 52, παράγραφος 1, ή η κοινή θέση του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 61, παράγραφος 3.

Τα κείμενα που εγκρίνονται από το Κοινοβούλιο διανέμονται χωριστά. Οσάκις κείμενα νομοθετικού χαρακτήρα που εγκρίνονται από το Κοινοβούλιο περιλαμβάνουν τροπολογίες, δημοσιεύονται ως ενιαίο κείμενο.

2. Στην αρχή της απογευματινής περιόδου κάθε συνεδρίασης, ο Πρόεδρος υποβάλλει στο Κοινοβούλιο προς έγκριση τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης.

3. Αν προβληθεί ένσταση κατά των Συνοπτικών Πρακτικών, το Κοινοβούλιο αποφασίζει, ανάλογα με την περίπτωση, εάν πρέπει να ληφθούν υπόψη οι αιτούμενες τροποποιήσεις. Κανένας βουλευτής δεν επιτρέπεται να μιλήσει περισσότερο από ένα λεπτό επί των Συνοπτικών Πρακτικών.

4. Τα Συνοπτικά Πρακτικά φέρουν την υπογραφή του Προέδρου και του Γενικού Γραμματέα και φυλάσσονται στα αρχεία του Κοινοβουλίου. Δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης εντός μηνός.

Άρθρο 173

Πλήρη Πρακτικά

1. Πλήρη Πρακτικά των συζητήσεων κάθε συνεδρίασης συντάσσονται στις επίσημες γλώσσες.

2. Οι αγορητές οφείλουν να επιστρέφουν τα κείμενα των αγορευσών τους στη Γραμματεία το αργότερο μία ημέρα μετά τη λήξη τους.

3. Τα Πλήρη Πρακτικά δημοσιεύονται ως Παράρτημα στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ - ΣΥΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ

Άρθρο 174

Σύσταση μόνιμων επιτροπών

Μετά από πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων, το Κοινοβούλιο συνιστά μόνιμες επιτροπές, οι αρμοδιότητες των οποίων καθορίζονται σε Παράρτημα του Κανονισμού⁽¹⁵⁾. Τα μέλη τους εκλέγονται κατά την πρώτη περίοδο συνόδου μετά την επανεκλογή του Κοινοβουλίου και εκ νέου μετά από δύομισυ χρόνια.

Οι αρμοδιότητες των μόνιμων επιτροπών μπορούν να καθορισθούν σε χρόνο διαφορετικό από αυτόν της σύστασής τους.

Άρθρο 175

Σύσταση προσωρινών επιτροπών

Κατόπιν προτάσεως της Διάσκεψης των Προέδρων, το Κοινοβούλιο μπορεί ανά πάσα στιγμή να συστήσει προσωρινές επιτροπές, των οποίων οι αρμοδιότητες, η σύνθεση και η λήξη της θητείας καθορίζονται ταυτόχρονα με τη λήψη της απόφασης περί σύστασης της επιτροπής· η θητεία της επιτροπής δεν υπερβαίνει τους δώδεκα μήνες, εκτός αν, κατά τη λήξη της, το Κοινοβούλιο την παρατείνει.

⁽¹⁵⁾ Βλ. Παράρτημα VI.

Καθόσον οι αρμοδιότητες, η σύνθεση και η θητεία των προσωρινών επιτροπών καθορίζονται ταυτόχρονα με τη σύστασή τους, το Κοινοβούλιο δεν θα μπορεί στη συνέχεια να αποφασίσει τροποποίηση των αρμοδιοτήτων τους, είτε περιορίζοντας είτε διευρύνοντάς τις.

Άρθρο 176

Εξεταστικές επιτροπές

1. Το Κοινοβούλιο, μετά από αίτηση του ενός τετάρτου των βουλευτών, μπορεί να συστήσει εξεταστική επιτροπή για να εξετάζει τις καταγγελίες παραβάσεων του κοινοτικού δικαίου ή περιστατικά κακοδιοίκησης κατά την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, τα οποία καταλογίζονται σε όργανο ή υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ή σε δημόσια διοίκηση ενός κράτους μέλους, ή σε πρόσωπα στα οποία το κοινοτικό δικαιο αναθέτει την εντολή της εφαρμογής του.

Η απόφαση για τη σύσταση εξεταστικής επιτροπής δημοσιεύεται εντός ενός μηνός στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το Κοινοβούλιο λαμβάνει εξάλλου κάθε αναγκαίο μέτρο προκειμένου η απόφαση αυτή να καταστεί όσο το δυνατό περισσότερο γνωστή.

2. Η λειτουργία εξεταστικής επιτροπής διέπεται από τις διατάξεις του παρόντος Κανονισμού οι οποίες εφαρμόζονται στις επιτροπές, πλην των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται από το παρόν άρθρο και από την απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 19 Απριλίου 1995, σχετικά με τους τρόπους άσκησης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων, που επισυνάπτεται στον παρόντα Κανονισμό⁽¹⁶⁾.

3. Η αίτηση για τη σύσταση εξεταστικής επιτροπής θα πρέπει να προσδιορίζει το αντικείμενο της έρευνας και να περιλαμβάνει λεπτομερή αιτιολογική έκθεση που να την υποστηρίζει. Το Κοινοβούλιο, μετά από πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων, αποφασίζει σχετικά με τη σύσταση της επιτροπής και, αν αποφασίσει τη σύστασή της, σχετικά με τη σύνθεσή της, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 177.

4. Η εξεταστική επιτροπή περατώνει τις εργασίες της με την υποβολή έκθεσης εντός χρονικού διαστήματος το πολύ δώδεκα μηνών. Το Κοινοβούλιο μπορεί να αποφασίσει να παρατείνει δύο φορές την προθεσμία αυτή για άλλους τρεις μήνες.

Εντός της εξεταστικής επιτροπής έχουν δικαίωμα ψήφου μόνο τα τακτικά μέλη ή, κατά την απουσία τους, οι μόνιμοι αναπληρωτές τους.

5. Η εξεταστική επιτροπή εκλέγει τον πρόεδρό της και δύο αντιπροέδρους και ορίζει έναν ή περισσότερους εισηγητές. Εξάλλου, η επιτροπή μπορεί επίσης να αναθέσει αποστολές, ειδικά καθήκοντα ή αρμοδιότητες στα μέλη της, τα οποία στη συνέχεια της υποβάλλουν λεπτομερή έκθεση.

Στη διάρκεια που μεσολαβεί μεταξύ δύο συνεδριάσεων, το προεδρείο ασκεί, σε περιπτώσεις κατεπείγοντος ή ανάγκης, τις εξουσίες της επιτροπής, με την προϋπόθεση ότι οι ενέργειες του θα επικυρωθούν στην αμέσως επόμενη συνεδρίαση.

6. Εφόσον εξεταστική επιτροπή θεωρεί ότι κάποιο δικαίωμά της δεν έχει γίνει σεβαστό, προτείνει στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να λάβει τα απαραίτητα μέτρα.

7. Η εξεταστική επιτροπή μπορεί να αποταθεί στα όργανα ή στα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 3 της απόφασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2, με σκοπό τη διεξαγωγή ακροάσεων ή την παραλαβή εγγράφων.

Τα έξοδα ταξιδιού και παραμονής των μελών και των υπαλλήλων των κοινοτικών θεσμικών και άλλων οργάνων επιβαρύνουν τις αντίστοιχες κοινοτικές υπηρεσίες. Τα έξοδα ταξιδιού και παραμονής των άλλων προσώπων που καταθέτουν ενώπιον εξεταστικής επιτροπής θα επιστρέφονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, σύμφωνα με τους όρους που εφαρμόζονται για τις ακροάσεις των εμπειρογνομόνων.

Κάθε άτομο που καλείται να καταθέσει ενώπιον εξεταστικής επιτροπής έχει το δικαίωμα να επικαλεσθεί τα δικαιώματα που θα είχε ως μάρτυρας ενώπιον δικαστικής αρχής της χώρας προέλευσής του και θα πρέπει να ενημερωθεί σχετικά με τα δικαιώματα αυτά πριν από την κατάθεσή του.

Όσον αφορά τη χρήση των γλωσσών, η εξεταστική επιτροπή θα εφαρμόζει το άρθρο 138. Ωστόσο, το προεδρείο της επιτροπής:

- μπορεί να περιορίσει τη διερμηνεία στις επίσημες γλώσσες όσων πρέπει να συμμετάσχουν στις εργασίες, εάν το κρίνει απαραίτητο για λόγους εμπιστευτικότητας, και,
- αποφασίζει σχετικά με τη μετάφραση των εγγράφων που παραλαμβάνει κατά τρόπο ώστε η επιτροπή να μπορεί να διεξάγει τις εργασίες της με αποτελεσματικότητα και ταχύτητα, με σεβασμό του απαιτούμενου απορρήτου και της εμπιστευτικότητας.

8. Ο πρόεδρος της εξεταστικής επιτροπής μεριμνά μαζί με τα μέλη του προεδρείου για την τήρηση του απορρήτου ή του εμπιστευτικού χαρακτήρα των εργασιών, προειδοποιώντας εγκαίρως τα μέλη επ' αυτού.

Επίσης, υπενθυμίζει ρητώς τις διατάξεις του άρθρου 2, παράγραφος 2, της προαναφερθείσας απόφασης. Εφαρμόζεται το Παράρτημα VII, μέρος Α, του Κανονισμού.

9. Η εξέταση των εγγράφων που διαβιβάζονται με τη διαδικασία του απορρήτου ή εμπιστευτικώς διεξάγεται με τη βοήθεια τεχνικών μέσων που εξασφαλίζουν την αποκλειστικότητα της πρόσβασης στα έγγραφα αυτά μόνον των ειδικώς επιφορτισμένων για το σκοπό αυτό βουλευτών. Οι εν λόγω βουλευτές πρέπει να αναλάβουν την επίσημη δέσμευση να μην επιτρέψουν σε κανέναν άλλον την πρόσβαση σε πληροφορίες που είναι απόρρητες ή εμπιστευτικές σύμφωνα με το παρόν άρθρο και να τις χρησιμοποιήσουν αποκλειστικά για τη σύνταξη της έκθεσής τους προς την εξεταστική επιτροπή. Οι συνεδριάσεις θα διεξάγονται σε αίθουσες με ειδική εγκατάσταση κατά τρόπο που να μην επιτρέπεται η ακρόαση εκ μέρους μη εξουσιοδοτημένων προσώπων.

10. Όταν λήξουν οι εργασίες της, η εξεταστική επιτροπή υποβάλλει στο Κοινοβούλιο έκθεση με τα πορίσματα των εργασιών της, συνοδευόμενη ενδεχομένως από γνώμες της μειοψηφίας, υπό τους όρους του άρθρου 48. Η έκθεση αυτή δημοσιεύεται.

Μετά από αίτηση της εξεταστικής επιτροπής, το Κοινοβούλιο διεξάγει συζήτηση επί της τελικής αυτής έκθεσης κατά την αμέσως επόμενη από την υποβολή της έκθεσης περίοδο συνόδου.

⁽¹⁶⁾ Βλ. Παράρτημα VIII.

Η επιτροπή αυτή μπορεί να υποβάλει στο Κοινοβούλιο σχέδιο σύστασης προοριζόμενο για θεσμικά ή άλλα όργανα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή των κρατών μελών.

11. Ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου αναθέτει στην αρμόδια επιτροπή, σύμφωνα με το Παράρτημα VI του Κανονισμού, να εξακριβώσει τη συνέχεια που δόθηκε στα πορίσματα της εξεταστικής επιτροπής και, ενδεχομένως, τη σύνταξη σχετικής έκθεσης. Λαμβάνει κάθε άλλο μέτρο που θεωρείται σκόπιμο προκειμένου να προωθηθεί η ουσιαστική εφαρμογή των πορισμάτων των ερευνών.

Μόνο στην πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων σχετικά με τη σύνθεση εξεταστικής επιτροπής (παράγραφος 3) είναι δυνατό να υποβληθούν τροπολογίες, σύμφωνα με το άρθρο 177, παράγραφος 2.

Το αντικείμενο της έρευνας, όπως προσδιορίζεται από το ένα τέταρτο των βουλευτών του Κοινοβουλίου (παράγραφος 3), καθώς και το χρονικό διάστημα που καθορίζεται με την παράγραφο 4 δεν επιδέχονται τροπολογίες.

Άρθρο 177

Σύνθεση των επιτροπών

1. Η εκλογή των μελών των επιτροπών και των εξεταστικών επιτροπών γίνεται μετά από υποβολή υποψηφιοτήτων εκ μέρους των πολιτικών ομάδων και των μη εγγεγραμμένων βουλευτών. Η Διάσκεψη των Προέδρων υποβάλλει προτάσεις στο Κοινοβούλιο. Η σύνθεση των επιτροπών αντικατοπτρίζει στο μέτρο του δυνατού τη σύνθεση του Κοινοβουλίου.

Όταν ένας βουλευτής αλλάζει πολιτική ομάδα, διατηρεί για το υπόλοιπο της θητείας του των δύομισυ ετών τις έδρες που κατέχει στις κοινοβουλευτικές επιτροπές. Εντούτοις, αν αυτή η αλλαγή πολιτικής ομάδας διαταράσσει τη δίκαιη εκπροσώπηση των πολιτικών τάσεων σε μία επιτροπή, τότε η Διάσκεψη των Προέδρων υποβάλλει νέες προτάσεις για τη σύνθεση της επιτροπής αυτής, κατά τη διαδικασία που προβλέπει η δεύτερη περίοδος της παραγράφου 1, με την προϋπόθεση της διατήρησης των ατομικών δικαιωμάτων του εν λόγω βουλευτή.

2. Τροπολογίες στις προτάσεις της Διάσκεψης των Προέδρων γίνονται παραδεκτές υπό τον όρο να έχουν κατατεθεί από τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές. Το Κοινοβούλιο αποφαινεται με μυστική ψηφοφορία επί των τροπολογιών αυτών.

3. Εκλέγονται οι βουλευτές που αναφέρονται στις προτάσεις της Διάσκεψης των Προέδρων, όπως έχουν ενδεχομένως τροποποιηθεί βάσει της παραγράφου 2.

4. Αν η πολιτική ομάδα δεν υποβάλει υποψηφιότητες σε εξεταστική επιτροπή, σύμφωνα με την παράγραφο 1, εντός προθεσμίας που ορίζει η Διάσκεψη των Προέδρων, η τελευταία θα υποβάλει στο Κοινοβούλιο μόνο τις μέχρι εκείνη τη στιγμή υποβληθείσες υποψηφιότητες.

5. Η πλήρωση κενών θέσεων σε επιτροπές είναι δυνατό να αποφασισθεί προσωρινά από τη Διάσκεψη των Προέδρων με τη συναίνεση των βουλευτών που πρόκειται να διορισθούν και λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων της παραγράφου 1.

6. Οι τροποποιήσεις αυτές υποβάλλονται προς επικύρωση στο Κοινοβούλιο κατά την επόμενη συνεδρίαση του.

Άρθρο 178

Αναπληρωτές

1. Οι πολιτικές ομάδες και οι μη εγγεγραμμένοι βουλευτές μπορούν να ορίσουν για κάθε επιτροπή ορισμένους μόνιμους αναπληρωτές σε αριθμό ίσο προς τον αριθμό των τακτικών μελών που εκπροσωπούν τις διάφορες πολιτικές ομάδες και τους μη εγγεγραμμένους βουλευτές στο πλαίσιο της επιτροπής. Ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου πρέπει να έχει ενημερωθεί σχετικά. Οι μόνιμοι αναπληρωτές δικαιούνται να συμμετέχουν στις συνεδριάσεις της επιτροπής, να λαμβάνουν το λόγο και, σε περίπτωση απουσίας του τακτικού μέλους, να συμμετέχουν στις ψηφοφορίες.

2. Εκτός τούτου, σε περίπτωση απουσίας του τακτικού μέλους και αν δεν έχουν διορισθεί μόνιμοι αναπληρωτές ή αν αυτοί απουσιάζουν, το τακτικό μέλος της επιτροπής μπορεί να αναπληρωθεί στις συνεδριάσεις από άλλο βουλευτή της ίδιας πολιτικής ομάδας, με δικαίωμα συμμετοχής στις ψηφοφορίες. Το όνομα του αναπληρωτή πρέπει να γνωστοποιείται στον πρόεδρο της επιτροπής πριν από την έναρξη της ψηφοφορίας.

Η παράγραφος 2 εφαρμόζεται κατ' αναλογία στους μη εγγεγραμμένους βουλευτές.

Η προηγούμενη γνωστοποίηση που προβλέπεται από την παράγραφο 2, τελευταία φράση, πρέπει να γίνει πριν από το πέρας της συζήτησης ή πριν από την έναρξη της ψηφοφορίας επί του σημείου ή επί των σημείων για τα οποία το τακτικό μέλος αναπληρώνεται.

Οι διατάξεις αυτές θεμελιώνονται σε δύο στοιχεία σαφώς καθορισμένα με βάση το εν λόγω κείμενο:

- μια πολιτική ομάδα δεν μπορεί να έχει περισσότερα μόνιμα αναπληρωματικά μέλη από τα τακτικά της μέλη σε μία επιτροπή,
- μόνο οι πολιτικές ομάδες έχουν το δικαίωμα να ορίζουν μόνιμα αναπληρωματικά μέλη, με τη μόνη προϋπόθεση να ενημερώνουν προηγουμένως τον Πρόεδρο.

Συμπερασματικά:

- η ιδιότητα του μόνιμου αναπληρωτή απορρέει αποκλειστικά από τη συμμετοχή στην καθορισμένη ομάδα,
- όταν ο αριθμός των τακτικών μελών που διαθέτει πολιτική ομάδα σε μία επιτροπή μεταβάλλεται, ο ανώτατος αριθμός των μόνιμων αναπληρωματικών μελών που μπορεί να διορίσει στην επιτροπή αυτή μεταβάλλεται αναλόγως,
- όταν μέλος αλλάζει πολιτική ομάδα, δεν μπορεί να διατηρήσει την ιδιότητα του μόνιμου αναπληρωματικού μέλους που κατείχε στην αρχική του ομάδα,
- σε καμία περίπτωση μέλος της επιτροπής δεν μπορεί να είναι αναπληρωτής συναδέλφου που ανήκει σε άλλη πολιτική ομάδα.

Άρθρο 179

Καθήκοντα των επιτροπών

1. Οι μόνιμες επιτροπές έχουν ως αποστολή την εξέταση των ζητημάτων που παραπέμπονται σ' αυτές από το Κοινοβούλιο ή, κατά τις διακοπές της συνόδου, από τον Πρόεδρο εξ ονόματος της Διάσκεψης των Προέδρων. Τα καθήκοντα των προσωρινών και των εξεταστικών επιτροπών καθορίζονται όταν συνιστώνται· οι επιτροπές δεν δικαιούνται να γνωμοδοτούν προς άλλες επιτροπές.

(Βλ επίσης την ερμηνεία στο άρθρο 175).

2. Εφόσον μόνιμη επιτροπή αποφανθεί ότι είναι αναρμόδια για την εξέταση ενός ζητήματος ή σε περίπτωση σύγκρουσης αρμοδιοτήτων μεταξύ δύο ή περισσότερων μόνιμων επιτροπών, το ζήτημα της αρμοδιότητας παραπέμπεται στη Διάσκεψη των Προέδρων εντός προθεσμίας τεσσάρων εργάσιμων εβδομάδων από την αναγγελία στην Ολομέλεια της αναπομπής στην επιτροπή. Η Διάσκεψη των Προέδρων Επιτροπών ενημερώνεται επ' αυτού και μπορεί να διατυπώσει σύσταση προς τη Διάσκεψη των Προέδρων. Η Διάσκεψη των Προέδρων λαμβάνει την απόφασή της εντός έξι εργάσιμων εβδομάδων από την παραπομπή προς εξέταση του θέματος της αρμοδιότητας, ειδάλτως το ζήτημα εγγράφεται για λήψη απόφασης στην ημερήσια διάταξη της επόμενης περιόδου συνόδου.

3. Σε περίπτωση που περισσότερες από μία μόνιμες επιτροπές είναι αρμόδιες για την εξέταση ενός ζητήματος, μία επιτροπή ορίζεται ως αρμόδια επί της ουσίας και οι άλλες ως γνωμοδοτικές.

Ο αριθμός πάντως των επιτροπών που επιλαμβάνονται ταυτόχρονα ενός ζητήματος δεν μπορεί να υπερβαίνει τις τρεις εκτός αν, για εύλογες αιτίες, αποφασισθεί παρέκκλιση από τον κανόνα αυτό υπό τις προϋποθέσεις της παραγράφου 1.

4. Δύο ή περισσότερες επιτροπές ή υποεπιτροπές μπορούν να προβούν σε από κοινού εξέταση ζητημάτων που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους, χωρίς όμως να μπορούν να λάβουν απόφαση.

5. Κάθε επιτροπή μπορεί, με τη συναίνεση του Προεδρείου, να αναθέσει σε ένα ή περισσότερα από τα μέλη της αποστολή μελέτης ή ενημέρωσης.

Άρθρο 180

Επιτροπή επιφορτισμένη με τον έλεγχο της εντολής

Μεταξύ των επιτροπών που συγκροτούνται σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται από τον παρόντα Κανονισμό, μία επιτροπή είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της εντολής και την προεργασία των αποφάσεων που αφορούν τις αμφισβητήσιμες των εκλογών.

Άρθρο 181

Υποεπιτροπές

1. Με προηγούμενη έγκριση της Διάσκεψης των Προέδρων, κάθε μόνιμη ή προσωρινή επιτροπή μπορεί, αν το απαιτούν οι εργασίες της, να συγκροτήσει μεταξύ των μελών της μία ή περισσότερες υποεπιτροπές, τη σύνθεση, σύμφωνα με το άρθρο 177, και την αρμοδιότητα των οποίων καθορίζει η ίδια. Οι υποεπιτροπές υποβάλλουν τις εκθέσεις τους στην επιτροπή η οποία τις έχει συγκροτήσει.

2. Η διαδικασία που ισχύει για τις επιτροπές εφαρμόζεται και στις υποεπιτροπές.

3. Οι αναπληρωτές γίνονται δεκτοί στις συνεδριάσεις των υποεπιτροπών με τους ίδιους όρους όπως και στις συγκεντρώσεις των επιτροπών.

4. Η εφαρμογή αυτών των διατάξεων πρέπει να κατοχυρώνει τη σχέση εξάρτησης μεταξύ υποεπιτροπής και της επιτροπής εκείνης στο πλαίσιο της οποίας η υποεπιτροπή έχει συσταθεί. Προς το σκοπό αυτό, όλα τα τακτικά μέλη υποεπιτροπής επιλέγονται μεταξύ εκείνων που είναι μέλη της κύριας επιτροπής.

Άρθρο 182

Προεδρείο των επιτροπών

1. Κατά την πρώτη συνεδρίαση της επιτροπής που ακολουθεί την εκλογή των μελών των επιτροπών, σύμφωνα με το άρθρο 177, η επιτροπή εκλέγει έναν πρόεδρο και με χωριστές ψηφοφορίες ένα, δύο ή τρεις αντιπροέδρους που αποτελούν το προεδρείο της επιτροπής.

2. Στην περίπτωση που ο αριθμός των υποψηφίων αντιστοιχεί στον αριθμό των προς πλήρωση εδρών, η εκλογή μπορεί να γίνει δια βοής.

Στην αντίθετη περίπτωση ή μετά από αίτηση του ενός έκτου των μελών της επιτροπής, η εκλογή γίνεται με μυστική ψηφοφορία.

Στην περίπτωση που υπάρχει ένας μόνο υποψήφιος, η εκλογή του πραγματοποιείται με την απόλυτη πλειοψηφία των μελών που ψήφισαν, υπολογιζομένων μόνο των ψήφων υπέρ και κατά.

Σε περίπτωση που υπάρχουν περισσότεροι υποψήφιοι κατά τον πρώτο γύρο της ψηφοφορίας, εκλέγεται ο υποψήφιος που λαμβάνει την απόλυτη πλειοψηφία των μελών που ψήφισαν, όπως αυτή ορίζεται στο προηγούμενο εδάφιο. Κατά το δεύτερο γύρο, εκλέγεται ο υποψήφιος που συγκεντρώνει το μεγαλύτερο αριθμό ψήφων. Σε περίπτωση ισοψηφίας εκλέγεται ο πρεσβύτερος υποψήφιος.

Σε περίπτωση που απαιτείται δεύτερος γύρος ψηφοφορίας, μπορούν να υποβληθούν νέες υποψηφιότητες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ — ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Άρθρο 183

Συνεδριάσεις των επιτροπών

1. Οι επιτροπές συνεδριάζουν με πρόσκληση του προέδρου τους ή με πρωτοβουλία του Προέδρου του Κοινοβουλίου.

2. Με πρόσκληση του προέδρου της κοινοβουλευτικής επιτροπής, ο οποίος ενεργεί εξ ονόματός της, η Επιτροπή και το Συμβούλιο μπορούν να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις της επιτροπής.

Με ειδική απόφαση της επιτροπής, μπορούν να προσκληθούν και άλλα άτομα να παρευρεθούν σε συνεδρίαση και να λάβουν το λόγο.

Κατ' αναλογία, η απόφαση όσον αφορά την παρουσία των προσωπικών βοηθών των μελών στις συνεδριάσεις των επιτροπών εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια κάθε επιτροπής.

Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή μπορεί, με την επιφύλαξη της έγκρισης του Προεδρείου, να οργανώσει ακρόαση εμπειρογνομόνων όταν κρίνει ότι η ακρόαση αυτή είναι απαραίτητη για την καλή διεξαγωγή των εργασιών της επί συγκεκριμένου θέματος.

Οι γνωμοδοτικές επιτροπές μπορούν, εφόσον το επιθυμούν, να συμμετάσχουν στην ακρόαση.

3. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 162, παράγραφος 6, και εφόσον δεν αποφασίσει διαφορετικά η ενδιαφερόμενη επιτροπή, οι βουλευτές μπορούν να παρίστανται στις συνεδριάσεις των επιτροπών των οποίων δεν είναι μέλη, χωρίς όμως δυνατότητα συμμετοχής στις εργασίες τους.

Οι βουλευτές αυτοί μπορούν πάντως να λάβουν από την επιτροπή άδεια συμμετοχής στις εργασίες της με συμβουλευτική ψήφο.

Άρθρο 184

Συνοπτικά Πρακτικά των συνεδριάσεων των επιτροπών

Τα Συνοπτικά Πρακτικά κάθε συνεδρίασης επιτροπής διανέμονται σε όλα τα μέλη της επιτροπής και υποβάλλονται για έγκριση κατά την αμέσως επομένη συνεδρίαση.

Άρθρο 185

Ψηφοφορία στις επιτροπές

1. Κάθε βουλευτής μπορεί να καταθέσει τροπολογίες για εξέταση σε επιτροπή.

2. Μία επιτροπή μπορεί να ψηφίσει έγκυρα όταν το ένα τέταρτο των μελών που την αποτελούν είναι παρόντα. Εφόσον όμως το ένα έκτο των μελών που αποτελούν την επιτροπή το ζητήσει πριν από την έναρξη της ψηφοφορίας, η ψηφοφορία είναι έγκυρη μόνον αν ο αριθμός των ψηφίζοντων αντιπροσωπεύει την απόλυτη πλειοψηφία των μελών της επιτροπής.

3. Η ψηφοφορία στην επιτροπή διεξάγεται με ανάταση του χεριού, εκτός αν το ένα τέταρτο των μελών που αποτελούν την επιτροπή απαιτήσει ψηφοφορία με ονομαστική κλήση. Στην περίπτωση αυτή, η ψηφοφορία πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 160, παράγραφος 2.

4. Ο πρόεδρος της επιτροπής συμμετέχει στις συζητήσεις και τις ψηφοφορίες χωρίς όμως η ψήφος του να υπερτερεί.

5. Λαμβανομένων υπόψη των κατατεθεισών τροπολογιών, η επιτροπή μπορεί, αντί να προβεί σε ψηφοφορία, να ζητήσει από τον εισηγητή να συντάξει νέο σχέδιο στο οποίο να λαμβάνονται υπόψη όσο το δυνατό περισσότερες τροπολογίες. Στην περίπτωση αυτή ορίζεται νέα προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών στο νέο αυτό σχέδιο.

Άρθρο 186

Διατάξεις για την Ολομέλεια που εφαρμόζονται στις συνεδριάσεις των επιτροπών

Τα άρθρα 11, 12, 13, 16, 17, 140, 141, 143, παράγραφος 1, 146, 148, 150 έως 153, 155, 157, παράγραφος 1, 158, 159, 161, 162, 164 έως 167, 170 και 171 εφαρμόζονται κατ' αναλογία στις συνεδριάσεις των επιτροπών.

Άρθρο 187

Ώρα των ερωτήσεων στις επιτροπές

Ώρα των ερωτήσεων είναι δυνατό να προβλεφθεί και σε συνεδρίαση επιτροπής, εφόσον η επιτροπή το αποφασίσει. Κάθε επιτροπή αποφασίζει για τους κανόνες που διέπουν τη διεξαγωγή της ώρας των ερωτήσεων στις συνεδριάσεις της.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΔΙΑΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΕΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

Άρθρο 188

Σύσταση και καθήκοντα των διακοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών

1. Μετά από πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων, το Κοινοβούλιο συνιστά μόνιμες διακοινοβουλευτικές αντιπροσωπείες και αποφασίζει για τη φύση τους και τον αριθμό των μελών τους, ανάλογα με τις αρμοδιότητές τους. Τα μέλη των αντιπροσωπειών εκλέγονται κατά την πρώτη ή τη δεύτερη περίοδο συνόδου μετά την επανεκλογή του Κοινοβουλίου για όλη τη διάρκεια της κοινοβουλευτικής περιόδου.

2. Η εκλογή των μελών των αντιπροσωπειών γίνεται μετά από υποβολή υποψηφιοτήτων στη Διάσκεψη των Προέδρων εκ μέρους των πολιτικών ομάδων και των μη εγγεγραμμένων βουλευτών. Η Διάσκεψη των Προέδρων υποβάλλει στο Κοινοβούλιο προτάσεις ώστε να εξασφαλίζεται, κατά το δυνατόν, η δίκαιη εκπροσώπηση των κρατών μελών και των πολιτικών τάσεων. Εφαρμόζεται το άρθρο 177, παράγραφοι 2, έως 6.

3. Η συγκρότηση σε σώμα των προεδρείων των αντιπροσωπειών πραγματοποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία που ισχύει για τις μόνιμες επιτροπές, σύμφωνα με το άρθρο 182.

4. Οι γενικές αρμοδιότητες των διαφόρων αντιπροσωπειών καθορίζονται από το Κοινοβούλιο, το οποίο μπορεί οποτεδήποτε να αποφασίσει επέκταση ή περιορισμό αυτών των αρμοδιοτήτων.

5. Οι εκτελεστικές διατάξεις που απαιτούνται για τον καθορισμό των δραστηριοτήτων των αντιπροσωπειών εγκρίνονται από τη Διάσκεψη των Προέδρων μετά από πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων των Αντιπροσωπειών.

6. Ο πρόεδρος της αντιπροσωπείας υποβάλλει έκθεση δραστηριοτήτων στην επιτροπή που είναι αρμόδια για τις εξωτερικές υποθέσεις και την ασφάλεια.

Άρθρο 189

Συνεργασία με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση του Συμβουλίου της Ευρώπης

1. Τα όργανα του Κοινοβουλίου, και ιδιαίτερα οι επιτροπές, συνεργάζονται με τα αντίστοιχα όργανα της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης στους τομείς

αμοιβαίου ενδιαφέροντος, με στόχο ιδιαίτερα τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των εργασιών τους και την αποφυγή της επικάλυψης εργασιών.

2. Η Διάσκεψη των Προέδρων, κατόπιν κοινής συμφωνίας με τις αρμόδιες αρχές της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης, καθορίζει τους όρους εφαρμογής των διατάξεων αυτών.

Άρθρο 190

Μικτές κοινοβουλευτικές επιτροπές

1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί να συνιστά μικτές κοινοβουλευτικές επιτροπές με τα κοινοβούλια κρατών τα οποία είναι συνδεδεμένα με την Κοινότητα ή κρατών με τα οποία έχουν αρχίσει διαπραγματεύσεις για την ένταξή τους.

Οι επιτροπές αυτές μπορούν να υποβάλλουν συστάσεις στα συμμετέχοντα κοινοβούλια. Οι συστάσεις αυτές παραπέμπονται στην αρμόδια επιτροπή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η οποία υποβάλλει προτάσεις για την περαιτέρω εξέτασή τους.

2. Οι γενικές αρμοδιότητες των διαφόρων μικτών κοινοβουλευτικών επιτροπών καθορίζονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί με τις ίδιες τις τρίτες χώρες.

3. Για τις μικτές κοινοβουλευτικές επιτροπές ισχύουν οι διαδικαστικές διατάξεις που καθορίζονται στην εκάστοτε συμφωνία. Η σύνθεσή τους βασίζεται στην ίση εκπροσώπηση της αντιπροσωπείας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του ομολόγου κοινοβουλίου.

4. Οι μικτές κοινοβουλευτικές επιτροπές καταρτίζουν εσωτερικό κανονισμό και τον υποβάλλουν προς έγκριση στο Προεδρείο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του συνεργαζόμενου κοινοβουλίου.

5. Η εκλογή των μελών των αντιπροσωπειών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις μικτές κοινοβουλευτικές επιτροπές, καθώς και η συγκρότηση των προεδρείων αυτών των αντιπροσωπειών πραγματοποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται για τις διακοινοβουλευτικές αντιπροσωπείες.

ΤΙΤΛΟΣ VIII

ΑΝΑΦΟΡΕΣ

Άρθρο 191

Δικαίωμα αναφοράς

1. Οι πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που κατοικεί ή έχει την καταστατική του έδρα σε κράτος μέλος, δικαιούνται να υποβάλουν, ατομικά ή από κοινού με άλλους πολίτες ή πρόσωπα, αναφορά στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για θέμα που εμπίπτει στους τομείς δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το οποίο τους αφορά άμεσα.

2. Οι αναφορές προς το Κοινοβούλιο πρέπει να περιέχουν το όνομα, την ιθαγένεια και την κατοικία καθενός από τους αναφέροντες.

3. Οι αναφορές πρέπει να συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Αναφορές οι οποίες έχουν συνταχθεί σε άλλη γλώσσα εξετάζονται μόνο εάν ο αναφέρων έχει επισυνάψει μετάφραση ή περίληψη του περιεχομένου, η οποία έχει συνταχθεί σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η οποία χρησιμεύει ως βάση της εργασίας του Κοινοβουλίου. Η αλληλογραφία του Κοινοβουλίου με τον αναφέροντα πραγματοποιείται στην επίσημη γλώσσα στην οποία έχει συνταχθεί η μετάφραση ή η περίληψη του περιεχομένου.

4. Οι αναφορές καταχωρίζονται σε γενικό πρωτόκολλο κατά σειρά παραλαβής, αν πληρούν τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2· αν δεν τις πληρούν, αρχειοθετούνται και ο λόγος γνωστοποιείται στον αναφέροντα.

5. Οι αναφορές που εγγράφονται στο γενικό πρωτόκολλο παραπέμπονται από τον Πρόεδρο στην αρμόδια επιτροπή, η οποία εξετάζει κατά πόσον οι αναφορές εμπίπτουν στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

6. Οι αναφορές που χαρακτηρίζονται μη παραδεκτές από την επιτροπή αρχειοθετούνται· η αιτιολόγηση της απόφασης κοινοποιείται στον αναφέροντα.

7. Στην περίπτωση που προβλέπεται στην προηγούμενη παράγραφο, η επιτροπή μπορεί να συστήσει στον αναφέροντα να απευθυνθεί στην αρμόδια αρχή του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ή της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

8. Εφόσον ο αναφέρων δεν ζητήσει εμπιστευτική εξέταση της αναφοράς του, η αναφορά καταχωρίζεται σε δημόσιο πρωτόκολλο.

9. Η επιτροπή μπορεί, εφόσον το κρίνει σκόπιμο, να υποβάλει το θέμα στο Διαμεσολαβητή.

10. Οι αναφορές που απευθύνουν στο Κοινοβούλιο φυσικά ή νομικά πρόσωπα που δεν είναι πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ούτε έχουν ως τόπο κατοικίας ή έδρα κράτος μέλος πρωτοκολλούνται και αρχειοθετούνται χωριστά. Κάθε μήνα ο Πρόεδρος διαβιβάζει κατάλογο των αναφορών του είδους αυτού που έλαβε το Κοινοβούλιο κατά τον προηγούμενο μήνα, με περιλήψη του περιεχομένου τους, στην αρμόδια για την εξέταση των αναφορών επιτροπή, η οποία μπορεί ακολούθως να ζητήσει να της διαβιβασθούν εκείνες τις οποίες κρίνει σκόπιμο να εξετάσει.

Άρθρο 192

Εξέταση των αναφορών

1. Η αρμόδια επιτροπή μπορεί να αποφασίσει τη σύνταξη εκθέσεων για τις αναφορές που έχει χαρακτηρίσει ως παραδεκτές ή να πάρει θέση με όποιον άλλο τρόπο θέλει.

Η επιτροπή μπορεί να ζητήσει τη γνωμοδότηση άλλης επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 46, ιδίως προκειμένου περί αναφορών που αποσκοπούν στην τροποποίηση ισχύοντος κανόνα δικαίου.

2. Δημιουργείται ηλεκτρονικός κατάλογος στον οποίο οι πολίτες μπορούν να υποστηρίξουν τον αναφέροντα, προσυπογράφοντας ηλεκτρονικά αναφορές που έχουν κηρυχθεί παραδεκτές και έχουν εγγραφεί στο γενικό δημόσιο πρωτόκολλο.

3. Για την εξέταση των αναφορών ή για τη διαπίστωση γεγονότων, η επιτροπή μπορεί να οργανώνει ακροάσεις των αναφερόντων ή γενικές ακροάσεις, ή να αποστέλλει μέλη της για επιτόπια διαπίστωση.

4. Για την προετοιμασία της γνωμοδότησής της η επιτροπή μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή την επίδειξη εγγράφων, την παροχή πληροφοριών και την πρόσβαση στις υπηρεσίες της.

5. Η επιτροπή υποβάλλει στο Κοινοβούλιο, αν συντρέχει λόγος, προτάσεις ψηφίσματος επί των αναφορών για τις οποίες της έχει ζητηθεί να γνωμοδοτήσει.

Η επιτροπή μπορεί, εκτός αυτού, να ζητήσει η γνωμοδότησή της να διαβιβασθεί από τον Πρόεδρο στην Επιτροπή ή το Συμβούλιο.

6. Η επιτροπή πληροφορεί κάθε εξάμηνο το Κοινοβούλιο για τα αποτελέσματα των εργασιών της.

Η επιτροπή πληροφορεί ειδικότερα το Κοινοβούλιο για τα μέτρα τα οποία έλαβε το Συμβούλιο ή η Επιτροπή σχετικά με τις αναφορές που διαβιβάστηκαν από το Κοινοβούλιο.

7. Στους αναφέροντες γνωστοποιούνται από τον Πρόεδρο οι αποφάσεις που έχουν ληφθεί επί των αναφορών, καθώς και η αιτιολόγησή τους.

Άρθρο 193

Γνωστοποίηση των αναφορών

1. Οι αναφορές που καταχωρίστηκαν στο γενικό πρωτόκολλο που αναφέρει το άρθρο 191, παράγραφος 4, καθώς και οι σημαντικότερες διαδικαστικές αποφάσεις επί της εξέτασης των σχετικών αναφορών, γνωστοποιούνται κατά τη διάρκεια συνεδρίασης Ολομέλειας. Οι ανακοινώσεις αυτές εγγράφονται στα Συνοπτικά Πρακτικά της συνεδρίασης.

2. Ο τίτλος και η περίληψη των εγγεγραμμένων στο γενικό πρωτόκολλο αναφορών, οι γνωμοδοτήσεις που συνοδεύουν την εξέταση της αναφοράς, καθώς και οι σημαντικότερες αποφάσεις, εισάγονται, εφόσον συμφωνεί ο αναφέρων, σε τράπεζα δεδομένων στην οποία έχει πρόσβαση το κοινό. Οι αναφορές που εξετάζονται εμπιστευτικά φυλάσσονται στα αρχεία του Κοινοβουλίου, όπου μπορεί να τις συμβουλευθεί οποιοσδήποτε βουλευτής.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΧ**ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗΣ**

Άρθρο 194

Διορισμός του Διαμεσολαβητή

1. Κατά την έναρξη κάθε βουλευτικής περιόδου, αμέσως μετά την εκλογή του ή, στις περιπτώσεις που προβλέπονται από την παράγραφο 8 του παρόντος άρθρου, ο Πρόεδρος ζητεί να υποβληθούν υποψηφιότητες για το διορισμό του Διαμεσολαβητή και ορίζει την προθεσμία για την κατάθεσή τους. Η ανακοίνωση αυτή δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Οι υποψηφιότητες πρέπει να υποστηριχθούν από τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές, προερχόμενους από δύο τουλάχιστον κράτη μέλη.

Κάθε βουλευτής μπορεί να υποστηρίξει μία μόνο υποψηφιότητα.

Οι υποψηφιότητες πρέπει να περιλαμβάνουν όλα τα δικαιολογητικά που αποδεικνύουν σαφώς ότι ο υποψήφιος πληροί τις προϋποθέσεις που απαιτούνται από το καθεστώς του Διαμεσολαβητή.

3. Οι υποψηφιότητες διαβιβάζονται στην αρμόδια επιτροπή, η οποία μπορεί να ζητήσει από τους ενδιαφερόμενους να παρουσιαστούν για ακρόαση.

Οι ακρόασεις αυτές είναι ανοιχτές για όλους τους βουλευτές.

4. Ο αλφαβητικός κατάλογος των υποψηφιοτήτων που έχουν κριθεί παραδεκτές υποβάλλεται εν συνεχεία στο Κοινοβούλιο προς ψήφιση.

5. Η ψηφοφορία αυτή είναι μυστική και απαιτείται πλειοψηφία των ψηφισάντων.

Εάν μετά τους δύο πρώτους γύρους δεν εκλεγεί κανείς υποψήφιος, συνεχίζουν μόνο οι δύο υποψήφιοι που έχουν συγκεντρώσει το μεγαλύτερο αριθμό ψήφων στο δεύτερο γύρο.

Σε όλες τις περιπτώσεις ισοψηφίας επικρατεί ο πρεσβύτερος των υποψηφίων.

6. Πριν από την έναρξη της ψηφοφορίας, ο Πρόεδρος βεβαιώνεται ότι είναι παρόν τουλάχιστον το ήμισυ του αριθμού των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο.

7. Ο διορισθείς υποψήφιος καλείται αμέσως να ορκισθεί ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου.

8. Ο Διαμεσολαβητής παραμένει εν ενεργεία έως ότου αναλάβει τα καθήκοντά του ο διάδοχός του, εκτός περιπτώσεων θανάτου ή παύσης του.

Άρθρο 195

Δράση του Διαμεσολαβητή

1. Η απόφαση για το καθεστώς και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή και οι εκτελεστικές διατάξεις αυτής της απόφασης, όπως έχουν εγκριθεί από το Διαμεσολαβητή, προσαρτώνται προς ενημέρωση στον παρόντα Κανονισμό⁽¹⁷⁾.

2. Ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει το Κοινοβούλιο για κρούσματα κακής διοίκησης που ανακαλύπτει, σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφοι 6 και 7 της ανωτέρω απόφασης, για τα οποία η αρμόδια επιτροπή μπορεί να συντάξει έκθεση. Επίσης, σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 8, της ανωτέρω απόφασης, υποβάλλει έκθεση προς το Κοινοβούλιο κατά τη λήξη κάθε συνόδου σχετικά με τα αποτελέσματα των ερευνών του. Η αρμόδια επιτροπή συντάσσει σχετικώς έκθεση, την οποία υποβάλλει προς συζήτηση στο Κοινοβούλιο.

3. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί επίσης να ενημερώσει την αρμόδια επιτροπή κατόπιν αιτήματός της ή, κατόπιν δικής του πρωτοβουλίας, να γίνει δεκτός σε ακρόαση από αυτήν.

⁽¹⁷⁾ Βλ. Παράρτημα Χ.

Άρθρο 196

Παύση του Διαμεσολαβητή

1. Το ένα δέκατο των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο μπορεί να ζητήσει την απαλλαγή του Διαμεσολαβητή από τα καθήκοντά του εάν αυτός παύσει να πληροί τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την άσκηση των καθηκόντων του ή εάν υποπέσει σε σοβαρό παράπτωμα.

2. Η αίτηση διαβιβάζεται στο Διαμεσολαβητή και την αρμόδια επιτροπή. Αν η πλειοψηφία των μελών της κρίνει βάσιμους τους λόγους, υποβάλλει έκθεση στο Κοινοβούλιο. Πριν τεθεί σε ψηφοφορία η έκθεση, πραγματοποιείται ακρόαση με το Διαμεσολαβητή εάν αυτός το ζητήσει. Το Κοινοβούλιο αποφασίζει, μετά από συζήτηση, με μυστική ψηφοφορία.

3. Πριν από την έναρξη της ψηφοφορίας, ο Πρόεδρος βεβαιώνεται ότι είναι παρόντες τουλάχιστον οι μισοί από τους βουλευτές που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο.

4. Εάν το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας είναι υπέρ της παύσης του Διαμεσολαβητή από τα καθήκοντά του, και εφόσον ο ίδιος δεν υποβάλει παραίτηση, ο Πρόεδρος, το αργότερο μέχρι την περίοδο συνόδου που ακολουθεί εκείνη κατά την οποία διεξήχθη η ψηφοφορία, υποβάλλει αίτηση στο Δικαστήριο να απαλλάξει το Διαμεσολαβητή από τα καθήκοντά του, με αίτημα να αποφανθεί αμέσως.

Αν ο Διαμεσολαβητής παραιτηθεί εκουσίως, διακόπτεται η διαδικασία.

ΤΙΤΛΟΣ X**ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ**

Άρθρο 197

Γενική Γραμματεία

1. Το Κοινοβούλιο επικουρείται από ένα Γενικό Γραμματέα, τον οποίο διορίζει το Προεδρείο.

Ο Γενικός Γραμματέας δίνει επίσημη υπόσχεση ενώπιον του Προεδρείου να ασκεί τα καθήκοντά του με πλήρη αμεροληψία και ευσυνειδησία.

2. Ο Γενικός Γραμματέας του Κοινοβουλίου διευθύνει τη Γραμματεία, της οποίας η σύνθεση και η οργάνωση καθορίζονται από το Προεδρείο.

3. Το Προεδρείο καταρτίζει το οργανόγραμμα της Γενικής Γραμματείας, καθώς και τις διατάξεις σχετικά με την υπηρεσιακή και οικονομική κατάσταση των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού.

Το Προεδρείο καθορίζει επίσης τις κατηγορίες των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού στους οποίους εφαρμόζονται, εν όλω ή εν μέρει, τα άρθρα 12 έως 14 του Πρωτοκόλλου περί Προνομίων και Ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου προβαίνει στις απαραίτητες ανακοινώσεις προς τα αρμόδια θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΤΙΤΛΟΣ XI**ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΚΟΜΜΑΤΑ ΣΕ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ**

Άρθρο 198

Αρμοδιότητες του Προέδρου

Ο Πρόεδρος εκπροσωπεί το Κοινοβούλιο στις σχέσεις του με τα πολιτικά κόμματα σε ευρωπαϊκό επίπεδο, σύμφωνα με το άρθρο 19, παράγραφος 4.

την κατανομή των πιστώσεων μεταξύ των δικαιούχων πολιτικών κομμάτων. Εκδίδει κατάλογο των δικαιούχων και των χορηγούμενων ποσών.

Άρθρο 199

Αρμοδιότητες του Προεδρείου

1. Το Προεδρείο αποφασίζει για την αίτηση χρηματοδότησης που υπέβαλε πολιτικό κόμμα σε ευρωπαϊκό επίπεδο καθώς και για

2. Το Προεδρείο αποφασίζει σχετικά με ενδεχόμενη αναστολή ή μείωση χρηματοδότησης και την ενδεχόμενη είσπραξη αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών.

3. Το Προεδρείο, μετά το τέλος του οικονομικού έτους, εγκρίνει την τελική έκθεση δραστηριότητας και την τελική οικονομική εκκαθάριση του δικαιούχου πολιτικού κόμματος.

4. Το Προεδρείο, στο πλαίσιο των όρων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2004/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, μπορεί να παράσχει τεχνική βοήθεια στα πολιτικά κόμματα σε ευρωπαϊκό επίπεδο, σύμφωνα με τις προτάσεις τους. Το Προεδρείο μπορεί να μεταβιβάσει ειδικούς τύπους αποφάσεων για παροχή τεχνικής βοήθειας στο Γενικό Γραμματέα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

5. Σε όλες τις περιπτώσεις των προηγούμενων παραγράφων, το Προεδρείο ενεργεί με βάση πρόταση του Γενικού Γραμματέα. Εκτός από τις περιπτώσεις της πρώτης και της τέταρτης παραγράφου, το Προεδρείο, πριν λάβει απόφαση, ακούει τους εκπροσώπους του ενδιαφερομένου πολιτικού κόμματος. Το Προεδρείο μπορεί ανά πάσα στιγμή να ζητήσει τη γνώμη της Διάσκεψης των Προέδρων.

6. Εφόσον το Κοινοβούλιο διαπιστώσει, κατόπιν επαληθεύσεως, ότι πολιτικό κόμμα σε ευρωπαϊκό επίπεδο δεν τηρεί τις αρχές της ελευθερίας, της δημοκρατίας, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών καθώς και του κράτους δικαίου, το Προεδρείο αποφασίζει την εξαίρεση του εν λόγω πολιτικού κόμματος από τη χρηματοδότηση.

Άρθρο 200

Αρμοδιότητες της αρμόδιας επιτροπής και της ολομέλειας του Κοινοβουλίου

1. Κατόπιν αιτήματος του ενός τετάρτου των μελών του Κοινοβουλίου, που εκπροσωπούν τουλάχιστον τρεις πολιτικές ομάδες, ο Πρόεδρος, κατόπιν ανταλλαγής απόψεων στη Διάσκεψη των Προέδρων, ζητεί από την αρμόδια επιτροπή να επαληθεύσει

εάν πολιτικό κόμμα σε ευρωπαϊκό επίπεδο εξακολουθεί να τηρεί, κυρίως στο πρόγραμμά του και με τη δράση του, τις αρχές στις οποίες βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση, συγκεκριμένα τις αρχές της ελευθερίας, της δημοκρατίας, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών καθώς και του κράτους δικαίου.

2. Η αρμόδια επιτροπή, προτού υποβάλει πρόταση απόφασης στο Κοινοβούλιο, ακούει τους εκπροσώπους του σχετικού πολιτικού κόμματος, ζητεί και εξετάζει τη γνώμη της επιτροπής ανεξαρτήτων προσωπικοτήτων, την οποία προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2004/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

3. Το Κοινοβούλιο αποφασίζει κατά πλειοψηφία των ψηφισάντων σχετικά με την πρόταση απόφασης που διαπιστώνει εάν το εν λόγω πολιτικό κόμμα τηρεί τις αρχές που εμφανίζονται στην παράγραφο 1. Δεν είναι δυνατή η κατάθεση τροπολογίας. Και στις δύο περιπτώσεις, εάν η πρόταση απόφασης δεν συγκεντρώσει την πλειοψηφία, θεωρείται εγκριθείσα η αντίθετη απόφαση.

4. Η απόφαση του Κοινοβουλίου παράγει αποτέλεσμα από την ημέρα της κατάθεσης της αίτησης της παραγράφου 1.

5. Ο Πρόεδρος εκπροσωπεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στην επιτροπή ανεξαρτήτων προσωπικοτήτων.

6. Η αρμόδια επιτροπή συντάσσει την έκθεση που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2004/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού, καθώς και σχετικά με τις χρηματοδοτηθείσες δραστηριότητες, και την υποβάλλει στην ολομέλεια.

ΤΙΤΛΟΣ XII

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ

Άρθρο 201

Εφαρμογή του Κανονισμού

1. Αν προκύψουν αμφιβολίες σχετικά με την εφαρμογή ή ερμηνεία του παρόντος Κανονισμού, ο Πρόεδρος μπορεί, με την επιφύλαξη των σχετικών αποφάσεων που έχουν ήδη ληφθεί, να παραπέμψει το ζήτημα προς εξέταση στην αρμόδια επιτροπή.

Εφόσον πρέπει να ληφθεί απόφαση, σύμφωνα με το άρθρο 166, ο Πρόεδρος μπορεί επίσης να παραπέμψει το ζήτημα στην αρμόδια επιτροπή.

2. Η αρμόδια επιτροπή αποφασίζει αν απαιτείται να γίνει πρόταση τροποποίησης του Κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, ακολουθεί τη διαδικασία του άρθρου 202.

3. Αν η αρμόδια επιτροπή αποφασίσει ότι αρκεί η ερμηνεία των υφισταμένων διατάξεων του Κανονισμού, τότε διαβιβάζει την ερμηνεία αυτή στον Πρόεδρο, ο οποίος ενημερώνει σχετικά το Κοινοβούλιο κατά την επόμενη περίοδο συνόδου του.

4. Αν μία πολιτική ομάδα ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές αντιτεθούν στην ερμηνεία της επιτροπής, το ζήτημα υποβάλλεται στο Κοινοβούλιο, το οποίο αποφασίζει επ' αυτού με σχετική πλειοψηφία εάν είναι παρόν τουλάχιστον το ένα τρίτο των βουλευτών του. Σε περίπτωση απόρριψης, το ζήτημα παραπέμπεται εκ νέου στην επιτροπή.

5. Οι ερμηνείες για τις οποίες δεν έχει υποβληθεί ένσταση και οι ερμηνείες που έχουν γίνει δεκτές από το Κοινοβούλιο προστίθενται με πλάγια τυπογραφικά στοιχεία ως ερμηνείες του άρθρου ή των αντίστοιχων άρθρων.

6. Οι ερμηνείες αυτές πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά τη μελλοντική εφαρμογή και ερμηνεία των σχετικών άρθρων.

7. Ο Κανονισμός και οι ερμηνείες επανεξετάζονται τακτικά από την αρμόδια επιτροπή.

8. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι διατάξεις του Κανονισμού παρέχουν ορισμένα δικαιώματα σε συγκεκριμένο αριθμό βουλευτών, ο αριθμός αυτός θα προσαρμόζεται αυτομάτως στον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό που αντιστοιχεί στο αυτό ποσοστό των βουλευτών του Κοινοβουλίου όταν το σύνολο των τελευταίων αυξάνεται, ιδίως λόγω διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 202

Τροποποίηση του Κανονισμού

1. Κάθε βουλευτής μπορεί να προτείνει τροποποιήσεις στον Κανονισμό και στα παραρτήματά του, συνοδευόμενες, εφόσον απαιτείται από σύντομες αιτιολογήσεις.

Οι εν λόγω προτάσεις τροποποίησης μεταφράζονται, εκτυπώνονται, διανέμονται και αποστέλλονται στην αρμόδια

επιτροπή, η οποία τις εξετάζει και αποφασίζει περί της υποβολής τους ή μη στο Κοινοβούλιο.

Για την εφαρμογή των άρθρων 150, 151 και 155 στην εξέταση των εν λόγω προτάσεων στην Ολομέλεια, οι αναφορές που γίνονται στα άρθρα αυτά στο «αρχικό κείμενο» ή στην «πρόταση της Επιτροπής» θεωρούνται ότι παραπέμπουν στην ισχύουσα διάταξη.

2. Οι τροπολογίες επί του παρόντος Κανονισμού γίνονται δεκτές μόνο εφόσον λάβουν την πλειοψηφία των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο.

3. Εκτός προβλεπόμενων εξαιρέσεων κατά την ψηφοφορία, οι τροποποιήσεις επί του παρόντος Κανονισμού και επί των παραρτημάτων του αρχίζουν να ισχύουν την πρώτη ημέρα της περιόδου συνόδου η οποία ακολουθεί την έγκρισή τους.

ΤΙΤΛΟΣ XIII

ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 203

Εκκρεμή ζητήματα

Στο τέλος της τελευταίας περιόδου συνόδου πριν από τις εκλογές, θεωρούνται άκυρα όλα τα εκκρεμούντα ενώπιον του Κοινοβουλίου ζητήματα, με την επιφύλαξη των διατάξεων του δευτέρου εδαφίου του παρόντος άρθρου.

Στην αρχή κάθε κοινοβουλευτικής περιόδου, η Διάσκεψη των Προέδρων αποφαινεται επί εκείνων των αιτιολογημένων αιτήσεων των κοινοβουλευτικών επιτροπών και των λοιπών θεσμικών οργάνων, θέμα των οποίων είναι η επανάληψη ή η συνέχιση της εξέτασης των ζητημάτων αυτών.

Οι διατάξεις αυτές δεν εφαρμόζονται για αναφορές ή κείμενα επί των οποίων δεν απαιτείται λήψη απόφασης.

Άρθρο 204

Διάρθρωση των παραρτημάτων

Τα παραρτήματα στον παρόντα Κανονισμό κατατάσσονται σύμφωνα με τις ακόλουθες τρεις κατηγορίες:

- α) διατάξεις εφαρμογής των κανονιστικών διαδικασιών που εγκρίνονται με την πλειοψηφία των ψηφισάντων (Παράρτημα VI)·
- β) διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή ειδικών κανόνων που περιλαμβάνονται στον Κανονισμό και σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες πλειοψηφίας που προβλέπονται από αυτόν (Παραρτήματα I, II, III, IV, V, VII, μέρος Α και Γ, IX και XV)·
- γ) διοργανικές συμφωνίες ή λοιπές διατάξεις που θεσπίζονται σύμφωνα με τις Συνθήκες και εφαρμόζονται στο Κοινοβούλιο ή παρουσιάζουν ενδιαφέρον για τη λειτουργία του. Η εγγραφή σε παράρτημα αυτών των διατάξεων αποφασίζεται από το Κοινοβούλιο με την πλειοψηφία των ψηφισάντων, μετά από πρόταση της αρμόδιας επιτροπής του (Παραρτήματα VII, μέρος Β, VIII, X, XI, XII, XIII, XIV και XVI).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 9, ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1 — ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΤΩΝ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ*Άρθρο 1*

1. Όταν λάβει το λόγο στο Κοινοβούλιο ή σε κάποιο από τα όργανά του ή όταν προταθεί ως εισηγητής, κάθε βουλευτής που έχει άμεσο οικονομικό συμφέρον σχετικά με το υπό συζήτηση θέμα πρέπει να γνωστοποιήσει το συμφέρον αυτό προφορικά.
2. Προτού βουλευτής αναλάβει εγκύριως αξίωμα στο Κοινοβούλιο ή σε όργανό του, σύμφωνα με τα άρθρα 12, 182 ή 188, παράγραφος 2, του Κανονισμού, ή συμμετάσχει σε επίσημη αντιπροσωπεία, σύμφωνα με το άρθρο 64 ή 188, παράγραφος 2, του Κανονισμού, οφείλει να έχει συμπληρώσει δεόντως τη δήλωση που προβλέπει το άρθρο 2.

Άρθρο 2

Οι Κοσμήτορες τηρούν πρωτόκολλο στο οποίο κάθε βουλευτής δηλώνει προσωπικώς και με ακρίβεια:

- a) τις επαγγελματικές του δραστηριότητες, καθώς και οιαδήποτε άλλα αμειβόμενα καθήκοντα ή δραστηριότητές του·
- β) οιαδήποτε οικονομική υποστήριξη, σε προσωπικό ή σε υλικούς πόρους, που έρχεται να προστεθεί στα παρεχόμενα από το Κοινοβούλιο μέσα και που χορηγείται στο βουλευτή στο πλαίσιο των πολιτικών του δραστηριοτήτων από τρίτους, με ένδειξη της ταυτότητας των τρίτων αυτών.

Οι βουλευτές απαγορεύεται να λαμβάνουν οιαδήποτε άλλη δωρεά ή παροχή κατά την άσκηση της εντολής τους.

Οι δηλώσεις στο πρωτόκολλο γίνονται υπό την προσωπική ευθύνη του βουλευτή και πρέπει να ενημερώνονται κάθε χρόνο.

Το Πρόεδρείο μπορεί να εκδίδει περιοδικά κατάλογο των στοιχείων που πρέπει να δηλώνονται, κατά την άποψή του, στο πρωτόκολλο.

Εφόσον βουλευτής δεν εκπληρώσει, μετά από σχετική πρόσκληση, την υποχρέωσή του για υποβολή της δήλωσης σύμφωνα με τα στοιχεία α) και β), τότε ο Πρόεδρος τον καλεί εκ νέου να υποβάλει τη δήλωση εντός προθεσμίας δύο μηνών. Εφόσον παρέλθει η προθεσμία αυτή χωρίς να υποβληθεί η δήλωση, τότε δημοσιεύεται το όνομα του βουλευτή με αναφορά της παράβασης στα Συνοπτικά Πρακτικά της πρώτης ημέρας συνεδρίασης κάθε περιόδου συνόδου μετά την παρέλευση της προθεσμίας. Εφόσον ο βουλευτής αρνείται και μετά τη δημοσίευση της παράβασης να υποβάλει τη δήλωση, ο Πρόεδρος ενεργεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 147 του Κανονισμού προκειμένου να απαγορευθεί η παρουσία του εν λόγω βουλευτή στην αίθουσα συνεδριάσεων.

Οι πρόεδροι ομάδων βουλευτών, είτε πρόκειται για διακομματικές ομάδες ή άλλες ανεπίσημες ομάδες βουλευτών, υποχρεούνται να δηλώνουν κάθε βοήθημα, σε χρήματα ή σε είδος (π.χ. αποζημίωση γραμματείας) το οποίο, εάν εδίδετο ατομικά στους βουλευτές, θα έπρεπε να δηλωθεί δυνάμει του παρόντος άρθρου.

Οι Κοσμήτορες είναι αρμόδιοι για την τήρηση πρωτοκόλλου και την κατάρτιση λεπτομερών κανόνων για τη δήλωση των εξωτερικών βοηθημάτων εκ μέρους των εν λόγω ομάδων βουλευτών.

Άρθρο 3

Το πρωτόκολλο είναι δημόσιο.

Το πρωτόκολλο μπορεί να τίθεται στη διάθεση του κοινού για εξέταση μέσω ηλεκτρονικού συστήματος.

Άρθρο 4

Εν αναμονή της θέσπισης καθεστώτος του βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, το οποίο θα αντικαταστήσει τους ποικίλους εθνικούς κανόνες, οι βουλευτές υπόκεινται, όσον αφορά τη δήλωση περιουσιακών στοιχείων, στις υποχρεώσεις που προβλέπει η νομοθεσία του κράτους μέλους στο οποίο έχουν εκλεγεί.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΩΡΑΣ ΤΩΝ ΕΡΩΤΗΣΕΩΝ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 109

Α. ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ

1. Οι ερωτήσεις γίνονται παραδεκτές εφόσον:
 - είναι συνοπτικές και η διατύπωσή τους να επιτρέπει σύντομη απάντηση,
 - εμπίπτουν στην αρμοδιότητα και την ευθύνη της Επιτροπής και του Συμβουλίου και να είναι γενικού ενδιαφέροντος,
 - δεν απαιτούν προκαταρκτική μελέτη ή εκτεταμένη έρευνα εκ μέρους του ερωτώμενου οργάνου,
 - η διατύπωσή τους είναι σαφής και αναφέρονται σε συγκεκριμένο θέμα,
 - δεν περιέχουν διαπίστωση ή κρίση,
 - δεν αφορούν στενά προσωπικό ζήτημα,
 - δεν αποβλέπουν στην παροχή στατιστικών πληροφοριών ή εγγράφων,
 - διατυπώνονται υπό τύπον ερώτησης.
2. Ερώτηση σχετική με ζήτημα το οποίο ήδη περιλαμβάνεται στην ημερήσια διάταξη και για τη συζήτηση του οποίου προβλέπεται η συμμετοχή του ενδιαφερομένου οργάνου δεν γίνεται αποδεκτή.
3. Ερώτηση δεν γίνεται παραδεκτή εάν κατά τους τρεις τελευταίους μήνες ετέθη και έλαβε απάντηση ίδια ή παρεμφερής ερώτηση, εκτός εάν υπάρχουν νέες εξελίξεις ή ο συντάκτης ζητεί περαιτέρω πληροφορίες. Στην πρώτη περίπτωση, αντίγραφο της ερώτησης και της απάντησης διαβιβάζεται στο συντάκτη της.

Συμπληρωματικές ερωτήσεις

4. Κάθε βουλευτής μπορεί να δώσει συνέχεια σε απάντηση με μία συμπληρωματική ερώτηση για κάθε ερώτηση. Μπορεί να απευθύνει εν όλω δύο συμπληρωματικές ερωτήσεις.
5. Οι συμπληρωματικές ερωτήσεις υπόκεινται στους κανόνες παραδεκτού που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες.
6. Ο Πρόεδρος αποφαινεται για το παραδεκτό των συμπληρωματικών ερωτήσεων και περιορίζει τον αριθμό τους, ώστε κάθε βουλευτής να μπορεί να λάβει απάντηση στην ερώτηση που υπέβαλε.

Ο Πρόεδρος δεν είναι υποχρεωμένος να κηρύξει παραδεκτή μία συμπληρωματική ερώτηση, έστω και αν πληροί τους ανωτέρω όρους παραδεκτού,

- α) αν απειλείται η κανονική διεξαγωγή της ώρας των ερωτήσεων, ή
- β) αν η κύρια ερώτηση στην οποία αναφέρεται έχει διευκρινισθεί επαρκώς με άλλες συμπληρωματικές ερωτήσεις, ή
- γ) αν δεν έχει άμεση σχέση με την κύρια ερώτηση.

Απαντήσεις στις ερωτήσεις

7. Το ενδιαφερόμενο θεσμικό όργανο μεριμνά ώστε οι απαντήσεις του να είναι σύντομες και να αναφέρονται στο αντικείμενο της ερώτησης.
8. Αν το περιεχόμενο των ερωτήσεων το επιτρέπει, ο Πρόεδρος μπορεί να αποφασίσει, αφού ακούσει τη γνώμη των συντακτών των ερωτήσεων αυτών, να δοθεί σε αυτές ταυτόχρονα απάντηση από το ενδιαφερόμενο θεσμικό όργανο.
9. Η απάντηση δίνεται μόνο παρουσία του συντάκτη τους, εκτός αν αυτός, πριν από την έναρξη της ώρας των ερωτήσεων, γνωστοποιήσει εγγράφως στον Πρόεδρο τον αναπληρωτή του.
10. Σε περίπτωση απουσίας του ερωτώντος και του αναπληρωτή του, η ερώτηση καταπίπτει.
11. Εάν βουλευτής υποβάλει ερώτηση αλλά ούτε αυτός ούτε κάποιος αναπληρωτής του είναι παρόντες κατά την Ώρα των Ερωτήσεων, ο Πρόεδρος υπενθυμίζει με επιστολή του στο βουλευτή την υποχρέωσή του να είναι παρών ή να αναπληρώνεται. Εάν ο Πρόεδρος υποχρεωθεί να απευθύνει τέτοια επιστολή τρεις φορές σε διάστημα δώδεκα μηνών, ο ενδιαφερόμενος βουλευτής χάνει το δικαίωμά του να υποβάλλει ερωτήσεις για περίοδο έξι μηνών.
12. Ερωτήσεις που παραμένουν αναπάντητες λόγω έλλειψης χρόνου λαμβάνουν απάντηση σύμφωνα με το άρθρο 110, παράγραφος 4, πρώτο εδάφιο, εκτός εάν ο συντάκτης ζητήσει την εφαρμογή του άρθρου 110, παράγραφος 3.
13. Η διαδικασία για τις γραπτές απαντήσεις διέπεται από τις διατάξεις του άρθρου 110, παράγραφοι 3 και 5.

Προθεσμίες

14. Οι ερωτήσεις πρέπει να κατατίθενται τουλάχιστον μία εβδομάδα πριν από την έναρξη της ώρας των ερωτήσεων. Οι ερωτήσεις οι οποίες δεν έχουν κατατεθεί εντός της προθεσμίας αυτής μπορούν να συζητηθούν κατά την ώρα των ερωτήσεων εφόσον συναινέσει το ενδιαφερόμενο όργανο.

Οι ερωτήσεις που έχουν γίνει παραδεκτές διανέμονται στους βουλευτές και διαβιβάζονται στα ενδιαφερόμενα όργανα.

Τύπος

15. Η Ώρα των Ερωτήσεων στην Επιτροπή μπορεί, με τη συμφωνία της Επιτροπής, να χωρίζεται σε διαφορετικές Ώρες των Ερωτήσεων για διαφορετικά μέλη της Επιτροπής.

Η Ώρα των Ερωτήσεων στο Συμβούλιο μπορεί, με τη συμφωνία του Συμβουλίου, να χωρίζεται σε Ώρες των Ερωτήσεων προς την Προεδρία, τον Ύπατο Εκπρόσωπο για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και την Πολιτική Ασφαλείας ή τον Πρόεδρο της Ομάδας του Ευρώ. Μπορεί επίσης να χωρίζεται κατά θέμα.

B. Συστάσεις

(απόσπασμα του ψηφίσματος του Κοινοβουλίου της 13 Νοεμβρίου 1986)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

1. εκφράζει την επιθυμία αυστηρότερης εφαρμογής των κατευθυντηρίων γραμμών περί διεξαγωγής της ώρας των ερωτήσεων που προβλέπει το άρθρο 43 του Κανονισμού⁽¹⁾, και ιδίως της παραγράφου 1 των εν λόγω κατευθυντηρίων γραμμών, που αφορά το παραδεκτό των ερωτήσεων·

2. συνιστά τη συχνότερη χρήση της δυνατότητας που παρέχει το άρθρο 43, παράγραφος 3, του Κανονισμού⁽²⁾ στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να ταξινομεί τις ερωτήσεις για την ώρα των ερωτήσεων σύμφωνα με το αντικείμενό τους· θεωρεί, ωστόσο, ότι πρέπει να ταξινομούνται σε ομάδες μόνο οι ερωτήσεις που αναγράφονται στο πρώτο ήμισυ του καταλόγου ερωτήσεων μιας περιόδου συνόδου·

(¹) Nun άρθρο 109.

(²) Nun άρθρο 109, παράγραφος 3.

3. συνιστά όσον αφορά τις συμπληρωματικές ερωτήσεις, κατά γενικό κανόνα, ο Πρόεδρος να κάνει αποδεκτή την υποβολή μίας συμπληρωματικής ερώτησης από τον υποβάλλοντα κύρια ερώτηση και μίας ή, το πολύ, δύο συμπληρωματικών ερωτήσεων από βουλευτές προερχόμενους, κατά προτίμηση, από άλλη πολιτική ομάδα και/ή άλλο κράτος μέλος από ό, τι ο συντάκτης της κύριας ερώτησης· υπενθυμίζει ότι οι συμπληρωματικές ερωτήσεις πρέπει να είναι σύντομες και να διατυπώνονται υπό τύπον ερώτησης και προτείνει η διάρκειά τους να μην υπερβαίνει τα τριάντα δευτερόλεπτα·

4. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να μεριμνούν, σύμφωνα με το σημείο 7 των κατευθυντηρίων γραμμών, ώστε οι απαντήσεις να είναι σύντομες και σαφείς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

**ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ
ΕΠΙΛΟΓΗ ΘΕΜΑΤΩΝ ΠΡΟΣ ΕΓΓΡΑΦΗ ΣΤΗΝ ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ
ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΠΑΡΑΒΙΑΣΕΩΝ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ, ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ
ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΔΙΚΑΙΟΥ, ΚΑΤΑ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 115**

Βασικές αρχές

1. Πρέπει να δίνεται προτεραιότητα στις προτάσεις ψηφίσματος που αποβλέπουν στο να επιτρέψουν στο Κοινοβούλιο να αποφανθεί με ψηφοφορία, απευθυνόμενο στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τα κράτη μέλη, άλλα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς για προβλεπόμενο γεγονός πριν αυτό επέλθει, όταν η τρέχουσα σύνοδος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αποτελεί τη μοναδική ευκαιρία για το Κοινοβούλιο να εκφράσει εγκαίρως την άποψή του.
2. Οι προτάσεις ψηφίσματος δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις 500 λέξεις.
3. Στα θέματα που άπτονται των αρμοδιοτήτων της Ένωσης που προβλέπονται από τη Συνθήκη θα πρέπει να δίνεται προτεραιότητα υπό τον όρο ότι θα είναι ιδιαίτερα σημαντικά.
4. Ο αριθμός των επιλεγέντων θεμάτων πρέπει να είναι τέτοιος ώστε να επιτρέπει τη διεξαγωγή συζήτησης, ανάλογης με τη σημασία των θεμάτων αυτών, με ανώτατο όριο τρία θέματα, συνυπολογιζόμενων των επί μέρους θεμάτων.

Όροι εφαρμογής

5. Τα κριτήρια προτεραιότητας που εφαρμόστηκαν για την κατάρτιση του καταλόγου των θεμάτων προς εγγραφή για τη συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της Δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου θα γνωστοποιούνται στο Κοινοβούλιο και τις πολιτικές ομάδες.

Διάρκεια και κατανομή του χρόνου αγόρευσης

6. Για να χρησιμοποιηθεί καλύτερα ο διαθέσιμος χρόνος, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αφού προηγηθούν διαβουλεύσεις με τους προέδρους των πολιτικών ομάδων, συμφωνεί με το Συμβούλιο και την Επιτροπή σχετικά με τον περιορισμό της χρονικής διάρκειας των ενδεχομένων παρεμβάσεων αυτών των δύο οργάνων στη συζήτηση σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της Δημοκρατίας και των αρχών του κράτους δικαίου.

Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών

7. Η προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών πρέπει να είναι τέτοια ώστε να επιτρέπει τη διανομή των τροπολογιών στις επίσημες γλώσσες, ο δε χρόνος συζήτησης των ψηφισμάτων πρέπει να είναι αρκετός για την κατάλληλη εξέταση των τροπολογιών εκ μέρους των βουλευτών και των πολιτικών ομάδων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΩΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ

Άρθρο 1

Έγγραφα συνεδρίασης

1. Εκτυπώνονται και διανέμονται:
 - α) η ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τον ανώτατο συντελεστή που προβλέπεται στις παραγράφους 9 των άρθρων 78 της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 272 της Συνθήκης ΕΚ και 177 της Συνθήκης ΕΚΑΕ,
 - β) η πρόταση της Επιτροπής ή του Συμβουλίου περί καθορισμού νέου συντελεστή,
 - γ) η έκθεση του Συμβουλίου επί του αποτελέσματος των συσκέψεών του σχετικά με τις εγκριθείσες από το Κοινοβούλιο τροπολογίες και προτάσεις τροποποίησης του σχεδίου προϋπολογισμού,
 - δ) οι τροποποιήσεις που επέφερε το Συμβούλιο στις εγκριθείσες από το Κοινοβούλιο τροπολογίες του σχεδίου προϋπολογισμού,
 - ε) η θέση του Συμβουλίου σχετικά με τον καθορισμό νέου ανώτατου συντελεστή,
 - στ) το νέο σχέδιο προϋπολογισμού που καταρτίστηκε κατ' εφαρμογή των άρθρων 78, παράγραφος 8, της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 272 της Συνθήκης ΕΚ και 177 της Συνθήκης ΕΚΑΕ,
 - ζ) τα σχέδια απόφασης σχετικά με τα προβλεπόμενα στα άρθρα 78 β της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 273 της Συνθήκης ΕΚ και 178 της Συνθήκης ΕΚΑΕ προσωρινά δωδεκατημόρια.
2. Τα έγγραφα αυτά παραπέμπονται στην αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή. Κάθε ενδιαφερόμενη επιτροπή έχει το δικαίωμα να γνωμοδοτήσει.
3. Ο Πρόεδρος καθορίζει την προθεσμία εντός της οποίας οι επιτροπές που επιθυμούν να εκδώσουν γνωμοδότηση οφείλουν να την κοινοποιήσουν στην αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή.

Άρθρο 2

Συντελεστής

1. Κάθε βουλευτής μπορεί, υπό τους όρους που καθορίζονται κατωτέρω, να παρουσιάσει και να αναπτύξει προτάσεις απόφασης καθορισμού νέου συντελεστή.
2. Οι προτάσεις αυτές, για να γίνουν παραδεκτές, πρέπει να υποβληθούν εγγράφως, να έχουν υπογραφεί από τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές ή να κατατεθούν εξ ονόματος μιας πολιτικής ομάδας ή επιτροπής
3. Ο Πρόεδρος καθορίζει την προθεσμία κατάθεσης των προτάσεων αυτών.
4. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή συντάσσει έκθεση για τις προτάσεις αυτές πριν από την εξέτασή τους από την Ολομέλεια.
5. Για τις προτάσεις αυτές αποφαίνεται εν συνεχεία το Κοινοβούλιο.

Το Κοινοβούλιο αποφασίζει με πλειοψηφία των βουλευτών που το απαρτίζουν και των τριών πέμπτων των ψηφισάντων.

Σε περίπτωση που το Συμβούλιο ανακοινώσει στο Κοινοβούλιο τη συναίνεσή του για τον καθορισμό νέου συντελεστή, ο Πρόεδρος ανακοινώνει σε συνεδρίαση Ολομέλειας την εγκριθείσα τροποποίηση του συντελεστή.

Σε αντίθετη περίπτωση, η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή επιλαμβάνεται της θέσης του Συμβουλίου.

Άρθρο 3

Εξέταση του σχεδίου προϋπολογισμού - 1η φάση

1. Κάθε βουλευτής μπορεί, υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται κατωτέρω, να υποβάλει και να υποστηρίξει:

- σχέδια τροπολογίας στο σχέδιο προϋπολογισμού,
- προτάσεις τροποποίησης του σχεδίου προϋπολογισμού.

2. Γίνονται παραδεκτά μόνο τα σχέδια τροπολογίας που υποβάλλονται εγγράφως, υπογράφονται από τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές ή κατατίθενται είτε εξ ονόματος μιας πολιτικής ομάδας είτε επιτροπής· πρέπει δε να προσδιορίζουν το κονδύλι του προϋπολογισμού στο οποίο αναφέρονται και να τηρούν την αρχή της ισοσκελισής των εσόδων και εξόδων. Τα σχέδια τροπολογίας περιέχουν κάθε χρήσιμο στοιχείο σε σχέση με τις παρατηρήσεις που αναφέρονται στο αντίστοιχο κονδύλι του προϋπολογισμού.

Το αυτό ισχύει και προκειμένου για προτάσεις τροποποίησης.

Όλα τα σχέδια τροπολογίας στο σχέδιο προϋπολογισμού και όλες οι προτάσεις τροποποίησης του σχεδίου προϋπολογισμού συνοδεύονται από γραπτή αιτιολόγηση.

3. Ο Πρόεδρος καθορίζει την προθεσμία κατάθεσης των σχεδίων τροπολογίας και των προτάσεων τροποποίησης.

Ο Πρόεδρος ορίζει δύο προθεσμίες κατάθεσης σχεδίων τροπολογιών και προτάσεων τροποποιήσεων, τη μία πριν και την άλλη μετά την έγκριση της έκθεσης από την αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή.

4. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή γνωμοδοτεί επί των κειμένων που έχουν υποβληθεί πριν εξετασθούν στην Ολομέλεια.

Τα σχέδια τροπολογίας και οι προτάσεις τροποποίησης που απορρίπτονται από την αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή δεν τίθενται σε ψηφοφορία ενώπιον της Ολομέλειας, παρά μόνο εάν το ζητήσουν εγγράφως, εντός προθεσμίας που καθορίζει ο Πρόεδρος, μία επιτροπή ή τουλάχιστον τριάντα επτά βουλευτές· η εν λόγω προθεσμία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από 24 ώρες πριν από την έναρξη της ψηφοφορίας.

5. Τα σχέδια τροπολογίας επί της κατάστασης προβλέψεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου τα οποία έχουν το ίδιο περιεχόμενο με εκείνα που απορρίφθηκαν ήδη από το Κοινοβούλιο κατά την κατάρτιση αυτής της κατάστασης προβλέψεων εξετάζονται μόνο αν η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή συνηγορεί σε αυτό.

6. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 51, παράγραφος 2, του Κανονισμού, το Κοινοβούλιο αποφαινεται με χωριστές και διαδοχικές ψηφοφορίες επί:

- κάθε σχεδίου τροπολογίας και κάθε πρότασης τροποποίησης,
- κάθε τμήματος του σχεδίου προϋπολογισμού,
- πρότασης ψηφίσματος επί του σχεδίου προϋπολογισμού.

Ωστόσο, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 155, παράγραφοι 4 έως 8 του Κανονισμού.

7. Λογίζονται εγκριθέντα τα άρθρα, τα κεφάλαια, οι τίτλοι και τα τμήματα του σχεδίου προϋπολογισμού για τα οποία δεν έχουν κατατεθεί σχέδια τροπολογίας ή προτάσεις τροποποίησης.

8. Για να εγκριθούν τα σχέδια τροπολογίας που αφορούν τα έξοδα πρέπει να ψηφισθούν από την πλειοψηφία των βουλευτών που απαρτίζουν το Κοινοβούλιο.

Για να εγκριθούν οι προτάσεις τροποποίησης πρέπει να λάβουν την πλειοψηφία των ψηφισάντων.

9. Αν οι εγκριθείσες από το Κοινοβούλιο τροπολογίες έχουν σαν αποτέλεσμα την αύξηση των προβλεπομένων εξόδων του σχεδίου προϋπολογισμού πέρα από τον καθορισθέντα ανώτατο συντελεστή αύξησης, η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή καλείται να υποβάλει στο Κοινοβούλιο πρόταση για τον καθορισμό ανώτατου συντελεστή στα πλαίσια του τελευταίου εδαφίου των άρθρων 78, παράγραφος 9, της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 272 της Συνθήκης ΕΚ και 177 της Συνθήκης ΕΚΑΕ. Η ψηφοφορία επί της πρότασης αυτής διεξάγεται μετά από την ψηφοφορία επί των διαφόρων τμημάτων του σχεδίου

προϋπολογισμού. Το Κοινοβούλιο αποφασίζει με πλειοψηφία των βουλευτών που το απαρτίζουν και των τριών πέμπτων των ψηφισάντων. Σε περίπτωση απόρριψης της εν λόγω πρότασης, το σύνολο του σχεδίου προϋπολογισμού παραπέμπεται στην αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή.

10. Αν το Κοινοβούλιο δεν τροποποιήσει το σχέδιο προϋπολογισμού ούτε εγκρίνει προτάσεις τροποποίησης ή πρόταση απόρριψης του σχεδίου προϋπολογισμού, ο Πρόεδρος κηρύσσει σε συνεδρίαση Ολομέλειας την οριστική έγκριση του προϋπολογισμού.

Στην περίπτωση που το Κοινοβούλιο τροποποιήσει το σχέδιο προϋπολογισμού ή εγκρίνει προτάσεις τροποποίησης, το σχέδιο προϋπολογισμού, τροποποιημένο ή συνοδευόμενο από τις προτάσεις τροποποίησης, διαβιβάζεται στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, μαζί με τις αιτιολογήσεις.

11. Τα Συνοπτικά Πρακτικά της συνεδρίασης κατά την οποία το Κοινοβούλιο απεφάνθη επί του σχεδίου προϋπολογισμού διαβιβάζονται στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

Άρθρο 4

Οριστική έγκριση του προϋπολογισμού μετά από την πρώτη ανάγνωση

Όταν το Συμβούλιο πληροφορήσει το Κοινοβούλιο ότι δεν μετέβαλε τις τροπολογίες του και ότι δέχθηκε ή δεν απέρριψε τις προτάσεις τροποποίησης, ο Πρόεδρος κηρύσσει σε συνεδρίαση Ολομέλειας την οριστική έγκριση του προϋπολογισμού και μεριμνά για τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 5

Εξέταση των αποτελεσμάτων των συσκέψεων του Συμβουλίου - 2η φάση

1. Αν το Συμβούλιο τροποποιήσει μία ή περισσότερες από τις εγκριθείσες από το Κοινοβούλιο τροπολογίες, το τροποποιηθέν από το Συμβούλιο κείμενο παραπέμπεται στην αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή.

2. Κάθε βουλευτής έχει το δικαίωμα, υπό τις κατωτέρω καθοριζόμενες προϋποθέσεις, να παρουσιάσει και να υποστηρίξει σχέδια τροπολογίας του τροποποιηθέντος από το Συμβούλιο κειμένου.

3. Γίνονται παραδεκτά μόνο τα σχέδια που υποβάλλονται εγγράφως, υπογράφονται από τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές ή κατατίθενται εξ ονόματος επιτροπής και τηρούν την αρχή της ισοσκελισής των εσόδων και εξόδων. Το άρθρο 46, παράγραφος 5, του Κανονισμού δεν εφαρμόζεται.

Παραδεκτά γίνονται μόνο τα σχέδια τροπολογίας που αφορούν το κείμενο που τροποποιήθηκε από το Συμβούλιο.

4. Ο Πρόεδρος καθορίζει την προθεσμία κατάθεσης των σχεδίων τροπολογίας.

5. Η αρμόδια επιτροπή αποφαινεται επί των κειμένων που τροποποιήθηκαν από το Συμβούλιο και γνωμοδοτεί επί των σχεδίων τροπολογίας επί των κειμένων αυτών.

6. Τα σχέδια τροπολογίας που αφορούν τα τροποποιηθέντα από το Συμβούλιο κείμενα τίθενται σε ψηφοφορία ενώπιον της Ολομέλειας, με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 3, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο. Το Κοινοβούλιο αποφασίζει με πλειοψηφία του συνολικού αριθμού των βουλευτών που το απαρτίζουν και των τριών πέμπτων των ψηφισάντων. Η έγκριση αυτών των σχεδίων συνεπάγεται την απόρριψη του τροποποιηθέντος από το Συμβούλιο κειμένου. Η απόρριψή τους ισοδυναμεί με την έγκριση του κειμένου που έχει τροποποιηθεί από το Συμβούλιο.

7. Επί της έκθεσης του Συμβουλίου σχετικά με τα αποτελέσματα των συσκέψεων του επί των προτάσεων τροποποίησης που ανέκρινε το Κοινοβούλιο, διεξάγεται συζήτηση η οποία μπορεί να περατωθεί με ψηφοφορία επί πρότασης ψηφίσματος.

8. Όταν λήξει η διαδικασία του παρόντος άρθρου, και με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 6, ο Πρόεδρος κηρύσσει σε συνεδρίαση Ολομέλειας την οριστική έγκριση του προϋπολογισμού και μεριμνά για τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 6

Ολική απόρριψη

1. Μία επιτροπή ή τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές μπορούν, αν υπάρχουν σοβαροί λόγοι, να καταθέσουν πρόταση απόρριψης του συνόλου του σχεδίου προϋπολογισμού. Η πρόταση αυτή γίνεται παραδεκτή μόνο εφόσον περιέχει γραπτή αιτιολόγηση και έχει κατατεθεί εντός της από τον Πρόεδρο καθορισθείσας προθεσμίας. Οι λόγοι απόρριψης δεν πρέπει να είναι αντιφατικοί.

2. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή γνωμοδοτεί επί της απόφασης αυτής πριν από τη σχετική ψηφοφορία στην Ολομέλεια.

Η απόφαση του Κοινοβουλίου λαμβάνεται με πλειοψηφία του συνολικού αριθμού των βουλευτών που το απαρτίζουν και των δύο τρίτων των ψηφισάντων. Η αποδοχή αυτής της πρότασης συνεπάγεται την εκ νέου παραπομπή στο Συμβούλιο του συνόλου του σχεδίου προϋπολογισμού.

Άρθρο 7

Ρύθμιση των προσωρινών δωδεκατημορίων

1. Κάθε βουλευτής μπορεί, για δαπάνες που δεν απορρέουν από τη Συνθήκη ή τις Πράξεις που αποφασίστηκαν δυνάμει αυτής, να υποβάλει, υπό τις κατωτέρω καθοριζόμενες προϋποθέσεις, πρόταση απόφασης που παρεκκλίνει από την απόφαση του Συμβουλίου με την οποία επιτρέπονται δαπάνες που υπερβαίνουν το προσωρινό δωδεκατημόριο.

2. Παραδεκτές γίνονται μόνο οι προτάσεις απόφασης οι οποίες υποβάλλονται εγγράφως, υπογράφονται από τριάντα επτά τουλάχιστον βουλευτές ή κατατίθενται εξ ονόματος μιας πολιτικής ομάδας ή επιτροπής και είναι αιτιολογημένες.

3. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή γνωμοδοτεί επί των κειμένων που υποβλήθηκαν πριν αυτά εξετασθούν στην Ολομέλεια.

4. Η απόφαση του Κοινοβουλίου λαμβάνεται με πλειοψηφία του συνολικού αριθμού των βουλευτών που το απαρτίζουν και των τριών πέμπτων των ψηφισάντων.

Άρθρο 8

Διαδικασία για την κατάρτιση της κατάστασης προβλέψεων του Κοινοβουλίου

1. Όσον αφορά τα θέματα που αφορούν τον προϋπολογισμό του Κοινοβουλίου, το Προεδρείο και η Επιτροπή Προϋπολογισμών αποφασίζουν, σε διαδοχικά στάδια, για:

- α) το οργανόγραμμα,
- β) το προσχέδιο και το σχέδιο κατάστασης προβλέψεων.

2. Οι αποφάσεις για το οργανόγραμμα λαμβάνονται ως εξής:

- α) το Προεδρείο καταρτίζει το οργανόγραμμα κάθε οικονομικού έτους·
- β) εφόσον η γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών διαφέρει από τις πρώτες αποφάσεις του Προεδρείου, κινείται διαδικασία συνεννόησης μεταξύ του Προεδρείου και της Επιτροπής Προϋπολογισμών·
- γ) μετά το πέρας της διαδικασίας, το Προεδρείο είναι αρμόδιο να λάβει την τελική απόφαση για την κατάσταση προβλέψεων του οργανογράμματος, κατά το άρθρο 197, παράγραφος 3, του Κανονισμού, με την επιφύλαξη των αποφάσεων που ελήφθησαν σύμφωνα με το άρθρο 272 της Συνθήκης ΕΚ.

3. Όσον αφορά την κατάσταση προβλέψεων, η διαδικασία προετοιμασίας αρχίζει μετά την τελική απόφαση του Προεδρείου επί του οργανογράμματος. Τα στάδια της διαδικασίας αυτής περιγράφονται στο άρθρο 73 του Κανονισμού, δηλαδή:

- α) το Προεδρείο καταρτίζει προσχέδιο κατάστασης προβλέψεων εσόδων και δαπανών (παράγραφος 1)·
 - β) η Επιτροπή Προϋπολογισμών καταρτίζει το σχέδιο κατάστασης προβλέψεων εσόδων και δαπανών (παράγραφος 2)·
 - γ) εφόσον οι απόψεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών και του Προεδρείου δίστανται σοβαρά, κινείται διαδικασία συνεννόησης.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΕΤΑΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ

Άρθρο 1

Έγγραφα

1. Τυπώνονται και διανέμονται τα εξής έγγραφα:
 - α) ο λογαριασμός διαχείρισης, η δημοσιονομική ανάλυση και ο ισολογισμός που έχει υποβάλει η Επιτροπή,
 - β) η ετήσια έκθεση και οι ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου, συνοδευόμενες από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων,
 - γ) η δήλωση με την οποία βεβαιούται η ακρίβεια των λογαριασμών, καθώς και η νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, στην οποία προβαίνει το Ελεγκτικό Συνέδριο βάσει του άρθρου 248 της Συνθήκης ΕΚ,
 - δ) η σύσταση του Συμβουλίου.
2. Τα έγγραφα αυτά παραπέμπονται στην αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή. Κάθε ενδιαφερόμενη επιτροπή έχει το δικαίωμα να γνωμοδοτήσει.
3. Ο Πρόεδρος καθορίζει την προθεσμία εντός της οποίας οι επιτροπές που επιθυμούν να εκδώσουν γνωμοδότηση οφείλουν να την κοινοποιήσουν στην αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή.

Άρθρο 2

Εξέταση της έκθεσης

1. Το Κοινοβούλιο εξετάζει έκθεση της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής σχετικά με την απαλλαγή έως τις 30 Απριλίου του έτους που έπεται της έγκρισης της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου, όπως απαιτεί ο Δημοσιονομικός Κανονισμός.
2. Εφαρμόζονται τα σχετικά με τις τροπολογίες και την ψηφοφορία άρθρα του Κανονισμού του Κοινοβουλίου, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στο παράρτημα αυτό.

Άρθρο 3

Περιεχόμενο της έκθεσης

1. Η έκθεση της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής περί απαλλαγής περιλαμβάνει:
 - α) πρόταση απόφασης σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής ή την αναβολή της λήψης απόφασης περί απαλλαγής (ψηφοφορία την περίοδο συνόδου του Απριλίου) ή πρόταση απόφασης σχετικά με τη χορήγηση ή μη απαλλαγής (ψηφοφορία την περίοδο συνόδου του Οκτωβρίου)·
 - β) πρόταση απόφασης που κλείνει τους λογαριασμούς σε ό, τι αφορά το σύνολο των εσόδων και δαπανών, καθώς και το ενεργητικό και το παθητικό της Κοινότητας·
 - γ) πρόταση ψηφίσματος που περιέχει παρατηρήσεις που συνοδεύουν την προτεινόμενη σύμφωνα με το στοιχείο α) απόφαση απαλλαγής, συμπεριλαμβανομένης και της αξιολόγησης της εκτέλεσης του προϋπολογισμού εκ μέρους της Επιτροπής για το εν λόγω οικονομικό έτος, και παρατηρήσεις σχετικά με την εκτέλεση των δαπανών για το μέλλον·
 - δ) συνημμένη κατάσταση των ληφθέντων από την Επιτροπή εγγράφων και των αιτηθέντων από την Επιτροπή αλλά μη ληφθέντων εγγράφων·
 - ε) τις γνωμοδοτήσεις των ενδιαφερομένων επιτροπών.

2. Αν η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή προτείνει την αναβολή της λήψης απόφασης περί απαλλαγής, στη σχετική πρόταση ψηφίσματος πρέπει να αναφέρονται ιδιαίτερα:

- α) οι λόγοι της αναβολής·
- β) τα περαιτέρω μέτρα που αναμένονται από την Επιτροπή, καθώς και η σχετική προθεσμία·
- γ) τα έγγραφα των οποίων η υποβολή είναι καθοριστικής σημασίας προκειμένου το Κοινοβούλιο να είναι σε θέση να λάβει απόφαση με πλήρη γνώση της κατάστασης.

Άρθρο 4

Εξέταση και ψηφοφορίες στο Κοινοβούλιο

1. Κάθε έκθεση της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής περί απαλλαγής εγγράφεται στην ημερήσια διάταξη της περιόδου συνόδου που ακολουθεί την κατάθεσή της.
2. Τροπολογίες επιτρέπονται μόνο στην πρόταση ψηφίσματος που υποβάλλεται κατά το άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο γ).
3. Η ψηφοφορία επί των προτάσεων απόφασης περί απαλλαγής και της πρότασης ψηφίσματος, εφόσον δεν ορίζει διαφορετικά το άρθρο 5, γίνεται με τη σειρά που προβλέπει το άρθρο 3.
4. Το Κοινοβούλιο αποφασίζει επί των προτάσεων απόφασης με την πλειοψηφία των ψηφισάντων, σύμφωνα με το άρθρο 198 της Συνθήκης ΕΚ.

Άρθρο 5

Παραλλαγές της διαδικασίας

1. Ψηφοφορία κατά την περίοδο συνόδου του Απριλίου

Κατά την πρώτη φάση, η περί απαλλαγής έκθεση προτείνει είτε τη χορήγηση απαλλαγής είτε την αναβολή της.

- α) Εάν η πρόταση για τη χορήγηση απαλλαγής εξασφαλίσει πλειοψηφία, χορηγείται απαλλαγή. Αυτό σημαίνει επίσης κλείσιμο των λογαριασμών·

Εάν η πρόταση μία πρόταση για τη χορήγηση απαλλαγής δεν εξασφαλίσει πλειοψηφία, η απαλλαγή θεωρείται ότι αναβάλλεται, η δε αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή καταθέτει εντός εξαμήνου νέα έκθεση, με νέα πρόταση για τη χορήγηση ή την άρνηση χορήγησης απαλλαγής·

- β) Εάν η πρόταση για αναβολή της χορήγησης απαλλαγής εγκριθεί, η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή καταθέτει εντός εξαμήνου νέα έκθεση με νέα πρόταση για τη χορήγηση ή την άρνηση χορήγησης απαλλαγής. Στην περίπτωση αυτή αναβάλλεται επίσης το κλείσιμο των λογαριασμών, που προτείνεται εκ νέου με τη νέα έκθεση·

Εάν η πρόταση για αναβολή της χορήγησης απαλλαγής δεν συγκεντρώσει πλειοψηφία, θεωρείται ότι χορηγείται απαλλαγή. Στην περίπτωση αυτή, η απόφαση σημαίνει επίσης κλείσιμο των λογαριασμών. Η πρόταση ψηφίσματος μπορεί εν τούτοις να τεθεί σε ψηφοφορία.

2. Ψηφοφορία κατά την περίοδο συνόδου του Οκτωβρίου

Κατά τη δεύτερη φάση, η περί απαλλαγής έκθεση προτείνει είτε τη χορήγηση είτε την άρνηση χορήγησης απαλλαγής.

- α) Εάν η πρόταση για τη χορήγηση απαλλαγής εξασφαλίσει πλειοψηφία, χορηγείται απαλλαγή. Αυτό σημαίνει επίσης κλείσιμο των λογαριασμών·

Εάν η πρόταση για τη χορήγηση απαλλαγής δεν συγκεντρώσει πλειοψηφία, δεν χορηγείται απαλλαγή. Επίσημη πρόταση για το κλείσιμο των λογαριασμών του συγκεκριμένου έτους υποβάλλεται σε επόμενη περίοδο συνόδου, κατά την οποία καλείται επίσης η Επιτροπή να προβεί σε δήλωση·

- β) Εάν η πρόταση για άρνηση χορήγησης απαλλαγής εξασφαλίσει πλειοψηφία, επίσημη πρόταση για το κλείσιμο των λογαριασμών του συγκεκριμένου έτους υποβάλλεται σε επόμενη περίοδο συνόδου, κατά την οποία η Επιτροπή καλείται να προβεί σε δήλωση·

Εάν η πρόταση για άρνηση χορήγησης απαλλαγής δεν συγκεντρώσει πλειοψηφία, θεωρείται ότι χορηγείται απαλλαγή. Στην περίπτωση αυτή η απόφαση σημαίνει επίσης κλείσιμο των λογαριασμών. Η πρόταση ψηφίσματος μπορεί εν τούτοις να τεθεί σε ψηφοφορία·

3. Εάν η πρόταση ψηφίσματος ή η πρόταση για το κλείσιμο των λογαριασμών περιέχουν διατάξεις που αντιβαίνουν στην περί απαλλαγής ψηφοφορία του Κοινοβουλίου, ο Πρόεδρος μπορεί, μετά από διαβούλευση με τον πρόεδρο της αρμόδιας επί της ουσίας επιτροπής, να αναβάλει τη συγκεκριμένη ψηφοφορία και να ορίσει νέα προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών.

Άρθρο 6

Εκτέλεση των αποφάσεων απαλλαγής

1. Ο Πρόεδρος διαβιβάζει κάθε απόφαση ή ψήφισμα του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 3, στην Επιτροπή και τα υπόλοιπα θεσμικά όργανα. Μεριμνά για τη δημοσίευσή τους στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη σειρά που προορίζεται για πράξεις νομοθετικού χαρακτήρα.
2. Η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή υποβάλλει στο Κοινοβούλιο, τουλάχιστον μία φορά το χρόνο, έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες των θεσμικών οργάνων, σύμφωνα με τις παρατηρήσεις που συνοδεύουν τις αποφάσεις απαλλαγής και τις άλλες παρατηρήσεις που περιέχονται στα ψηφίσματα του Κοινοβουλίου σχετικά με την εκτέλεση των δαπανών.
3. Ο Πρόεδρος, ενεργώντας εξ ονόματος του Κοινοβουλίου, και μετά από έκθεση της αρμόδιας σε θέματα ελέγχου του προϋπολογισμού επιτροπής, μπορεί να ασκήσει προσφυγή κατά του ενεχομένου θεσμικού οργάνου ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου, σύμφωνα με το άρθρο 232 της Συνθήκης ΕΚ, για μη εκτέλεση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις παρατηρήσεις που συνοδεύουν την απόφαση απαλλαγής ή τα άλλα ψηφίσματα σχετικά με την εκτέλεση των δαπανών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ⁽¹⁾

I. Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

Επιτροπή αρμόδια για:

1. την κοινή εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ) και την ευρωπαϊκή πολιτική ασφαλείας και άμυνας (ΕΠΑΑ). Στο πλαίσιο αυτό, την επιτροπή επικουρεί υποεπιτροπή ασφαλείας και άμυνας·
2. τις σχέσεις με τα άλλα θεσμικά όργανα και φορείς της ΕΕ, τον ΟΗΕ και άλλους διεθνείς οργανισμούς και διακοινοβουλευτικές συνελεύσεις για ζητήματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά της·
3. την ενίσχυση των πολιτικών σχέσεων με τρίτες χώρες και ιδίως εκείνες με τις οποίες η Ένωση συνορεύει άμεσα, μέσω προγραμμάτων μείζονος συνεργασίας και αρωγής ή διεθνών συμφωνιών, όπως συμφωνίες σύνδεσης και εταιρικής σχέσης·
4. την έναρξη, παρακολούθηση και ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων σχετικά με την προσχώρηση ευρωπαϊκών κρατών στην Ένωση·
5. θέματα που άπτονται των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της προστασίας των μειονοτήτων και της προαγωγής των δημοκρατικών αξιών σε τρίτες χώρες. Στο πλαίσιο αυτό, την επιτροπή επικουρεί η υποεπιτροπή ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Με την επιφύλαξη των σχετικών κανόνων, βουλευτές άλλων επιτροπών και σωμάτων με αρμοδιότητες στον τομέα αυτό προσκαλούνται για να παρακολουθήσουν τις συνεδριάσεις της υποεπιτροπής.

Η επιτροπή συντονίζει τις εργασίες των μικτών κοινοβουλευτικών επιτροπών και των επιτροπών κοινοβουλευτικής συνεργασίας καθώς επίσης και τις εργασίες των διακοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών, των αντιπροσωπειών ad hoc και των αποστολών εκλογικών παρατηρητών που εμπίπτουν στις αρμοδιότητές της.

II. Επιτροπή Ανάπτυξης

Επιτροπή αρμόδια για:

1. την προώθηση, την εφαρμογή και τον έλεγχο της πολιτικής ανάπτυξης και συνεργασίας της Ένωσης, και ιδίως:
 - α) τον πολιτικό διάλογο με τις αναπτυσσόμενες χώρες, τόσο σε διμερές επίπεδο όσο και σε συνάρτηση με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς και διακοινοβουλευτικά φόρα·
 - β) τη βοήθεια στις αναπτυσσόμενες χώρες και τη σύναψη συμφωνιών συνεργασίας με αυτές·
 - γ) την προώθηση των δημοκρατικών αξιών, της χρηστής διακυβέρνησης και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις αναπτυσσόμενες χώρες·
2. ζητήματα που αφορούν τις συμφωνίες εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και τις σχέσεις με τους οικείους φορείς·
3. τη συμμετοχή του Κοινοβουλίου σε αποστολές παρακολούθησης εκλογών, εφόσον απαιτείται σε συνεργασία με άλλες αρμόδιες επιτροπές και αντιπροσωπείες.

Η επιτροπή συντονίζει τις εργασίες των διακοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών και αντιπροσωπειών ad hoc που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά της.

⁽¹⁾ Καθορίστηκαν με απόφαση του Κοινοβουλίου της 29 Ιανουαρίου 2004.

III. Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου

Επιτροπή αρμόδια για:

ζητήματα που αφορούν τον καθορισμό και την εφαρμογή της κοινής εμπορικής πολιτικής της Ένωσης και τις εξωτερικές οικονομικές σχέσεις της, και ειδικότερα:

1. τις χρηματοπιστωτικές, οικονομικές και εμπορικές σχέσεις με τρίτες χώρες και περιφερειακούς οργανισμούς·
2. τα μέτρα τεχνικής εναρμόνισης ή τυποποίησης σε τομείς που διέπονται από συμβάσεις διεθνούς δικαίου·
3. τις σχέσεις με τους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς και τις οργανώσεις για την προαγωγή της περιφερειακής οικονομικής και εμπορικής ολοκλήρωσης εκτός της Ένωσης·
4. τις σχέσεις με τον ΠΟΕ, συμπεριλαμβανομένης της κοινοβουλευτικής διάστασής του.

Η επιτροπή έρχεται σε επαφή με τις αρμόδιες διακοινοβουλευτικές και ειδικές αντιπροσωπείες όσον αφορά τα οικονομικά και εμπορικά ζητήματα των σχέσεων με τρίτες χώρες.

IV. Επιτροπή Προϋπολογισμών

Επιτροπή αρμόδια για:

1. το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο σχετικά με τα έσοδα και τα έξοδα της Ένωσης και το σύστημα των ιδίων πόρων της Ένωσης·
2. τις δημοσιονομικές εξουσίες του Κοινοβουλίου, δηλαδή τον προϋπολογισμό της Ένωσης καθώς και τη διαπραγμάτευση και εφαρμογή των διοργανικών συμφωνιών στον τομέα αυτό·
3. τις προβλέψεις του Κοινοβουλίου κατά την διαδικασία που ορίζει ο Κανονισμός·
4. τον προϋπολογισμό των αποκεντρωμένων οργανισμών·
5. τις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων·
6. την εγγραφή στον προϋπολογισμό του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης, με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων της επιτροπής που είναι αρμόδια για τη συμφωνία εταιρικής σχέσης των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού με την Ευρωπαϊκή Ένωση·
7. τις δημοσιονομικές επιπτώσεις και τη συμβατότητα με το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο όλων των κοινοτικών πράξεων, υπό την επιφύλαξη των εξουσιών των αρμοδίων επιτροπών·
8. την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της εκτέλεσης του τρέχοντος προϋπολογισμού, με την επιφύλαξη του άρθρου 72, παράγραφος 1, του Κανονισμού, τις μεταφορές πιστώσεων, τις διαδικασίες που αφορούν τα οργανογράμματα, τις διοικητικές πιστώσεις και τις γνώμες για σχέδια που αφορούν κατασκευές με σημαντικές δημοσιονομικές επιπτώσεις·
9. τον δημοσιονομικό κανονισμό, εκτός από τα ζητήματα που αφορούν την εκτέλεση, τη διαχείριση και τον έλεγχο του προϋπολογισμού.

V. Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού

Επιτροπή αρμόδια για:

1. τον έλεγχο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού της Ένωσης και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης καθώς και τις αποφάσεις για τη χορήγηση απαλλαγής που λαμβάνει το Κοινοβούλιο, συμπεριλαμβανομένης της εσωτερικής διαδικασίας απαλλαγής και όλων των άλλων μέτρων που συνοδεύουν ή θέτουν σε εφαρμογή αυτές τις αποφάσεις·
2. το κλείσιμο, την απόδοση και τον έλεγχο των λογαριασμών και ισολογισμών της Ένωσης, των θεσμικών οργάνων της και κάθε οργανισμού που χρηματοδοτείται από αυτήν, συμπεριλαμβανομένης της καταγραφής των πιστώσεων εις μεταφορά και τον καθορισμό των υπολοίπων·

3. τον έλεγχο των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων·
4. την εκτίμηση της αποτελεσματικότητας, από πλευράς κόστους, των διαφόρων μορφών κοινοτικής χρηματοδότησης κατά την εφαρμογή των πολιτικών της Ένωσης·
5. την εξέταση των περιπτώσεων απάτης και ατασθαλιών κατά την εκτέλεση των προϋπολογισμών της Ένωσης και μέτρων που αποσκοπούν στην πρόληψη και δίωξη αυτών των περιπτώσεων, καθώς επίσης και την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης εν γένει·
6. τις σχέσεις με το Ελεγκτικό Συνέδριο, το διορισμό των μελών του και την εξέταση των εκθέσεων του·
7. το δημοσιονομικό κανονισμό όσον αφορά την εκτέλεση, τη διαχείριση και τον έλεγχο των προϋπολογισμών.

VI. Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής

Επιτροπή αρμόδια για:

1. την οικονομική και νομισματική πολιτική της Ένωσης, την ομαλή λειτουργία της οικονομικής και νομισματικής Ένωσης και το ευρωπαϊκό νομισματικό και χρηματοπιστωτικό σύστημα, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων με τα αρμόδια θεσμικά όργανα και οργανισμούς·
2. την ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων και πληρωμών (διασυνοριακές πληρωμές, ενιαίος χώρος πληρωμών, ισοζύγιο πληρωμών, κινήσεις κεφαλαίων και δανειοδοτική και δανειοληπτική πολιτική, έλεγχος των κινήσεων κεφαλαίων που προέρχονται από τρίτες χώρες, μέτρα ενθάρρυνσης των εξαγωγών κεφαλαίων από την Ένωση)·
3. το διεθνές νομισματικό και χρηματοπιστωτικό σύστημα, συμπεριλαμβανομένων των σχέσεων με τα χρηματοπιστωτικά και νομισματικά θεσμικά όργανα και οργανισμούς·
4. τους κανόνες για τον ανταγωνισμό και τις κρατικές ή δημόσιες ενισχύσεις·
5. τις φορολογικές διατάξεις·
6. τη ρύθμιση και εποπτεία των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, θεσμικών οργάνων και αγορών, συμπεριλαμβανομένης της αναφοράς οικονομικών αποτελεσμάτων, του ελέγχου, των λογιστικών κανόνων, της διοίκησης των εταιριών και άλλων ζητημάτων εταιρικού δικαίου που αφορούν ειδικώς τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες.

VII. Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

Επιτροπή αρμόδια για:

1. την πολιτική απασχόλησης και όλες τις πτυχές της κοινωνικής πολιτικής, όπως συνθήκες εργασίας, κοινωνική ασφάλιση και κοινωνική προστασία·
2. τα μέτρα υγείας και ασφαλείας στο χώρο εργασίας·
3. το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο·
4. την πολιτική στον τομέα της επαγγελματικής κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένων των επαγγελματικών προσόντων·
5. την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων και των συνταξιούχων·
6. τον κοινωνικό διάλογο·

7. κάθε μορφή διάκρισης στον τόπο εργασίας και στην αγορά εργασίας, με εξαίρεση εκείνες που βασίζονται στο φύλο·
8. τις σχέσεις με:
 - το Ευρωπαϊκό Κέντρο Ανάπτυξης και Επαγγελματικής Κατάρτισης (CEDEFOP),
 - το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας,
 - το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης,
 - το Ευρωπαϊκό Γραφείο για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία,καθώς και με τα άλλα αρμόδια όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και διεθνείς οργανισμούς.

VIII. Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφαλείας των Τροφίμων

Επιτροπή αρμόδια για:

1. την πολιτική περιβάλλοντος και τα μέτρα προστασίας του περιβάλλοντος, και ειδικότερα:
 - α) τη ρύπανση του αέρα, του εδάφους και των υδάτων, τη διαχείριση των αποβλήτων και την ανακύκλωση, τις επικίνδυνες ουσίες και τα επικίνδυνα παρασκευάσματα, τα επίπεδα θορύβου, τις κλιματικές μεταβολές, την προστασία της βιολογικής ποικιλομορφίας·
 - β) την αειφόρο ανάπτυξη·
 - γ) τα διεθνή και περιφερειακά μέτρα και τις συμφωνίες που αποσκοπούν στην προστασία του περιβάλλοντος·
 - δ) την αποκατάσταση των ζημιών στο περιβάλλον·
 - ε) την πολιτική προστασία·
 - στ) την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Περιβάλλοντος·
2. τη δημόσια υγεία, και ειδικότερα:
 - α) τα προγράμματα και τις ειδικές δράσεις στον τομέα της δημόσιας υγείας·
 - β) τα φαρμακευτικά και καλλυντικά προϊόντα·
 - γ) τις υγειονομικές πλευρές της βιοτρομοκρατίας·
 - δ) τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Αξιολόγησης των Φαρμακευτικών Προϊόντων, το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου των Ασθενειών·
3. ζητήματα ασφαλείας των τροφίμων, και ειδικότερα:
 - α) τη σήμανση και την ασφάλεια των τροφίμων·
 - β) την κτηνιατρική νομοθεσία που αφορά την προστασία από τους κινδύνους για την ανθρώπινη υγεία· τον υγειονομικό έλεγχο των τροφίμων και των συστημάτων παραγωγής προϊόντων διατροφής·
 - γ) την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Προστασία των Τροφίμων και το Ευρωπαϊκό Διατροφικό και Κτηνιατρικό Γραφείο.

IX. Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας

Επιτροπή αρμόδια για:

1. τη βιομηχανική πολιτική της Ένωσης και την εφαρμογή των νέων τεχνολογιών, ιδίως σχετικά με τα μέτρα που αφορούν τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις·

2. την πολιτική ενέργειας της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της διάδοσης και εκμετάλλευσης των αποτελεσμάτων της έρευνας·
3. την πολιτική για το διάστημα·
4. τις δραστηριότητες του Κοινού Κέντρου Ερευνών, του Κεντρικού Γραφείου Πυρηνικών Μετρήσεων, καθώς και το JET, το ITER και άλλα προγράμματα του ίδιου τομέα·
5. τα μέτρα της Ένωσης που αφορούν την ενεργειακή πολιτική γενικώς, την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού και της ενεργειακής αποτελεσματικότητας, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας και ανάπτυξης διευρωπαϊκών δικτύων στον τομέα της ενεργειακής υποδομής·
6. τη Συνθήκη Ευρατόμ και τον Οργανισμό Εφοδιασμού της Ευρατόμ (ESA), την πυρηνική ασφάλεια, την παύση λειτουργίας πυρηνικών εγκαταστάσεων και την διάθεση πυρηνικών αποβλήτων·
7. την κοινωνία των πληροφοριών και την τεχνολογία των πληροφοριών συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας και ανάπτυξης διευρωπαϊκών δικτύων στον τομέα της υποδομής των τηλεπικοινωνιών.

X. Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών

Επιτροπή αρμόδια για:

1. το συντονισμό σε κοινοτικό επίπεδο της εθνικής νομοθεσίας στους τομείς της εσωτερικής αγοράς και της τελωνειακής ένωσης, και ειδικότερα:
 - α) την ελεύθερη κυκλοφορία των αγαθών, συμπεριλαμβανομένης της εναρμόνισης των τεχνικών προτύπων·
 - β) το δικαίωμα εγκατάστασης·
 - γ) την ελεύθερη παροχή υπηρεσιών με εξαίρεση τον χρηματοπιστωτικό και ταχυδρομικό τομέα·
2. τα μέτρα που αποσκοπούν στον εντοπισμό και την άρση των δυνητικών εμποδίων στην ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς·
3. την προώθηση και προστασία των οικονομικών συμφερόντων των καταναλωτών, με εξαίρεση τα ζητήματα της δημόσιας υγείας και της ασφαλείας τροφίμων, στο πλαίσιο της εγκαθίδρυσης της εσωτερικής αγοράς.

XI. Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού

Επιτροπή αρμόδια για:

1. την ανάπτυξη κοινής πολιτικής για τις σιδηροδρομικές, οδικές, εσωτερικές πλωτές, θαλάσσιες και εναέριες μεταφορές, και ειδικότερα:
 - α) τους κοινούς κανόνες οι οποίοι πρέπει να ισχύουν στις μεταφορές εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 - β) την καθιέρωση και ανάπτυξη διευρωπαϊκών δικτύων στον τομέα των υποδομών μεταφορών·
 - γ) την παροχή μεταφορικών υπηρεσιών και τις σχέσεις με τρίτες χώρες στον τομέα των μεταφορών·
 - δ) την ασφάλεια των μεταφορών·
 - ε) τις σχέσεις με διεθνείς φορείς και οργανισμούς μεταφορών·
2. τις ταχυδρομικές υπηρεσίες·
3. τον τουρισμό.

XII. Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης

Επιτροπή αρμόδια για:

την περιφερειακή πολιτική και την πολιτική συνοχής και ειδικότερα:

- α) το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ταμείο Συνοχής και τα άλλα όργανα περιφερειακής πολιτικής της Ένωσης·
- β) την εκτίμηση των επιπτώσεων των άλλων πολιτικών της Ένωσης στην οικονομική και κοινωνική συνοχή·
- γ) το συντονισμό των χρηματοδοτικών οργάνων διαρθρωτικής παρέμβασης της Ένωσης·
- δ) τις εξόχως απόκεντρες και νησιωτικές περιοχές καθώς και τη διασυνοριακή και τη διαπεριφερειακή συνεργασία·
- ε) τις σχέσεις με την Επιτροπή των Περιφερειών, με τις οργανώσεις διαπεριφερειακής συνεργασίας και με τις τοπικές και περιφερειακές αρχές.

XIII. Επιτροπή Γεωργίας

Επιτροπή αρμόδια για:

1. τη λειτουργία και την ανάπτυξη της κοινής γεωργικής πολιτικής·
2. την ανάπτυξη της υπαίθρου, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων των οικείων χρηματοδοτικών οργάνων·
3. τη νομοθεσία σχετικά με:
 - α) τα κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά θέματα, τις ζωτροφές, υπό την προϋπόθεση ότι τα μέτρα αυτά δεν αποβλέπουν στην προστασία κατά των κινδύνων για την ανθρώπινη υγεία·
 - β) την εκτροφή και καλή μεταχείριση των ζώων·
4. τη βελτίωση της ποιότητας των γεωργικών προϊόντων·
5. τον ανεφοδιασμό σε γεωργικές πρώτες ύλες·
6. το Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών·
7. τη δασοκομική πολιτική.

XIV. Επιτροπή Αλιείας

Επιτροπή αρμόδια για:

1. τη λειτουργία και την ανάπτυξη της κοινής αλιευτικής πολιτικής και τη διαχείρισή της·
2. τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων·
3. την κοινή οργάνωση της αγοράς αλιευτικών προϊόντων·
4. τη διαρθρωτική πολιτική στους τομείς της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας, συμπεριλαμβανομένων των χρηματοδοτικών μέσων προσανατολισμού της αλιείας·
5. τις διεθνείς συμφωνίες αλιείας.

XV. Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας

Επιτροπή αρμόδια για:

1. τα πολιτιστικά θέματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ειδικότερα:
 - α) τη βελτίωση της γνώσης και διάδοσης του πολιτισμού·
 - β) την προστασία και προώθηση της πολιτιστικής και γλωσσικής ποικιλομορφίας·
 - γ) τη διατήρηση και την προστασία της πολιτιστικής κληρονομιάς, τις πολιτιστικές ανταλλαγές και την καλλιτεχνική δημιουργία·
2. την εκπαιδευτική πολιτική της Ένωσης συμπεριλαμβανομένου του τομέα της ανώτατης εκπαίδευσης στην Ευρώπη, την προώθηση του συστήματος των ευρωπαϊκών σχολείων και την διά βίου εκπαίδευση·
3. την οπτικοακουστική πολιτική και τις πολιτιστικές και εκπαιδευτικές πτυχές της κοινωνίας της πληροφόρησης·
4. την πολιτική για τους νέους και την ανάπτυξη πολιτικής αθλητισμού και ψυχαγωγίας·
5. την πολιτική πληροφόρησης και των μέσων μαζικής ενημέρωσης·
6. τη συνεργασία με τρίτες χώρες στους τομείς του πολιτισμού και της εκπαίδευσης και τις σχέσεις με τις αρμόδιες διεθνείς οργανώσεις και θεσμικά όργανα.

XVI. Επιτροπή Νομικών Θεμάτων

Επιτροπή αρμόδια για:

1. την ερμηνεία και εφαρμογή του ευρωπαϊκού δικαίου, τη συμμόρφωση των κοινοτικών πράξεων με το πρωτογενές δίκαιο, και ιδίως την επιλογή της νομικής βάσης και τον σεβασμό των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας·
2. την ερμηνεία και εφαρμογή του διεθνούς δικαίου, στο μέτρο που αφορά την Ευρωπαϊκή Ένωση·
3. την απλούστευση του κοινοτικού δικαίου, ιδίως τις νομοθετικές προτάσεις που αποβλέπουν στην επίσημη κωδικοποίησή του·
4. την έννομη προστασία των δικαιωμάτων και εξουσιών του Κοινοβουλίου και ιδίως τη συμμετοχή του Κοινοβουλίου στις προσφυγές ενώπιον του Δικαστηρίου και του Πρωτοδικείου·
5. τις κοινοτικές πράξεις που αφορούν το νομικό καθεστώς των κρατών μελών, ιδίως στους τομείς:
 - α) του αστικού και εμπορικού δικαίου·
 - β) του εταιρικού δικαίου·
 - γ) του δικαίου πνευματικής ιδιοκτησίας·
 - δ) του δικονομικού δικαίου·
6. την περιβαλλοντική ευθύνη και τις κυρώσεις κατά των περιβαλλοντικών εγκλημάτων·
7. ηθικά ζητήματα που αφορούν τις νέες τεχνολογίες σε ενισχυμένη συνεργασία με την αρμόδια επιτροπή/τις αρμόδιες επιτροπές·
8. το καθεστώς των βουλευτών και την υπηρεσιακή κατάσταση του προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων·
9. τα προνόμια και τις ασυλίες καθώς και τον έλεγχο της εντολής των βουλευτών·
10. την οργάνωση και τον Οργανισμό του Δικαστηρίου·

11. το Γραφείο Εναρμόνισης της Εσωτερικής Αγοράς.

XVII. Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Επιτροπή αρμόδια για:

1. την προστασία, εντός του εδάφους της Ένωσης, των δικαιωμάτων των πολιτών, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας των μειονοτήτων, που έχουν θεσπισθεί με τις Συνθήκες και με τον Ευρωπαϊκό Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων·
2. τα απαιτούμενα μέτρα για την καταπολέμηση κάθε διάκρισης, εκτός της διάκρισης λόγω φύλου ή στον τόπο εργασίας και την αγορά εργασίας·
3. τη νομοθεσία στους τομείς της διαφάνειας και της προστασίας των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα·
4. τη δημιουργία και ανάπτυξη ενός χώρου ελευθερίας, ασφαλείας και δικαιοσύνης, και ιδίως:
 - α) μέτρα σχετικά με την είσοδο και την κυκλοφορία των προσώπων, το άσυλο και τη μετανάστευση, καθώς και τη δικαστική και διοικητική συνεργασία σε αστικές υποθέσεις,
 - β) μέτρα σχετικά με την ενιαία διαχείριση των εξωτερικών συνόρων,
 - γ) μέτρα σχετικά με την αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις·
5. το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο για τα Φαινόμενα Ρατσισμού και Ξενοφοβίας, το EUROPOL, το EUROJUST, το CEPOL καθώς και άλλους φορείς και υπηρεσίες στον ίδιο τομέα·
6. τη διαπίστωση ότι συντρέχει σαφής κίνδυνος σοβαρής παραβίασης, εκ μέρους κράτους μέλους, των κοινών σε όλα τα κράτη μέλη αρχών.

XVIII. Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων

Επιτροπή αρμόδια για:

1. τις θεσμικές πτυχές της διαδικασίας ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης, ιδίως στο πλαίσιο της προετοιμασίας και της διεξαγωγής των διακυβερνητικών διασκέψεων·
2. τη θέση σε εφαρμογή της Συνθήκης ΕΕ και την αποτίμηση της λειτουργίας της·
3. τις θεσμικές επιπτώσεις των διαπραγματεύσεων για τη διεύρυνση της Ένωσης·
4. τις διοργανικές σχέσεις, συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου των διοργανικών συμφωνιών υπό το πρίσμα του άρθρου 120, παράγραφος 2, του Κανονισμού, ενόψει της έγκρισής τους από την ολομέλεια του Κοινοβουλίου·
5. την ενιαία εκλογική διαδικασία·
6. τα πολιτικά κόμματα σε ευρωπαϊκό επίπεδο με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων του Προεδρείου·
7. τη διαπίστωση ότι συντρέχει σαφής κίνδυνος σοβαρής και διαρκούς παραβίασης εκ μέρους κράτους μέλους των κοινών σε όλα τα κράτη μέλη αρχών·
8. την ερμηνεία και εφαρμογή του Κανονισμού και των προτάσεων για την τροποποίησή του.

XIX. Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων

Επιτροπή αρμόδια για:

1. τον ορισμό, την προώθηση και προστασία των δικαιωμάτων της γυναίκας στην Ένωση και συναφή κοινωνικά μέτρα·
2. την προώθηση των δικαιωμάτων των γυναικών σε τρίτες χώρες·
3. την πολιτική των ίσων ευκαιριών, η οποία περιλαμβάνει την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών όσον αφορά τις ευκαιρίες που τους παρέχονται στην αγορά εργασίας και τη μεταχείρισή τους στο χώρο εργασίας·
4. την κατάργηση όλων των μορφών διάκρισης που βασίζονται στο φύλο·
5. την εφαρμογή και την περαιτέρω προώθηση της αρχής των ίσων ευκαιριών και την ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου σε όλους τους τομείς πολιτικής·
6. την παρακολούθηση και εφαρμογή των διεθνών συμφωνιών και συμβάσεων που άπτονται των δικαιωμάτων των γυναικών·
7. την πολιτική πληροφόρησης που αφορά τις γυναίκες.

XX. Επιτροπή Αναφορών

Επιτροπή αρμόδια για:

1. τις αναφορές·
 2. τις σχέσεις με τον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Α. Εξέταση των εμπιστευτικών εγγράφων που διαβιβάζονται στο Κοινοβούλιο

Διαδικασία που εφαρμόζεται για την εξέταση των εμπιστευτικών εγγράφων που διαβιβάζονται στο Κοινοβούλιο ⁽¹⁾

1. Ως εμπιστευτικά έγγραφα νοούνται τα έγγραφα και οι πληροφορίες που είναι δυνατό να εξαιρεθούν από την πρόσβαση του κοινού δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001. Σε αυτά συμπεριλαμβάνονται τα ευαίσθητα έγγραφα, όπως ορίζονται στο άρθρο 9 του εν λόγω κανονισμού.

Οσάκις αμφισβητείται από κάποιο από τα θεσμικά όργανα ο εμπιστευτικός χαρακτήρας εγγράφων που παραλαμβάνονται από το Κοινοβούλιο, το θέμα παραπέμπεται στη διοργανική επιτροπή που συγκροτείται βάσει του άρθρου 15, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001.

Οσάκις εμπιστευτικά έγγραφα διαβιβάζονται στο Κοινοβούλιο με την επιφύλαξη του εμπιστευτικού χειρισμού τους, ο πρόεδρος της αρμόδιας επιτροπής του Κοινοβουλίου εφαρμόζει αυτοδικαίως την εμπιστευτική διαδικασία όπως προβλέπεται στο σημείο 3 κατωτέρω.

Η Ολομέλεια εγκρίνει, μετά από πρόταση του Προεδρείου, περαιτέρω έγγραφα σχετικά με την προστασία των εμπιστευτικών πληροφοριών, τα οποία προσαρτώνται στον παρόντα Κανονισμό. Στους εν λόγω κανόνες λαμβάνονται υπόψη και οι επαφές με την Επιτροπή και το Συμβούλιο.

2. Κάθε επιτροπή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μπορεί, μετά από γραπτή ή προφορική αίτηση ενός των μελών της, να επιβάλει την εφαρμογή της εμπιστευτικής διαδικασίας για πληροφορία ή έγγραφο που προσδιορίζει. Για να ληφθεί απόφαση περί εφαρμογής της εμπιστευτικής διαδικασίας απαιτείται πλειοψηφία των δύο τρίτων των παρόντων μελών.

3. Όταν ο πρόεδρος της επιτροπής κηρύξει την εφαρμογή της εμπιστευτικής διαδικασίας, στη συζήτηση που ακολουθεί μπορούν να παραστούν μόνο τα μέλη της επιτροπής και οι απολύτως απαραίτητοι υπάλληλοι και εμπειρογνώμονες που έχουν οριστεί από τον Πρόεδρο.

Τα αριθμημένα έγγραφα διανέμονται στην αρχή της συνεδρίασης και συγκεντρώνονται άμα τη λήξει της. Δεν λαμβάνονται σημειώσεις και, κατά μείζονα λόγο, δεν γίνονται φωτοαντίγραφα.

Τα συνοπτικά πρακτικά της συνεδρίασης ουδεμία λεπτομέρεια αναφέρουν όσον αφορά την εξέταση του σημείου ο χειρισμός του οποίου έγινε σύμφωνα με την εμπιστευτική διαδικασία. Μόνο η απόφαση, εφόσον υπάρξει, μπορεί να αναγράφεται στα πρακτικά.

4. Η εξέταση των περιπτώσεων παραβίασης του απορρήτου μπορεί να ζητηθεί από τρία μέλη της επιτροπής που κίνησε τη διαδικασία και να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη. Η πλειοψηφία των μελών της επιτροπής μπορεί να αποφασίσει ότι η εξέταση της παραβίασης του απορρήτου θα περιλαμβάνεται στην ημερήσια διάταξη της πρώτης συνεδρίασης μετά από την κατάθεση της αίτησης αυτής ενώπιον του προέδρου της επιτροπής.

5. Κυρώσεις: σε περίπτωση παραβίασης του απορρήτου, ο πρόεδρος της επιτροπής, ύστερα από διαβούλευση με τους αντιπροέδρους, εγκρίνει με αιτιολογημένη απόφαση τις κυρώσεις (επίπληξη και προσωρινή, παρατεταμένη ή οριστική αποστοπή από την επιτροπή).

Κατά της απόφασης αυτής, ο θιγόμενος βουλευτής μπορεί να ασκήσει ένσταση μη ανασταλτικού χαρακτήρα. Η εν λόγω ένσταση εξετάζεται από κοινού από τη Διάσκεψη των Προέδρων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και από το προεδρείο της σχετικής επιτροπής. Η απόφαση λαμβάνεται κατά πλειοψηφία και είναι ανέκκλητη.

Αν αποδειχθεί ότι υπάλληλος δεν έχει τηρήσει το απόρρητο, εφαρμόζονται οι κυρώσεις που προβλέπονται από τον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων.

⁽¹⁾ Εγκρίθηκε με απόφαση του Κοινοβουλίου της 15ής Φεβρουαρίου 1989 και τροποποιήθηκε με απόφασή του της 13ής Νοεμβρίου 2001.

B. Πρόσβαση του Κοινοβουλίου σε ευαίσθητες πληροφορίες στον τομέα της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας

Διοργανική Συμφωνία της 20ής Νοεμβρίου 2002 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόσβαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε ευαίσθητες πληροφορίες του Συμβουλίου στον τομέα της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας ⁽²⁾

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Το άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ορίζει ότι η Προεδρία του Συμβουλίου ζητεί τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όσον αφορά τις κύριες πτυχές και τις βασικές επιλογές της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και μεριμνά ώστε να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι απόψεις του. Το εν λόγω άρθρο ορίζει επίσης ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται τακτικά από την Προεδρία του Συμβουλίου και την Επιτροπή για τις εξελίξεις της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας. Θα πρέπει να εισαχθεί μηχανισμός προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι εν λόγω αρχές εφαρμόζονται στον τομέα αυτό.
- (2) Λαμβανομένης υπόψη της ειδικής φύσης και του ιδιαίτερα ευαίσθητου περιεχομένου ορισμένων πληροφοριών υψηλής διαβάθμισης στον τομέα της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας, θα πρέπει να εισαχθούν ειδικές ρυθμίσεις για το χειρισμό εγγράφων που περιέχουν τέτοιες πληροφορίες.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 9, παράγραφος 7, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής ⁽³⁾, το Συμβούλιο ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τα ευαίσθητα έγγραφα, όπως ορίζονται στο άρθρο 9, παράγραφος 1, του εν λόγω κανονισμού σύμφωνα με τους διακανονισμούς που συμφωνούνται μεταξύ των θεσμικών οργάνων,
- (4) Στα περισσότερα κράτη μέλη υφίστανται ειδικοί μηχανισμοί για τη διαβίβαση και το χειρισμό διαβαθμισμένων πληροφοριών μεταξύ κυβερνήσεων και εθνικών κοινοβουλίων. Η παρούσα Διοργανική Συμφωνία θα πρέπει να παράσχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μεταχείριση εμπνευσμένη από τις βέλτιστες πρακτικές των κρατών μελών.

ΣΥΝΗΨΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ:**1. Πεδίο εφαρμογής**

1.1. Η παρούσα Διοργανική Συμφωνία αφορά την πρόσβαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε ευαίσθητες πληροφορίες, δηλ. πληροφορίες διαβαθμισμένες ως «TRÈS SECRET/TOP SECRET», «SECRET» ή «CONFIDENTIEL» (ΑΚΡΩΣ ΑΠΟΡΡΗΤΕΣ, ΑΠΟΡΡΗΤΕΣ ή ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΕΣ), ανεξάρτητα από προέλευση, υλικό φορέα ή βαθμό πληρότητας, τις οποίες κατέχει το Συμβούλιο στον τομέα της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας, καθώς και το χειρισμό εγγράφων τέτοιου διαβάθμισης.

1.2. Οι πληροφορίες που προέρχονται από τρίτο κράτος ή από διεθνή οργανισμό διαβιβάζονται μετά από συναίνεση του εν λόγω κράτους ή οργανισμού.

Οσάκις πληροφορίες που προέρχονται από κράτος μέλος διαβιβάζονται στο Συμβούλιο χωρίς ρητό περιορισμό για τη διανομή τους σε άλλα θεσμικά όργανα πέρα από τη διαβίβασή τους, εφαρμόζονται οι κανόνες που περιέχονται στα μέρη 2 και 3 της παρούσας Διοργανικής Συμφωνίας. Αλλιώς, αυτές οι πληροφορίες διαβιβάζονται μετά από συναίνεση του εν λόγω κράτους μέλους.

Σε περίπτωση άρνησής του να διαβιβάσει πληροφορίες που προέρχονται από τρίτο κράτος, διεθνή οργανισμό ή κράτος μέλος, το Συμβούλιο αιτιολογεί την άρνηση αυτή.

1.3. Οι διατάξεις της παρούσας Διοργανικής Συμφωνίας εφαρμόζονται σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία και με την επιφύλαξη της απόφασης 95/167/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 19ής Απριλίου 1995 περί των λεπτομερών διατάξεων άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ⁽⁴⁾ και με την επιφύλαξη των ισχυουσών ρυθμίσεων, ιδιαίτερα της Διοργανικής Συμφωνίας της 8ής Μαΐου 1999 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της

⁽²⁾ ΕΕ C 298 της 30.11.2002, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 113 της 19.5.1995, σ. 2.

Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού⁽⁵⁾.

2. Γενικοί κανόνες

- 2.1. Τα δύο θεσμικά όργανα ενεργούν σύμφωνα με τις αμοιβαίες υποχρεώσεις τους για ειλικρινή συνεργασία και σε πνεύμα αμοιβαίας εμπιστοσύνης, καθώς και σύμφωνα με τις αντίστοιχες διατάξεις της Συνθήκης. Κατά τη διαβίβαση και το χειρισμό των πληροφοριών που καλύπτει η παρούσα Διοργανική Συμφωνία πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη τα συμφέροντα τα οποία αποσκοπεί να διαφυλάξει η διαβάθμιση, και ιδίως το δημόσιο συμφέρον όσον αφορά την ασφάλεια και άμυνα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών της ή τη στρατιωτική ή μη στρατιωτική διαχείριση κρίσεων.
- 2.2. Μετά από αίτημα ενός από τα πρόσωπα που αναφέρονται κατωτέρω στο σημείο 3.1. η Προεδρία του Συμβουλίου ή ο Γενικός Γραμματέας/Υπατος Εκπρόσωπος τα ενημερώνει αμελλητί για το περιεχόμενο κάθε ευαίσθητης πληροφορίας που απαιτείται για την άσκηση των εξουσιών που απονέμει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση στον τομέα που καλύπτεται από την παρούσα Διοργανική Συμφωνία, λαμβάνοντας υπόψη το δημόσιο συμφέρον σε θέματα ασφαλείας και άμυνας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών της, ή τη στρατιωτική ή μη στρατιωτική διαχείριση κρίσεων, σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που ορίζονται κατωτέρω στο μέρος 3.

3. Ρυθμίσεις ως προς την πρόσβαση και το χειρισμό ευαίσθητων πληροφοριών

- 3.1. Στα πλαίσια της παρούσας Διοργανικής Συμφωνίας, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή ο Πρόεδρος της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφαλείας και Αμυντικής Πολιτικής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μπορεί να ζητήσει τη διαβίβαση, από την Προεδρία του Συμβουλίου ή το Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο, πληροφοριών στην εν λόγω επιτροπή για εξελίξεις ως προς την ευρωπαϊκή πολιτική ασφαλείας και άμυνας, συμπεριλαμβανομένων ευαίσθητων πληροφοριών για τις οποίες εφαρμόζεται το σημείο 3.3.
- 3.2. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται αμελλητί σε περίπτωση κρίσης ή μετά από αίτηση του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Προέδρου της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφαλείας και Αμυντικής Πολιτικής.
- 3.3. Στο πλαίσιο αυτό, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και ειδική επιτροπή, υπό την προεδρία του Προέδρου της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφαλείας και Αμυντικής Πολιτικής, απαρτιζόμενη από τέσσερα μέλη που διορίζει η Διάσκεψη των Προέδρων, ενημερώνονται από την Προεδρία του Συμβουλίου ή από το Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο για το περιεχόμενο των ευαίσθητων πληροφοριών, όπου αυτό απαιτείται για την άσκηση των εξουσιών που απονέμει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση στον τομέα που καλύπτει η παρούσα Διοργανική Συμφωνία. Ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και η ειδική επιτροπή μπορούν να ζητούν να ανατρέχουν στα εν λόγω έγγραφα στο κτίριο του Συμβουλίου.

Τα σχετικά έγγραφα ή πληροφορίες τίθενται στη διάθεση του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όποτε αυτό απαιτείται και είναι δυνατό λόγω της φύσης και του περιεχομένου τους. Ο Πρόεδρος επιλέγει μία από τις ακόλουθες δυνατότητες:

- (α) πληροφορίες προοριζόμενες για τον Πρόεδρο της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφαλείας και Αμυντικής Πολιτικής·
- (β) πρόσβαση στις πληροφορίες μόνο για τα μέλη της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφαλείας και Αμυντικής Πολιτικής·
- (γ) συζήτηση κεκλεισμένων των θυρών στην Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφαλείας και Αμυντικής Πολιτικής, σύμφωνα με ρυθμίσεις που μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον εκάστοτε βαθμό εμπιστευτικότητας·
- (δ) διαβίβαση εγγράφων από τα οποία έχουν περικοπεί πληροφορίες λόγω του απαιτούμενου βαθμού απορρητότου.

(5) ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σ. 1.

Οι ανωτέρω δυνατότητες δεν ισχύουν στην περίπτωση που οι ευαίσθητες πληροφορίες έχουν διαβαθμισθεί ως «TRÈS SECRET/TOP SECRET».

Όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα έγγραφα που έχουν διαβαθμισθεί ως «SECRET» ή «CONFIDENTIEL», η επιλογή από τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μιας από τις ανωτέρω δυνατότητες συμφωνείται προηγουμένως με το Συμβούλιο.

Οι εν λόγω πληροφορίες ή έγγραφα δεν δημοσιεύονται ούτε διαβιβάζονται σε άλλο παραλήπτη.

4. Τελικές διατάξεις

- 4.1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, το καθένα κατ' ιδίαν, λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή της παρούσας Διοργανικής Συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που απαιτούνται για την εξουσιοδότηση των οικείων προσώπων για τη διαχείριση διαβαθμισμένου υλικού.
- 4.2. Τα δύο θεσμικά όργανα είναι διατεθειμένα να συζητήσουν παρόμοιες διοργανικές συμφωνίες που θα καλύπτουν διαβαθμισμένες πληροφορίες σε άλλους τομείς δραστηριοτήτων του Συμβουλίου, υπό τον όρο ότι οι διατάξεις της παρούσας Διοργανικής Συμφωνίας δεν αποτελούν προηγούμενο για άλλους τομείς δραστηριοτήτων της Ένωσης ή της Κοινότητας και δεν θίγουν το περιεχόμενο οιασδήποτε άλλης διοργανικής συμφωνίας.
- 4.3. Η παρούσα Διοργανική Συμφωνία αναθεωρείται μετά από δύο έτη ύστερα από αίτηση ενός από τα δύο θεσμικά όργανα με βάση την εμπειρία που θα αποκτηθεί κατά την εφαρμογή της.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Η παρούσα Διοργανική Συμφωνία εφαρμόζεται σύμφωνα με τους σχετικούς εφαρμοστέους κανονισμούς και ιδίως βάσει της αρχής ότι η συγκατάθεση του συντάκτη αποτελεί απαραίτητο όρο για τη διαβίβαση διαβαθμισμένων πληροφοριών όπως ορίζεται στο σημείο 1.2.

Τα μέλη της ειδικής επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μπορούν να συμβουλευούνται ευαίσθητα έγγραφα σε ασφαλή αίθουσα εντός των χώρων του Συμβουλίου.

Η παρούσα Διοργανική Συμφωνία αρχίζει να ισχύει μετά τη θέσπιση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εσωτερικών μέτρων ασφαλείας που είναι σύμφωνα με τις αρχές του σημείου 2.1. και ανάλογα προς εκείνα των λοιπών οργάνων, προκειμένου να διασφαλίζεται ισοδύναμο επίπεδο προστασίας των εκάστοτε ευαίσθητων πληροφοριών.

Γ. Εφαρμογή της διοργανικής συμφωνίας που αφορά την πρόσβαση του Κοινοβουλίου σε ευαίσθητες πληροφορίες στον τομέα της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23 Οκτωβρίου 2002 σχετικά με την εφαρμογή της διοργανικής συμφωνίας που αφορά την πρόσβαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε ευαίσθητες πληροφορίες του Συμβουλίου στον τομέα της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας ⁽⁶⁾

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

έχοντας υπόψη το άρθρο 9 και, ειδικότερα, τις παραγράφους του 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30 Μαΐου 2001, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής ⁽⁷⁾,

έχοντας υπόψη το Παράρτημα VII, μέρος Α, σημείο 1, του Κανονισμού του,

έχοντας υπόψη το άρθρο 20 της απόφασης του Προεδρείου της 28 Νοεμβρίου 2001 σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽⁸⁾,

⁽⁶⁾ ΕΕ C 298 της 30.11.2002, σ. 4.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.

⁽⁸⁾ ΕΕ C 374 της 29.12.2001, σ. 1.

έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόσβαση του Κοινοβουλίου σε ευαίσθητες πληροφορίες του Συμβουλίου στον τομέα της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας,

έχοντας υπόψη την πρόταση του Προεδρείου,

λαμβάνοντας υπόψη τον ειδικό χαρακτήρα και το ιδιαίτερα ευαίσθητο περιεχόμενο ορισμένων εξαιρετικά εμπιστευτικών πληροφοριών στον τομέα της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας,

λαμβάνοντας υπόψη την υποχρέωση του Συμβουλίου να παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πληροφορίες σχετικά με τα ευαίσθητα έγγραφα, σύμφωνα με τους όρους που έχουν συμφωνηθεί μεταξύ των δύο θεσμικών οργάνων,

λαμβάνοντας υπόψη ότι οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που αποτελούν μέλη της ειδικής επιτροπής η οποία δημιουργήθηκε βάσει της διοργανικής συμφωνίας πρέπει να διαθέτουν εξουσιοδότηση για πρόσβαση στις ευαίσθητες πληροφορίες σύμφωνα με την αρχή της «ανάγκης για ενημέρωση»,

λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη θέσπισης ειδικών μηχανισμών για τη λήψη, την επεξεργασία και τον έλεγχο ευαίσθητων πληροφοριών που προέρχονται από το Συμβούλιο, από κράτη μέλη ή τρίτες χώρες ή από διεθνείς οργανισμούς,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση αποβλέπει στην έγκριση συμπληρωματικών μέτρων που είναι αναγκαία για την εφαρμογή της διοργανικής συμφωνίας σχετικά με την πρόσβαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε ευαίσθητες πληροφορίες του Συμβουλίου στον τομέα της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας.

Άρθρο 2

Το Συμβούλιο, τηρώντας τους ισχύοντες κανόνες του, εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις ευαίσθητες πληροφορίες του Συμβουλίου. Εάν τα ζητούμενα έγγραφα έχουν εκδοθεί από άλλα θεσμικά όργανα, κράτη μέλη, τρίτες χώρες ή διεθνείς οργανισμούς, διαβιβάζονται κατόπιν σύμφωνης γνώμης των εν λόγω οργάνων.

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή της διοργανικής συμφωνίας εντός του θεσμικού οργάνου.

Στο πλαίσιο αυτό, λαμβάνει όλα τα επιβαλλόμενα μέτρα για να διασφαλίσει την εμπιστευτική επεξεργασία των πληροφοριών που λαμβάνονται απευθείας από τον Πρόεδρο του Συμβουλίου ή από το Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο, ή των πληροφοριών που λαμβάνονται κατά την εξέταση ευαίσθητων εγγράφων στους χώρους του Συμβουλίου.

Άρθρο 4

Όταν, μετά από αίτηση του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του προέδρου της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφαλείας και Αμυντικής Πολιτικής, η Προεδρία του Συμβουλίου ή ο Γενικός Γραμματέας/Υπατος Εκπρόσωπος καλούνται να παράσχουν ευαίσθητες πληροφορίες στην ειδική επιτροπή που δημιουργήθηκε από τη διοργανική συμφωνία, οι πληροφορίες αυτές διαβιβάζονται το συντομότερο δυνατό. Για το σκοπό αυτό, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξοπλίζει μια αίθουσα ειδικού προορισμού. Η επιλογή της αίθουσας πραγματοποιείται με γνώμονα την εξασφάλιση ισοδύναμου επιπέδου προστασίας με εκείνο που προβλέπει η απόφαση 2001/264/ΕΚ της 19 Μαρτίου 2001⁽⁹⁾, για την έγκριση των κανονισμών ασφαλείας του Συμβουλίου, όσον αφορά τη διεξαγωγή συνεδριάσεων αυτού του τύπου.

Άρθρο 5

Η ενημερωτική συνεδρίαση, της οποίας προεδρεύει ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή ο πρόεδρος της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφαλείας και Αμυντικής Πολιτικής, διεξάγεται κλειστών θυρών.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 101 της 11.4.2001, σ. 1.

Εκτός των 4 βουλευτών που έχει ορίσει η Διάσκεψη των Προέδρων, πρόσβαση στην αίθουσα της συνεδρίασης έχουν μόνο οι υπάλληλοι οι οποίοι, λόγω των καθηκόντων τους ή των αναγκών της υπηρεσίας, είναι εξουσιοδοτημένοι και έχουν λάβει άδεια να εισέλθουν στην αίθουσα υπό την επιφύλαξη της «ανάγκης για ενημέρωση».

Άρθρο 6

Κατ' εφαρμογή του σημείου 3.3. της προαναφερθείσας διοργανικής συμφωνίας, όταν ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή ο πρόεδρος της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφαλείας και Αμυντικής Πολιτικής, αποφασίζουν να ζητήσουν την εξέταση των εγγράφων στα οποία περιέχονται ευαίσθητες πληροφορίες, η εξέταση αυτή πραγματοποιείται στους χώρους του Συμβουλίου.

Η επιτόπια εξέταση γίνεται στη διαθέσιμη μορφή των εγγράφων.

Άρθρο 7

Τα μέλη του Κοινοβουλίου που προβλέπεται να παραστούν στις ενημερωτικές συνεδριάσεις ή να λάβουν γνώση των ευαίσθητων εγγράφων υπόκεινται σε διαδικασία εξουσιοδότησης αντίστοιχη με εκείνη που ισχύει για τα μέλη του Συμβουλίου και τα μέλη της Επιτροπής. Για το σκοπό αυτό, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προβαίνει στα αναγκαία διαβήματα προς τις αρμόδιες εθνικές αρχές.

Άρθρο 8

Οι υπάλληλοι που χρειάζεται να λάβουν γνώση ευαίσθητων πληροφοριών εξουσιοδοτούνται σύμφωνα με τις διατάξεις που έχουν θεσπισθεί για τα άλλα θεσμικά όργανα. Οι υπάλληλοι που έχουν εξουσιοδοτηθεί κατ' αυτό τον τρόπο, και υπό την επιφύλαξη της «ανάγκης για ενημέρωση», προσκαλούνται να παρευρεθούν στις προαναφερθείσες ενημερωτικές συνεδριάσεις ή να λάβουν γνώση του περιεχομένου τους. Τη σχετική άδεια χορηγεί ο Γενικός Γραμματέας, αφού ζητήσει τη γνώμη των αρμόδιων εθνικών αρχών των κρατών μελών, βάσει της έρευνας ασφαλείας που διενεργείται από τις εν λόγω αρχές.

Άρθρο 9

Οι ευαίσθητες πληροφορίες που λαμβάνονται κατά τις ανωτέρω συνεδριάσεις ή κατά την εξέταση των σχετικών εγγράφων στους χώρους του Συμβουλίου δεν είναι δυνατό να αποτελέσουν αντικείμενο δημοσιοποίησης, διάδοσης και ολικής ή μερικής αναπαραγωγής, ανεξαρτήτως μέσου. Ομοίως, δεν επιτρέπεται η καταγραφή των ευαίσθητων πληροφοριών που παρέχονται από το Συμβούλιο.

Άρθρο 10

Οι βουλευτές του Κοινοβουλίου που ορίζονται από τη Διάσκεψη των Προέδρων για να αποκτήσουν πρόσβαση στις ευαίσθητες πληροφορίες έχουν υποχρέωση εχεμύθειας. Όσοι παραβαίνουν την υποχρέωση αυτή αντικαθίστανται στο πλαίσιο της ειδικής επιτροπής με άλλο μέλος, που ορίζεται από τη Διάσκεψη των Προέδρων. Στην περίπτωση αυτή, το μέλος που υποπίπτει στο παράπτωμα δύναται, πριν αποκλεισθεί από την ειδική επιτροπή, να γίνει δεκτό σε ακρόαση από τη Διάσκεψη των Προέδρων, η οποία συνέρχεται σε ειδική συνεδρίαση κεκλεισμένων των θυρών. Εκτός του αποκλεισμού του από την ειδική επιτροπή, το μέλος που ευθύνεται για διαρροή πληροφοριών μπορεί, ενδεχομένως, να διωχθεί δικαστικώς κατ' εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας.

Άρθρο 11

Οι δεόντως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι που χρειάζεται να λάβουν γνώση ευαίσθητων πληροφοριών, κατ' εφαρμογή της αρχής της «ανάγκης για ενημέρωση», έχουν υποχρέωση εχεμύθειας. Κάθε παράβαση του κανόνα αυτού αποτελεί αντικείμενο έρευνας που διενεργείται υπό την εποπτεία του Προέδρου του Κοινοβουλίου και, ενδεχομένως, πειθαρχικής διαδικασίας κατά τον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης. Σε περίπτωση δικαστικής δίωξης, ο Πρόεδρος λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να έχουν οι αρμόδιες εθνικές αρχές τη δυνατότητα να κινηθούν τις προσήκουσες διαδικασίες.

Άρθρο 12

Το Προεδρείο είναι αρμόδιο να προβαίνει σε ενδεχόμενες προσαρμογές, τροποποιήσεις ή ερμηνείες οι οποίες καθίστανται απαραίτητες για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 13

Η παρούσα απόφαση προσαρτάται ως παράρτημα στον Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΚΗΣΗΣ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΑΓΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 19 Απριλίου 1995, περί των λεπτομερών διατάξεων άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ⁽¹⁾

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ, ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και ιδίως το άρθρο της 20 Β,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο της 193,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και ιδίως το άρθρο της 107 Β,

εκτιμώντας ότι οι λεπτομερείς διατάξεις άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να καθορισθούν τηρουμένων των διατάξεων οι οποίες προβλέπονται από τις Συνθήκες για την Ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

εκτιμώντας ότι οι προσωρινές εξεταστικές επιτροπές πρέπει να διαθέτουν τα αναγκαία μέσα για την εκτέλεση των καθηκόντων τους· ότι, για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη καθώς και τα θεσμικά και άλλα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πρέπει να λαμβάνουν όλα τα μέτρα που αποσκοπούν στη διευκόλυνση της εκτέλεσης αυτών των καθηκόντων,

εκτιμώντας ότι πρέπει να διαφυλάσσονται το απόρρητο και ο εμπιστευτικός χαρακτήρας των εργασιών των προσωρινών εξεταστικών επιτροπών,

εκτιμώντας ότι οι λεπτομερείς διατάξεις άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων θα μπορεί να αναθεωρηθούν μετά το πέρας της παρούσας κοινοβουλευτικής περιόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου υπό το φως της αποκτηθείσας πείρας και κατ' αίτηση ενός εκ των τριών ενδιαφερομένων θεσμικών οργάνων,

ΕΝΕΚΡΙΝΑΝ ΜΕ ΚΟΙΝΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι λεπτομερείς διατάξεις άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ορίζονται από την παρούσα απόφαση σύμφωνα με τα άρθρα 20 Β της Συνθήκης ΕΚΑΧ, 193 της Συνθήκης ΕΚ και 107 Β της Συνθήκης ΕΚΑΕ.

Άρθρο 2

1. Υπό τους όρους και τους περιορισμούς που καθορίζονται από τις Συνθήκες και αναφέρονται στο άρθρο 1, και στα πλαίσια της εκτέλεσης των καθηκόντων του, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί, αιτήσει του ενός τετάρτου των μελών του, να συνιστά προσωρινή εξεταστική επιτροπή για να εξετάσει τις καταγγελίες παραβάσεων ή κακής διοίκησης κατά την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, που καταλογίζονται είτε σε θεσμικό ή άλλο όργανο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είτε στη δημόσια διοίκηση κράτους μέλους, ή σε πρόσωπα που έχουν εξουσιοδοτηθεί από το κοινοτικό δίκαιο να το εφαρμόζουν.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καθορίζει τη σύνθεση και τους εσωτερικούς κανόνες λειτουργίας των προσωρινών εξεταστικών επιτροπών.

Η απόφαση σύστασης μιας προσωρινής εξεταστικής επιτροπής, με την οποία διευκρινίζεται μεταξύ άλλων το αντικείμενό της και τάσσεται η προθεσμία υποβολής της έκθεσής της, δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 113 της 19.5.1995, σ. 2.

2. Η προσωρινή εξεταστική επιτροπή εκτελεί τα καθήκοντά της σεβόμενη τις αρμοδιότητες που ανατίθενται από τις Συνθήκες στα θεσμικά και άλλα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Τα μέλη της προσωρινής εξεταστικής επιτροπής, καθώς και κάθε άλλο πρόσωπο στην αντίληψη του οποίου περιήλθαν, κατά την ενάσκηση των καθηκόντων του, γεγονότα, πληροφορίες, γνώσεις, έγγραφα ή αντικείμενα που καλύπτονται από το απόρρητο δυνάμει διατάξεων που θέσπισε κράτος μέλος ή θεσμικό όργανο της Κοινότητας, οφείλουν ακόμη και μετά τη λήξη των καθηκόντων τους να τηρήσουν το απόρρητο έναντι κάθε μη εντεταλμένου προσώπου, καθώς και έναντι του κοινού.

Οι ακροάσεις και καταθέσεις μαρτύρων πραγματοποιούνται δημόσια. Αιτήσει όμως του ενός τετάρτου των μελών της εξεταστικής επιτροπής, ή των κοινοτικών ή εθνικών αρχών, ή εάν οι πληροφορίες που έχουν υποβληθεί στην προσωρινή εξεταστική επιτροπή είναι απόρρητες, πραγματοποιούνται κεκλεισμένων των θυρών. Κάθε μάρτυς ή πραγματογνώμων έχει το δικαίωμα να καταθέσει κεκλεισμένων των θυρών.

3. Η προσωρινή εξεταστική επιτροπή δεν μπορεί να εξετάσει γεγονότα για τα οποία εκκρεμεί δίκη σε εθνικό ή κοινοτικό δικαστήριο μέχρις ότου ολοκληρωθεί η δικαστική διαδικασία.

Η Επιτροπή μπορεί, μέσα σε προθεσμία δύο μηνών μετά από δημοσίευση γενόμενη δυνάμει της παραγράφου 1, ή αφότου λάβει γνώση καταγγελίας που έχει υποβληθεί ενώπιον μιας προσωρινής εξεταστικής επιτροπής ότι κάποιο κράτος μέλος παρέβη το κοινοτικό δίκαιο, να γνωστοποιήσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ότι ένα γεγονός υποκείμενο στον έλεγχο προσωρινής εξεταστικής επιτροπής αποτελεί αντικείμενο κοινοτικής διαδικασίας που προηγείται της άσκησης προσφυγής· στην περίπτωση αυτή, η προσωρινή εξεταστική επιτροπή λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα που θα δώσουν στην Επιτροπή τη δυνατότητα να ασκήσει πλήρως τις αρμοδιότητες που της ανατίθενται σύμφωνα με τις Συνθήκες.

4. Η προσωρινή εξεταστική επιτροπή παύει να υφίσταται από τη στιγμή που καταθέτει την έκθεσή της εντός της προθεσμίας που ορίζεται κατά τη σύστασή της ή, το αργότερο, μετά πάροδο δώδεκα μηνών από τη σύστασή της, και οπωσδήποτε κατά τη λήξη της κοινοβουλευτικής περιόδου.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί να παρατείνει δύο φορές, με αιτιολογημένη απόφαση, την προθεσμία των δώδεκα μηνών κατά τρεις μήνες. Η απόφαση αυτή δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

5. Δεν μπορεί να συσταθεί ή να ανασυσταθεί προσωρινή εξεταστική επιτροπή για πραγματικά περιστατικά που έχουν ήδη αποτελέσει αντικείμενο έρευνας μιας προσωρινής εξεταστικής επιτροπής προ της παρόδου δώδεκα τουλάχιστον μηνών από την κατάθεση της σχετικής προς την έρευνα αυτή έκθεσης ή το τέλος της αποστολής της, και τούτο εφόσον προκύψουν νέα πραγματικά περιστατικά.

Άρθρο 3

1. Η προσωρινή εξεταστική επιτροπή προβαίνει στις απαραίτητες έρευνες για να εξακριβώσει το βάσιμο ή μη των καταγγελιών περί παραβάσεων ή κακής διοίκησης κατά την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, υπό τους όρους που αναφέρονται κατωτέρω.

2. Η προσωρινή εξεταστική επιτροπή μπορεί να απευθύνει πρόσκληση σε θεσμικό ή άλλο όργανο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή σε κυβέρνηση κράτους μέλους να ορίσει ένα μέλος του προκειμένου να συμμετάσχει στις εργασίες της.

3. Μετά από αιτιολογημένη αίτηση της προσωρινής εξεταστικής επιτροπής, τα οικεία κράτη μέλη και τα θεσμικά ή άλλα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ορίζουν έναν μόνιμο ή μη υπάλληλο, τον οποίο εξουσιοδοτούν να εμφανιστεί ενώπιον της προσωρινής εξεταστικής επιτροπής εφόσον σε αυτό δεν αντίκεινται λόγοι απορρήτου ή δημόσιας ή εθνικής ασφαλείας που επιβάλλονται από εθνική ή κοινοτική νομοθεσία.

Οι εν λόγω μόνιμοι ή μη υπάλληλοι καταθέτουν εξ ονόματος και σύμφωνα με τις οδηγίες της κυβέρνησης ή του οργάνου όπου ανήκουν. Παραμένουν δεσμευμένοι από τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τους αντίστοιχους κανονισμούς περί υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων.

4. Οι αρχές των κρατών μελών και τα θεσμικά ή άλλα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων παρέχουν στην προσωρινή εξεταστική επιτροπή, όταν τους το ζητήσει ή με δική τους πρωτοβουλία, τα απαραίτητα έγγραφα για την εκτέλεση των καθηκόντων τους, εκτός εάν κωλύονται από λόγους απορρήτου, δημόσιας ή εθνικής ασφαλείας, που επιβάλλονται από εθνικές ή κοινοτικές νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις.

5. Οι παράγραφοι 3 και 4 δεν θίγουν τις άλλες διατάξεις κάθε κράτους μέλους οι οποίες αντίκεινται στην εμφάνιση υπαλλήλων ενώπιον της σχετικής επιτροπής ή στη διαβίβαση εγγράφων.

Το εμπόδιο που προκύπτει από λόγους απορρήτου, δημόσιας ή εθνικής ασφαλείας ή των διατάξεων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο από έναν εκπρόσωπο που έχει εξουσιοδοτηθεί να δεσμεύσει την κυβέρνηση του οικείου κράτους μέλους ή το θεσμικό όργανο.

6. Τα θεσμικά ή άλλα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων παρέχουν στην προσωρινή εξεταστική επιτροπή τα έγγραφα που προέρχονται από ένα κράτος μέλος μόνο αφού ενημερώσουν το εν λόγω κράτος.

Της κοινοποιούν τα έγγραφα για τα οποία εφαρμόζεται η παράγραφος 5 μόνο αφού συμφωνήσει τα οικεία κράτος.

7. Οι διατάξεις των παραγράφων 3, 4 και 5 εφαρμόζονται στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα τα ενταλαμμένα από το κοινοτικό δίκαιο για την εφαρμογή του.

8. Η προσωρινή εξεταστική επιτροπή μπορεί, εφόσον απαιτείται για την εκτέλεση των καθηκόντων της, να καλέσει κάθε άλλο πρόσωπο να καταθέσει ενώπιόν της. Εάν κατά τη διεξαγωγή της έρευνας γίνει αναφορά σε πρόσωπο η οποία είναι δυνατό να το βλάψει, η προσωρινή εξεταστική επιτροπή ενημερώνει το πρόσωπο αυτό και υποχρεούται να το ακούσει, εφόσον της το ζητήσει.

Άρθρο 4

1. Οι πληροφορίες που συγκεντρώνει η προσωρινή εξεταστική επιτροπή προορίζονται μόνο για την εκπλήρωση των καθηκόντων της. Δεν δίδονται στη δημοσιότητα εάν περιέχουν στοιχεία που εμπίπτουν στο απόρρητο ή σε υποχρέωση εχεμύθειας, ή εάν αφορούν ονομαστικώς συγκεκριμένα πρόσωπα.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο λαμβάνει τα αναγκαία διοικητικά και εκ του Κανονισμού του προβλεπόμενα μέτρα για να διασφαλίσει το απόρρητο και τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εργασιών των προσωρινών εξεταστικών επιτροπών.

2. Η προσωρινή εξεταστική επιτροπή υποβάλλει την έκθεσή της στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το οποίο μπορεί να αποφασίσει να τη δημοσιεύσει, με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 1.

3. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί να διαβιβάσει στα θεσμικά ή άλλα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή στα κράτη μέλη συστάσεις τις οποίες ενδεχομένως ενέκρινε βάσει της έκθεσης της προσωρινής εξεταστικής επιτροπής. Τα εν λόγω κράτη και όργανα λαμβάνουν υπόψη τους τις συστάσεις αυτές κατά τον τρόπο που κρίνουν ως ενδεδειγμένο.

Άρθρο 5

Οι κοινοποιήσεις στις εθνικές αρχές των κρατών μελών για τους σκοπούς της εφαρμογής της παρούσας απόφασης γίνονται μέσω των Μονίμων Αντιπροσωπειών τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Άρθρο 6

Αιτήσει του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου ή της Επιτροπής οι διατάξεις που διατυπώνονται ανωτέρω μπορούν να αναθεωρηθούν μετά τη λήξη της τρέχουσας κοινοβουλευτικής περιόδου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου βάσει της αποκτηθείσας πείρας.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

**Εκτελεστικές διατάξεις του άρθρου 9, παράγραφος 2
Ομάδες συμφερόντων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο**

Άρθρο 1

Άδειες εισόδου

1. Οι άδειες εισόδου έχουν τη μορφή πλαστικών καρτών που φέρουν φωτογραφία του κατόχου, το ονοματεπώνυμό του, καθώς και την εμπορική επωνυμία της επιχείρησης, του οργανισμού ή του φυσικού προσώπου για το οποίο εργάζεται.

Ο κάτοχος άδειας εισόδου πρέπει να την φέρει μονίμως και εμφανώς σε όλους τους χώρους του Κοινοβουλίου. Η μη τήρηση του όρου αυτού μπορεί να έχει ως συνέπεια την αφαίρεση της άδειας.

Οι άδειες εισόδου διαφέρουν ως προς το σχήμα και το χρώμα από τις κάρτες που χορηγούνται στους περιστασιακούς επισκέπτες.

2. Οι άδειες εισόδου ανανεώνονται μόνο εφόσον οι κάτοχοί τους έχουν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που ορίζονται στο άρθρο 9, παράγραφος 2.

Σε περίπτωση που ένας βουλευτής διατυπώσει αντιρρήσεις ως προς τη δραστηριότητα εκπροσώπου ή ομάδας ειδικών συμφερόντων, αυτές γνωστοποιούνται στους Κοσμήτορες, οι οποίοι εξετάζουν την περίπτωση και μπορούν να αποφασίζουν σχετικά με την ανανέωση ή την αφαίρεση της άδειας εισόδου.

3. Η άδεια εισόδου δεν παρέχει σε καμία περίπτωση στον κάτοχό της το δικαίωμα πρόσβασης στις συνεδριάσεις του Κοινοβουλίου ή των οργάνων του, πλην των συνεδριάσεων που χαρακτηρίζονται ως δημόσιες· στην περίπτωση αυτή, ουδεμία παρέκκλιση επιτρέπεται στον κάτοχο της άδειας από τους κανόνες πρόσβασης που ισχύουν για οποιονδήποτε άλλο πολίτη της Ένωσης.

Άρθρο 2

Βοηθοί

1. Με την έναρξη κάθε κοινοβουλευτικής περιόδου, οι Κοσμήτορες ορίζουν τον ανώτατο αριθμό διαπιστευμένων βοηθών που δικαιούται κάθε βουλευτής.

Με την ανάληψη των καθηκόντων τους, οι διαπιστευμένοι βοηθοί καλούνται να υπογράψουν έγγραφη δήλωση σχετικά με τις επαγγελματικές τους δραστηριότητες, καθώς και οιαδήποτε καθήκοντα ή αμειβόμενη δραστηριότητα ασκούν.

2. Οι βοηθοί έχουν πρόσβαση στο Κοινοβούλιο με τους ίδιους όρους που ισχύουν για το προσωπικό της Γενικής Γραμματείας ή των πολιτικών ομάδων.

3. Οιοδήποτε άλλο πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που συνεργάζονται άμεσα με τους βουλευτές, υπόκειται όσον αφορά την πρόσβαση στο Κοινοβούλιο στις διατάξεις του άρθρου 9, παράγραφος 2, του Κανονισμού.

Άρθρο 3

Κώδικας συμπεριφοράς

1. Στο πλαίσιο των σχέσεων τους με το Κοινοβούλιο, τα πρόσωπα που περιλαμβάνονται στο μητρώο που προβλέπεται στο άρθρο 9, παράγραφος 2,

- α) οφείλουν να τηρούν τις διατάξεις του άρθρου 9 και του παρόντος παραρτήματος·
- β) οφείλουν να δηλώνουν στους βουλευτές, το προσωπικό τους ή τους υπαλλήλους του οργάνου το συμφέρον ή τα συμφέροντα που εκπροσωπούν·
- γ) οφείλουν να απέχουν από κάθε ενέργεια που έχει στόχο να λάβουν πληροφορίες κατά τρόπο αθέμιτο·
- δ) δεν μπορούν να επικαλούνται οιαδήποτε επίσημη σχέση με το Κοινοβούλιο σε οποιοδήποτε συναλλαγές με τρίτους·

- ε) δεν μπορούν να διανέμουν σε τρίτους, με σκοπό την αποκόμιση κέρδους, αντίγραφα εγγράφων που έχουν λάβει από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·
 - στ) οφείλουν να συμμορφώνονται αυστηρά προς τις διατάξεις του Παραρτήματος Ι, άρθρο 2, δεύτερο εδάφιο·
 - ζ) οφείλουν να βεβαιώνονται οι ίδιοι ότι κάθε οικονομική υποστήριξη που παρέχεται σύμφωνα με τις διατάξεις του Παραρτήματος Ι, άρθρο 2, δηλώνεται στο προβλεπόμενο πρωτόκολλο·
 - η) οφείλουν να συμμορφώνονται, κατά την πρόσληψη πρώην μονίμων υπαλλήλων των οργάνων, με τις διατάξεις του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης·
 - θ) οφείλουν να συμμορφώνονται με τους κανόνες που έχει θεσπίσει το Κοινοβούλιο σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των πρώην βουλευτών·
 - ι) προκειμένου να αποφεύγονται συγκρούσεις συμφερόντων, οφείλουν να λαμβάνουν την προηγούμενη σύμφωνη γνώμη του ή των ενδιαφερομένων βουλευτών όσον αφορά οιαδήποτε συμβατική σχέση με βοηθό ή κάθε πρόσληψη βοηθού, και στη συνέχεια να βεβαιώνονται ότι αυτό έχει καταχωρισθεί στο προβλεπόμενο στο άρθρο 9, παράγραφος 2, μητρώο.
2. Κάθε παράβαση του κώδικα συμπεριφοράς μπορεί να οδηγήσει στην αφαίρεση της άδειας εισόδου που χορηγείται στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και, ενδεχομένως, στην επιχείρησή τους.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

ΑΣΚΗΣΗ ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΤΟΥ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗ

Α. Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το καθεστώς του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του ⁽¹⁾

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Έχοντας υπόψη τις Συνθήκες περί ίδρυσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 195, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΚ, το άρθρο 20 Δ, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΚΑΧ και το άρθρο 107 Δ, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΚΑΕ.

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής.

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Συμβουλίου.

Εκτιμώντας ότι πρέπει να ορισθεί το καθεστώς και οι γενικοί όροι άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή, τηρουμένων των διατάξεων που προβλέπονται στις Συνθήκες για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Εκτιμώντας ότι πρέπει να καθορισθούν οι συνθήκες υπό τις οποίες υποβάλλεται καταγγελία στο Διαμεσολαβητή, καθώς και οι σχέσεις μεταξύ της άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή και των δικαστικών ή διοικητικών διαδικασιών.

Εκτιμώντας ότι ο Διαμεσολαβητής, ο οποίος μπορεί να ενεργεί και με δική του πρωτοβουλία, πρέπει να έχει στη διάθεσή του όλα τα αναγκαία στοιχεία για την άσκηση των καθηκόντων του· ότι, προς το σκοπό αυτό, τα κοινοτικά θεσμικά ή άλλα όργανα υποχρεούνται να παρέχουν στο Διαμεσολαβητή τις πληροφορίες που τους ζητά, εκτός εάν υπάρχουν λόγοι απορρήτου δεόντως αιτιολογημένοι, και με την επιφύλαξη της υποχρέωσης του Διαμεσολαβητή να μην τις κοινοποιεί· ότι οι αρχές των κρατών μελών υποχρεούνται να παρέχουν στο Διαμεσολαβητή όλες τις αναγκαίες πληροφορίες, εκτός εάν οι πληροφορίες αυτές καλύπτονται είτε από νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις περί απορρήτου, είτε από διατάξεις οι οποίες εμποδίζουν την κοινοποίησή τους· ότι εάν δεν λάβει τη βοήθεια που ζητά, ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το οποίο είναι αρμόδιο να προβεί στα ενδεικνυόμενα διαβήματα.

Εκτιμώντας ότι πρέπει να ορισθεί ποιές διαδικασίες κινούνται όταν τα αποτελέσματα των ερευνών του Διαμεσολαβητή καταδεικνύουν περιπτώσεις κακής διοίκησης· ότι πρέπει επίσης να προβλεφθεί ότι, στο τέλος κάθε ετήσιας συνόδου, ο Διαμεσολαβητής υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πλήρη έκθεση.

Εκτιμώντας ότι ο Διαμεσολαβητής και οι υφιστάμενοί του είναι υποχρεωμένοι να τηρούν εχεμύθεια όσον αφορά τις πληροφορίες στις οποίες έχουν πρόσβαση κατά την άσκηση των καθηκόντων τους· ότι ο Διαμεσολαβητής, αντίθετα, είναι υποχρεωμένος να ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές για τα γεγονότα των οποίων έλαβε γνώση στα πλαίσια μιας έρευνας και κρίνει ότι μπορεί να εμπίπτουν στο ποινικό δίκαιο.

Εκτιμώντας ότι πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα συνεργασίας μεταξύ του Διαμεσολαβητή και των παρεμφερών αρχών που υπάρχουν σε ορισμένα κράτη μέλη, τηρουμένων των ισχυουσών εθνικών νομοθεσιών.

Εκτιμώντας ότι είναι έργο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να ορίζει το Διαμεσολαβητή, στην αρχή και για όλη τη διάρκεια της κάθε κοινοβουλευτικής περιόδου, μεταξύ προσωπικοτήτων που είναι πολίτες της Ένωσης και παρέχουν τα απαιτούμενα εχέγγυα ανεξαρτησίας και αρμοδιότητας.

Εκτιμώντας ότι πρέπει να προβλεφθούν οι συνθήκες υπό τις οποίες παύουν τα καθήκοντα του Διαμεσολαβητή.

⁽¹⁾ Εγκρίθηκε από το Κοινοβούλιο στις 9 Μαρτίου 1994 (ΕΕ L 113, της 4.5.1994, σ. 15) και τροποποιήθηκε με την απόφασή του της 14 Μαρτίου 2002, που καταργεί τα άρθρα 12 και 16 (ΕΕ L 92, της 9.4.2002, σ. 13).

Εκτιμώντας ότι ο Διαμεσολαβητής οφείλει να ασκεί τα καθήκοντά του με πλήρη ανεξαρτησία, πράγμα για το οποίο δεσμεύεται επίσημα ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά την ανάληψη των καθηκόντων του· ότι πρέπει να καθοριστούν οι δραστηριότητες που είναι ασυμβίβαστες με το λειτουργήμα του Διαμεσολαβητή, καθώς και οι αποδοχές, τα προνόμια και οι ασυλίες που του παρέχονται.

Εκτιμώντας ότι πρέπει να προβλεφθούν διατάξεις σχετικές με τους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό της Γραμματείας που επικουρεί το Διαμεσολαβητή, όπως και διατάξεις σχετικές με τον προϋπολογισμό της· ότι έδρα του Διαμεσολαβητή είναι η έδρα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Εκτιμώντας ότι ο Διαμεσολαβητής θεσπίζει τις εκτελεστικές διατάξεις της παρούσας απόφασης· ότι πρέπει να θεσπισθούν, εξάλλου, ορισμένες μεταβατικές διατάξεις για τον πρώτο Διαμεσολαβητή που θα διορισθεί μετά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ :

Άρθρο 1

1. Το καθεστώς και οι γενικοί όροι άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή καθορίζονται από την παρούσα απόφαση σύμφωνα με τα άρθρα 195, παράγραφος 4, της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, 20 Δ, παράγραφος 4, της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ανθήρα και Χάλυβα και 107 Δ, παράγραφος 4, της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.
2. Ο Διαμεσολαβητής ασκεί τα καθήκοντά του σεβόμενος τις εξουσίες που παρέχονται από τις Συνθήκες στα κοινοτικά θεσμικά ή άλλα όργανα.
3. Ο Διαμεσολαβητής δεν μπορεί να παρέμβει σε διαδικασία εκκρεμούσα ενώπιον δικαστικής αρχής, ούτε να αμφισβητήσει το βάσιμο μιας δικαστικής απόφασης.

Άρθρο 2

1. Υπό τους όρους και εντός των ορίων που καθορίζονται στις προαναφερόμενες Συνθήκες, ο Διαμεσολαβητής συμβάλλει στη διαπίστωση κρουσμάτων κακής διοίκησης κατά τη δράση των κοινοτικών θεσμικών και άλλων οργάνων, πλην του Δικαστηρίου και του Πρωτοδικείου όταν ασκούν τα δικαιδοτικά τους καθήκοντα, και στην υποβολή συστάσεων για τη θεραπεία των κρουσμάτων αυτών. Η δράση οιασδήποτε άλλης αρχής ή προσώπου δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο καταγγελίας στο Διαμεσολαβητή.
2. Κάθε πολίτης της Ένωσης ή κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που κατοικεί ή έχει την καταστατική έδρα του σε κράτος μέλος της Ένωσης δικαιούται να υποβάλει στο Διαμεσολαβητή απευθείας ή μέσω βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου καταγγελία σχετική με περίπτωση κακής διοίκησης των θεσμικών ή άλλων οργάνων, πλην του Δικαστηρίου και του Πρωτοδικείου όταν ασκούν τα δικαιδοτικά τους καθήκοντα. Ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει το θεσμικό όργανο ή οργανισμό αμέσως μόλις λάβει την καταγγελία.
3. Στην καταγγελία εμφανίζεται το θέμα της, καθώς και η ταυτότητα του καταγγέλλοντος· αυτός μπορεί να ζητήσει η καταγγελία να παραμείνει εμπιστευτική.
4. Η καταγγελία πρέπει να υποβάλλεται εντός δύο ετών αφότου ο καταγγέλλων έλαβε γνώση των γεγονότων προηγουμένως, πρέπει να έχουν πραγματοποιηθεί τα ενδεδειγμένα διοικητικά διαβήματα προς τα ενδιαφερόμενα θεσμικά και άλλα όργανα.
5. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να συμβουλευθεί τον καταγγέλλοντα να απευθυνθεί σε άλλη αρχή.
6. Οι καταγγελίες που υποβάλλονται στο Διαμεσολαβητή δεν έχουν ανασταλτικό αποτέλεσμα όσον αφορά τις προθεσμίες σχετικά με την άσκηση δικαστικής ή διοικητικής προσφυγής.
7. Εάν ο Διαμεσολαβητής, λόγω εκκρεμούσας ή περατωθείσας δικαστικής διαδικασίας ως προς τα προβαλλόμενα πραγματικά περιστατικά, οφείλει να κηρύξει την καταγγελία απαράδεκτη ή να θέσει τέλος στην εξέτασή της, τα αποτελέσματα των ερευνών τις οποίες ενδεχομένως διεξήγαγε προηγουμένως τίθενται στο αρχείο.

8. Δεν μπορεί να υποβληθεί στο Διαμεσολαβητή καταγγελία σχετικά με τις εργασιακές σχέσεις μεταξύ θεσμικών οργάνων της Κοινότητας και των μονίμων ή λοιπών υπαλλήλων τους παρά μόνο αν έχουν εξαντληθεί από τον ενδιαφερόμενο όλες οι εσωτερικές δυνατότητες απαίτησης ή διοικητικής προσφυγής, και ιδίως οι διαδικασίες του άρθρου 90, παράγραφοι 1 και 2, του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατατάστασης των Υπαλλήλων, και μετά τη λήξη των προθεσμιών απάντησης εκ μέρους της αρχής.

9. Ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει το συντομότερο δυνατό τον καταγγέλλοντα σχετικά με την τύχη της καταγγελίας του.

Άρθρο 3

1. Ο Διαμεσολαβητής διενεργεί κάθε έρευνα που κρίνει αναγκαία για τη διαλεύκανση ενδεχομένων περιπτώσεων κακοδιοίκησης κατά τη δράση των κοινοτικών θεσμικών και άλλων οργάνων, ιδία πρωτοβουλία ή κατόπιν καταγγελίας. Ενημερώνει σχετικούς το ενδιαφερόμενο θεσμικό όργανο ή οργανισμό, που μπορεί να απευθύνει στο Διαμεσολαβητή κάθε χρήσιμη παρατήρηση.

2. Τα κοινοτικά θεσμικά ή άλλα όργανα υποχρεούνται να παρέχουν στο Διαμεσολαβητή τις πληροφορίες που τους ζητά και να του επιτρέπουν την πρόσβαση στα σχετικά έγγραφα. Μπορούν να αρνηθούν μόνο για λόγους απορρήτου δεόντως αιτιολογημένου.

Επιτρέπουν την πρόσβαση σε έγγραφα που προέρχονται από ένα κράτος μέλος και καλύπτονται από απόρρητο δυνάμει νομοθετικής ή κανονιστικής διάταξης μόνο με τη συγκατάθεση του εν λόγω κράτους μέλους.

Επιτρέπουν την πρόσβαση σε άλλα έγγραφα που προέρχονται από ένα κράτος μέλος αφού ειδοποιηθούν σχετικά το εν λόγω κράτος μέλος.

Και στις δύο περιπτώσεις, και σύμφωνα με το άρθρο 4, ο Διαμεσολαβητής δεν μπορεί να κοινολογήσει το περιεχόμενο αυτών των εγγράφων.

Οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό των κοινοτικών θεσμικών και άλλων οργάνων υποχρεούνται να καταθέτουν ως μάρτυρες, εάν τους το ζητήσει ο Διαμεσολαβητής, ομίλουν εξ ονόματος και βάσει οδηγιών των διοικήσεων στις οποίες υπάγονται, και δεσμεύονται από το επαγγελματικό απόρρητο.

3. Οι αρχές των κρατών μελών υποχρεούνται να θέτουν στη διάθεση του Διαμεσολαβητή, όταν τους το ζητά, και μέσω των Μόνιμων Αντιπροσωπειών τους στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, όλες τις πληροφορίες που μπορούν να συμβάλουν στη διαλεύκανση περιπτώσεων κακής διοίκησης εκ μέρους κοινοτικών θεσμικών ή άλλων οργάνων, εκτός εάν οι πληροφορίες αυτές καλύπτονται είτε από νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις περί απορρήτου, είτε από οιαδήποτε άλλη διάταξη εμποδίζει την κοινοποίησή τους. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, ωστόσο, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος μπορεί να επιτρέψει στο Διαμεσολαβητή να λάβει γνώση αυτών των πληροφοριών, υπό τον όρο ότι θα δεσμευθεί να μην κοινοποιήσει το περιεχόμενό τους.

4. Εάν δεν του παρασχεθεί η αιτούμενη συνδρομή, ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το οποίο και προβαίνει στα κατάλληλα διαβήματα.

5. Στο μέτρο του δυνατού, ο Διαμεσολαβητής αναζητεί, από κοινού με το ενδιαφερόμενο θεσμικό όργανο ή οργανισμό, λύση ικανή να εξαλείψει τις περιπτώσεις κακής διοίκησης και να ικανοποιήσει τον καταγγέλλοντα.

6. Όταν ο Διαμεσολαβητής ανακαλύπτει κρούσμα κακοδιοίκησης, το θέτει υπόψη του σχετικού θεσμικού οργάνου ή οργανισμού, υποβάλλοντας ενδεχομένως σχέδια συστάσεων. Το θεσμικό όργανο ή οργανισμός πρέπει να του αποστείλει αιτιολογημένη σχετική γνώμη εντός προθεσμίας τριών μηνών.

7. Ο Διαμεσολαβητής υποβάλλει εν συνεχεία έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο ενδιαφερόμενο θεσμικό όργανο ή οργανισμό. Μπορεί να υποβάλει και σχετικές συστάσεις. Ο καταγγέλλων ενημερώνεται, με φροντίδα του Διαμεσολαβητή, για το αποτέλεσμα της έρευνας, για τη γνώμη του ενδιαφερόμενου θεσμικού οργάνου ή οργανισμού, καθώς και για τις συστάσεις που ενδεχομένως έχει διατυπώσει ο Διαμεσολαβητής.

8. Στο τέλος κάθε ετήσιας συνόδου, ο Διαμεσολαβητής υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα των ερευνών του.

Άρθρο 4

1. Ο Διαμεσολαβητής και το προσωπικό του - για τους οποίους ισχύουν τα άρθρα 287 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, 47, παράγραφος 2, της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και 194 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας - υποχρεούνται να μην κοινολογούν

τις πληροφορίες και τα στοιχεία των οποίων λαμβάνουν γνώση στο πλαίσιο των ερευνών τους. Είναι επίσης υποχρεωμένοι να τηρούν εχεμύθεια για κάθε πληροφορία που θα μπορούσε να βλάψει τον καταγγέλλοντα ή κάθε άλλο ενδιαφερόμενο πρόσωπο, με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 2.

2. Αν ο Διαμεσολαβητής λάβει γνώση, στο πλαίσιο των ερευνών του, γεγονότων που κρίνει ότι εμπίπτουν στο ποινικό δίκαιο, ενημερώνει πάραυτα σχετικώς τις αρμόδιες εθνικές αρχές, μέσω των Μόνιμων Αντιπροσωπειών των κρατών μελών στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, καθώς και, ενδεχομένως, το κοινοτικό όργανο στο οποίο υπάγεται ο εν λόγω υπάλληλος ή μέλος του λοιπού προσωπικού και το οποίο μπορεί ενδεχομένως να εφαρμόσει το άρθρο 18, δεύτερο εδάφιο, του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί επίσης να ενημερώσει το ενδιαφερόμενο κοινοτικό θεσμικό όργανο ή οργανισμό σχετικά με γεγονότα που, από πειθαρχική άποψη, βαρύνουν τη συμπεριφορά υπαλλήλου τους ή μέλους του λοιπού προσωπικού τους.

Άρθρο 5

Στο μέτρο που αυτό μπορεί να συμβάλει στη μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα των δικών του ερευνών και να διασφαλίσει καλύτερα τα δικαιώματα και συμφέροντα των προσώπων που καταθέτουν καταγγελίες ενώπιόν του, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να συνεργάζεται με τις ανάλογες αρχές που υπάρχουν σε ορισμένα κράτη μέλη, τηρουμένων των ισχυουσών εθνικών νομοθεσιών. Ο Διαμεσολαβητής δεν μπορεί να απαιτήσει μέσω αυτής της οδού έγγραφα στα οποία δεν θα είχε πρόσβαση βάσει του άρθρου 3.

Άρθρο 6

1. Ο Διαμεσολαβητής διορίζεται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ύστερα από κάθε εκλογή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και για τη διάρκεια της κοινοβουλευτικής περιόδου. Η εντολή του είναι ανανεώσιμη.

2. Ο Διαμεσολαβητής επιλέγεται μεταξύ προσωπικοτήτων που είναι πολίτες της Ένωσης, απολαύουν πλήρως των αστικών και πολιτικών τους δικαιωμάτων, παρέχουν εχέγγυα ανεξαρτησίας και πληρούν τις προϋποθέσεις που απαιτούνται στη χώρα τους για την άσκηση δικαστικών καθηκόντων ανώτατης βαθμίδας ή διαθέτουν αναγνωρισμένη πείρα και ικανότητες για να ανταποκριθούν στα καθήκοντα του Διαμεσολαβητή.

Άρθρο 7

1. Η άσκηση των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή λήγει είτε με τη λήξη της θητείας του, είτε μετά από εκούσια ή αναγκαστική παραίτηση.

2. Πλην της περίπτωσης αναγκαστικής παραίτησης, ο Διαμεσολαβητής εξακολουθεί να ασκεί τα καθήκοντά του έως ότου αντικατασταθεί.

3. Σε περίπτωση πρόωρης παύσης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή, ορίζεται διάδοχός του εντός τριών μηνών από της έναρξης της χηρείας, και τούτο αποκλειστικώς για το εναπομένον έως τη λήξη της κοινοβουλευτικής περιόδου χρονικό διάστημα.

Άρθρο 8

Διαμεσολαβητής ο οποίος δεν πληροί πλέον τις απαραίτητες προϋποθέσεις για την άσκηση των καθηκόντων του ή έχει υποπέσει σε σοβαρό παράπτωμα είναι δυνατό να παυθεί από το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τη αιτήση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Άρθρο 9

1. Ο Διαμεσολαβητής ασκεί τα καθήκοντά του με πλήρη ανεξαρτησία, προς το γενικό συμφέρον των Κοινοτήτων και των πολιτών της Ένωσης. Κατά την εκπλήρωση των καθηκόντων του δεν ζητεί ούτε δέχεται οδηγίες από καμία κυβέρνηση ή οργανισμό, απέχει δε από κάθε πράξη αντιβαίνουσα προς τη φύση των καθηκόντων του.

2. Κατά την ανάληψη των καθηκόντων του, ο Διαμεσολαβητής δεσμεύεται επισήμως ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ότι θα εκτελεί τα καθήκοντά του με πλήρη ανεξαρτησία και αμεροληψία, ότι θα τηρεί, καθ' όλη τη διάρκεια της άσκησης των καθηκόντων του και μετά το πέρας της, τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το λειτουργημά του, ιδίως δε την υποχρέωση να ενεργεί με εντιμότητα και διακριτικότητα όσον αφορά την ανάληψη, μετά την αποχώρησή του, ορισμένων δραστηριοτήτων ή την αποδοχή ορισμένων προνομίων.

Άρθρο 10

1. Κατά τη διάρκεια της θητείας του, ο Διαμεσολαβητής δεν επιτρέπεται να ασκεί άλλα πολιτικά ή διοικητικά καθήκοντα ή επαγγελματική δραστηριότητα, αμειβόμενη ή μη.

2. Ο Διαμεσολαβητής εξομοιούται, όσον αφορά τις αποδοχές, τις αποζημιώσεις και τη σύνταξη αρχαιότητας, προς δικαστή του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

3. Τα άρθρα 12 έως και 15 και το άρθρο 18 του Πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εφαρμόζονται και για το Διαμεσολαβητή και τους υπαλλήλους και λοιπά μέλη του προσωπικού της Γραμματείας του.

Άρθρο 11

1. Ο Διαμεσολαβητής επικουρείται από Γραμματεία της οποίας διορίζει τον κύριο υπεύθυνο.

2. Οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό της Γραμματείας του Διαμεσολαβητή υπόκεινται στους κανονισμούς και κανόνες που ισχύουν για τους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Ο αριθμός τους καθορίζεται κάθε χρόνο στα πλαίσια της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

3. Οι υπάλληλοι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών που διορίζονται στη Γραμματεία του Διαμεσολαβητή αποσπώνται προς το συμφέρον της υπηρεσίας, με την εγγύηση της αυτοδίκαιης επανένταξής τους στο θεσμικό όργανο από το οποίο προέρχονται.

4. Για όλα τα θέματα που αφορούν το προσωπικό του, ο Διαμεσολαβητής εξομοιώνεται με τα θεσμικά όργανα κατά την έννοια του άρθρου 1 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 12

(καταργείται)

Άρθρο 13

Έδρα του Διαμεσολαβητή είναι η έδρα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Άρθρο 14

Ο Διαμεσολαβητής θεσπίζει τις εκτελεστικές διατάξεις της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 15

Ο πρώτος Διαμεσολαβητής διορίζεται μετά τη θέση σε ισχύ της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και για το εναπομένον έως τη λήξη της κοινοβουλευτικής περιόδου χρονικό διάστημα.

Άρθρο 16

(καταργείται)

Άρθρο 17

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Ένωση. Τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία της δημοσίευσής της.

B. Απόφαση του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή περί έγκρισης εκτελεστικών διατάξεων ⁽²⁾

Άρθρο 1

Ορισμοί

Στις παρούσες εκτελεστικές διατάξεις,

⁽²⁾ Εγκρίθηκε στις 8 Ιουλίου 2002 και τροποποιήθηκε με απόφαση του Διαμεσολαβητή της 5 Απριλίου 2004.

- α) υπό τον όρο «σχετικό θεσμικό όργανο» νοείται το θεσμικό όργανο ή οργανισμός της Κοινότητας το οποίο αποτελεί αντικείμενο καταγγελίας ή έρευνας ίδια πρωτοβουλία·
- β) υπό τον όρο «Καθεστώς του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή» νοούνται οι διατάξεις και γενικοί όροι οι οποίοι διέπουν την άσκηση των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή.

Άρθρο 2

Παραλαβή καταγγελιών

- 2.1. Με την παραλαβή μιας καταγγελίας, προσδιορίζεται ο χαρακτήρας της, η καταγγελία εγγράφεται σε μητρώο και λαμβάνει σχετικό αριθμό.
- 2.2. Βεβαίωση παραλαβής αποστέλλεται στον καταγγέλλοντα, με γνωστοποίηση του αριθμού μητρώου της καταγγελίας και του νομικού υπαλλήλου που επιλαμβάνεται της υπόθεσης.
- 2.3. Αναφορά που διαβιβάζεται στον Διαμεσολαβητή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τη συναίνεση του αναφέροντος αντιμετωπίζεται ως καταγγελία.
- 2.4. Στις κατάλληλες περιπτώσεις και με τη συναίνεση του καταγγέλλοντος, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να διαβιβάσει καταγγελία στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για να αντιμετωπισθεί ως αναφορά.
- 2.5. Στις κατάλληλες περιπτώσεις και με τη συναίνεση του καταγγέλλοντος ο Διαμεσολαβητής μπορεί να διαβιβάσει καταγγελία σε άλλη αρμόδια αρχή.

Άρθρο 3

Το παραδεκτό των καταγγελιών

- 3.1. Βάσει των κριτηρίων που καθορίζουν η Συνθήκη και το Καθεστώς του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή, ο Διαμεσολαβητής προσδιορίζει εάν μία καταγγελία εμπίπτει στο πεδίο της εντολής του και, εάν εμπίπτει, κατά πόσον είναι παραδεκτή· προτού προβεί στα ανωτέρω μπορεί να ζητήσει από τον καταγγέλλοντα να παράσχει περαιτέρω πληροφορίες ή έγγραφα.
- 3.2. Εάν μία καταγγελία είναι εκτός πεδίου εντολής του ή κρίνεται μη παραδεκτή, ο Διαμεσολαβητής κλείνει το φάκελο της καταγγελίας αυτής. Ενημερώνει τον καταγγέλλοντα για την απόφασή του και τους λόγους βάσει των οποίων ελήφθη. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να συμβουλευθεί τον καταγγέλλοντα να απευθυνθεί προς άλλη αρχή.

Άρθρο 4

Εξέταση παραδεκτών καταγγελιών

- 4.1. Ο Διαμεσολαβητής αποφαινεται περί του εάν υπάρχουν επαρκή στοιχεία που να δικαιολογούν τη διεξαγωγή έρευνας σχετικά με παραδεκτή καταγγελία.
- 4.2. Εάν δεν κρίνει ότι δικαιολογείται η διεξαγωγή έρευνας, ο Διαμεσολαβητής κλείνει το φάκελο της καταγγελίας και ενημερώνει σχετικώς τον καταγγέλλοντα.
- 4.3. Εάν ο Διαμεσολαβητής κρίνει ότι υπάρχουν επαρκείς λόγοι που να δικαιολογούν τη διεξαγωγή έρευνας, πληροφορεί σχετικώς τον καταγγέλλοντα και το σχετικό θεσμικό όργανο. Διαβιβάζει στο σχετικό θεσμικό όργανο αντίγραφο της καταγγελίας και το καλεί να υποβάλει γνώμη εντός συγκεκριμένης προθεσμίας, η οποία κανονικά δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες. Απευθυνόμενος προς το σχετικό θεσμικό όργανο μπορεί να επισημάνει ειδικά ορισμένες πτυχές της καταγγελίας ή συγκεκριμένα θέματα στα οποία πρέπει να αναφερθεί η γνώμη αυτή.
- 4.4. Ο Διαμεσολαβητής αποστέλλει την γνώμη του σχετικού θεσμικού οργάνου στον καταγγέλλοντα. Ο καταγγέλλον έχει τη δυνατότητα να υποβάλει παρατηρήσεις στο Διαμεσολαβητή εντός συγκεκριμένης προθεσμίας, η οποία κανονικά δεν υπερβαίνει τον ένα μήνα.
- 4.5. Αφού εξετάσει τη γνώμη και τις τυχόν παρατηρήσεις που διατυπώνει ο καταγγέλλον, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να αποφασίσει να κλείσει την υπόθεση με τη λήψη αιτιολογημένης απόφασης ή να συνεχίσει την εξέταση της καταγγελίας. Ενημερώνει σχετικώς τον καταγγέλλοντα και το σχετικό θεσμικό όργανο.

Άρθρο 5**Εξουσίες έρευνας**

5.1. Με την επιφύλαξη των όρων που θέτει το Καθεστώς του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να ζητήσει από θεσμικά όργανα και οργανισμούς της Κοινότητας, καθώς και από τις αρχές των κρατών μελών, να παράσχουν εντός ευλόγου χρόνου πληροφορίες ή έγγραφα για τις ανάγκες μιας έρευνας.

5.2. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να εξετάσει τον φάκελο του σχετικού κοινοτικού οργάνου προκειμένου να εξακριβώσει την ακρίβεια και την πληρότητα των απαντήσεών του. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να λάβει αντίγραφα ολόκληρου του φακέλου ή συγκεκριμένων εγγράφων που περιέχονται στον φάκελο. Ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει τον καταγγέλλοντα για τη διεξαγωγή της εξέτασης αυτής.

5.3. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να ζητήσει από τους υπαλλήλους ή το λοιπό προσωπικό θεσμικών οργάνων ή οργανισμών της Κοινότητας να καταθέσουν στοιχεία, όπως καθορίζει το Καθεστώς του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή.

5.4. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να ζητήσει από θεσμικά όργανα και οργανισμούς της Κοινότητας να τον διευκολύνουν στη διεξαγωγή ερευνών επί τόπου.

5.5. Εάν το κρίνει απαραίτητο για την επιτυχή έκβαση μιας έρευνας, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να αναθέσει την εκπόνηση μελετών ή τη σύνταξη εκθέσεων εμπειρογνομόνων.

Άρθρο 6**Διακανονισμός σε φιλική βάση**

6.1. Εάν διαπιστώσει ότι στοιχειοθετείται περίπτωση κακής διοίκησης, ο Διαμεσολαβητής συνεργάζεται στο μέτρο του δυνατού με το σχετικό θεσμικό όργανο προς αναζήτηση τρόπου για την άρση της και για την ικανοποίηση του πολίτη μέσω διακανονισμού σε φιλική βάση.

6.2. Εάν θεωρήσει ότι η ως άνω συνεργασία ήταν επιτυχής, ο Διαμεσολαβητής κλείνει την υπόθεση με τη λήψη αιτιολογημένης απόφασης. Για την απόφασή του αυτή ενημερώνει τον καταγγέλλοντα και το σχετικό θεσμικό όργανο.

6.3. Εάν θεωρήσει ότι η επίτευξη διακανονισμού σε φιλική βάση δεν είναι δυνατή ή ότι η αναζήτηση διακανονισμού σε φιλική βάση απέτυχε, ο Διαμεσολαβητής είτε κλείνει την υπόθεση με τη λήψη αιτιολογημένης απόφασης, η οποία ενδεχομένως περιέχει επικριτική παρατήρηση, ή συντάσσει έκθεση με σχέδιο συστάσεων.

Άρθρο 7**Επικριτικές παρατηρήσεις**

7.1. Ο Διαμεσολαβητής διατυπώνει επικριτική παρατήρηση εάν θεωρεί:

- α) ότι δεν είναι πλέον δυνατό το σχετικό θεσμικό όργανο να άρει την περίπτωση κακής διοίκησης και
- β) ότι η περίπτωση κακής διοίκησης δεν έχει συνέπειες γενικού χαρακτήρα.

7.2. Όταν ο Διαμεσολαβητής κλείνει την υπόθεση με επικριτική παρατήρηση, ενημερώνει για την απόφασή του αυτή τον καταγγέλλοντα.

Άρθρο 8**Εκθέσεις και συστάσεις**

8.1. Ο Διαμεσολαβητής συντάσσει έκθεση με σχέδιο συστάσεων προς το σχετικό θεσμικό όργανο εάν θεωρεί:

- α) ότι το σχετικό θεσμικό όργανο έχει τη δυνατότητα να άρει την περίπτωση κακής διοίκησης ή
- β) ότι η περίπτωση κακής διοίκησης έχει συνέπειες γενικού χαρακτήρα.

8.2. Ο Διαμεσολαβητής αποστέλλει αντίγραφο της έκθεσης και του σχεδίου συστάσεων προς το σχετικό θεσμικό όργανο και τον καταγγέλλοντα.

8.3. Το σχετικό θεσμικό όργανο αποστέλλει στο Διαμεσολαβητή εμπειριστατωμένη γνώμη εντός τριμήνου. Η εμπειριστατωμένη γνώμη μπορεί να συνίσταται σε αποδοχή της απόφασης του Διαμεσολαβητή και περιγραφή των μέτρων που λαμβάνονται προς υλοποίηση του σχεδίου συστάσεων.

8.4. Εάν ο Διαμεσολαβητής κρίνει ότι η εμπειριστατωμένη γνώμη δεν είναι ικανοποιητική, μπορεί να συντάξει ειδική έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με θέμα την περίπτωση κακής διοίκησης. Η έκθεση μπορεί να περιέχει συστάσεις. Ο Διαμεσολαβητής αποστέλλει αντίγραφο της έκθεσης στο σχετικό θεσμικό όργανο και τον καταγγέλλοντα.

Άρθρο 9

Έρευνες ίδια πρωτοβουλία

9.1. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να αποφασίσει τη διεξαγωγή ερευνών ίδια πρωτοβουλία.

9.2. Οι εξουσίες διερεύνησης τις οποίες έχει ο Διαμεσολαβητής κατά τη διεξαγωγή ερευνών ίδια πρωτοβουλία ταυτίζονται με εκείνες τις οποίες έχει κατά τη διεξαγωγή ερευνών κατόπιν καταγγελίας.

9.3. Οι διαδικασίες που ακολουθούνται κατά τη διεξαγωγή ερευνών κατόπιν καταγγελίας ισχύουν κατ' αναλογία και στην περίπτωση ερευνών ίδια πρωτοβουλία.

Άρθρο 10

Διαδικαστικά θέματα

10.1. Εάν τούτο αποτελεί επιθυμία του καταγγέλλοντος, ο Διαμεσολαβητής χαρακτηρίζει μία καταγγελία ως εμπιστευτική. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να αποφασίσει ίδια πρωτοβουλία να χαρακτηρίσει μία καταγγελία ως εμπιστευτική, εάν κρίνει ότι τούτο απαιτείται για την προστασία των συμφερόντων του υποβαλόντος ή τρίτου.

10.2. Εάν το θεωρήσει σκόπιμο, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να προβεί σε ενέργειες για να επιληφθεί μιας καταγγελίας κατά προτεραιότητα.

10.3. Εάν κινηθεί διαδικασία ενώπιον της δικαιοσύνης σχετικά με θέματα που τελούν υπό διερεύνηση από αυτόν, ο Διαμεσολαβητής κλείνει την υπόθεση. Το αποτέλεσμα τυχόν ερευνών που έχει ήδη διεξαγάγει αρχειοθετείται χωρίς περαιτέρω ενέργειες.

10.4. Ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και, εάν το κρίνει σκόπιμο, ένα θεσμικό όργανο ή οργανισμό της Κοινότητας όσον αφορά θέματα ποινικού δικαίου που υποπίπτουν στην αντίληψή του κατά τη διάρκεια μιας έρευνας. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί επίσης να ενημερώσει θεσμικό όργανο ή οργανισμό της Κοινότητας σχετικά με στοιχεία τα οποία κατ' αυτόν μπορεί να δικαιολογούν την κίνηση πειθαρχικής διαδικασίας.

Άρθρο 11

Εκθέσεις προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

11.1. Ο Διαμεσολαβητής υποβάλλει ετήσια έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με θέμα τις δραστηριότητές του εν τω συνόλω, συμπεριλαμβανομένης και της έκβασης των ερευνών στις οποίες έχει προβεί.

11.2. Πέρα από τις ειδικές εκθέσεις που υποβάλλονται κατ' εφαρμογή του ανωτέρω άρθρου 8.4, ο Διαμεσολαβητής υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο άλλες ειδικές εκθέσεις τις οποίες κρίνει ορθό να υποβάλει προς επίτευξη των καθηκόντων του βάσει των Συνθηκών και του Καθεστώτος του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή.

11.3. Η ετήσια έκθεση και οι ειδικές εκθέσεις του Διαμεσολαβητή μπορούν να εμπεριέχουν τις συστάσεις τις οποίες κρίνει ορθό να διατυπώσει προς επίτευξη των καθηκόντων του βάσει των Συνθηκών και του Καθεστώτος του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή.

Άρθρο 12

Συνεργασία με τους διαμεσολαβητές και ανάλογους φορείς των κρατών μελών

Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να συνεργασθεί με τους διαμεσολαβητές και τους ανάλογους φορείς των κρατών μελών για τη μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα των ερευνών τόσο εκείνων στις οποίες προβαίνει ο ίδιος, όσο και εκείνων που διεξάγουν οι διαμεσολαβητές και οι ανάλογοι φορείς των κρατών μελών, καθώς και για την αποτελεσματικότερη διασφάλιση των δικαιωμάτων και συμφερόντων των ευρωπαίων πολιτών δυνάμει του δικαίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ευρωπαϊκών

Κοινοτήτων.

Άρθρο 13

Δικαίωμα του καταγγέλλοντος να δει το φάκελο

13.1. Ο καταγγέλλων έχει δικαίωμα να δει το φάκελο του Διαμεσολαβητή σχετικά με την καταγγελία του/της, με την επιφύλαξη του κατωτέρω άρθρου 13.3.

13.2. Ο καταγγέλλων μπορεί να ασκήσει το δικαίωμά του να δει το φάκελο επί τόπου. Μπορεί να ζητήσει από το Διαμεσολαβητή να του παράσχει αντίγραφο ολόκληρου του φακέλου ή συγκεκριμένων εγγράφων που περιέχονται στο φάκελο.

13.3. Όταν ο Διαμεσολαβητής εξετάζει το φάκελο του σχετικού θεσμικού οργάνου ή λαμβάνει στοιχεία από μάρτυρα σύμφωνα με τα ανωτέρω άρθρα 5.2, και 5.3, ο καταγγέλλων δεν έχει πρόσβαση σε εμπιστευτικά έγγραφα ή εμπιστευτικές πληροφορίες που λαμβάνονται ως αποτέλεσμα της εξέτασης ή της ακρόασης.

Άρθρο 14

Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα που βρίσκονται στην κατοχή του Διαμεσολαβητή

14.1. Το κοινό έχει πρόσβαση στα αδημοσίευτα έγγραφα που έχει στην κατοχή του ο Διαμεσολαβητής, υπό την επιφύλαξη των αυτών όρων και περιορισμών που θεσπίζουν ο κανονισμός 1049/2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής⁽³⁾ και το κατωτέρω άρθρο 14.2.

14.2. Όταν ο Διαμεσολαβητής εξετάζει τον φάκελο του σχετικού θεσμικού οργάνου ή λαμβάνει στοιχεία από μάρτυρα σύμφωνα με τα ανωτέρω άρθρα 5.2, και 5.3, το κοινό δεν έχει πρόσβαση σε εμπιστευτικά έγγραφα ή εμπιστευτικές πληροφορίες που λαμβάνονται ως αποτέλεσμα της εξέτασης ή της ακρόασης.

14.3. Οι αιτήσεις για πρόσβαση στα έγγραφα υποβάλλονται γραπτώς (επιστολή, φαξ ή e-mail) και με επαρκή σαφήνεια ώστε να μπορεί να προσδιορισθεί για ποιο έγγραφο πρόκειται.

14.4. Γίνονται δεκτές αυτομάτως αιτήσεις για πρόσβαση στα κατωτέρω έγγραφα, εκτός από τα σχετιζόμενα με καταγγελίες που έχουν χαρακτηριστεί εμπιστευτικές σύμφωνα με το ανωτέρω άρθρο 10.1:

- α) το γενικό μητρώο των καταγγελιών·
- β) οι καταγγελίες και τα έγγραφα που επισυνάπτει ο καταγγέλλων·
- γ) οι γνώμες και εμπειριστατωμένες γνώμες από τα σχετικά θεσμικά όργανα και οι τυχόν παρατηρήσεις που έχει διατυπώσει ο καταγγέλλων επ' αυτών·
- δ) οι αποφάσεις του Διαμεσολαβητή για το κλείσιμο υποθέσης·
- ε) οι εκθέσεις και τα σχέδια συστάσεων του άρθρου 8.4, ως ανωτέρω.

14.5. Η πρόσβαση παρέχεται επί τόπου ή με τη χορήγηση αντιγράφου στον αιτούντα. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί να επιβάλει εύλογο τέλος για την παροχή αντιγράφων των εγγράφων. Για τον τρόπο υπολογισμού των τυχόν επιβαλλομένων τελών παρέχονται εξηγήσεις.

14.6. Η πρόσβαση στα έγγραφα που αναφέρονται στο ανωτέρω άρθρο 14.4, παρέχεται αμέσως. Οι αποφάσεις για τις αιτήσεις πρόσβασης του κοινού σε άλλα έγγραφα λαμβάνονται εντός 15 εργάσιμων ημερών από της παραλαβής.

14.7. Εάν αίτηση για την πρόσβαση σε έγγραφο απορριφθεί εν όλω ή εν μέρει, η άρνηση πρέπει να αιτιολογείται.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30 Μαΐου 2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Άρθρο 15**Γλώσσες**

- 15.1. Καταγγελίες μπορούν να υποβληθούν στο Διαμεσολαβητή σε οποιαδήποτε από τις γλώσσες της Συνθήκης. Ο Διαμεσολαβητής δεν υποχρεούται να επιληφθεί καταγγελιών που υποβάλλονται σε άλλες γλώσσες.
- 15.2. Η γλώσσα των εργασιών του Διαμεσολαβητή είναι μία από τις γλώσσες της Συνθήκης· στην περίπτωση καταγγελίας η γλώσσα των εργασιών είναι η επίσημη γλώσσα στην οποία έχει συνταχθεί.
- 15.3. Ο Διαμεσολαβητής καθορίζει ποια έγγραφα συντάσσονται στη γλώσσα των εργασιών.
- 15.4. Η αλληλογραφία με τις αρχές των κρατών μελών διενεργείται στην επίσημη γλώσσα του συγκεκριμένου κράτους.
- 15.5. Η ετήσια έκθεση, οι ειδικές εκθέσεις και, εφόσον τούτο είναι δυνατό, άλλα έγγραφα που δημοσιεύει ο Διαμεσολαβητής, συντάσσονται σε όλες τις επίσημες γλώσσες.

Άρθρο 16**Δημοσίευση των εκθέσεων**

- 16.1. Ο Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής δημοσιεύει στην Επίσημη Εφημερίδα ανακοινώσεις σχετικά με την έγκριση ετήσιων ή ειδικών εκθέσεων, δημοσιοποιώντας για κάθε ενδιαφερόμενο τους τρόπους απόκτησης πρόσβασης στο πλήρες κείμενο των εγγράφων.
- 16.2. Οι εκθέσεις ή περιλήψεις των αποφάσεων του Διαμεσολαβητή επί εμπιστευτικών καταγγελιών δημοσιεύονται υπό μορφή που δεν επιτρέπει την αναγνώριση της ταυτότητας του καταγγέλλοντος.

Άρθρο 17**Έναρξη ισχύος**

- 17.1. Οι εκτελεστικές διατάξεις που εγκρίθηκαν στις 16 Οκτωβρίου 1997 ακυρώνονται.
- 17.2. Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2003.
- 17.3. Ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ενημερώνεται για την έγκριση της απόφασης αυτής. Σχετική ανακοίνωση δημοσιεύεται επίσης στην Επίσημη Εφημερίδα.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ, ΤΗΣ ΔΩΡΟΔΟΚΙΑΣ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΑΛΛΗΣ ΠΑΡΑΝΟΜΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ ΕΠΙΖΗΜΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τους όρους και τις λεπτομέρειες των εσωτερικών ερευνών στον τομέα της καταπολέμησης της απάτης, της δωροδοκίας και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας επιζήμιας για τα συμφέροντα των Κοινοτήτων ⁽¹⁾**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη περί ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο της 199,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη περί ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο της 25,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη περί ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο της 112,

έχοντας υπόψη τον Κανονισμό, και ιδίως το άρθρο του 186, στοιχείο γ) ⁽²⁾,

εκτιμώντας ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾, καθώς και ο κανονισμός (Euratom) αριθ. 1074/1999 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης προβλέπουν ότι η Υπηρεσία κινεί και διεξάγει διοικητικές έρευνες εντός των θεσμικών και άλλων οργάνων και οργανισμών που έχουν δημιουργηθεί με τις Συνθήκες ΕΚ και Euratom ή δυνάμει αυτών,

εκτιμώντας ότι η ευθύνη της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης, όπως θεσπίζεται από την Επιτροπή, εκτείνεται πέραν της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων, προκειμένου να συμπεριλάβει το σύνολο των δραστηριοτήτων που έχουν σχέση με την ανάγκη διαφύλαξης των κοινοτικών συμφερόντων από παρατυπίες οι οποίες μπορούν να επισύρουν διοικητική ή ποινική δίωξη,

εκτιμώντας ότι θα πρέπει να ενισχυθεί η εμπέδωση και η αποτελεσματικότητα της καταπολέμησης της απάτης, με την αξιοποίηση της κτηθείσας πείρας στον τομέα των διοικητικών ερευνών,

εκτιμώντας ότι κατά συνέπεια θα πρέπει όλα τα θεσμικά και άλλα όργανα και οργανισμοί, στο πλαίσιο της διοικητικής αυτονομίας τους, να αναθέσουν στην Υπηρεσία την αποστολή να πραγματοποιεί στους κόλπους τους διοικητικές έρευνες με στόχο τον εντοπισμό σοβαρών περιπτώσεων που συνδέονται με την άσκηση επαγγελματικών δραστηριοτήτων, και συνιστούν, ενδεχομένως, παράλειψη των υποχρεώσεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, όπως ορίζονται στα άρθρα 11, 12, δεύτερο και τρίτο εδάφιο, 13, 14, 16 και 17, πρώτο εδάφιο, του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων (εφεξής: «Κανονισμός Υπηρεσιακής Κατάστασης»), η οποία είναι επιζήμια για τα συμφέροντα των Κοινοτήτων και μπορεί να επισύρει πειθαρχική ή, ενδεχομένως, ποινική δίωξη, ή βαρύ προσωπικό παράπτωμα, όπως ορίζει το άρθρο 22 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης, ή παράλειψη των αναλόγων υποχρεώσεων των βουλευτών ή του προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που δεν υπόκειται στον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης,

εκτιμώντας ότι οι έρευνες αυτές πρέπει να πραγματοποιούνται τηρουμένων πλήρως των οικείων διατάξεων των Συνθηκών για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ιδίως του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών, των σχετικών για την εφαρμογή τους κειμένων, καθώς και του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης,

εκτιμώντας ότι οι έρευνες αυτές πρέπει να πραγματοποιούνται κάτω από ισοδύναμες συνθήκες σε όλα τα θεσμικά και άλλα όργανα ή οργανισμούς των Κοινοτήτων, χωρίς η ανάθεση του καθήκοντος αυτού στην υπηρεσία να θίγει τις κατ' ιδίαν αρμοδιότητες των θεσμικών και άλλων οργάνων ή οργανισμών και να μειώνει καθ' οιονδήποτε τρόπο την έννομη προστασία των ενδιαφερομένων προσώπων,

⁽¹⁾ Εγκρίθηκε στις 18 Νοεμβρίου 1999.

⁽²⁾ Νυν άρθρο 204, στοιχείο γ).

⁽³⁾ ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 8.

εκτιμώντας ότι εν αναμονή της τροποποίησης του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης θα πρέπει να καθορισθούν οι πρακτικοί όροι εφαρμογής βάσει των οποίων τα μέλη των θεσμικών και άλλων οργάνων, οι διευθύνοντες τους οργανισμούς, καθώς και οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό τους, θα συνεργάζονται για την καλή διεξαγωγή των εσωτερικών ερευνών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Υποχρέωση συνεργασίας με την Υπηρεσία

Ο Γενικός Γραμματέας, οι υπηρεσίες, καθώς και κάθε υπάλληλος ή μέλος του λοιπού προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου οφείλουν να συνεργάζονται πλήρως με τους υπαλλήλους της Υπηρεσίας και να τους παρέχουν κάθε αναγκαία για τις έρευνες βοήθεια. Προς το σκοπό αυτό, παρέχουν στους υπαλλήλους της Υπηρεσίας όλες τις χρήσιμες πληροφορίες και εξηγήσεις.

Με την επιφύλαξη των οικείων διατάξεων των Συνθηκών για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών, καθώς και των σχετικών με την εφαρμογή τους κειμένων, οι βουλευτές συνεργάζονται πλήρως με την Υπηρεσία.

Άρθρο 2

Υποχρέωση ενημέρωσης

Κάθε υπάλληλος ή μέλος του λοιπού προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που λαμβάνει γνώση στοιχείων βάσει των οποίων εικάζεται η ύπαρξη ενδεχομένων περιπτώσεων απάτης, δωροδοκίας ή κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας επιζήμιας για τα συμφέροντα των Κοινοτήτων, ή σοβαρών περιστατικών που συνδέονται με την άσκηση επαγγελματικών δραστηριοτήτων και συνιστούν, ενδεχομένως, παράλειψη των υποχρεώσεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων ή του προσωπικού που δεν υπόκειται στον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης, η οποία μπορεί να επισύρει πειθαρχική ή, ενδεχομένως, ποινική δίωξη, ενημερώνει αμέσως τον προϊστάμενο της υπηρεσίας του ή το γενικό διευθυντή του, ή, εφόσον το κρίνει σκόπιμο, το Γενικό Γραμματέα ή απευθείας την Υπηρεσία εάν πρόκειται για υπάλληλο, μέλος του λοιπού προσωπικού ή μέλος του προσωπικού που δεν υπόκειται στον Κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης ή, εφόσον πρόκειται για παράλειψη αναλόγων υποχρεώσεων των βουλευτών, τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο Πρόεδρος, ο Γενικός Γραμματέας, οι γενικοί διευθυντές και οι προϊστάμενοι υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου διαβιβάζουν αμέσως στην Υπηρεσία όλα τα στοιχεία που έχουν περιέλθει σε γνώση τους και βάσει των οποίων εικάζεται η ύπαρξη των παρατυπιών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

Οι υπάλληλοι και τα μέλη του λοιπού προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να υφίστανται άδικη ή διακριτική εις βάρος τους μεταχείριση εξ αιτίας γνωστοποίησης στοιχείων, όπως αυτή που αναφέρεται στο πρώτο και στο δεύτερο εδάφιο.

Οι βουλευτές που λαμβάνουν γνώση των γεγονότων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, ενημερώνουν τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή, εφόσον το κρίνουν σκόπιμο, απ' ευθείας την Υπηρεσία.

Το άρθρο αυτό εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των απαιτήσεων εμπιστευτικότητας που θεσπίζονται από το νόμο ή τον Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Άρθρο 3

Συνδρομή του γραφείου ασφαλείας

Μετά από αίτημα του διευθυντή της Υπηρεσίας, το γραφείο ασφαλείας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου παρέχει υλική συνδρομή στους υπαλλήλους της Υπηρεσίας κατά την εκτέλεση των ερευνών.

Άρθρο 4

Ασυλία και δικαίωμα άρνησης να εμφανίζονται ως μάρτυρες

Οι κανόνες που αφορούν την κοινοβουλευτική ασυλία και το δικαίωμα άρνησης των βουλευτών να εμφανίζονται ως μάρτυρες παραμένουν αναλλοίωτοι.

Άρθρο 5**Ενημέρωση του ενδιαφερομένου**

Στην περίπτωση που αποκαλύπτεται το ενδεχόμενο προσωπικής εμπλοκής βουλευτή, υπαλλήλου ή μέλους του λοιπού προσωπικού, ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενημερώνεται ταχέως, εφόσον από την ενημέρωση αυτή δεν υπάρχει κίνδυνος να διγεί η έρευνα. Δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να εξαχθούν κατά τη λήξη της έρευνας συμπεράσματα που θα αφορούν ονομαστικά βουλευτή, υπάλληλο ή μέλος του λοιπού προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου χωρίς να έχει δοθεί στον ενδιαφερόμενο η δυνατότητα να εκφρασθεί σχετικά με όλα τα πραγματικά περιστατικά που τον αφορούν.

Στις περιπτώσεις που είναι αναγκαία για τους σκοπούς της έρευνας η αυστηρή τήρηση του απορρήτου και απαιτείται η προσφυγή σε μέσα έρευνας που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα εθνικής δικαστικής αρχής, η υποχρέωση να κληθεί ο βουλευτής, ο υπάλληλος ή το μέλος του λοιπού προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να εκφρασθεί μπορεί να αναβληθεί, σε συμφωνία με τον Πρόεδρο, εφόσον πρόκειται για βουλευτή, ή το Γενικό Γραμματέα, εφόσον πρόκειται για υπάλληλο.

Άρθρο 6**Ενημέρωση σχετικά με τη θέση της έρευνας στο αρχείο χωρίς να δοθεί συνέχεια**

Εάν, κατά τη λήξη της εσωτερικής έρευνας, δεν προκύψει επιβαρυντικό στοιχείο για τον εγκαλούμενο βουλευτή, υπάλληλο ή μέλος του λοιπού προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η εσωτερική έρευνα που τον αφορά τίθεται στο αρχείο χωρίς να δοθεί συνέχεια, με απόφαση του διευθυντή της Υπηρεσίας, ο οποίος ενημερώνει γραπτώς τον ενδιαφερόμενο.

Άρθρο 7**Άρση ασυλίας**

Κάθε αίτηση εθνικής αστυνομικής ή δικαστικής αρχής που αφορά την άρση της ασυλίας υπαλλήλου ή μέλους του λοιπού προσωπικού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με ενδεχόμενες περιπτώσεις απάτης, δωροδοκίας ή κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας διαβιβάζεται για γνωμοδότηση στο διευθυντή της Υπηρεσίας. Εφόσον η αίτηση άρσης της ασυλίας αφορά βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η Υπηρεσία ενημερώνεται σχετικά.

Άρθρο 8**Έναρξη εφαρμογής**

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα έγκρισής της από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙΙ

ΑΣΚΗΣΗ ΤΩΝ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΩΝ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

A. Απόσπασμα του ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾ σχετικά με συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής της απόφασης (1999/468/ΕΚ) του Συμβουλίου της 28ής Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ⁽²⁾

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

επισημαίνοντας ότι το άρθρο 8 της απόφασης του Συμβουλίου της 28ής Ιουνίου 1999 αναγνωρίζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το δικαίωμα παρέμβασης οσάκις διαπιστώνει υπέρβαση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων και ότι, στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή υποχρεούται να επανεξετάσει το σχέδιο εκτελεστικών μέτρων λαμβάνοντας υπόψη το ψήφισμα του Κοινοβουλίου, καθώς και να παράσχει αιτιολογημένη ενημέρωση για τα μέτρα που προτίθεται να λάβει ως συνέχεια στο εν λόγω ψήφισμα,

επισημαίνοντας ότι το άρθρο 7, παράγραφος 3, της απόφασης προβλέπει την πλήρη ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όσον αφορά τις ημερήσιες διατάξεις, τα σχέδια εκτελεστικών μέτρων που απορρέουν από τις νομοθετικές πράξεις που εγκρίθηκαν με συναπόφαση και υποβάλλονται στις επιτροπές, τα αποτελέσματα των ψηφοφοριών, τα πρακτικά των συνεδριάσεων, τις καταστάσεις παρόντων στις επιτροπές και τα σχέδια εκτελεστικών μέτρων που διαβιβάζονται στο Συμβούλιο,

επισημαίνοντας ότι η νέα απόφαση για την επιτροπολογία ανταποκρίνεται εν μέρει μόνο στις προσδοκίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αλλά ότι χρειάζεται εντούτοις να τονισθεί ότι η απόφαση αυτή αποτελεί ένα πραγματικό βήμα πρόόδου σε σχέση με την προηγούμενη κατάσταση,

επισημαίνοντας ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, από κοινού με την Επιτροπή, αποφάσισαν να συμφωνήσουν για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της απόφασης του Συμβουλίου και ότι η συμφωνία αυτή με την Επιτροπή αφορά ειδικότερα την εφαρμογή του άρθρου 7, παράγραφος 3, σχετικά με την ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και την εφαρμογή του άρθρου 8 σχετικά με το δικαίωμα παρέμβασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

1. Αποδέχεται τη συνημμένη συμφωνία.
2. Θεωρεί ότι όλες οι «επιτροπές» που προϋπήρχαν της απόφασης της 28ής Ιουνίου 1999 πρέπει να αναμορφωθούν βάσει των νέων διαδικασιών και συνεπώς ενστερνίζεται τη δήλωση αριθ. 2 του Συμβουλίου και της Επιτροπής, που προσαρτάται στην εν λόγω απόφαση ⁽³⁾.
3. Δηλώνει ότι η συμφωνία αυτή νοείται με την επιφύλαξη του δικαιώματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να εγκρίνει ψηφίσματα επί οιαδήποτε θέματος, ιδίως όταν το Σώμα έχει αντιρρήσεις για το περιεχόμενο ενός σχεδίου εκτελεστικού μέτρου· η συμφωνία αυτή νοείται επίσης με την επιφύλαξη του δικαιώματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να εκφράζει τη διαφωνία του σχετικά με εκτελεστικό μέτρο που παραπέμπεται στο Συμβούλιο σε περίπτωση που η διαδικασία επιτροπολογίας αποβεί ανεπιτυχής (σύμφωνα με το άρθρο 88 του Κανονισμού ⁽⁴⁾).
4. Θεωρεί ότι η παρούσα συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής καθιστά άκυρες και άνευ αντικειμένου τις προηγούμενες συμφωνίες (συμφωνία Plumb/Delors του 1988 - συμφωνία Samland/Williamson του 1996 - *modus vivendi* του 1994) ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Εγκρίθηκε στις 17 Φεβρουαρίου 2000.

⁽²⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ C 203 της 17.7.1999, σ. 1.

⁽⁴⁾ Νυν άρθρο 81.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 1.

B. Συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ής Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή

1. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 7, παράγραφος 3, της απόφασης 1999/468/ΕΚ⁽⁶⁾, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται κατά τακτά χρονικά διαστήματα από την Επιτροπή σχετικά με τις εργασίες των επιτροπών που ενεργούν σύμφωνα με τις διαδικασίες επιτροπολογίας. Παραλαμβάνει, για το σκοπό αυτό, ταυτόχρονα με τα μέλη των επιτροπών και υπό τις ίδιες συνθήκες, τα σχέδια ημερήσιας διάταξης των συνεδριάσεων, τα σχέδια εκτελεστικών μέτρων που υποβάλλονται στις επιτροπές αυτές δυνάμει βασικών πράξεων που εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 251 της Συνθήκης ΕΚ, καθώς και τα αποτελέσματα των ψηφοφοριών, τα συνοπτικά πρακτικά των συνεδριάσεων, τις καταστάσεις με τις αρχές στις οποίες υπάγονται τα πρόσωπα που ορίζουν τα κράτη μέλη για την εκπροσώπησή τους.
2. Επιπλέον, η Επιτροπή συμφωνεί να αποστέλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, προς ενημέρωση, μετά από αίτηση της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής του, ειδικά σχέδια εκτελεστικών μέτρων των οποίων οι βασικές πράξεις δεν έχουν εγκριθεί με συναπόφαση αλλά τα οποία, εντούτοις, παρουσιάζουν ιδιαίτερη σημασία για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Σύμφωνα με την απόφαση του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 19ής Ιουλίου 1999 (υπόθεση T-188/97 Rothmans κατά Επιτροπής)⁽⁷⁾, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί να ζητήσει να έχει πρόσβαση στα πρακτικά των επιτροπών αυτών.
3. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή θεωρούν άκυρες, σε ό, τι τους αφορά, τις εξής συμφωνίες: συμφωνία Plumb/Delors του 1988, συμφωνία Samland/Williamson του 1996 και *modus vivendi* του 1994⁽⁸⁾.
4. Μόλις οι σχετικές τεχνικές συνθήκες το επιτρέψουν, η διαβίβαση των εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 7, παράγραφος 3, της απόφασης 1999/468/ΕΚ, θα πραγματοποιείται με ηλεκτρονικά μέσα. Τα έγγραφα εμπιστευτικού χαρακτήρα θα εξετάζονται σύμφωνα με εσωτερικές διοικητικές διαδικασίες που θα θεσπίσει το κάθε όργανο, κατά τρόπον ώστε να παρέχονται όλες οι απαιτούμενες εγγυήσεις.
5. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί να επισημάνει, με αιτιολογημένο ψήφισμα, ότι ένα σχέδιο εκτελεστικών μέτρων μιας βασικής πράξης που εγκρίθηκε σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 251 της Συνθήκης υπερβαίνει τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που προβλέπονται στη συγκεκριμένη βασική πράξη.
6. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εγκρίνει το αιτιολογημένο ψήφισμά του σε συνεδρίαση της Ολομέλειας. Έχει στη διάθεσή του, για το σκοπό αυτό, προθεσμία ενός μηνός από την ημερομηνία παραλαβής του οριστικού σχεδίου εκτελεστικών μέτρων, στις γλώσσες στις οποίες υποβλήθηκε στην Επιτροπή.
7. Σε επείγουσες περιπτώσεις, καθώς και για μέτρα τρέχουσας διαχείρισης και/ή περιορισμένης διάρκειας, θα ορίζεται συντομότερη προθεσμία. Η προθεσμία αυτή μπορεί να είναι βραχύτατη για υπερεπείγουσες περιπτώσεις, ειδικά για λόγους δημόσιας υγείας. Ο/η αρμόδιος/α Επίτροπος ορίζει τη δέουσα προθεσμία και την αιτιολογεί. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί τότε να κάνει χρήση διαδικασίας με την οποία η εφαρμογή του άρθρου 8 της απόφασης 1999/468/ΕΚ μπορεί να ανατεθεί στην αρμόδια κοινοβουλευτική επιτροπή, εντός της συγκεκριμένης προθεσμίας.
8. Μετά από το αιτιολογημένο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ο/η αρμόδιος/α Επίτροπος ενημερώνει το Κοινοβούλιο ή, ενδεχομένως, την αρμόδια κοινοβουλευτική επιτροπή σχετικά με τη συνέχεια που προτίθεται να δώσει η Επιτροπή.
9. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υποστηρίζει τόσο το στόχο όσο και τους όρους εφαρμογής που προβλέπονται στη δήλωση αριθ. 2 του Συμβουλίου και της Επιτροπής⁽⁹⁾. Στόχος της δήλωσης αυτής είναι να απλοποιηθεί το κοινοτικό εκτελεστικό σύστημα με την ευθυγράμμιση των διαδικασιών των εκτελεστικών επιτροπών που υφίστανται σήμερα με αυτές που απορρέουν από την απόφαση 1999/468/ΕΚ.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁽⁷⁾ Συλλογή 1999, σ. II-2463.

⁽⁸⁾ ΕΕ C 102 της 4.4.1996, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ C 203 της 17.7.1999, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΛΑΙΣΙΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ⁽¹⁾

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

έχοντας υπόψη τις δηλώσεις στις οποίες έχει προβεί ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ο Πρόεδρος της Επιτροπής από το Μάιο του 1999,

έχοντας υπόψη τις προφορικές και γραπτές δηλώσεις στις οποίες προέβησαν οι υποψήφιοι επίτροποι στο πλαίσιο των ακροάσεών τους από τις επιτροπές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, καθώς και τις αξιολογήσεις των υποψηφίων αυτών, όπως παρουσιάστηκαν από τους προέδρους των επιτροπών κατόπιν των ακροάσεων,

έχοντας υπόψη τη δήλωση στην οποία προέβη ο υποψήφιος για την Προεδρία της Επιτροπής ενώπιον της Διάσκεψης των Προέδρων στις 7 Σεπτεμβρίου 1999,

έχοντας υπόψη το πρόγραμμα της οριζήσιας Επιτροπής, όπως το παρουσίασε ο υποψήφιος για την προεδρία της στις 14 Σεπτεμβρίου 1999,

έχοντας υπόψη την απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ής Σεπτεμβρίου 1999 ⁽²⁾, με την οποία εγκρίνονται ο διορισμός του κ. Prodi στην προεδρία της Επιτροπής και ο διορισμός της Επιτροπής για το υπόλοιπο της θητείας που έληξε στις 22 Ιανουαρίου 2000, καθώς και για τη θητεία από τις 23 Ιανουαρίου 2000 έως τις 22 Ιανουαρίου 2005,

έχοντας υπόψη το άρθρο 214 της Συνθήκης ΕΚ,

έχοντας υπόψη τον Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, ιδίως δε τα άρθρα 32 και 33 ⁽³⁾,

εκτιμώντας ότι η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση θέτει ως βασικό στόχο την ενίσχυση της δημοκρατικής νομιμότητας στη διαδικασία λήψης αποφάσεων της Ένωσης,

εκτιμώντας ότι η έγκριση της Επιτροπής από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δείχνει τη σχέση αμοιβαίας εμπιστοσύνης που πρέπει να συνδέει τα δυο θεσμικά όργανα καθ' όλη τη διάρκεια της κοινοβουλευτικής περιόδου,

εκτιμώντας ότι η παρούσα συμφωνία πλαίσιο δεν επηρεάζει τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητες ούτε του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ούτε της Επιτροπής, αλλά αποβλέπει στην καλύτερη άσκησή τους εντός του ενιαίου θεσμικού πλαισίου που βασίζεται στο άρθρο 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση·

Συμφωνούν τα ακόλουθα:

Γενικές αρχές

1. Τα δύο θεσμικά όργανα, προκειμένου να αναπροσαρμόσουν τον κώδικα δεοντολογίας που είχε θεσπισθεί το 1990 και τροποποιηθεί το 1995, συμφωνούν στα ακόλουθα μέτρα, έτσι ώστε να ενισχυθεί η ευθύνη και η νομιμότητα της Επιτροπής, να επεκταθεί ο εποικοδομητικός διάλογος και η πολιτική συνεργασία, να βελτιωθεί η ροή των πληροφοριών και να ενημερώνεται το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και να ζητείται η γνώμη του για τις διοικητικές μεταρρυθμίσεις στην Επιτροπή. Εγκρίνουν επίσης ορισμένα ειδικά εκτελεστικά μέτρα i) για τη νομοθετική διαδικασία, ii) για τις διεθνείς συμφωνίες και τη διεύρυνση και iii) για τη διαβίβαση εμπιστευτικών εγγράφων και πληροφοριών της Επιτροπής. Τα εκτελεστικά αυτά μέτρα επισυνάπτονται στην παρούσα συμφωνία πλαίσιο.

⁽¹⁾ Όπως εγκρίθηκε από τη Διάσκεψη των Προέδρων στις 29 Ιουνίου 2000.

⁽²⁾ ΕΕ C 54 της 25.2.2000, σ. 51.

⁽³⁾ Νυν άρθρα 98 και 99.

Επέκταση του εποικοδομητικού διαλόγου και της πολιτικής συνεργασίας

2. Ο Πρόεδρος ή ένας Αντιπρόεδρος της Επιτροπής αναλαμβάνει να αξιολογεί ανά εξάμηνο ενώπιον της Διάσκεψης των Προέδρων τις βασικές γραμμές που αφορούν την πολιτική εφαρμογή του προγράμματος εργασίας για το τρέχον έτος, καθώς και την ενδεχόμενη αναπροσαρμογή του λόγω σημαντικών και επίκαιρων πολιτικών γεγονότων.
3. Η Επιτροπή εξακολουθεί να υποβάλλει τακτικά έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις απαντήσεις που δίδονται στα αιτήματά του. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται τουλάχιστον ανά τρίμηνο.
4. Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη κάθε αίτημα που υποβάλλει προς αυτήν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 192 της Συνθήκης ΕΚ, με στόχο την υποβολή νομοθετικών προτάσεων, και δεσμεύεται να παρέχει ταχεία και επαρκώς λεπτομερή απάντηση σε όλα αυτά τα αιτήματα ενώπιον της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής και, ενδεχομένως, κατά τη διάρκεια συνεδρίασης της Ολομέλειας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
5. Όταν γνωμοδοτεί επί νομοθετικών τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο, δυνάμει του άρθρου 251 της Συνθήκης ΕΚ, η Επιτροπή δεσμεύεται να λαμβάνει στο μέγιστο βαθμό υπόψη της τις τροπολογίες που εγκρίνονται κατά τη δεύτερη ανάγνωση· εάν, για σημαντικούς λόγους και μετά από εξέταση του θέματος από το Σώμα των Επιτρόπων, αποφασίσει να μην αναδεχθεί ή να μην εγκρίνει τις τροπολογίες αυτές, αιτιολογεί την απόφασή της ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή κατά τη διάρκεια της επόμενης συνεδρίασης της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής.
6. Η Επιτροπή φροντίζει, με βάση τα μέσα που διαθέτει, ώστε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να τηρείται ενήμερο και να συμμετέχει πλήρως τόσο στην προετοιμασία όσο και στη διεξαγωγή των διακυβερνητικών διασκέψεων.
7. Κάθε νέα Επιτροπή παρουσιάζει, το ταχύτερο δυνατό, το πολιτικό της πρόγραμμα, στο οποίο περιέχονται όλοι οι προανατολισμοί που προτείνονται για τη θητεία της, και αρχίζει διάλογο με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.
8. Η Επιτροπή υποβάλλει, σε τακτά χρονικά διαστήματα, εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το οποίο αναλαμβάνει να τις εξετάσει στο πλαίσιο των αρμόδιων επιτροπών του.

Πολιτική ευθύνη

9. Με την επιφύλαξη της αρχής της συλλογικότητας της Επιτροπής, κάθε μέλος της Επιτροπής φέρει την πολιτική ευθύνη της δράσης στον τομέα τον οποίο έχει αναλάβει.
10. Η Επιτροπή δέχεται ότι, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αρνείται να παράσχει την εμπιστοσύνη του σε έναν Επίτροπο (υπό την επιφύλαξη της ουσιαστικής και τυπικής πολιτικής υποστήριξης μιας τέτοιας άποψης), ο Πρόεδρος της Επιτροπής θα εξετάζει σοβαρά το κατά πόσον είναι σκόπιμο να ζητήσει από το συγκεκριμένο Επίτροπο να παραιτηθεί.
11. Ο Πρόεδρος της Επιτροπής κοινοποιεί αμέσως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κάθε απόφαση σχετική με την ανάθεση αρμοδιοτήτων σε οιοδήποτε μέλος της Επιτροπής. Σε περιπτώσεις ουσιαστικών τροποποιήσεων των καθηκόντων ενός Επιτρόπου (επί παραδείγματι, ανάθεση εντελώς νέου χαρτοφυλακίου ή σημαντικών νέων αρμοδιοτήτων), ο εν λόγω Επίτροπος παρουσιάζεται ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής, κατόπιν αιτήματος της τελευταίας.

Κυκλοφορία των πληροφοριών

12. Η Επιτροπή ενημερώνει πλήρως και εγκαίρως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις πρωτοβουλίες και προτάσεις της τόσο στο νομοθετικό τομέα όσο και στον τομέα του προϋπολογισμού, καθώς και, με βάση τα μέσα που διαθέτει, στους τομείς της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, καθώς και της ελευθερίας, ασφαλείας και δικαιοσύνης.

Σε όλους τους τομείς στους οποίους το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενεργεί στο πλαίσιο της νομοθετικής του εξουσίας ή ως σκέλος της αρμόδιας επί του προϋπολογισμού αρχής, ενημερώνεται σε ισότιμη βάση με το Συμβούλιο σε κάθε στάδιο της νομοθετικής διαδικασίας και της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

13. Η Επιτροπή δεν δημοσιοποιεί καμία νομοθετική ή άλλη πρωτοβουλία ή σημαντική απόφαση πριν ενημερώσει σχετικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο γραπτώς και, για τα σημαντικά από πολιτικής απόψης ζητήματα και κατόπιν συμφωνίας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, του προτείνει την ενημέρωσή του για τα ζητήματα αυτά:

- είτε ενώπιον της Ολομέλειας, εάν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο βρίσκεται σε σύνοδο·
- είτε ενώπιον της Διάσκεψης των Προέδρων, η οποία θα είναι, με την ευκαιρία αυτή, ανοικτή στους βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου·
- είτε ενημερώνοντας δεόντως τους προέδρους των αρμόδιων επιτροπών, οι οποίοι έχουν τη δυνατότητα να συγκαλέσουν συνεδρίαση της οικείας επιτροπής.

Οι πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα διέπονται από ειδικές διατάξεις, οι οποίες περιλαμβάνονται στο Παράρτημα 3.

14. Κάθε Επίτροπος φροντίζει ώστε να υπάρχει τακτική και άμεση ροή πληροφοριών μεταξύ του Επιτρόπου και του προέδρου της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής.

15. Στο πλαίσιο των δυνατοτήτων της, η Επιτροπή λαμβάνει μέριμνα ώστε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να ενημερώνεται ταχέως και πλήρως σε όλα τα στάδια της προετοιμασίας, της διαπραγμάτευσης και της συνομολόγησης διεθνών συμφωνιών, εις τρόπον ώστε να μπορεί να λαμβάνει υπόψη τις θέσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με τις διατάξεις του Παραρτήματος 2.

16. Κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων που της παραχωρεί η Συνθήκη στους τομείς της εξωτερικής πολιτικής και της πολιτικής ασφαλείας, καθώς και της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, η Επιτροπή λαμβάνει μέτρα για τη βελτίωση της συμμετοχής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στους τομείς αυτούς, εις τρόπον ώστε να μπορεί να λαμβάνει υπόψη τις απόψεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, στο μέτρο του δυνατού.

17. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή συμφωνούν, στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας απαλλαγής, η οποία διέπεται από το άρθρο 276 της Συνθήκης ΕΚ, ως προς τη διαβίβαση από την Επιτροπή κάθε πληροφορίας που είναι αναγκαία για τον έλεγχο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού του συγκεκριμένου έτους η οποία της ζητείται προς το σκοπό αυτό από τον πρόεδρο της κοινοβουλευτικής επιτροπής που είναι αρμόδια για τη διαδικασία απαλλαγής, σύμφωνα με το Παράρτημα VI του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Εάν προκύψουν νέα στοιχεία σχετικά με προηγούμενα έτη, για τα οποία έχει ήδη χορηγηθεί απαλλαγή, η Επιτροπή διαβιβάζει όλες τις σχετικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες προκειμένου να εξευρεθεί λύση αποδεκτή και για τα δύο μέρη.

18. Εάν ένα εσωτερικό έγγραφο της Επιτροπής — του οποίου δεν έλαβε γνώση το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σύμφωνα με το σημείο 13 της παρούσας συμφωνίας πλαίσιο — κυκλοφορήσει εκτός των θεσμικών οργάνων, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μπορεί να ζητήσει να του διαβιβασθεί χωρίς καθυστέρηση το έγγραφο αυτό προκειμένου να το κοινοποιήσει στους βουλευτές που θα προέβαιναν σε σχετικό αίτημα.

Διεξαγωγή των κοινοβουλευτικών εργασιών

19. Κατά γενικό κανόνα, η Επιτροπή λαμβάνει μέριμνα ώστε ο αρμόδιος Επίτροπος να είναι παρών, οσάκις το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διατυπώνει σχετικό αίτημα, κατά τις συνεδριάσεις της Ολομέλειας για την εξέταση των θεμάτων της ημερήσιας διάταξης που υπάγονται στην αρμοδιότητά του.

20. Προκειμένου να διασφαλίζεται η παρουσία των Επιτρόπων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεσμεύεται να καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να μην τροποποιούνται τα τελικά σχέδια ημερήσιας διάταξης.

21. Όταν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τροποποιεί το σχέδιο ημερήσιας διάταξης του μετά τη συνεδρίαση κατά την οποία η Διάσκεψη των Προέδρων εγκρίνει το τελικό σχέδιο ημερήσιας διάταξης μιας περιόδου συνόδου ή όταν τροποποιεί τη σειρά των θεμάτων εντός της ημερήσιας διάταξης μιας περιόδου συνόδου, η Επιτροπή καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να διασφαλίσει την παρουσία του αρμόδιου Επιτρόπου.

22. Η Επιτροπή μπορεί να προτείνει την εγγραφή θεμάτων στην ημερήσια διάταξη, όχι όμως μετά τη συνεδρίαση κατά την οποία η Διάσκεψη των Προέδρων εγκρίνει το τελικό σχέδιο ημερήσιας διάταξης μιας περιόδου συνόδου. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο λαμβάνει στο μέγιστο βαθμό υπόψη τις προτάσεις αυτές.

23. Τα αιτήματα που υποβάλλουν Επίτροποι προκειμένου να προβούν σε δήλωση ενώπιον της Ολομέλειας, σύμφωνα με το άρθρο 37⁽⁴⁾ του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, εγγράφονται, εφόσον αυτό είναι δυνατό, στην ημερήσια διάταξη της επόμενης περιόδου συνόδου.

24. Κατά γενικό κανόνα, ο Επίτροπος που είναι αρμόδιος για ένα θέμα που βρίσκεται υπό εξέταση στο πλαίσιο μιας επιτροπής είναι παρών στη συγκεκριμένη συνεδρίαση, όταν έχει προσκληθεί να συμμετάσχει σε αυτήν.

Κάθε μέλος της Επιτροπής λαμβάνει το λόγο κατόπιν αιτήματός του.

Όταν δεν έχει ζητηθεί ρητώς η παρουσία μέλους της Επιτροπής σε συνεδρίαση επιτροπής, η Επιτροπή λαμβάνει μέριμνα ώστε να εκπροσωπείται από υψηλόβαθμο αρμόδιο υπάλληλο.

Διοικητικές μεταρρυθμίσεις

25. Η Επιτροπή θεσπίζει τους κατάλληλους μηχανισμούς, οι οποίοι καθιστούν δυνατή την ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και την τακτική διεξαγωγή εποικοδομητικού διαλόγου με αυτό όσον αφορά την τρέχουσα διοικητική μεταρρύθμιση της Επιτροπής.

26. Κάθε κώδικας συμπεριφοράς που αφορά τους Επιτρόπους διαβιβάζεται αμέσως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Η εφαρμογή του υποβάλλεται σε τακτική εξέταση.

Τελικές διατάξεις

27. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή δεσμεύονται να εδραιώσουν τη συνεργασία τους στον τομέα της ενημέρωσης και της επικοινωνίας· μπορούν να συντονίσουν τις αντίστοιχες δραστηριότητές τους στο πλαίσιο της διοργανικής ομάδας εργασίας για την ενημέρωση και την επικοινωνία. Στο πλαίσιο αυτό, μπορούν να διαμορφώνουν κοινές δράσεις με στόχο την όξυνση της συνείδησης των πολιτών και μεριμνούν για τον ορθό συντονισμό των δραστηριοτήτων τους σε θέματα ενημέρωσης, στο πλαίσιο πάντα του σεβασμού της αυτονομίας και του διακριτού ρόλου κάθε θεσμικού οργάνου.

28. Τα δύο θεσμικά όργανα προβαίνουν σε περιοδική αξιολόγηση της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας πλαίσιο.

29. Όλες οι ειδικές λεπτομέρειες καθορίζονται στα παραρτήματα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1:

ΕΙΔΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Κατ' εφαρμογή της ανωτέρω συμφωνίας πλαίσιο, και στηριζόμενα στην εμπειρία που αποκτήθηκε από τους κώδικες συμπεριφοράς του 1990 και του 1995⁽⁵⁾ μεταξύ της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, τα δύο θεσμικά όργανα συμφωνούν επί των ακόλουθων ειδικών διατάξεων όσον αφορά το χειρισμό της νομοθετικής διαδικασίας:

Νομοθετικός προγραμματισμός και ετήσιο νομοθετικό πρόγραμμα

2. Κατά την κατάρτιση του ετήσιου νομοθετικού της προγράμματος, η Επιτροπή λαμβάνει στο μέγιστο βαθμό υπόψη τους προσανατολισμούς που προτείνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Η Επιτροπή υποβάλλει το εν λόγω πρόγραμμα εγκαίρως, ώστε να καθίσταται δυνατός ένας ευρύς δημόσιος διάλογος επί του περιεχομένου του. Η Επιτροπή δίνει επαρκείς πληροφορίες για τις συγκεκριμένες ρυθμίσεις του κάθε σημείου του προγράμματος, ώστε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να έχει τη δυνατότητα να λαμβάνει υπόψη του τα στοιχεία αυτά κατά το νομοθετικό του προγραμματισμό. Η Επιτροπή ειδοποιεί το ταχύτερο δυνατό την ομάδα εργασίας «Διοργανικός Συντονισμός» για κάθε καθυστέρηση στην υποβολή μιας πρότασης ή ενός ειδικού εγγράφου του εγκριθέντος προγράμματος, χωρίς να θίγονται οι αρμοδιότητες της Επιτροπής.

(⁴) Νυν άρθρο 103.

(⁵) ΕΕ C 89 της 10.4.1995, σ. 68.

Επιλογή της νομικής βάσης

3. Η Επιτροπή δεσμεύεται να ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ταυτόχρονα με το Συμβούλιο για όλες τις προτάσεις της με τις οποίες επέρχονται τροποποιήσεις των νομικών βάσεων κατά τις διαδικασίες λήψης αποφάσεων.

4. Η Επιτροπή λαμβάνει στο μέγιστο βαθμό υπόψη όλες τις τροποποιήσεις των νομικών βάσεων των προτάσεών της οι οποίες περιέχονται στις τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Η Επιτροπή δεσμεύεται να αναφέρει λεπτομερώς τους λόγους που αιτιολογούν τη θέση της.

Γενικές νομοθετικές διαδικασίες

5. Η Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μεριμνούν για την αυστηρή εφαρμογή της κοινής δήλωσης σχετικά με την εφαρμογή στην πράξη της νέας διαδικασίας συναπόφασης (άρθρο 251 της ΣΕΚ), η οποία υπεγράφη στις 5 Μαΐου 1999 από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή ⁽⁶⁾.

6. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά την αρμόδια επιτροπή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τους βασικούς προσανατολισμούς που απορρέουν από τις συζητήσεις στα όργανα του Συμβουλίου, όταν αυτοί αποκλίνουν από την αρχική πρόταση, ενώ παράλληλα διαβιβάζει κάθε τροποποίηση την οποία έχει επιφέρει στην εν λόγω πρόταση και η οποία θα αποτελέσει τη βάση για τη συνέχιση των συζητήσεων στο πλαίσιο του Συμβουλίου. Η Επιτροπή ενημερώνει το ταχύτερο δυνατό το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε περίπτωση που αναδεχθεί τις τροπολογίες που υπέβαλε το Συμβούλιο στις προτάσεις της.

7. Για τις νομοθετικές διαδικασίες που δεν απαιτούν συναπόφαση:

(i) Η Επιτροπή μεριμνά ώστε να υπενθυμίζει σε εύλογο χρόνο στα όργανα του Συμβουλίου να μη προχωρούν σε πολιτική συμφωνία επί των προτάσεών της ενόσω το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν έχει εκφέρει τη γνώμη του. Θα ζητεί να ολοκληρώνεται η συζήτηση σε επίπεδο υπουργών, αφού προηγουμένως θα έχει δοθεί εύλογη προθεσμία στα μέλη του Συμβουλίου ώστε να εξετάσουν τη γνωμοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

(ii) Η Επιτροπή μεριμνά ώστε το Συμβούλιο να σέβεται τις αρχές που απορρέουν από τη νομολογία του Δικαστηρίου όσον αφορά την επαναδιαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε περίπτωση ουσιώδους τροποποίησης της πρότασης της Επιτροπής από το Συμβούλιο. Η Επιτροπή ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την ενδεχόμενη υπενθύμιση της ανάγκης να διεξαχθεί επαναδιαβούλευση.

(iii) Η Επιτροπή δεσμεύεται, εάν χρειασθεί, να αποσύρει τις νομοθετικές προτάσεις που έχουν απορριφθεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Σε περίπτωση που, για σοβαρούς λόγους και μετά από εκτίμηση σε συλλογικό επίπεδο, η Επιτροπή αποφασίσει να διατηρήσει την πρότασή της, εκθέτει τους λόγους με δήλωση ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

(iv) Προκειμένου να βελτιωθεί ο νομοθετικός προγραμματισμός, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεσμεύεται:

- να ορίζει, στο μέτρο του δυνατού, εισηγητές επί των μελλοντικών προτάσεων ήδη κατά την έγκριση του νομοθετικού προγράμματος,
- να εξετάζει κατ' απόλυτη προτεραιότητα τα αιτήματα επαναδιαβούλευσης, όταν έχουν διαβιβασθεί όλες οι χρήσιμες πληροφορίες,
- να συνεκτιμά, κατά τον προγραμματισμό των δραστηριοτήτων του, τις προτεραιότητες που έχουν τεθεί από την Επιτροπή και το Συμβούλιο,
- να προβαίνει στον προγραμματισμό των νομοθετικών μερών των ημερήσιων διατάξεών του, προσαρμόζοντάς τα στο ισχύον νομοθετικό πρόγραμμα και στα ψηφίσματα που έχει εγκρίνει επ' αυτού,
- να τηρεί μια λογική προθεσμία, εφόσον τούτο κρίνεται χρήσιμο για τη διαδικασία, όσον αφορά τη διατύπωση της γνώμης του σε πρώτη ανάγνωση κατά τις διαδικασίες συνεργασίας και συναπόφασης, ή της γνώμης του στη διαδικασία διαβούλευσης.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 279 της 1.10.1999, σ. 230.

8. Η Επιτροπή δεσμεύεται, όταν μια πράξη έχει ακυρωθεί από το Δικαστήριο αλλά οι έννομες συνέπειές της διατηρούνται, να υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση τροποποιημένη πρόταση νομοθετικής πράξης κατ' εκτέλεση της απόφασης του Δικαστηρίου.

Η Επιτροπή ενημερώνει πλήρως και εκ των προτέρων το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε περίπτωση που προτίθεται να λάβει μέτρα εκτέλεσης βάσει ακυρωθείσας πράξης της οποίας εξακολουθούν να υφίστανται οι έννομες συνέπειες, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι θέσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

9. Η Επιτροπή δεσμεύεται να ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πριν αποσύρει τις προτάσεις της.

Ίδιες κανονιστικές αρμοδιότητες της Επιτροπής

10. Η Επιτροπή δεσμεύεται να ενημερώνει πλήρως και εγκαίρως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τις πράξεις που εκδίδει και οι οποίες εμπίπτουν στις ίδιες κανονιστικές αρμοδιότητές της.

Εκτελεστικές αρμοδιότητες

11. Η εφαρμογή της απόφασης του Συμβουλίου 1999/468/EK, της 28 Ιουνίου 1999, με την οποία θεσπίζονται οι διαδικασίες για την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽⁷⁾, διέπεται από τη συμφωνία η οποία έχει συναφθεί μεταξύ της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τους λεπτομερείς όρους εφαρμογής της εν λόγω απόφασης⁽⁸⁾.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή μεριμνούν για την αυστηρή εφαρμογή της συμφωνίας αυτής.

12. Ο κώδικας συμπεριφοράς σχετικά με την εφαρμογή των διαρθρωτικών πολιτικών από την Επιτροπή (2000-2006)⁽⁹⁾, ο οποίος υπεγράφη στις 6 Μαΐου 1999, εξακολουθεί να ισχύει προκειμένου για εκτελεστικές πράξεις που αφορούν τα Διαρθρωτικά Ταμεία.

Έλεγχος της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου

13. Πέραν των ειδικών εκθέσεων και της ετήσιας έκθεσης για την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, και κατόπιν αιτήματος της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής, η Επιτροπή ενημερώνει προφορικώς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την πορεία της διαδικασίας από το στάδιο της αποστολής της αιτιολογημένης γνώμης και, σε περιπτώσεις διαδικασιών που έχουν κινηθεί λόγω μη κοινοποίησης των μέτρων εκτέλεσης των οδηγιών ή μη εκτέλεσης μιας απόφασης του Δικαστηρίου, ήδη από το στάδιο της όχλησης.

Τα δύο θεσμικά όργανα συμφωνούν να ανταλλάσσουν, στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας «Διοργανική Συνεργασία», κάθε χρήσιμη πληροφορία για το νομοθετικό προγραμματισμό και την οργάνωση των νομοθετικών διαδικασιών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2:

ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΑΥΤΟ

1. Προκειμένου να καταστεί δυνατή η ειδικότερη εφαρμογή της γενικής αρχής που διατυπώνεται στη συμφωνία πλαίσιο, και στηριζόμενα στην εμπειρία που αναφέρεται στο σημείο 3.10 του κώδικα συμπεριφοράς του 1995 μεταξύ της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, τα δύο θεσμικά όργανα συμφωνούν στις κατωτέρω διατάξεις.

Διεθνείς συμφωνίες

2. Στο πλαίσιο των διεθνών συμφωνιών, συμπεριλαμβανομένων των εμπορικών συμφωνιών (φάση προπαρασκευής των συμφωνιών αυτών, σχέδιο διαπραγματευτικών οδηγιών και εγκεκριμένες διαπραγματευτικές οδηγίες), η Επιτροπή ενημερώνει

(7) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

(8) ΕΕ L 256 της 10.10.2000, σ. 19. Βλέπε Παράρτημα XII.

(9) ΕΕ C 279 της 1.10.1999, σ. 488.

το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με σαφήνεια και χωρίς καθυστέρηση, προκειμένου να είναι σε θέση να λάβει δεόντως υπόψη, στο μέτρο του δυνατού, τις απόψεις του.

3. Η Επιτροπή, μέσω της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής και ενδεχομένως της Ολομέλειας, ενημερώνει πλήρως και τακτικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τη διεξαγωγή και την ολοκλήρωση των διεθνών διαπραγματεύσεων. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο διαβιβάζονται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εγκαίρως, ώστε να έχει τη δυνατότητα να εκφράσει, ενδεχομένως, τις απόψεις του. Από την πλευρά του, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεσμεύεται να θεσπίσει τις διαδικασίες και τα μέτρα που απαιτούνται για τη διαφύλαξη του εμπιστευτικού χαρακτήρα των πληροφοριών, σύμφωνα με τις διατάξεις του Παραρτήματος 3.

4. Η Επιτροπή λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για την άμεση και πλήρη ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με:

(i) τις αποφάσεις που αφορούν την προσωρινή εφαρμογή ή την αναστολή συμφωνιών

και

(ii) τη θέσπιση κοινής θέσης στο πλαίσιο ενός οργάνου που συγκροτείται με μία συμφωνία βασιζόμενη στο άρθρο 310 της Συνθήκης ΕΚ.

5. Κατόπιν αιτήματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, η Επιτροπή διευκολύνει τη συμμετοχή μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ως παρατηρητών στις διαπραγματευτικές αντιπροσωπείες της Κοινότητας για τη σύναψη πολυμερών συμφωνιών, εξυπακουσμένου ότι οι βουλευτές δεν θα μπορούν να συμμετέχουν άμεσα στις ίδιες τις διαπραγματευτικές συνεδριάσεις, όπου μόνο η Επιτροπή εκπροσωπεί την Κοινότητα.

Ωστόσο, οι παρατηρητές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ενημερώνονται τακτικά, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην ανταλλαγή επιστολών των προέδρων των δύο θεσμικών οργάνων, επί της διεξαγωγής των διαπραγματεύσεων κατά τη διάρκεια συνεδριάσεων, έτσι ώστε η Επιτροπή να είναι σε θέση να λάβει υπόψη τις απόψεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Διεύρυνση

6. Η Επιτροπή ενημερώνει πλήρως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την εξέλιξη των διαπραγματεύσεων για τη διεύρυνση, παρέχοντάς του έτσι τη δυνατότητα να διατυπώνει εγκαίρως τις απόψεις του στο πλαίσιο των ενδεδειγμένων κοινοβουλευτικών διαδικασιών.

7. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή παρέχει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με βάση τα μέσα που διαθέτει, χρήσιμες γραπτές και προφορικές πληροφορίες σχετικά με τις βασικές πτυχές και εξελίξεις που αφορούν τη διεύρυνση.

8. Όταν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εγκρίνει σύσταση επί των ζητημάτων αυτών, σύμφωνα με το άρθρο 96 του Κανονισμού⁽¹⁰⁾ του, και η Επιτροπή αποφασίζει, για σημαντικούς λόγους, να μην υποστηρίξει τη σύσταση αυτή, η Επιτροπή εκθέτει τους λόγους που την οδήγησαν στην απόφασή της, είτε στην Ολομέλεια είτε κατά την επόμενη συνεδρίαση της αρμόδιας επιτροπής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3:

ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

1. Πεδίο εφαρμογής

1.1. Το παρόν παράρτημα διέπει τη διαβίβαση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την επεξεργασία των εμπιστευτικών πληροφοριών της Επιτροπής στο πλαίσιο της άσκησης των κοινοβουλευτικών προνομίων όσον αφορά τη νομοθετική διαδικασία και τη διαδικασία προϋπολογισμού, τη διαδικασία απαλλαγής και την εν γένει άσκηση των αρμοδιοτήτων ελέγχου που διαθέτει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Τα δύο θεσμικά όργανα ενεργούν με βάση το σεβασμό των αμοιβαίων καθηκόντων εντίμου συνεργασίας, σε πνεύμα πλήρους αμοιβαίας εμπιστοσύνης, καθώς και στο πλαίσιο του αυστηρότατου σεβασμού των σχετικών διατάξεων της Συνθήκης, ιδίως δε των άρθρων 6 και 46 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και 276 της Συνθήκης ΕΚ.

⁽¹⁰⁾ Νυν άρθρο 82.

- 1.2. Ως πληροφορία νοείται κάθε προφορική ή γραπτή πληροφόρηση, ανεξάρτητα από τη μορφή στην οποία διατίθεται ή την πηγή της προέλευσής της.
- 1.3. Η Επιτροπή διασφαλίζει την πρόσβαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις πληροφορίες, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος, όταν λαμβάνει αίτημα για τη διαβίβαση εμπιστευτικών πληροφοριών από ένα από τα κοινοβουλευτικά όργανα που αναφέρονται στο κατωτέρω σημείο 1.4.
- 1.4. Βάσει του παρόντος παραρτήματος, μπορούν να ζητούν εμπιστευτικές πληροφορίες από την Επιτροπή ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, οι πρόεδροι των εμπλεκόμενων κοινοβουλευτικών επιτροπών, καθώς και το Προεδρείο και η Διάσκεψη των Προέδρων.
- 1.5. Δεν καλύπτονται από το παρόν παράρτημα οι πληροφορίες που αφορούν τις διαδικασίες επί παραβάσει και τις διαδικασίες για θέματα ανταγωνισμού εφόσον, κατά τη στιγμή της υποβολής του σχετικού αιτήματος από κάποιο κοινοβουλευτικό όργανο, δεν καλύπτονται ακόμη από οριστική απόφαση της Επιτροπής.
- 1.6. Οι παρούσες διατάξεις εφαρμόζονται με την επιφύλαξη της απόφασης 95/167/EK, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 19 Απριλίου 1995, σχετικά με τους όρους άσκησης του δικαιώματος εξέτασης των πραγμάτων από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ⁽¹¹⁾, καθώς και των σχετικών διατάξεων της απόφασης 1999/352/EK, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 28 Απριλίου 1999, σχετικά με την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Καταπολέμηση της Απάτης (OLAF) ⁽¹²⁾.

2. Γενικοί κανόνες

- 2.1. Κατόπιν αιτήματος ενός από τα όργανα που αναφέρονται στο ανωτέρω σημείο 1.4, η Επιτροπή διαβιβάζει το ταχύτερο δυνατό κάθε εμπιστευτική πληροφορία που είναι αναγκαία για την άσκηση των καθηκόντων ελέγχου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου· στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων και καθηκόντων τους, τα δύο θεσμικά όργανα σέβονται:

- τα θεμελιώδη δικαιώματα του ατόμου, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος υπεράσπισης και προστασίας της ιδιωτικής ζωής,
- τις διατάξεις που διέπουν τις πειθαρχικές και δικαστικές διαδικασίες,
- την προστασία του επιχειρηματικού απορρήτου και των εμπορικών σχέσεων,
- την προστασία των συμφερόντων της Ένωσης, ιδίως δε όσων αφορούν τη δημόσια ασφάλεια, τις διεθνείς σχέσεις, τη νομισματική σταθερότητα και τα οικονομικά συμφέροντα.

Σε περίπτωση διαφωνίας, το ζήτημα παραπέμπεται στους προέδρους των δύο θεσμικών οργάνων, προκειμένου να εξευρεθεί λύση.

Εμπιστευτικές πληροφορίες που προέρχονται από κράτος ή θεσμικό όργανο ή διεθνή οργανισμό διαβιβάζονται μόνο κατόπιν συμφωνίας τους.

- 2.2. Εάν υφίστανται αμφιβολίες ως προς τον εμπιστευτικό χαρακτήρα μιας πληροφορίας ή εάν είναι απαραίτητο να καθορισθούν οι κατάλληλοι λεπτομερείς όροι της διαβίβασης της βάσει των δυνατοτήτων στο σημείο 3.2 κατωτέρω, ο πρόεδρος της αρμόδιας κοινοβουλευτικής επιτροπής, συνοδευόμενος ενδεχομένως από τον εισηγητή, και το αρμόδιο μέλος της Επιτροπής προβαίνουν αμέσως σε συνεννόηση.

Σε περίπτωση διαφωνίας, το ζήτημα παραπέμπεται στους προέδρους των δύο θεσμικών οργάνων προκειμένου να εξευρεθεί λύση.

- 2.3. Εάν, μετά το πέρας της διαδικασίας που αναφέρεται στο σημείο 2.2 ανωτέρω, η διαφωνία παραμένει, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, κατόπιν αιτιολογημένου αιτήματος της αρμόδιας επιτροπής, καλεί την Επιτροπή να διαβιβάσει εντός κατάλληλης και δεόντως αναφερόμενης προθεσμίας, την εν λόγω εμπιστευτική πληροφορία, διευκρινίζοντας τους όρους μεταξύ όσων προβλέπονται στο κατωτέρω τμήμα 3. Η Επιτροπή ενημερώνει γραπτώς

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 113 της 19.5.1995, σ. 2.

⁽¹²⁾ ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 20.

το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, πριν από την εκπονή της προθεσμίας αυτής, για την τελική της θέση, επί της οποίας το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επιφυλάσσεται να ασκήσει, ενδεχομένως, το δικαίωμα προσφυγής.

3. Όροι πρόσβασης και επεξεργασίας των εμπιστευτικών πληροφοριών

3.1. Οι εμπιστευτικές πληροφορίες που κοινοποιούνται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο σημείο 2.2 και, ενδεχομένως, στο σημείο 2.3, διαβιβάζονται υπό την ευθύνη του Προέδρου ή ενός μέλους της Επιτροπής στο κοινοβουλευτικό όργανο που υποβάλλει το σχετικό αίτημα.

3.2. Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του σημείου 2.3, η πρόσβαση και οι όροι τήρησης του εμπιστευτικού χαρακτήρα των πληροφοριών καθορίζονται κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ του εμπλεκόμενου κοινοβουλευτικού οργάνου, δεόντως εκπροσωπούμενου από τον πρόεδρό του, και του αρμόδιου Επιτρόπου, μεταξύ των ακόλουθων επιλογών:

- πληροφορία απευθυνόμενη στον πρόεδρο και τον εισηγητή της αρμόδιας επιτροπής,
- περιορισμένη πρόσβαση στις πληροφορίες για όλα τα μέλη της αρμόδιας επιτροπής, σύμφωνα με τις κατάλληλες διαδικασίες, ενδεχομένως με απόσυρση των εγγράφων μετά την εξέτασή τους και απαγόρευση παραγωγής αντιτύπων,
- συζήτηση στο πλαίσιο της αρμόδιας επιτροπής, κλεισμένων των θυρών, σύμφωνα με διάφορες διαδικασίες, ανάλογα με το βαθμό εμπιστευτικότητας και στο πλαίσιο του σεβασμού των αρχών που διατυπώνονται στο Παράρτημα VII του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,
- κοινοποίηση των εγγράφων με απάλειψη κάθε διακριτικού σημείου αναγνώρισης,
- σε περιπτώσεις που αυτό δικαιολογείται από εξαιρετικούς λόγους, πληροφορία απευθυνόμενη μόνο στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Απαγορεύεται η δημοσιοποίηση των εν λόγω πληροφοριών ή η διαβίβασή τους σε οιονδήποτε άλλον αποδέκτη.

3.3. Σε περίπτωση μη τήρησης των όρων αυτών, εφαρμόζονται οι περί κυρώσεων διατάξεις που περιέχονται στο Παράρτημα VII του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

3.4. Ενόψει της εφαρμογής των ανωτέρω διατάξεων, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο διασφαλίζει τη λήψη των ακόλουθων μέτρων:

- ασφαλές σύστημα αρχειοθέτησης των εγγράφων που χαρακτηρίζονται εμπιστευτικά,
- ασφαλές αναγνώστηριο (χωρίς φωτοαντιγραφικά μηχανήματα, χωρίς τηλέφωνα, χωρίς τηλεμοιοτυπικά μηχανήματα (fax), χωρίς σαρωτές (scanner) ή άλλα τεχνικά μέσα αναπαραγωγής ή διαβίβασης εγγράφων κ.λπ.),
- μέτρα ασφαλείας διέποντα την πρόσβαση στο αναγνώστηριο: υπογραφή σε μητρώο και υπεύθυνη δήλωση για τη μη διάδοση των εξετασθεισών εμπιστευτικών πληροφοριών.

3.5. Η Επιτροπή λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα, ώστε να διασφαλίσει την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος παραρτήματος.

4. Ενημέρωση

Οι πρόεδροι των δύο θεσμικών οργάνων μπορούν να προτείνουν, βάσει της κτηθείσας πείρας, τη συμπλήρωση ή τροποποίηση του παρόντος παραρτήματος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIV

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ⁽¹⁾

Η συνεργασία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής για την κατάρτιση του νομοθετικού προγράμματος και του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής περιλαμβάνει τις κάτωθι φάσεις ⁽²⁾:

- α) Κατά τη σύνοδο της Ολομέλειας του Φεβρουαρίου ή του Μαρτίου, τα ενδιαφερόμενα όργανα συμμετέχουν σε συζήτηση με θέμα «κατάσταση της Ένωσης», σχετικά με τους προσανατολισμούς των πολιτικών προτεραιοτήτων, μετά την απόφαση σχετικά με την ετήσια πολιτική στρατηγική (ΕΠΣ) για το επόμενο οικονομικό έτος που η Επιτροπή εγκρίνει το Φεβρουάριο. Η συζήτηση αυτή αποτελεί τη βάση για την εκ μέρους της Επιτροπής κατάρτιση του ΠΣΠ, καθώς και για την εξέταση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο των δημοσιονομικών προσανατολισμών του επομένου έτους. Προηγείται ενημέρωση της Διάσκεψης των Προέδρων σχετικά με την απόφαση ετήσιας πολιτικής στρατηγικής της Επιτροπής (ΕΠΣ) (Φεβρουάριος).
- β) Οι εμπλεκόμενες κοινοβουλευτικές επιτροπές ξεκινούν, μεταξύ Μαρτίου και Μαΐου, διαρθρωμένο διμερή διάλογο με τους αντιστοίχους επιτρόπους σχετικά με το εύρος υλοποίησης των πολιτικών προτεραιοτήτων σε κάθε ειδικό τομέα αρμοδιότητας. Κάθε κοινοβουλευτική επιτροπή προβαίνει σε απολογισμό των αποτελεσμάτων των επαφών της και η Διάσκεψη των Προέδρων ενημερώνεται από τη Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών.
- γ) Κατά την περίοδο μεταξύ Ιουνίου και Ιουλίου, η Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών προβαίνει σε αξιολόγηση του νομοθετικού προγράμματος και του έργου που έχει ξεκινήσει, με τον αρμόδιο αντιπρόεδρο της Επιτροπής ⁽³⁾.
- δ) το Σεπτέμβριο, γίνεται απολογισμός στη Διάσκεψη των Προέδρων των Επιτροπών, με τον αρμόδιο αντιπρόεδρο της Επιτροπής, όσον αφορά τις διάφορες νομοθετικές προτάσεις που προτίθεται να υποβάλει η Επιτροπή στο πλαίσιο του νομοθετικού προγράμματος και του προγράμματος εργασίας της, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων κάθε επιτρόπου, βάσει εγγράφου που έχει συντάξει η Επιτροπή, το οποίο, μεταξύ άλλων, αναφέρεται στην επικαιροποίηση των πολιτικών προτεραιοτήτων σε σχέση με τα αποτελέσματα των συναντήσεων με τις κοινοβουλευτικές επιτροπές κατά την περίοδο Μαρτίου/Μαΐου.
- ε) Κατά τη σύνοδο του Νοεμβρίου, ο Πρόεδρος της Επιτροπής παρουσιάζει επισήμως στην Ολομέλεια, με συμμετοχή του Σώματος των Επιτρόπων, το νομοθετικό πρόγραμμα και το πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής για το επόμενο έτος, καθώς και αξιολόγηση όσον αφορά την εκτέλεση του τρέχοντος προγράμματος. Το νομοθετικό πρόγραμμα και το πρόγραμμα εργασίας συνοδεύονται από κατάλογο νομοθετικών και μη νομοθετικών προτάσεων που προβλέπεται να υποβληθούν κατά το επόμενο έτος, υπό μορφή που θα καθοριστεί ⁽⁴⁾. Το εν λόγω νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασίας θα πρέπει να έχει διαβιβαστεί τουλάχιστον δέκα εργάσιμες ημέρες πριν από τη σύνοδο κατά την οποία θα συζητηθεί. Το Κοινοβούλιο τοποθετείται κατά τη σύνοδο του Νοεμβρίου ή του Δεκεμβρίου.

⁽¹⁾ Χρονοδιάγραμμα που ενέκρινε η Διάσκεψη των Προέδρων στις 31 Ιανουαρίου 2002.

⁽²⁾ Το Μάιο, η Επιτροπή υποβάλλει το προσχέδιο προϋπολογισμού, ενώ η πρώτη ανάγνωση του σχεδίου προϋπολογισμού πραγματοποιείται τον Οκτώβριο και η δεύτερη το Δεκέμβριο.

⁽³⁾ Η αξιολόγηση του νομοθετικού προγράμματος και του προγράμματος εργασίας μπορεί να αξιοποιηθεί για να τεθεί συνολικά το θέμα της χρησιμότητας των διαφόρων καταλόγων νομοθετικού προγραμματισμού, ούτως ώστε να προσδιοριστούν από κοινού τα καλύτερα μέσα προγραμματισμού που πρέπει να συνοδεύουν το πρόγραμμα εργασίας για το 2003.

⁽⁴⁾ Μεταξύ άλλων: χρονοδιάγραμμα και, αν χρειαστεί, νομική βάση και δημοσιονομικές επιπτώσεις.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΙΝΑΙ ΑΜΕΣΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΑ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΜΗΤΡΩΟΥ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ

1. Έγγραφα που σχετίζονται με τις δραστηριότητες του Κοινοβουλίου
 - 1.1. Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου
 - 1.2. Έγγραφα Ολομέλειας
 - Σχέδια ημερήσιας διάταξης
 - Τελικά σχέδια ημερήσιας διάταξης
 - Ημερήσιες διατάξεις
 - Πλήρη πρακτικά των συνεδριάσεων
 - Συνοπτικά πρακτικά — προσωρινή έκδοση
 - Συνοπτικά πρακτικά — οριστική έκδοση
 - Καταστάσεις παρόντων
 - Αποτελέσματα των ψηφοφοριών με ονομαστική κλήση
 - Κείμενα που εγκρίθηκαν
 - Ενοποιημένα κείμενα
 - Αποφάσεις επί του προϋπολογισμού
 - Τροπολογίες που περιέχονται σε έκθεση
 - Άλλες τροπολογίες που προορίζονται για την Ολομέλεια
 - Τροπολογίες επί των κοινών προτάσεων ψηφίσματος
 - Σχέδια τροπολογιών και προτάσεις τροποποίησης επί του σχεδίου προϋπολογισμού
 - Προτάσεις ψηφίσματος/απόφασης
 - Κοινές προτάσεις ψηφίσματος
 - 1.3. Έγγραφα σχετικά με τις δραστηριότητες των βουλευτών
 - Δηλώσεις οικονομικών συμφερόντων των βουλευτών
 - Γραπτές δηλώσεις
 - Γραπτές ερωτήσεις
 - Προφορικές ερωτήσεις που κατατίθενται από βουλευτή, πολιτική ομάδα ή κοινοβουλευτική επιτροπή
 - Ερωτήσεις για την ώρα των ερωτήσεων

- Απαντήσεις στις γραπτές ερωτήσεις
 - Απαντήσεις στις ερωτήσεις για την ώρα των ερωτήσεων
 - Προτάσεις ψηφίσματος
 - Προτάσεις τροποποίησης του Κανονισμού
 - Κατάλογος των βουλευτών
 - Κατάλογος των βοηθών των βουλευτών
- 1.4. Έγγραφα των κοινοβουλευτικών επιτροπών
- Ημερήσιες διατάξεις
 - Πρακτικά
 - Έγγραφα εργασίας
 - Σχέδια έκθεσης
 - Τροπολογίες επί των σχεδίων έκθεσης
 - Εκθέσεις
 - Σχέδια γνωμοδότησης
 - Τροπολογίες επί των σχεδίων γνωμοδότησης
 - Γνωμοδοτήσεις
 - Καταστάσεις παρόντων
- 1.5. Έγγραφα των κοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών
- Ημερήσιες διατάξεις
 - Πρακτικά
 - Έγγραφα εργασίας
 - Καταστάσεις παρόντων
 - Συστάσεις και δηλώσεις
- 1.6. Έγγραφα συνδιαλλαγής
- Κοινά έγγραφα εργασίας
 - Κοινά σχέδια εγκεκριμένα από την Επιτροπή Συνδιαλλαγής
 - Εγχειρίδιο συνδιαλλαγής
 - Καταστάσεις παρόντων
- 1.7. Έγγραφα άλλων οργάνων του Κοινοβουλίου
- Επίσημες επιστολές της Προεδρίας για να δοθεί συνέχεια σε αποφάσεις των ακόλουθων οργάνων: Προεδρείο, Διάσκεψη των Προέδρων, Σώμα των Κοσμητόρων, Διάσκεψη των Προέδρων των Κοινοβουλευτικών Επιτροπών, Διάσκεψη των Προέδρων των Αντιπροσωπειών

- ημερήσιες διατάξεις
- πρακτικά
- κατάλογος αποφάσεων
- εκθέσεις δραστηριοτήτων της Διάσκεψης των Προέδρων των Επιτροπών

2. Έγγραφα γενικής ενημέρωσης

2.1. Δελτίο του Κοινοβουλίου

- Δραστηριότητες
- Χρονοδιαγράμματα των συνεδριάσεων
- Ειδικό δελτίο για τα Ευρωπαϊκά Συμβούλια
- Παρακολούθηση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου — μετά τη σύνοδο

2.2. Έγγραφα τύπου

- Ανακοινωθέντα τύπου
- Direct-info/News Report
- Direct agenda/News Alert
- Dossier/Background
- Καθημερινές ανακοινώσεις τύπου
- Η προσεχής εβδομάδα
- Επισκόπηση της εβδομάδας

2.3. Μελέτες και δημοσιεύσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

- Μελέτες
- Έγγραφα εργασίας
- Περιλήψεις
- Ενημερωτικά σημειώματα
- Θεματολογικά δελτία

2.4. Έγγραφα διανομής, Εξωτερικά γραφεία

3. Επίσημα έγγραφα που προέρχονται από τα άλλα Θεσμικά Όργανα

Επίσημα έγγραφα που διαβιβάζονται από τα άλλα θεσμικά όργανα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 και εντός των ορίων που θεσπίζονται απ' αυτόν, καθώς και σύμφωνα με τις διαδικασίες που έχουν συμφωνηθεί μεταξύ των θεσμικών οργάνων, και συγκεκριμένα στο πλαίσιο της διοργανικής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 15, παράγραφος 2, του προαναφερθέντος κανονισμού.

3.1. Επιτροπή

- Έγγραφα COM
- Έγγραφα SEC
- Αποφάσεις του Σώματος των Επιτρόπων
- Πράξεις της Επιτροπολογίας (έγγραφα σχετικά με το δικαίωμα εποπτείας του Κοινοβουλίου, σχέδια πράξεων, ημερήσιες διατάξεις, πρακτικά, γνωμοδοτήσεις και έγγραφα προς ενημέρωση)

3.2. Συμβούλιο

- Έγγραφα και ανακοινώσεις που διαβιβάζονται στο πλαίσιο των νομοθετικών και δημοσιονομικών διαδικασιών, των διαδικασιών απαλλαγής, των διορισμών και της σύναψης συμβάσεων

3.3. Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

- Ανακοινώσεις

3.4. Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων

- Ανακοινώσεις

3.5. Επιτροπή των Περιφερειών

- Ανακοινώσεις

3.6. Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

- Ανακοινώσεις

3.7. Ελεγκτικό Συνέδριο

- Ανακοινώσεις

3.8. Διοργανικές σχέσεις

- Διοργανικές συμφωνίες

4. Έγγραφα που προέρχονται από τρίτες πηγές

- 4.1. Έγγραφα που προέρχονται από τα κράτη μέλη
- 4.2. Αναφορές (υπό τον όρο ότι συμφωνεί ο αναφέρων)
- 4.3. Επίσημη αλληλογραφία

5. Διοικητικά έγγραφα

Επίσημες επιστολές - κοινοποιήσεις του Γενικού Γραμματέα σχετικά με τις αποφάσεις του οργάνου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVI

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 για την πρόσβαση στα έγγραφα

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 1049/2001 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ 30 ΜΑΪΟΥ 2001 ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΣΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ, ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ⁽¹⁾

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο της 255, παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽²⁾,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση καθιερώνει την έννοια της διαφάνειας στο άρθρο 1, δεύτερο εδάφιο, σύμφωνα με το οποίο η Συνθήκη διανοίγει νέα φάση στη διαδικασία μιας διαρκώς στενότερης ένωσης των λαών της Ευρώπης, στην οποία οι αποφάσεις λαμβάνονται όσο το δυνατό πιο ανοικτά και όσο το δυνατόν εγγύτερα στους πολίτες.
- (2) Η διαφάνεια εξασφαλίζει μεγαλύτερη συμμετοχή των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων και, παράλληλα, εγγυάται μεγαλύτερη νομιμότητα, αποτελεσματικότητα και υπευθυνότητα της διοίκησης έναντι του πολίτη σε ένα δημοκρατικό σύστημα. Η διαφάνεια συμβάλλει στην ενίσχυση των αρχών της δημοκρατίας και του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, όπως θεσπίζονται από το άρθρο 6 της Συνθήκης ΕΕ και το Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (3) Τα συμπεράσματα των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων του Μπέρμιγχαμ, του Εδιμβούργου και της Κοπεγχάγης τόνισαν την ανάγκη να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη διαφάνεια στο έργο των θεσμικών οργάνων της Ένωσης. Ο παρών κανονισμός ενοποιεί τις πρωτοβουλίες που έχουν ήδη αναληφθεί από τα θεσμικά όργανα εν όψει της βελτίωσης της διαφάνειας της διαδικασίας λήψης αποφάσεων.
- (4) Ο παρών κανονισμός αποσκοπεί στο να προσδώσει όσο το δυνατόν πληρέστερη πρακτική ισχύ στο δικαίωμα της πρόσβασης του κοινού στα έγγραφα και να θεσπίσει τις γενικές αρχές και τα όρια της πρόσβασης αυτής σύμφωνα με το άρθρο 225, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ.
- (5) Καθώς το ζήτημα της πρόσβασης στα έγγραφα δεν αποτελεί αντικείμενο διατάξεων στις Συνθήκες για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, σύμφωνα με τη δήλωση αριθ. 41 που αποτελεί παράρτημα της τελικής πράξης στη Συνθήκη του Άμστερνταμ, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα πρέπει να καθοδηγούνται από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού προκειμένου για έγγραφα που αφορούν δραστηριότητες καλυπτόμενες από τις εν λόγω δύο Συνθήκες.
- (6) Θα πρέπει να εξασφαλισθεί ευρύτερη πρόσβαση σε έγγραφα όταν τα θεσμικά όργανα ενεργούν ως νομοθέτες, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων κατά τις οποίες ενεργούν μετά από εκχώρηση εξουσιών, ενώ συγχρόνως θα πρέπει να διαφυλαχθεί η αποτελεσματικότητα της διαδικασίας λήψης αποφάσεων του οικείου οργάνου. Αυτά τα έγγραφα θα πρέπει να είναι άμεσα προσβάσιμα στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43.

⁽²⁾ ΕΕ C 177 Ε της 27.6.2001, σ. 70.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3 Μαΐου 2001 και απόφαση του Συμβουλίου της 28 Μαΐου 2001.

- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 1 και το άρθρο 41 παράγραφος 1 της Συνθήκης ΕΕ, το δικαίωμα πρόσβασης εφαρμόζεται επίσης στα έγγραφα που έχουν σχέση με την κοινή εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφαλείας και με την αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις. Κάθε όργανο θα πρέπει να τηρεί τους περί ασφαλείας κανόνες του.
- (8) Για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής του παρόντος κανονισμού σε όλες τις δραστηριότητες της Ένωσης, όλοι οι οργανισμοί που δημιουργούνται από τα θεσμικά όργανα θα πρέπει να εφαρμόζουν τις αρχές που θεσπίζει ο παρών κανονισμός.
- (9) Λαμβανομένου υπόψη του άκρως ευαίσθητου περιεχομένου τους, ορισμένα έγγραφα θα πρέπει να τυγχάνουν ειδικής μεταχείρισης. Οι κανόνες για την ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε ό, τι αφορά το περιεχόμενο παρόμοιων εγγράφων θα πρέπει να τεθούν μέσω διοργανικής συμφωνίας.
- (10) Προκειμένου να βελτιωθεί η διαφάνεια των εργασιών των θεσμικών οργάνων, το δικαίωμα πρόσβασης στα έγγραφα θα πρέπει να χορηγείται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή όχι μόνο για έγγραφα που συντάσσονται από τα θεσμικά όργανα αλλά και για έγγραφα που παραλαμβάνονται από αυτά. Στο πλαίσιο αυτό υπενθυμίζονται τα προβλεπόμενα στη δήλωση αριθ. 35, που επισυνάπτεται στη Συνθήκη του Άμστερνταμ, σύμφωνα με τα οποία ένα κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή ή το Συμβούλιο να μην κοινοποιήσει ένα έγγραφο προς τρίτους όταν το εν λόγω έγγραφο προέρχεται από το κράτος μέλος αυτό, χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεσή του.
- (11) Κατ' αρχήν, θα πρέπει να δοθεί στο κοινό πρόσβαση σε όλα τα έγγραφα των θεσμικών οργάνων. Εντούτοις, ορισμένα δημόσια και ιδιωτικά συμφέροντα θα πρέπει να προστατεύονται μέσω εξαιρέσεων. Θα πρέπει να επιτραπεί στα θεσμικά όργανα να προστατεύουν τις εσωτερικές γνωμοδοτήσεις και διαβουλεύσεις τους όταν κρίνεται απαραίτητο να προστατευθεί η δυνατότητα λειτουργίας τους. Για τον καθορισμό των εξαιρέσεων, τα θεσμικά όργανα θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις αρχές της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με την προστασία των προσωπικών δεδομένων σε όλους τους τομείς δραστηριοτήτων της Ένωσης.
- (12) Όλοι οι κανόνες που αφορούν την πρόσβαση στα έγγραφα των θεσμικών οργάνων θα πρέπει να τηρούν τον παρόντα κανονισμό.
- (13) Για να εξασφαλισθεί η πλήρης πραγμάτωση του δικαιώματος πρόσβασης, θα πρέπει να εφαρμοσθεί μια διοικητική διαδικασία σε δύο στάδια, με πρόσθετη δυνατότητα δικαστικής προσφυγής ή καταγγελίας στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή.
- (14) Κάθε θεσμικό όργανο θα πρέπει να λάβει τα αναγκαία μέτρα ώστε να ενημερώσει το κοινό για τις νέες διατάξεις που τίθενται σε ισχύ και να εκπαιδεύει το προσωπικό του που καλείται να βοηθήσει τους πολίτες που ασκούν τα εκ του παρόντος κανονισμού δικαιώματά τους. Για να διευκολυνθούν οι πολίτες στην άσκηση των δικαιωμάτων τους, κάθε θεσμικό όργανο θα πρέπει να χορηγεί πρόσβαση σε μητρώο εγγράφων.
- (15) Ο παρών κανονισμός δεν έχει ούτε ως αντικείμενο ούτε ως αποτέλεσμα την τροποποίηση των εθνικών νομοθεσιών όσον αφορά την πρόσβαση στα έγγραφα. Ωστόσο εξυπακούεται ότι δυνάμει της αρχής της έντιμης συνεργασίας που διέπει τις σχέσεις των θεσμικών οργάνων με τα κράτη μέλη, τα τελευταία αυτά θα πρέπει να μεριμνούν ώστε να μην θίγεται η ορθή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και να τηρούνται οι κανόνες ασφαλείας των οργάνων.
- (16) Ο παρών κανονισμός δεν πρέπει να θίγει τα υπάρχοντα δικαιώματα πρόσβασης σε έγγραφα για τα κράτη μέλη, τις δικαστικές ή τις ερευνητικές αρχές.
- (17) Δυνάμει του άρθρου 255, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ το κάθε θεσμικό όργανο θεσπίζει στον εσωτερικό κανονισμό του ειδικές διατάξεις σχετικά με την πρόσβαση στα έγγραφα του. Η απόφαση 93/731/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20 Δεκεμβρίου 1993, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, η απόφαση 94/90/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 8 Φεβρουαρίου 1994, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα της Επιτροπής ⁽⁵⁾, η απόφαση 97/632/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10 Ιουλίου 1997, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽⁶⁾ και οι κανόνες που αφορούν την εμπιστευτικότητα των εγγράφων του Σένγκεν θα πρέπει, επομένως, εάν χρειάζεται, να τροποποιηθούν ή να καταργηθούν,

⁽⁴⁾ ΕΕ L 340 της 31.12.1993, σ. 43· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2000/527/ΕΚ (ΕΕ L 212 της 23.8.2000, σ. 9).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 46 της 18.2.1994, σ. 58· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/567/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ (ΕΕ L 247 της 28.9.1996, σ. 45).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 263 της 25.9.1997, σ. 27.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σκοπός

Σκοπός του παρόντος κανονισμού είναι:

- α) να καθορίσει τις αρχές, τους όρους και τους περιορισμούς, για λόγους δημοσίου ή ιδιωτικού συμφέροντος, που διέπουν το δικαίωμα πρόσβασης σε έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (εφεξής «τα θεσμικά όργανα»), όπως προβλέπεται στο άρθρο 255 της Συνθήκης ΕΚ, ώστε να εξασφαλίζεται όσο το δυνατόν ευρύτερη πρόσβαση στα έγγραφα·
- β) να θεσπίσει κανόνες διασφαλίζοντας την ευχερέστερη δυνατή άσκηση του εν λόγω δικαιώματος, και·
- γ) να προωθήσει ορθή διοικητική πρακτική ως προς την πρόσβαση στα έγγραφα.

Άρθρο 2

Δικαιούχοι και πεδίο εφαρμογής

1. Κάθε πολίτης της Ένωσης και κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που κατοικεί ή έχει την έδρα του σε ένα κράτος μέλος έχει δικαίωμα πρόσβασης σε έγγραφα των θεσμικών οργάνων, υπό την επιφύλαξη των αρχών, όρων και περιορισμών που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.
2. Τα θεσμικά όργανα μπορούν, υπό την επιφύλαξη των ιδίων αρχών, όρων και περιορισμών, να παραχωρήσουν πρόσβαση στα έγγραφα σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που δεν κατοικεί ή δεν έχει την έδρα του σε ένα κράτος μέλος.
3. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε όλα τα έγγραφα εις χείρας θεσμικού οργάνου, δηλαδή σε όσα συντάσσονται ή παραλαμβάνονται από αυτό και βρίσκονται στην κατοχή του, σε όλους τους τομείς δραστηριότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
4. Με την επιφύλαξη των άρθρων 4 και 9, παρέχεται στο κοινό πρόσβαση στα έγγραφα είτε ύστερα από γραπτή αίτηση, είτε απευθείας σε ηλεκτρονική μορφή ή μέσω μητρώου εγγράφων. Ειδικότερα, η πρόσβαση σε έγγραφα που συντάχθηκαν ή παραλήφθηκαν κατά τη διάρκεια νομοθετικής διαδικασίας είναι δυνατή απευθείας, σύμφωνα με το άρθρο 12.
5. Τα ευαίσθητα έγγραφα κατά το άρθρο 9, παράγραφος 1, υφίστανται ειδική μεταχείριση, σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο.
6. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τα δικαιώματα πρόσβασης του κοινού σε έγγραφα που βρίσκονται στην κατοχή των θεσμικών οργάνων και τα οποία ενδεχομένως απορρέουν από πράξεις διεθνούς δικαίου ή από πράξεις που θεσπίζονται από τα θεσμικά όργανα προς εφαρμογή τους.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για το σκοπό του παρόντος κανονισμού, νοείται ως:

- α) «έγγραφο»: οποιοδήποτε περιεχόμενο ανεξάρτητα από το χρησιμοποιηθέν υπόθεμα (γραμμένο σε χαρτί ή αποθηκευμένο υπό ηλεκτρονική μορφή ή με ηχητική, οπτική ή οπτικοακουστική εγγραφή) που αφορά τις πολιτικές, τις δράσεις και τις αποφάσεις αρμοδιότητας του θεσμικού οργάνου·
- β) «τρίτος»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή οντότητα εκτός του αρμόδιου θεσμικού οργάνου, περιλαμβανομένων των κρατών μελών, άλλων κοινοτικών ή εξωκοινοτικών θεσμών και φορέων και των τρίτων κρατών.

Άρθρο 4

Εξαιρέσεις

1. Τα θεσμικά όργανα αρνούνται την πρόσβαση σε ένα έγγραφο, η γνωστοποίηση του οποίου θα έθιγε την προστασία:
 - α) του δημόσιου συμφέροντος, όσον αφορά:
 - τη δημόσια ασφάλεια,
 - την άμυνα και τις στρατιωτικές υποθέσεις,
 - τις διεθνείς σχέσεις,
 - τη δημοσιονομική, νομισματική ή οικονομική πολιτική της Κοινότητας ή ενός κράτους μέλους,
 - β) της ιδιωτικής ζωής και της ακεραιότητας του ατόμου, ιδίως σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία σχετικά με την προστασία των προσωπικών δεδομένων.
2. Τα θεσμικά όργανα αρνούνται την πρόσβαση σ' ένα έγγραφο, η γνωστοποίηση του οποίου θα έθιγε την προστασία:
 - των εμπορικών συμφερόντων ενός συγκεκριμένου φυσικού ή νομικού προσώπου, συμπεριλαμβανομένης της πνευματικής ιδιοκτησίας,
 - των δικαστικών διαδικασιών και της παροχής νομικών συμβουλών,
 - του σκοπού επιθεώρησης, έρευνας και οικονομικού ελέγχου,εκτός εάν για τη γνωστοποίηση του εγγράφου υπάρχει υπερισχύον δημόσιο συμφέρον.
3. Προκειμένου περί εγγράφου που συντάχθηκε από ένα θεσμικό όργανο για εσωτερική χρήση ή που έχει παραληφθεί από ένα θεσμικό όργανο, και το οποίο σχετίζεται με θέμα επί του οποίου δεν έχει αποφασίσει, το εν λόγω θεσμικό όργανο αρνείται την πρόσβαση εάν η γνωστοποίηση του εγγράφου θα έθιγε σοβαρά την οικεία διαδικασία λήψης αποφάσεων, εκτός εάν για τη γνωστοποίηση του εγγράφου υπάρχει υπερισχύον δημόσιο συμφέρον.

Ένα θεσμικό όργανο αρνείται την πρόσβαση σε έγγραφα που περιέχουν απόψεις για εσωτερική χρήση, ως μέρος συζητήσεων και προκαταρκτικών διαβουλεύσεων εντός του σχετικού θεσμικού οργάνου, ακόμη και αφού έχει ληφθεί η απόφαση, εάν η γνωστοποίηση του εγγράφου θα έθιγε σοβαρά την οικεία διαδικασία λήψης αποφάσεων, εκτός εάν για τη γνωστοποίηση του εγγράφου υπάρχει υπερισχύον δημόσιο συμφέρον.
4. Στην περίπτωση εγγράφων τρίτων, το θεσμικό όργανο διαβουλεύεται με τον τρίτο προκειμένου να εκτιμήσει κατά πόσο μπορεί να εφαρμοσθεί η εξαίρεση που προβλέπεται στις παραγράφους 1 ή 2, εκτός εάν είναι σαφές ότι το έγγραφο θα δημοσιοποιηθεί ή όχι.
5. Ένα κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει από το θεσμικό όργανο να μη δημοσιοποιήσει ένα έγγραφο προερχόμενο από αυτό χωρίς προηγούμενη συμφωνία του.
6. Εάν μόνο μέρη του ζητούμενου εγγράφου καλύπτονται από οιαδήποτε εξαίρεση, τα υπόλοιπα μέρη του εγγράφου δίδονται στη δημοσιότητα.
7. Οι εξαιρέσεις που περιέχονται στις παραγράφους 1 έως 3 εφαρμόζονται μόνο ενόσω η προστασία δικαιολογείται ως εκ του περιεχομένου του εγγράφου. Οι εξαιρέσεις μπορούν να εφαρμοστούν για μέγιστη περίοδο 30 ετών. Στην περίπτωση εγγράφων που καλύπτονται από τις εξαιρέσεις οι οποίες σχετίζονται με το σεβασμό της ιδιωτικής ζωής ή τα εμπορικά συμφέροντα, και στην περίπτωση ευαίσθητων εγγράφων, οι εξαιρέσεις μπορούν εν ανάγκη να εξακολουθήσουν και μετά την περίοδο αυτή.

Άρθρο 5

Έγγραφα στα κράτη μέλη

Όταν ένα κράτος μέλος παραλαμβάνει αίτηση για έγγραφο που βρίσκεται στην κατοχή του, προερχόμενο από θεσμικό όργανο, εκτός εάν είναι σαφές ότι το έγγραφο θα δοθεί ή όχι, διαβουλεύεται με το σχετικό θεσμικό όργανο προκειμένου να ληφθεί απόφαση η οποία δεν θα θέτει σε κίνδυνο την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού.

Ένα κράτος μέλος μπορεί αντ' αυτού να παραπέμψει το αίτημα στο θεσμικό όργανο.

Άρθρο 6

Αιτήσεις

1. Η αίτηση πρόσβασης σε ένα έγγραφο διατυπώνεται με οιαδήποτε γραπτή μορφή, συμπεριλαμβανομένης της ηλεκτρονικής, σε μία από τις γλώσσες που μνημονεύονται στο άρθρο 314 της Συνθήκης ΕΚ και με επαρκή ακρίβεια ούτως ώστε το θεσμικό όργανο να μπορέσει να προσδιορίσει το έγγραφο. Ο αιτών δεν υποχρεούται να δικαιολογήσει την αίτηση.
2. Εάν η αίτηση δεν είναι επαρκώς σαφής, το θεσμικό όργανο ζητεί από τον αιτούντα να διευκρινίσει την αίτησή του βοηθώντας τον, π.χ. παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του δημόσιου μητρώου εγγράφων.
3. Στην περίπτωση αίτησης που αφορά πολύ ογκώδη έγγραφα ή πολύ μεγάλο αριθμό εγγράφων, το ενδιαφερόμενο θεσμικό όργανο μπορεί να συνεννοηθεί ανεπίσημα με τον αιτούντα, για να βρεθεί μια λογική λύση.
4. Τα θεσμικά όργανα παρέχουν πληροφορίες και βοήθεια στους πολίτες ως προς το πώς και πού μπορούν να υποβάλλονται αιτήσεις για πρόσβαση σε έγγραφα.

Άρθρο 7

Επεξεργασία των αρχικών αιτήσεων

1. Οι αιτήσεις για πρόσβαση σε έγγραφο υφίστανται ταχεία επεξεργασία. Στον αιτούντα αποστέλλεται απόδειξη παραλαβής. Εντός 15 εργάσιμων ημερών από την καταχώριση της αίτησης, το θεσμικό όργανο είτε καθιστά διαθέσιμο το ζητούμενο έγγραφο και παρέχει πρόσβαση σύμφωνα με το άρθρο 10 εντός της περιόδου αυτής, είτε, με γραπτή απάντηση, καθορίζει τους λόγους της ολικής ή μερικής άρνησης και πληροφορεί τον αιτούντα ότι δικαιούται να υποβάλει επιβεβαιωτική αίτηση σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.
2. Στην περίπτωση ολικής ή μερικής άρνησης, ο αιτών μπορεί, εντός 15 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της απάντησης του θεσμικού οργάνου, να υποβάλει επιβεβαιωτική αίτηση, ζητώντας από το θεσμικό όργανο να αναθεωρήσει τη θέση του.
3. Κατ' εξαίρεση, όπως π.χ. στην περίπτωση αίτησης που αφορά πολύ ογκώδη έγγραφα ή πολύ μεγάλο αριθμό εγγράφων, η προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 προθεσμία μπορεί, μετά από ενημέρωση του αιτούντος και λεπτομερή αιτιολόγηση, να παραταθεί κατά 15 εργάσιμες ημέρες.
4. Η απουσία απάντησης εκ μέρους του θεσμικού οργάνου εντός της καθορισμένης προθεσμίας παρέχει στον αιτούντα το δικαίωμα να υποβάλει επιβεβαιωτική αίτηση.

Άρθρο 8

Επεξεργασία επιβεβαιωτικής αίτησης

1. Η επιβεβαιωτική αίτηση υφίσταται ταχεία επεξεργασία. Εντός 15 εργάσιμων ημερών από την καταχώριση της εν λόγω αίτησης, το όργανο είτε δέχεται την πρόσβαση του αιτούντος στο ζητούμενο έγγραφο και παρέχει πρόσβαση εντός της εν λόγω περιόδου, σύμφωνα με το άρθρο 10, είτε εκθέτει τους λόγους της ολικής ή μερικής άρνησης, με γραπτή απάντηση. Αν το θεσμικό όργανο αρνηθεί την πρόσβαση εν όλω ή εν μέρει, ενημερώνει τον αιτούντα για τα ένδικα μέσα που διαθέτει, δηλαδή τη δικαστική προσφυγή κατά του θεσμικού οργάνου και/ή την καταγγελία στον Ευρωπαϊκό Διαμεσολαβητή, υπό τους όρους που προβλέπονται αντίστοιχα στα άρθρα 230 και 195 της Συνθήκης ΕΚ.
2. Κατ' εξαίρεση, όπως π.χ. στην περίπτωση αίτησης που αφορά πολύ ογκώδη έγγραφα ή πολύ μεγάλο αριθμό εγγράφων, η προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 προθεσμία μπορεί, μετά από ενημέρωση του αιτούντα και λεπτομερή αιτιολόγηση, να παραταθεί κατά 15 εργάσιμες ημέρες.

3. Η απουσία απάντησης εκ μέρους του θεσμικού οργάνου εντός της προθεσμίας θεωρείται αρνητική απάντηση και ο αιτών έχει το δικαίωμα να ασκήσει δικαστική προσφυγή κατά του θεσμικού οργάνου και/ή να καταγγείλει το ζήτημα στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή, σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις της Συνθήκης ΕΚ.

Άρθρο 9

Επεξεργασία ευαίσθητων εγγράφων

1. Ευαίσθητα έγγραφα είναι τα έγγραφα που προέρχονται από τα θεσμικά όργανα ή τους οργανισμούς που ιδρύουν, από τα κράτη μέλη, τις τρίτες χώρες ή διεθνείς οργανισμούς, τα οποία διαβαθμίζονται ως «TRÈS SECRET/TOP SECRET», «SECRET» ή «CONFIDENTIEL» σύμφωνα με τους κανόνες των σχετικών οργάνων οι οποίοι προστατεύουν βασικά συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών της στους τομείς που προβλέπονται στο άρθρο 4, παράγραφος 1, στοιχείο α), και κυρίως στους τομείς της δημόσιας ασφαλείας, της άμυνας και των στρατιωτικών υποθέσεων.
2. Τις αιτήσεις για πρόσβαση σε ευαίσθητα έγγραφα, στο πλαίσιο των διαδικασιών που προβλέπονται στα άρθρα 7 και 8, χειρίζονται μόνο πρόσωπα που έχουν δικαίωμα να λάβουν γνώση των εγγράφων αυτών. Τα εν λόγω πρόσωπα αξιολογούν επίσης, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 11, παράγραφος 2, ποιες αναφορές σε ευαίσθητα έγγραφα θα μπορούσαν να καταχωριστούν στο δημόσιο μητρώο.
3. Τα ευαίσθητα έγγραφα καταχωρίζονται στο μητρώο ή δίδονται στη δημοσιότητα μόνο μετά από σύμφωνη γνώμη του συντάκτη τους.
4. Το θεσμικό όργανο που αποφασίζει να αρνηθεί την πρόσβαση σε ευαίσθητο έγγραφο αιτιολογεί την απόφασή του κατά τρόπο ώστε να μη θίγονται τα συμφέροντα που προστατεύονται από το άρθρο 4.
5. Κατά την επεξεργασία αιτήσεων για ευαίσθητα έγγραφα, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να διασφαλιστεί η τήρηση των αρχών του παρόντος άρθρου και του άρθρου 4.
6. Οι κανόνες που θεσπίζουν τα θεσμικά όργανα σχετικά με τα ευαίσθητα έγγραφα δημοσιοποιούνται.
7. Η Επιτροπή και το Συμβούλιο ενημερώνουν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τα ευαίσθητα έγγραφα σύμφωνα με τους κανόνες που συμφωνούνται μεταξύ των θεσμικών οργάνων.

Άρθρο 10

Πρόσβαση μετά από αίτηση

1. Η πρόσβαση στα έγγραφα ασκείται είτε με επιτόπια εξέταση, είτε με χορήγηση αντιγράφου, συμπεριλαμβανομένου, εφόσον διατίθεται, του ηλεκτρονικού αντιγράφου, ανάλογα με την προτίμηση του αιτούντος. Το κόστος της παραγωγής και της αποστολής αντιγράφων μπορεί να χρεωθεί στον αιτούντα. Η επιβάρυνση αυτή δεν υπερβαίνει το πραγματικό κόστος της παραγωγής και της αποστολής αντιγράφων. Η εξέταση επί τόπου, τα αντίγραφα με λιγότερες από 20 σελίδες A4 και η άμεση πρόσβαση με ηλεκτρονική μορφή ή μέσω του μητρώου εγγράφων είναι δωρεάν.
2. Εάν ένα έγγραφο έχει ήδη δοθεί στη δημοσιότητα από το σχετικό θεσμικό όργανο και ο αιτών έχει εύκολη πρόσβαση σ' αυτό, το θεσμικό όργανο μπορεί να εκπληρώσει την υποχρέωσή του ως προς την παροχή πρόσβασης σε έγγραφα ενημερώνοντας τον αιτούντα με ποιο τρόπο μπορεί να αποκτήσει το ζητούμενο έγγραφο.
3. Τα έγγραφα χορηγούνται σε υπάρχουσα διατύπωση και μορφή (μεταξύ άλλων ηλεκτρονικά ή σε εναλλακτική μορφή όπως σύστημα Braille, με μεγάλα τυπογραφικά στοιχεία ή σε ταινία μαγνητοφώνου) λαμβανομένης πλήρως υπόψη της προτίμησης του αιτούντος.

Άρθρο 11

Μητρώο

1. Προκειμένου να πραγματοποιηθούν τα δικαιώματα των πολιτών στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, κάθε θεσμικό όργανο προσφέρει πρόσβαση σε μητρώο εγγράφων. Η πρόσβαση στο μητρώο πρέπει να παρέχεται με ηλεκτρονική μορφή. Τα στοιχεία αναφοράς των εγγράφων καταχωρίζονται στο μητρώο χωρίς καθυστέρηση.
2. Για κάθε έγγραφο, το μητρώο περιέχει μνεία του αριθμού εγγράφου (συμπεριλαμβανομένου, κατά περίπτωση, του διοργανικού αριθμού αναφοράς), το θέμα ή/και σύντομη περιγραφή του περιεχομένου του εγγράφου και την ημερομηνία της παραλαβής ή σύνταξης του εγγράφου και της καταχώρισής του στο μητρώο. Τα στοιχεία αναφοράς παρέχονται κατά τρόπο ώστε να μην υπονομεύεται η προστασία των συμφερόντων σύμφωνα με το άρθρο 4.

3. Τα θεσμικά όργανα λαμβάνουν αμέσως τα μέτρα που απαιτούνται για τη δημιουργία μητρώου το οποίο θα βρίσκεται σε λειτουργία το αργότερο στις 3 Ιουνίου 2002.

Άρθρο 12

Άμεση πρόσβαση με ηλεκτρονική μορφή ή μέσω μητρώου

1. Τα θεσμικά όργανα παρέχουν όσο το δυνατόν ευρύτερη άμεση πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα, με ηλεκτρονική μορφή ή μέσω μητρώου, σύμφωνα με τους οικείους κανόνες τους.
2. Ειδικότερα, με την επιφύλαξη των άρθρων 4 και 9, παρέχεται άμεση πρόσβαση στα νομοθετικά έγγραφα, ήτοι τα έγγραφα που συντάχθηκαν ή παραλήφθηκαν στο πλαίσιο διαδικασιών για την έγκριση πράξεων που είναι δεσμευτικές στα ή για τα κράτη μέλη.
3. Όπου είναι δυνατό θα πρέπει να παρέχεται άμεση πρόσβαση και σε άλλα έγγραφα, κυρίως σχετιζόμενα με την ανάπτυξη πολιτικών ή στρατηγικών.
4. Όταν δεν παρέχεται άμεση πρόσβαση μέσω του μητρώου, το μητρώο πρέπει να υποδεικνύει, κατά το δυνατό, πού βρίσκεται το έγγραφο.

Άρθρο 13

Δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα

1. Εκτός από τις πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 254, παράγραφοι 1 και 2, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 163, πρώτη παράγραφος, της Συνθήκης Ευρατόμ, τα ακόλουθα έγγραφα δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα, λαμβανομένων υπόψη των άρθρων 4 και 9 του παρόντος κανονισμού:

- α) οι προτάσεις της Επιτροπής·
- β) οι κοινές θέσεις που καθορίζονται από το Συμβούλιο σύμφωνα με τις διαδικασίες που αναφέρονται στα άρθρα 251 και 252 της Συνθήκης ΕΚ και οι αιτιολογικές εκθέσεις αυτών των κοινών θέσεων, καθώς και η θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις εν λόγω διαδικασίες·
- γ) οι αποφάσεις-πλαίσια και οι αποφάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 34, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΕ·
- δ) οι συμβάσεις που καταρτίζονται από το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 34, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΕ·
- ε) οι συμβάσεις που υπογράφονται μεταξύ κρατών μελών βάσει του άρθρου 293 της Συνθήκης ΕΚ·
- στ) οι διεθνείς συμφωνίες που συνάπτονται από την Κοινότητα ή σύμφωνα με το άρθρο 24 της Συνθήκης ΕΕ.

2. Τα ακόλουθα έγγραφα δημοσιεύονται, κατά το δυνατό, στην Επίσημη Εφημερίδα:

- α) οι πρωτοβουλίες τις οποίες υποβάλλουν τα κράτη μέλη στο Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 67, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ ή σύμφωνα με το άρθρο 34, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΕ·
- β) οι κοινές θέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 34 παράγραφος 2 της Συνθήκης ΕΕ·
- γ) οι οδηγίες εκτός εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 254, παράγραφοι 1 και 2, της Συνθήκης ΕΚ, οι αποφάσεις εκτός εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 254, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ, οι συστάσεις και οι γνωμοδοτήσεις.

3. Κάθε θεσμικό όργανο μπορεί, στον εσωτερικό κανονισμό του, να καθορίσει ποια επιπρόσθετα έγγραφα δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Άρθρο 14**Ενημέρωση**

1. Κάθε θεσμικό όργανο λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα ενημέρωσης του κοινού για τα δικαιώματα που διαθέτει στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.
2. Τα κράτη μέλη συνεργάζονται με τα θεσμικά όργανα για την παροχή πληροφοριών στους πολίτες.

Άρθρο 15**Διοικητικές πρακτικές εντός των θεσμικών οργάνων**

1. Τα θεσμικά όργανα αναπτύσσουν ορθές διοικητικές πρακτικές προκειμένου να διευκολυνθεί η άσκηση του δικαιώματος πρόσβασης στα έγγραφα, που εγγυάται ο παρών κανονισμός.
2. Τα θεσμικά όργανα συγκροτούν διοργανική επιτροπή με στόχο τη διερεύνηση της βέλτιστης πρακτικής, την εξέταση ενδεχόμενων διαφορών και τη συζήτηση των μελλοντικών εξελίξεων περί την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα.

Άρθρο 16**Αναπαραγωγή των εγγράφων**

Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τυχόν υπάρχοντες κανόνες περί δικαιώματος δημιουργού, οι οποίοι ενδεχομένως περιορίζουν το δικαίωμα τρίτου να αναπαραγάγει ή να χρησιμοποιήσει τα γνωστοποιηθέντα έγγραφα.

Άρθρο 17**Εκδόσεις**

1. Κάθε θεσμικό όργανο δημοσιεύει ετησίως έκθεση για το προηγούμενο έτος, που περιλαμβάνει τον αριθμό των περιπτώσεων στις οποίες το θεσμικό όργανο αρνήθηκε την πρόσβαση σε έγγραφα, καθώς και τους λόγους για τις αρνήσεις αυτές και τον αριθμό των ευαίσθητων εγγράφων που δεν καταχωρίστηκαν στο μητρώο.
2. Έως τις 31 Ιανουαρίου 2004 το αργότερο, η Επιτροπή δημοσιεύει έκθεση για την εφαρμογή των αρχών του παρόντος κανονισμού και διατυπώνει συστάσεις, συμπεριλαμβανομένων, εάν χρειάζεται, προτάσεων για την αναθεώρηση του παρόντος κανονισμού, καθώς και προγράμματος δράσης για τα μέτρα που πρέπει να λάβουν τα θεσμικά όργανα.

Άρθρο 18**Μέτρα εφαρμογής**

1. Κάθε θεσμικό όργανο προσαρμόζει τον εσωτερικό κανονισμό του στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού. Οι εν λόγω προσαρμογές εφαρμόζονται από τις 3 Δεκεμβρίου 2001.
2. Εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή εξετάζει κατά πόσον ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 354/83 του Συμβουλίου, της 1η Φεβρουαρίου 1983, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα ιστορικά αρχεία της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας ⁽⁷⁾ είναι σύμφωνος προς τον παρόντα κανονισμό, προκειμένου να εξασφαλίσει την πληρέστερη δυνατή διατήρηση και αρχειοθέτηση των εγγράφων.
3. Εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή εξετάζει κατά πόσον οι υπάρχοντες κανόνες σχετικά με την πρόσβαση στα έγγραφα είναι σύμφωνοι προς τον παρόντα κανονισμό.

(7) ΕΕ L 43 της 15.2.1983, σ. 1.

Άρθρο 19

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Ένωση.

Εφαρμόζεται από τις 3 Δεκεμβρίου 2001.
